Republic of South Africa ◆ Republiek van Suid-Afrika

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. II.] PRICE 5c. PRETORIA, 15 DECEMBER 15 DESEMBER 1961. PRYS 5c. [No. 133.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 156, 1961.]

ADDITION OF WORCESTER TO FIRST SCHEDULE OF PUBLIC HEALTH ACT, 1919.

Under the powers vested in me by paragraph (*a*) of section *one hundred and thirty-eight* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, read with the First Schedule thereto, I do hereby declare that the Municipality of Worcester has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date of promulgation hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-third day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

A. HERTZOG.

No. 157, 1961.]

DETERMINATION OF RIGHTS OF OCCUPATION OR OWNERSHIP OF CERTAIN LAND IN THE DISTRICT OF CAMPERDOWN, PROVINCE OF NATAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*d*) of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby declare that the provisions of the said section *eight* shall apply to the area described in the Schedule hereto, situate in the District of Camperdown, Province of Natal.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-fourth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

G. 57/1106/2.

SCHEDULE.

From a point in the middle of the Sterk Spruit being the north-eastern corner of Sub. 6 of Sterk Spruit No. 1612 in a south-south-easterly direction to the north-eastern

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 156, 1961.]

TOEVOEGING VAN WORCESTER AAN DIE EERSTE BYLAE VAN VOLKSGEZONDHEIDS-WET, 1919.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van artikel *honderd agt-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, gelees met die Eerste Bylae daarvan, verklaar ek hierby dat die Munisipaliteit van Worcester aan die Eerste Bylae van genoemde Wet toegevoeg is met ingang van die datum van afkondiging hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

A. HERTZOG.

No. 157, 1961.]

BEPALING VAN BESIT- OF EIENDOMSREG VAN SEKERE GROND IN DIE DISTRIK CAMPERDOWN, PROVINSIE NATAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*d*) van subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde artikel *agt* van toepassing is op die gebied in die Bylae hiervan omskryf, geleë in die distrik Camperdown, Provinsie Natal.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

G. 57/1106/2.

BYLAE.

Vanaf 'n punt in die middel van die Sterkspruit synde die noordoostelike hoek van Onderverdeling 6 van Sterkspruit No. 1612 in 'n suid-suidoostelike rigting tot by die

beacon of Sub. B of Lot F No. 7430; thence in a south-easterly direction to the north-eastern beacon of Sub. 1 of Lot K No. 7610; thence in a south-easterly direction to the north-western beacon of Sub. C of Water Frost No. 8121; thence in an east-north-easterly direction to the northern beacon of above-mentioned Sub. C; thence in a south-easterly direction to the south-eastern beacon of Sub. A of Water Frost No. 8121; thence in a west-south-westerly direction to the north-eastern beacon of Sub. A of Lot M No. 7762; thence along the south-eastern boundaries of Subs. A, C, E, F, G, H and the remainder of above-mentioned Lot M to the north-eastern beacon of Sub. 19 of 15 of Lot E No. 7633; thence along the eastern boundary of above-mentioned Sub. 19 and Sub. 18 of 15 of Lot E No. 7633 to the north-eastern beacon of Lot U No. 7249; thence along the eastern boundary of above-mentioned Lot U to the middle of the Umlaas River; thence upstream along the middle of the Umlaas River to the junction of a certain spruit forming the northern boundary of U^a of Woody Glen No. 1247; thence upstream along the middle of the above-mentioned spruit to the north-western corner of A^b of the farm Woody Glen No. 1247; thence in a northerly direction to the north-western beacon of 10 of Woody Glen No. 1247; thence in a north-easterly direction to the western beacon of the remainder of 8 of Woody Glen No. 1247; thence in a north-easterly direction to the western beacon of Sub. C of Hammarsdale No. 6981; thence along the north-western boundary of above-mentioned Sub. C to the middle of the Sterk Spruit; thence down stream along the middle of the Sterk Spruit to the starting point.

No. 158, 1961.]

CREATION OF A DEPARTMENT OF HOUSING.

Under the powers vested in me by section *twenty-seven* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), I hereby amend, in accordance with the recommendation of the Public Service Commission, the First Schedule to the said Act, by—

(*a*) the deletion of the words "National Housing Office" and "Secretary: National Housing Office" where they appear in columns I and II respectively of the said Schedule; and

(*b*) the insertion of the words "Department of Housing" and "Secretary for Housing" in columns I and II respectively of the said Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. DE KLERK.

No. 160, 1961.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE BAVENDA TRIBE UNDER CHIEF A. M. NELWAMONDO, SIBASA DISTRICT.

Whereas the Bavenda Tribe under Chief A. M. Nelwamondo in the District of Sibasa has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds for the building of schools and a clinic and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Bantu Administration and Development—

(*a*) is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy; and

(*b*) approves the purpose for which it is to be imposed;

noordoostelike baken van Onderverdeling B van Lot F No. 7430; dan in 'n suidoostelike rigting tot by die noordoostelike baken van Onderverdeling 1 van Lot K No. 7610; dan in 'n suidoostelike rigting tot by die noordwestelike baken van Onderverdeling C van Water Frost No. 8121; dan in 'n oos-noordoostelike rigting tot by die noordelike baken van genoemde Onderverdeling C; dan in 'n suidoostelike rigting tot by die suidoostelike baken van Onderverdeling A van Water Frost No. 8121; dan in 'n wessuidwestelike rigting tot by die noordoostelike baken van Onderverdeling A van Lot M No. 7762; dan al met die suidoostelike grense van Onderverdelings A, C, E, F, G, H en die Restant van genoemde Lot No. M tot by die noordoostelike baken van Onderverdeling 19 van 15 van Lot E No. 7633; dan al met die oostelike grens van genoemde Onderverdeling 19 en Onderverdeling 18 van 15 van Lot E No. 7633 tot by die noordoostelike baken van Lot U No. 7249; dan al met die oostelike grens van genoemde Lot U tot by die middel van die Umlaasrivier; dan stroomop met die middel van die Umlaasrivier tot by die aansluiting van 'n sekere spruit wat die noordelike grens vorm van U^a van Woody Glen No. 1247; dan stroomop met die middel van genoemde spruit tot by die noordwestelike hoek van A^b van die plaas Woody Glen No. 1247; dan in 'n noordelike rigting tot by die noordwestelike baken van 10 van Woody Glen No. 1247; dan in 'n noordoostelike rigting tot by die westelike baken van die Restant van 8 van Woody Glen No. 1247; dan in 'n noordoostelike rigting tot by die westelike baken van Onderverdeling C van Hammarsdale No. 6981; dan al met die noordwestelike grens van genoemde Onderverdeling C tot in die middel van die Sterkspruit; dan stroomaf met die middel van die Sterkspruit tot by die beginpunt.

No. 158, 1961.]

SKEPPING VAN 'N DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *seween-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste Bylae van genoemde Wet deur—

(*a*) die woorde „Nasionale Behuisingskantoor" en „Sekretaris: Nasionale Behuisingskantoor" waar hulle onderskeidelik in kolomme I en II van genoemde Bylae voorkom, te skrap; en

(*b*) die woorde „Departement van Behuising" en „Sekretaris van Behuising" onderskeidelik in kolomme I en II van genoemde Bylae in te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. DE KLERK.

No. 160, 1961.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE BAVENDASTAM ONDER KAPTEIN A. M. NELWAMONDO, DISTRIK SIBASA.

Nademaal die Bavendastam onder kaptein A. M. Nelwamondo in die distrik Sibasa vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die bou van skole en 'n kliniek en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling—

(*a*) daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang; en

(*b*) die doel waarvoor dit opgelê moet word, goedkeur;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of two rand per annum for the years 1962 to 1967, inclusive, is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable with effect from the year 1962 and shall become due and payable on the first day of January of each year during which it is in operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-seventh day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
256/213.

No. 161, 1961.]

BAVERSPOORT-BEERVLEI IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF BRITSTOWN, CAPE PROVINCE.—DISESTABLISHMENT.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *seventy-eight* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), that the State President may, upon the recommendation of the Minister, disestablish an irrigation district if the board of such irrigation district has not during any consecutive twelve months held a meeting;

And whereas the Board of the Baverspoort-Beervlei Irrigation District, in the Division of Britstown, Cape Province, has not held a meeting during twelve consecutive months;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *seventy-eight*, I do hereby declare that the Baverspoort-Beervlei Irrigation District in the Division of Britstown, Cape Province, as constituted by Proclamation No. 63 of 1922, shall be disestablished.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirtieth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 1215.] [15 December 1961.

PROPOSED LEASE OF TWO SITES ON THE SEA-SHORE AND ON THE BED OF THE SEA AT UMDLOTI BEACH, NORTH COAST, NATAL, TO THE NEWSEL-UMDLOTI BEACH HEALTH COMMITTEE FOR THE ESTABLISHMENT OF A SAFETY BATHING ENCLOSURE AND THE LAYING OF A PIPE LINE RESPECTIVELY.

Notice is hereby given in terms of section *three* (5) of the Sea-shore Act, 1935, as amended, that the Minister of Lands proposes to lease to the Newsel-Umdloti Beach Health Committee two portions of the sea-shore and the sea at Umdloti Beach, District of Inanda, Province of Natal, respectively for the purpose of establishing and maintaining a safety enclosure in the rocks bordering the bathing pool, and the laying of a pipe line 140 feet into the sea for the discharge of effluent.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), hierby soos volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van twee rand per jaar vir die jare 1962 tot en met 1967 word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die Spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
256/213.

No. 161, 1961.]

BAVERSPOORT - BEERVLEI - BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELING BRITSTOWN, KAAPPROVINSIE.—AFSKAFFING.

Nademaal daar by subartikel (1) van artikel *agt-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bepaal word dat die Staatspresident op aanbeveling van die Minister 'n besproeiingsdistrik kan afskaf as die raad van so 'n besproeiingsdistrik gedurende twaalf agtereenvolgende maande geen vergadering gehou het nie;

En nademaal die raad van die Baverspoort-Beervlei-besproeiingsdistrik in die Afdeling Britstown, Kaapprovinsie, gedurende twaalf agtereenvolgende maande geen vergadering gehou het nie;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel *agt-en-sewentig*, hierby verklaar dat die Baverspoort-Beervlei-besproeiingsdistrik in die Afdeling Britstown, Kaapprovinsie, soos ingestel by Proklamasie No. 63 van 1922, afgeskaf word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 1215.] [15 Desember 1961.

VOORGESTELDE VERHURING AAN DIE GESONDHEIDSKOMITEE NEWSEL-UMDLOTI VAN TWEE GEDEELTES VAN DIE STRAND EN DIE SEE TE UMDLOTISTRAND, NOORDKUS, NATAL, VIR DIE DAARSTELLING ONDERSKEIDELIK VAN 'N VEILIGE BAAIPLEK EN DIE AANLÊ VAN 'N PYPLYN.

Hierby word ingevolge artikel *drie* (5) van die Strandwet, 1935, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is om twee gedeeltes van die strand en die see te Umdlotistrand, distrik Inanda, Provinsie Natal, aan die Gesondheidskomitee Newsel-Umdloti te verhuur vir die doel onderskeidelik van die daarstelling en instandhouding van 'n veiligheidsafskorting in die rotse wat aan die baaipoel grens, en die aanlê van 'n pyplyn 140 voet in die see in vir die weglei van riool-uitvloeisel.

Site plans as well as other relative information lie for inspection at the office of the Regional Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

No. 1216.] [15 December 1961.

PROPOSED LEASE TO THE BOROUGH OF MARGATE OF PORTIONS OF THE SEA-SHORE AND THE SEA AT MARGATE, DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, PROVINCE OF NATAL FOR THE MAINTENANCE OF A FISHING PLATFORM.

Notice is hereby given in terms of sub-section (5) of section *three* of the Sea-shore Act, 1936, as amended, that the Minister of Lands proposes to lease to the Borough of Margate portions of the sea-shore and the sea at Margate together measuring approximately 600 square feet, situate opposite Lot No. 14, Margate No. 9367, District of Port Shepstone, Province of Natal for the purpose of maintaining a fishing platform.

A site plan lies for inspection at the office of the Regional Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

Liggingsplanne saam met ander betrokke inligting lê ter insae in die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

No. 1216.] [15 Desember 1961.

VOORGESTELDE VERHURING AAN DIE MUNISIPALITEIT MARGATE VAN GEDEELTES VAN DIE STRAND EN DIE SEE TE MARGATE, DISTRIK PORT SHEPSTONE, PROVINSIE NATAL, VIR DIE INSTANDHOUDING VAN 'N HENGELPLATFORM.

Hierby word, ingevolge subartikel (5) van artikel *drie* van die Strandwet, 1935, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is om gedeeltes van die strand en die see te Margate, distrik Port Shepstone, tesame groot ongeveer 600 vierkante voet, geleë teenoor Perseel No. 14, Margate No. 9367, distrik Port Shepstone, Provinsie Natal, aan die Munisipaliteit Margate, te verhuur vir die doel van die instandhouding van 'n hengelplatform.

'n Liggingsplan lê ter insae in die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 1217.] [15 December 1961.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 15th December, 1961, to the 15th January, 1962, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th January, 1962, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1955/65.

No. 1211.] [15 December 1961.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1961, to 30th November, 1961.

Treasury, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 1217.] [15 Desember 1961.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Desember 1961 tot en met 15 Januarie 1962 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 15 Januarie 1962 aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde 3½-persenteffekte, 1955/65.

No. 1211.] [15 Desember 1961.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1961 tot 30 November 1961.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—*ONTVANGSTE.*

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
		1961.	1960.	1961.	1960.
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31st March, 1961	Skatkissaldo, 31 Maart 1961 (a)	—	—	52,997,420	—
Exchequer Balance, 31st October, 1961	Skatkissaldo, 31 Oktober 1961	4,662,519	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	17,163,286	*18,075,104*	134,303,309	*143,779,324*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	7,276,175	*5,670,600*	53,032,500	*50,011,162*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	55,429,363	*52,949,288*	222,247,040	*207,426,028*
	R	79,868,824	*76,694,992*	409,582,849	*401,216,514*
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	347,000	*272,000*	2,674,241	*2,523,524*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	2,182,174	*1,755,148*	17,521,289	*14,647,870*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	309,822	*240,814*	2,355,638	*1,961,104*
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdiensterekening	171,485	*72,790*	598,798	*780,715*
	R	82,879,305	*79,035,744*	432,732,815	*421,129,728*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries	Leningsverhalings	10,358,485	*7,711,872*	29,149,026	*25,872,014*
Treasury Bills	Skatkisbiljette	101,118,000	—	769,532,295	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	1,613,758	—	11,661,756	—
Stock and Loans Raised:—	Effekte en Lenings opgeneem:—				
5½ Per Cent Banca Commerciale Italiana Loan, 1962–64	5½ Persent „Banca Commerciale Italiana" Lening 1962–64	—	—	7,104,796	—
5 Per Cent, Seven Year Treasury Bonds	5 Persent Sewejaartesourie-obligasies	605,600	—	4,955,600	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—				
5½ Per Cent, 1966 (Redeemable, 1–6–66)	5½ Persent 1966 (Aflosbaar, 1–6–66)	—	—	24,478,839	—
5⅞ Per Cent, 1981	5⅞ Persent 1981	9,979,108	—	80,606,255	—
5⅞ Per Cent, 1981 (P.D.C.)	5⅞ Persent 1981 (S.S.K.)	—	—	25,349,500	—
5½ Per Cent, 1966 (Redeemable, 1–11–66)	5½ Persent 1966 (Aflosbaar, 1–11–66)	9,710,660	—	9,710,660	—
Surplus Revenue for the year 1960–61 credited to Loan Account	Surplus Inkomste vir die jaar 1960–61 gekrediteer op Leningsrekening	41,954,563	—	41,954,563	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening	1,580,400	*1,400,000*	13,809,231	*13,883,742*
Surrenders, Revenue Votes, 1960–61	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1960–61	—	—	5,797,258	—
Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1960–61	Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1960–61	—	—	6,009	—
Surrenders, Loan Votes, 1960–61	Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1960–61	—	—	11,659,899	—
TOTAL	TOTAAL R	259,799,879	—	1,468,508,502	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) R	264,462,398	—	1,521,505,922	—

(a) Free R5,997,420 and invested R47,000,000.

(a) Beskikbaar R5,997,420 en belê R47,000,000.

ISSUES.—*UITBETALINGS.*

Service.	Dienste.	Estimates, *Begroting*, 1961–62.	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
			1961.	1960.	1961.	1960.
		R	R	R	R	R
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*					
1. State President	Staatspresident	73,000	3,000	*6,000*	48,000	*53,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	24,200	2,084	*1,665*	14,234	*13,332*
2. Senate	Senaat	163,000	82,500	*3,000*	227,500	*94,600*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	220,000	18,100	*18,000*	147,600	*153,000*
3. House of Assembly	Volksraad	515,000	48,900	*34,000*	554,900	*265,800*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	580,000	40,300	*34,000*	387,400	*277,200*
4. Prime Minister	Eerste Minister	111,000	11,000	*8,400*	85,000	*71,600*
5. Lands	Lande	1,590,000	100,000	*100,000*	1,015,000	*902,000*
6. Deeds Offices	Aktekantore	734,000	70,000	*70,000*	504,000	*494,000*
7. Surveys	Opmetings	1,480,000	100,000	*120,000*	855,000	*854,000*
8. Forestry	Bosbou	1,200,000	100,000	*120,000*	790,000	*980,000*
9. Public Works	Publieke Werke	19,665,000	1,943,000	*1,400,000*	13,063,000	*11,942,000*
10. Foreign Affairs	Buitelandse Sake	2,906,000	210,000	*194,000*	1,891,000	*1,723,200*
11. S.A. Information Service	S.A. Inligtingsdiens	1,242,000	85,000	*100,000*	660,000	*600,000*
12. Treasury	Tesourie	6,867,000	570,000	*820,000*	4,094,000	*2,450,000*
13. Public Debt	Staatskuld	41,125,000	4,504,100	*4,613,200*	28,697,900	*27,152,400*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	1,300,000	350,000	*350,000*	1,120,000	*1,120,000*
14. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	139,998,892	650,000	*1,308,000*	115,196,200	*109,778,000*
15. S.A. House, London (Administrative Services)	S.A. Huis, Londen (Administratiewe Dienste)	651,000	90,000	*60,000*	390,000	*380,000*
16. South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	1,671,000	10,000	*80,000*	768,000	*562,000*
17. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	3,986,000	370,000	*420,000*	2,620,000	*2,606,000*
18. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	6,681,000	370,000	*400,000*	3,950,000	*4,186,000*
19. Audit	Ouditeursdepartement	836,000	60,000	*60,000*	538,000	*516,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	7,200	600	*600*	4,800	*4,800*
20. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	343,000	26,500	*27,000*	216,500	*215,000*
21. Justice	Justisie	8,649,125	711,000	*610,000*	5,982,000	*5,744,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	590,000	40,000	*50,000*	382,000	*406,000*
22. Prisons	Gevangenisse	8,730,000	770,000	*620,000*	6,334,000	*5,570,000*
23. Police	Polisie	38,396,000	3,035,000	*2,942,000*	27,148,000	*24,390,000*
24. Transport	Vervoer	15,432,000	1,200,000	*1,000,000*	8,707,000	*6,820,000*
25. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	24,893,000	1,400,000	*1,500,000*	17,550,000	*16,630,000*
26. Schools of Industries and Reform Schools	Nywerheidskole en Verbeteringskole	1,822,000	180,000	*150,000*	1,210,000	*1,010,000*
27. Social Welfare and Pensions	Volkswelsyn en Pensioene	78,676,200	6,750,000	*6,240,000*	52,795,000	*50,640,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	11,000	—	—	8,000	*8,000*
28. Interior	Binnelandse Sake	3,578,000	400,000	*600,000*	2,415,000	*3,270,000*
29. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	1,191,000	50,000	*60,000*	742,000	*748,000*
30. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	4,670,000	320,000	*380,000*	3,170,000	*3,120,000*
31. Coloured Affairs	Kleurlingsake	3,354,000	280,000	*170,000*	1,874,000	*1,440,000*
32. Immigration	Immigrasie	2,117,000	60,000	—	490,000	—
33. Labour	Arbeid	6,344,000	330,000	*330,000*	2,897,000	*2,850,000*
34. Mines	Mynwese	7,256,000	565,000	*510,000*	4,910,000	*4,743,000*
35. Bantu Administration and Development	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	33,720,000	2,685,000	*1,780,000*	14,931,000	*11,290,000*
36. Agricultural Technical Services (Administration and National Services)	Landbou-tegniese Dienste (Administrasie en Nasionale Dienste)	10,957,000	900,000	*700,000*	6,800,000	*8,650,000*
37. Agricultural Technical Services (Regional Services and Education)	Landbou-tegniese Dienste (Streekdienste en Onderwys)	6,539,000	500,000	*200,000*	3,790,000	*3,584,000*
38. Water Affairs	Waterwese	6,879,000	300,000	*400,000*	3,780,000	*3,920,000*
39. Bantu Education: Special Schools	Bantoe-onderwys: Spesiale Skole	210,000	—	—	94,000	—
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	13,000,000	1,000,000	*1,000,000*	9,000,000	*9,000,000*
40. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	9,069,000	622,000	*590,000*	6,141,000	*5,388,000*
41. Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	63,048,000	4,500,000	*4,700,000*	38,248,000	*37,440,000*
42. Health	Gesondheid	18,150,000	1,850,000	*1,700,000*	11,150,000	*10,150,000*
43. Health: Hospitals and Institutions	Gesondheid: Hospitale en Inrigtings	11,450,000	900,000	*900,000*	7,350,000	*6,984,000*
44. National Housing	Nasionale Behuising	3,725,000	110,000	*100,000*	2,495,000	*2,330,000*
45. Agricultural Economics and Marketing (Administration)	Landbou-ekonomie en -bemarking (Administrasie)	1,435,000	90,000	*100,000*	858,000	*794,000*
46. Agricultural Economics and Marketing (General)	Landbou-ekonomie en -bemarking (Algemeen)	31,637,000	3,200,000	*4,080,000*	21,350,000	*24,560,000*
47. Defence	Verdediging	71,550,000	3,600,000	*3,600,000*	34,550,000	*28,600,000*
	(*a*) R	721,047,617	46,163,084	*45,359,866*	474,989,034	*447,472,932*
South African Native Trust Fund	Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds (*b*)	3,964,000	347,000	*272,000*	2,674,241	*2,523,524*
National Road Fund	Nasionale Padfonds (*c*)	25,800,000	2,182,174	*1,755,148*	17,521,289	*14,647,870*
South African Broadcasting Corporation	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie (*d*)	3,150,000	309,822	*240,814*	2,355,638	*1,961,104*
Native Transport Services Account	Naturellevervoerdiensterekening (*e*)	875,000	171,485	*72,790*	598,798	*780,716*
	R	754,836,617	49,173,565	*47,700,618*	498,139,000	*467,386,146*
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste	119,090,000	4,404,375	*2,040,000*	38,017,457	*65,511,074*
B. Public Works	Publieke Werke	14,931,500	1,055,000	*1,160,000*	8,241,000	*8,130,000*
C. Telegraphs, Telephones and Radio Services	Telegraaf-, Telefoon- en Radiowese	20,200,000	1,950,000	*1,350,000*	10,630,000	*10,500,000*
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	9,450,000	300,000	*200,000*	3,800,000	*1,992,000*
E. Water Affairs	Waterwese	14,628,000	950,000	*900,000*	7,590,000	*7,260,000*
F. Forestry	Bosbou	8,500,000	700,000	*640,000*	5,230,000	*4,760,000*
G. Agricultural Technical Services	Landbou-tegniese Dienste	1,300,000	200,000	*60,000*	1,210,000	*780,000*
H. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	7,600,000	300,000	*280,000*	1,885,000	*9,102,000*
J. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	3,850,000	422,000	*10,000*	1,214,000	*340,000*
K. National Housing	Nasionale Behuising	21,000,000	540,000	*500,000*	3,834,000	*2,830,000*
L. Transport	Vervoer	1,150,000	222,000	*37,000*	862,000	*630,000*
M. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	2,015,000	200,000	—	915,000	*290,000*
N. Bantu Administration and Development	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	646,000	—	*80,000*	146,000	*320,000*
O. Interior	Binnelandse Sake	4,000,000	—	—	—	—
P. Coloured Affairs	Kleurlingsake	128,000	11,500	—	16,500	*20,000*
Q. Bantu Education	Bantoe-onderwys	928,000	20,000	*90,000*	625,000	830,000
R. Agricultural Economics and Marketing	Landbou-ekonomie en -bemarking	100,000	—	—	—	—
S. Immigration	Immigrasie	660,000	—	—	10,000	—
	R	230,176,500	11,274,875	*7,347,000*	84,225,957	*113,295,074*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*					
Bantu Education Account	Bantoe-onderwysrekening R	21,046,000	1,740,000	*1,550,000*	13,215,000	*12,814,000*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings R	1,006,059,117	62,188,440	56,597,618	595,579,957	593,495,220
Treasury Bills Repaid	Terugbetalings van skatkisbiljette	—	112,406,000	—	707,728,000	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate gedelg	—	3,578,880	—	8,322,735	—
Personal and Savings Fund Levy Repaid	Persoonlike en Spaarfonds gedelg	—	1,221	—	7,410	—
Loan Levy (Income Tax) Repaid	Leningsheffing (Inkomstebelasting) gedelg	—	85,000	—	495,000	—
Stock and Loans Redeemed:—	Effekte en Lenings gedelg:—					
4 Per Cent Pension Funds	4 Persent Pensioenfondse	—	—	—	20,000,000	—
5 Per Cent Five Year Treasury Bonds	5 Persent Vyfjaartesourie-obligasies	—	59,700	—	426,400	—
5 Per Cent Seven Year Treasury Bonds	5 Persent Sewejaartesourie-obligasies	—	—	—	3,000	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—					
3 Per Cent, 1956–61	3 Persent, 1956–61	—	—	—	73,432,880	—
4 Per Cent, 1961	4 Persent 1961	—	—	—	17,540,000	—
2¾ Per Cent, 1956–61	2¾ Persent 1956–61	—	16,065,206	—	16,065,206	—
U.S.A. Public Loans—	V.S.A. Openbare Lenings—					
4¼ Per Cent, 1965	4¼ Persent 1965	—	—	—	1,371,419	—
5¼ Per cent, 1968. (Raised 1/1/58)	5¼ Persent 1968. (Gehef 1/1/58)	—	589,503	—	1,150,415	—
5¼ Per Cent, 1968. (Raised 1/12/58)	5¼ Persent 1968. (Gehef 1/12/58)	—	—	—	718,371	—
5 Per Cent, 1961	5 Persent 1961	—	3,565,062	—	3,565,062	—

Service.	Dienste.	Estimates, *Begroting*, 1961–62.	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
			1961.	1960.	1961.	1960.
		R	R	R	R	R
International Bank Loans—	Internasionale bankleenings—					
4¾ Per Cent, 1955–63	4¾ Persent 1955–63	—	1,257,906	—	2,523,707	—
3¾ Per Cent, 1956–65	3¾ Persent 1956–65	—	712,695	—	1,429,862	—
4½ Per Cent, 1958–66	4½ Persent 1958–66	—	—	—	1,440,000	—
5¾ Per Cent, 1960–67	5¾ Persent 1960–67	—	—	—	972,549	—
5¾ Per Cent, 1961–68	5¾ Persent 1961–68	—	918,255	—	1,817,671	—
6 Per Cent, 1961–69	6 Persent 1961–69	—	409,617	—	409,617	—
Other Loans—	Ander Lenings—					
5¾ Per Cent Export-Import Bank Loan, 1961–67	5¾ Persent „Export-Import" Banklening 1961–67	—	—	—	814,503	—
4 Per Cent Netherlands Public Loan, 1961–75	4 Persent Nederlandse Openbare Lening 1961–75	—	—	—	667,057	—
5 Per Cent Cape of Good Hope Stock	5 Persent Kaap die Goeie Hoop Effekte	—	—	—	359,343	—
4½ Per Cent Cape of Good Hope Stock	4½ Persent Kaap die Goeie Hoop Effekte	—	—	—	70,093	—
Surplus Revenue for the year 1960–61 credited to Loan Account	Surplus Inkomste vir die jaar 1960–61 gekrediteer op Leningsrekening	—	41,954,563	—	41,954,563	—
Currency Subscription and Repayment of Promissory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	Bydrae van Betaalmiddels en Terugbetalings van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	—	—	—	1,571,400	—
Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	—	—	—	111,370	—
Issues, Revenue Votes, 1960–61	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1960–61	—	—	—	177,942	—
Issues, Loan Votes, 1960–61	Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1960–61	—	—	—	69,607	—
Issues, Bantu Education Account, 1960–61	Uitbetalings, Bantoe-onderwysrekening 1960–61	—	—	—	40,433	—
Exchequer Balance, 30th November, 1961	Skatkissaldo, 30 November 1961	—	20,670,350	—	20,670,350	—
TOTALS	TOTALE R	—	264,462,398	—	1,521,505,922	—

(*a*) Comprises Annual Appropriations, R705,315,217 and Fixed Statutory Appropriations, R15,732,400.
(*b*) Act No. 41 of 1925 as amended and Act No. 56 of 1954.
(*c*) Act No. 42 of 1935 as amended.
(*d*) Section 15 of Act No. 3 of 1952.
(*e*) Section 7 of Act No. 53 of 1957.

(*a*) Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, R705,315,217 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, R15,732,400.
(*b*) Wet No. 41 van 1925 soos gewysig en Wet No. 56 van 1954.
(*c*) Wet No. 42 van 1935 soos gewysig.
(*d*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(*e*) Artikel 7 van Wet No. 53 van 1957.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 1192.] [15 December 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

MAGISTERIAL DISTRICT OF SWELLENDAM.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962, Government Notice No. 1599 of the 14th July, 1950, is withdrawn.

The purport of such proposed notice is that all persons falling within the definition of "contributor" in section *two* of the said Act who are employed in the Magisterial District of Swellendam will from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objection, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 23rd January, 1962.

No. 1193.] [15 December 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

MAGISTERIAL DISTRICTS OF FAURESMITH AND JACOBSDAL.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962, Government Notice No. 1392 of the 23rd June, 1950, is amended by the deletion therefrom of the words "Fauresmith" and "Jacobsdal".

The purport of such proposed notice is that all persons falling within the definition of "contributor" in section *two* of the said Act and employed in the Magisterial Districts of Fauresmith and Jacobsdal will, from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objection, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 23rd January, 1962.

No. 1196.] [15 December 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.— MAGISTERIAL DISTRICT OF NAMAQUALAND.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1192.] [15 Desember 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

LANDDROSDISTRIK SWELLENDAM.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 1599 van 14 Julie 1950 met ingang van 1 April 1962 ingetrek word.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrik Swellendam in diens is, vanaf 1 April 1962 as bydraers beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 23 Januarie 1962 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1193.] [15 Desember 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

LANDDROSDISTRIKTE FAURESMITH EN JACOBSDAL.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 1392 van 23 Junie 1950 met ingang van 1 April 1962 gewysig word deur die woorde „Fauresmith" en „Jacobsdal" te skrap.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrikte Fauresmith en Jacobsdal in diens is, vanaf 1 April 1962 as bydraer beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 23 Januarie 1962 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1196.] [15 Desember 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.— LANDDROSDISTRIK NAMAKWALAND.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin

the 1st April, 1962, Government Notice No. 2316 of the 22nd September, 1950, as amended by Government Notice No. 3227 of 21st December, 1951, is withdrawn.

The purport of such proposed notice is that all persons falling within the definition of "contributor" in section *two* of the said Act who are employed in the Magisterial District of Namaqualand will, from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 23rd January, 1962.

No. 1197.] [15 December 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.—MAGISTERIAL DISTRICTS OF CARNARVON AND FRASERBURG.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962, Government Notice No. 1397 of the 23rd June, 1950, is amended by the deletion therefrom of the words "Carnarvon" and "Fraserburg".

The purport of such proposed notice is that all persons employed in the Magisterial Districts of Carnarvon and Fraserburg who fall within the definition of "contributor" in section *two* of the said Act will, from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 23rd January, 1962.

No. 1198.] [15 December 1961.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

CERAMICS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Johannesburg, Cape Town, Durban, Port Elizabeth, Bloemfontein, East London, Kimberley and Pretoria. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION B OF THE WAGE BOARD.

CERAMICS INDUSTRY.—CERTAIN AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees, other than managers, in the Ceramics Industry and to the employers of such employees in the following areas:—

Cape Province.—The Magisterial Districts of Albany, Bellville, the Cape, Kimberley, East London, Port Elizabeth, Simonstown, Stellenbosch, Uitenhage and Wynberg.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Welkom.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Dundee, Inanda, Klip River, Newcastle, Pinetown and Pietermaritzburg.

verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 2316 van 22 September 1950, soos by Goewermentskennisgewing No. 3227 van 21 Desember 1951 gewysig, met ingang van 1 April 1962 ingetrek word.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrik Namakwaland in diens is, vanaf 1 April 1962 as bydraers beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 23 Januarie 1962 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1197.] [15 Desember 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.—LANDDROSDISTRIKTE CARNARVON EN FRASERBURG.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 1397 van 23 Junie 1950 met ingang van 1 April 1962 gewysig word deur die woorde „Carnarvon" en „Fraserburg" te skrap.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die landdrosdistrikte Carnarvon en Fraserburg in diens is en wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word, vanaf 1 April 1962 as bydraers beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 23 Januarie 1962 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1198.] [15 Desember 1961.

LOONWET No. 5 VAN 1957.

KERAMIEKNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Kaapstad, Durban, Port Elizabeth, Bloemfontein, Oos-Londen, Kimberley en Pretoria. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING B VAN DIE LOONRAAD

KERAMIEKNYWERHEID—SEKERE GEBIEDE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Keramieknywerheid en op die werkgewers van sodanige werknemers in die volgende gebiede:—

Kaapprovinsie.—Die landdrosdistrikte Albany, Bellville, die Kaap, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth, Simonstad, Stellenbosch, Uitenhage en Wynberg.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrosdistrikte Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Welkom.

Natal.—Die landdrosdistrikte Durban, Dundee, Inanda, Kliprivier, Newcastle, Pinetown en Pietermaritzburg.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerkskorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank and the municipal area of Middelburg.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section *two* (7) or section *seven* (3) of the said Act;

"assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the duties of a foreman and who may act for him during his absence;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"ceramic colour" means colouring matter which develops its final colour or texture during a subsequent firing process;

"Ceramics Industry" means the industry in which employers and employees are associated in establishments where 10 or more employees are engaged in—

(i) the manufacture of any one or more of the following articles, namely, electrical porcelain insulators or fittings, crockery, pottery, ovenware, white or colour glaze sanitary ware, laboratory equipment, bathroom fittings, wall tiles or floor tiles (other than quarry tiles) which in the process of being manufactured are hardened by burning in a kiln or by any other heat process and which are made from clay or of which clay or heat resisting or insulating mineral, ore or ore or material or a combination of clay and any such other mineral, ore or material forms the principal component;

(ii) the extraction, mining, winning or preparation of the clay or heat resisting or insulating mineral, ore or material used in the manufacture of any of the articles referred to in paragraph (i), if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities;

"chargehand" means an employee who, under the general supervision of a foreman or assistent foreman, is in charge of a group of grade I employees or grade II employees and who, in addition, may supervise grade III employees or labourers;

"chauffeur" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels;

"clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier, a storeman and a telephone operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;

"clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience;

"clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience;

"clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience;

"clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

"continuous process worker" means an employee who is engaged in an activity directly connected with the drying or burning processes, the generation of power or steam or the pumping of water in which continuous working by means of three shifts per day is necessary;

"day" means the period of 24 hours from midnight to midnight: Provided that in the case of an employee employed in an activity in respect of which more than one shift is regularly worked, the expression shall mean a period of 24 hours reckoned from the time an employee normally commences work;

"District A" means the Magisterial Districts of Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, the Cape, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstown, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Wynberg;

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank en die munisipale gebied van Middelburg.

2. WOORDOMSKRYWINGS.

(1) Tensy die sinsverband anders aandui, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

„ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge ingevolge artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, aan hom uitgereik of 'n sertifikaat deur bedoelde Registrateur ingevolge òf artikel *twee* (7) òf artikel *sewe* (3) van genoemde Wet aan hom uitgereik;

„assistent-voorman" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, enigeen van die werksaamhede van 'n voorman verrig en wat gedurende sy afwesigheid in sy plek kan waarneem;

„stoomketelbediener" 'n werknemer wat, onder algemene toesig, die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel instandhou en wat die vuur in sodanige stoomketel kan maak, instandhou of uithaal;

„los werknemer" 'n werknemer wat op hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;

„keramiekkleurstof" kleurstof wat sy finale kleur of tekstuur gedurende 'n latere bakproses ontwikkel;

„Keramieknywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings waar 10 of meer werknemers werksaam is in—

(i) die vervaardiging van een of meer van die volgende artikels, naamlik, elektriese isolators of toebehorens van porselein, erdewerk, pottebakkersware, oondware, sanitêre ware met wit of gekleurde glasuur, laboratoriumuitrusting, badkamertoebehorens, muur- of vloerteëls (uitgesonderd steengroefteëls) wat in die vervaardigingsproses verhard word deur dit in 'n oond te bak of enige ander verhittingsproses te laat ondergaan en wat van klei gemaak is of waarvan klei of enige ander hittevaste of isolerende mineraal, erts of materiaal of 'n verbinding van klei en sodanige ander mineraal, erts of materiaal die hoofbestanddeel vorm;

(ii) die ekstraheer, myn, win of bereiding van die klei of hittevaste of isolerende mineraal, erts of materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enige van die artikels genoem in paragraaf (i) indien uitgeoefen deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en omvat alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde werksaamhede in verband staan of daaruit voortspruit;

„onderbaas" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman of assistent-voorman, aan die hoof staan van 'n groep graad I-werknemers of graad II-werknemers en wat daarbenewens oor graad III-werknemers of arbeiders mag toesig hou;

„chauffeur" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur wat bedoel is om passasiers te vervoer en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of personeel, klante of besoekers en wat vir die vervoer van dokumente of pakkette gebruik kan word;

„klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander vorm van klerklike werk verrig en sluit 'n kassier, 'n pakhuisman en 'n telefonis in, maar sluit nie enige ander klas werknemer in wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ondanks die feit dat klerklike werk deel van sodanige werknemer se werk kan uitmaak;

„klerk, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;

„klerk, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;

„klerk, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;

„klerk, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;

„deurlopende proseswerker" 'n werknemer wat 'n werksaamheid verrig wat regstreeks in verband staan met die droogmaak- of bakprosesse, die ontwikkeling van krag of stoom of die pomp van water waarin ononderbroke werk by wyse van drie skofte per dag nodig is;

„dag" die tydperk van 24 uur vanaf middernag tot middernag; met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wat 'n werksaamheid verrig ten opsigte waarvan meer as een skof gereeld gewerk word, die uitdrukking 'n tydperk van 24 uur, gereken vanaf die tyd wat 'n werknemer gewoonlik begin werk, beteken;

„distrik A" die landdrosdistrikte Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, die Kaap, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Wynberg;

"District B" means the Magisterial Districts of Bellville, East London, Inanda, Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Pinetown, Stellenbosch, Uitenhage, Virginia and Welkom;

"District C" means the Magisterial District of Albany, Delmas, Dundee, Klip River, Newcastle, Potchefstroom and Witbank and the municipal area of Middelburg;

"driver of a motor vehicle" or "motor vehicle driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"emergency work" means any work which, owing to unforeseen circumstances such as a breakdown of machinery or plant, power failure, fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay and any work connected with the loading or unloading of trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours;

"establishment" means any premises in or in connection with which ten or more employees are employed in the Ceramics Industry;

"experience" means in relation to—

(*a*) a clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk in any trade or in the service of the State;

(*b*) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Ceramics Industry;

"factory clerk" means an employee who, under the general supervision of a foreman, assistant foreman or clerk, is engaged in performing one or more of the following duties:—

(i) Counting articles or recording quantities;

(ii) interpreting or translating Native Languages;

(iii) issuing passes, certificates of service or time cards or registering the engagement or discharge of employees;

(iv) keeping, filing or sorting time or wage cards;

(v) stamping tickets;

(vi) receiving or issuing tools or equipment in a toolroom or recording particulars of such receipts or issues;

"factory clerk, qualified," means a factory clerk who has had not less than 12 months' experience;

"factory clerk, unqualified," means a factory clerk who has had less than 12 months' experience;

"foreman" means an employee who is in charge of the production employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or capacities:—

(i) Colour or glaze mixer;

(ii) making master moulds;

(iii) painting of designs, lines or bands on articles by hand with ceramic colour;

(iv) weighing or proportioning composite batches of materials (other than by weighing to a set scale);

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than 24 months' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than 24 months' experience;

"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or capacities:—

(i) Applying glaze to articles by means of dipping, brushing or spraying, other than by automatic machine;

(ii) checking or examining finished articles for defects;

(iii) checking the weight or thickness of glaze on tiles;

(iv) classifying or sorting finished products;

(v) finishing or polishing burnt products by means of grinding, buffing or cutting, by machine;

(vi) fixing handles on articles, other than by automatic machine;

(vii) fixing metal components to electrical porcelain articles;

(viii) glaze mottling by hand using a brush or sponge;

(ix) making complete crates by machine;

(x) making cups or saucers or other hollow-ware or flat-ware, other than by automatic machine;

(xi) operating a foot or power-driven machine for making crucibles, flower pots or similar hollow articles, other than by automatic machines;

(xii) operating a tile-making press;

(xiii) silk-screener;

(xiv) turning articles on a lathe;

„distrik B" die landdrosdistrikte Bellville, Oos-Londen, Inanda, Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Pinetown, Stellenbosch, Uitenhage, Virginia en Welkom;

„distrik C" die landdrosdistrikte Albany, Delmas, Dundee, Kliprivier, Newcastle, Potchefstroom en Witbank en die munisipale gebied van Middelburg;

„bestuurder van 'n motorvoertuig" of „motorvoertuig-bestuurder" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke wat daar bestuur word en enige tyd wat die bestuurder aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te bestuur;

„noodwerk" enige werk wat, weens onvoorsiene omstandighede soos 'n onklaarraking van masjinerie of installasie, kragonderbreking, brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad of diefstal, sonder versuim verrig moet word en enige werk in verband met die laai of aflaai van trokke of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

„bedryfsinrigting" enige perseel waarin of in verband waarmee 10 of meer werknemers in die Keramieknywerheid werksaam is;

„ondervinding" met betrekking tot—

(*a*) 'n klerk, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n klerk in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;

(*b*) alle ander klasse werknemers, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer in sy klas in die Keramieknywerheid werksaam was;

„fabriecksklerk" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, assistent-voorman of klerk, een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) Artikels tel of hoeveelhede aanteken;

(ii) uit Naturelletale tolk of daaruit vertaal;

(iii) passe, dienssertifikate of tydkaarte uitreik of die indiensneming of ontslag van werknemers aanteken;

(iv) tyd- of loonkaarte byhou, liasseer of sorteer;

(v) kaartjies stempel;

(vi) gereedskap of uitrusting in 'n gereedskapkamer ontvang of uitreik of besonderhede van sodanige ontvangste of uitreikings aanteken;

„fabriecksklerk, gekwalifiseer," 'n fabriecksklerk met minstens 12 maande ondervinding;

„fabriecksklerk, ongekwalifiseer," 'n fabriecksklerk met minder as 12 maande ondervinding;

„voorman" 'n werknemer wat aan die hoof staan van die produksiewerknemers in 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul werksaamhede doeltreffend verrig;

„graad I-werknemer" 'n werknemer wat in enigeen of meer van die volgende hoedanighede in diens is of enigeen of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) Kleur- of glasuurmenger;

(ii) meestervorms vervaardig;

(iii) met die hand ontwerpe, strepe of bande met keramiekkleurstof op artikels verf;

(iv) saamgestelde lotte materiaal weeg of afmeet (uitgesonderd met 'n gestelde skaal weeg);

„graad I-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad I-werknemer met minstens 24 maande ondervinding;

„graad I-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad I-werknemer met minder as 24 maande ondervinding;

„graad II-werknemer" 'n werknemer wat in enigeen of meer van die volgende hoedanighede in diens is of enigeen of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) Glasuur aan artikels aanbring by wyse van indompeling, spuit of deur middel van 'n kwas, uitgesonderd met 'n outomatiese masjien;

(ii) klaargemaakte artikels vir gebreke nagaan of ondersoek;

(iii) die gewig of dikte van glasuur op teëls nagaan;

(iv) klaargemaakte produkte klassifiseer of sorteer;

(v) gebakte produkte by wyse van slyp, fynskuur of sny, met 'n masjien afwerk of poleer;

(vi) handvatsels aan artikels vassit, uitgesonderd met 'n outomatiese masjien;

(vii) metaalonderdele vassit aan elektriese artikels van porselein;

(viii) glasuurspikkeling met die hand doen deur van 'n kwas of spons gebruik te maak;

(ix) volledige kratte met 'n masjien vervaardig;

(x) koppies of pierings of ander hol- of platware vervaardig, uitgesonderd met 'n outomatiese masjien;

(xi) 'n voet- of kragmasjien vir die vervaardiging van smeltkroese, blompotte of dergelike hol artikels bedien, uitgesonderd met 'n outomatiese masjien;

(xii) 'n pers vir die vervaardiging van teëls bedien;

(xiii) syskermwerker;

(xiv) artikels op 'n draaibank afdraai;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than 12 months' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than twelve months' experience;

"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or activities:—

(i) Assembling or making kiln furniture;
(ii) backstamping or numbering finished products or applying emblems to finished products by printing, rubber stamping or other means;
(iii) casting articles, draining off surplus slip or removing articles from moulds;
(iv) casting production moulds in pre-prepared casings, under supervision;
(v) changing, removing or replacing wheels, tyres or tubes of motor vehicles, wheelbarrows or other vehicles or inflating or repairing tubes;
(vi) collecting or delivering letters, messages or goods outside an establishment on foot or by means of a bicycle, tricycle or manually propelled vehicle;
(vii) cutting plastic clay columns by machine;
(viii) fireman of an intermittent or continuous type of kiln, without automatic stoker, a gas producing plant, stationary boiler or steam locomotive;
(ix) fixing metal components on to articles, other than electrical porcelain articles;
(x) handle-sticking by automatic machine;
(xi) making cups or saucers or other hollowware or flatware by automatic machine;
(xii) making handles;
(xiii) mixing machine attendant;
(xiv) oiling or greasing motor vehicles or, under supervision, oiling or greasing machinery;
(xv) operating a filter press;
(xvi) operating a power-driven crushing machine;
(xvii) operating a power-driven extrusion machine;
(xviii) operating a press, other than a tile press;
(xix) packing or setting articles in a kiln or on kiln cars for firing;
(xx) packing finished goods for delivery or despatch;
(xxi) painting or decorating articles, other than with ceramic colour;
(xxii) repairing damaged tiles;
(xxiii) sorting green products preparatory to packing or setting in a kiln or on kiln cars;
(xxiv) sorting tiles according to size or colour or sorting finished articles into two or more categories;
(xxv) transferring screen printing or applying badges or transfers on to articles;
(xxvi) trimming or fettling green products, other than on a lathe;

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than six months' experience;

"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than six months' experience;

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment or minor repairs or renovations to buildings or other structures;

"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(i) Breaking up burnt clay products or cobbing stone or other raw material;
(ii) cleaning kiln fireholes or flues excepting during the burning of the kiln;
(iii) cleaning, washing or disinfecting premises, plant, machinery, tools, utensils, equipment or other articles or cleaning or scraping surfaces preparatory to painting;
(iv) collecting or delivering letters, messages or goods within an establishment on foot or by means of a bicycle, tricycle or manually propelled vehicle;
(v) digging, shovelling, picking or loosening clay, soil, gravel, coal or other material, breaking brick or concrete work;
(vi) drilling by hand;
(vii) feeding into or taking off from a machine;
(viii) filling or emptying chutes, bins, skips or hoppers;
(ix) filling, packing, wrapping, sealing or strapping containers;
(x) gardening work, i.e., planting, digging, mowing, weeding, raking or watering, or mixing or spreading garden soil or material or cutting or trimming hedges;
(xi) guarding road or rail crossings;
(xii) kiln drawing or emptying;
(xiii) lifting, carrying, moving, handling or stacking articles;

„graad II-werknemer, gekwalifiseer," graad II-werknemer met minstens 12 maande ondervinding;

„graad II-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad II-werknemer met minder as 12 maande ondervinding;

„graad II-werknemer" 'n werknemer wat in enigeen of meer van die volgende hoedanighede in diens is of enigeen of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) Oonduitrusting inmekaarsit of vervaardig;
(ii) klaargemaakte produkte agterop stempel of van 'n nommer voorsien of embleme op klaargemaakte produkte aanbring deur dit af te druk of met 'n rubberstempel of op 'n ander wyse aan te bring;
(iii) artikels giet, surplus vloeibare klei aftap of artikels uit gietvorms verwyder;
(iv) produksiegietvorms onder toesig giet in omhulsels wat vooraf gereedgemaak is;
(v) wiele, buite- of binnebande van motorvoertuie, kruiwaens of ander voertuie omruil, afhaal of vervang of binnebande oppomp of herstel;
(vi) briewe, boodskappe of goedere buite 'n bedryfsinrigting te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of handvoertuig afhaal of aflewer;
(vii) plastiekkleipilare met 'n masjien sny;
(viii) stoker van 'n oond met onderbroke werking of een met onafgebroke werking, sonder outomatiese stookapparaat, 'n gasopwekinstallasie, vaste stoomketel of stoomlokomotief;
(ix) metaalonderdele aan artikels, uitgesonderd elektriese artikels van porselein, vassit;
(x) handvatsels met 'n outomatiese masjien aanbring;
(xi) koppies of pierings of ander hol- of platware met 'n outomatiese masjien vervaardig;
(xii) handvatsels vervaardig;
(xiii) mengmasjienbediener;
(xiv) motorvoertuie olie of smeer of masjinerie onder toesig olie of smeer;
(xv) 'n filterpers bedien;
(xvi) 'n kragbreekmasjien bedien;
(xvii) 'n kragaangedrewe uitpersmasjien bedien;
(xviii) 'n pers, uitgesonderd 'n teëlpers, bedien;
(xix) artikels in 'n oond of op oondwaens pak of sit om gebak te word;
(xx) klaargemaakte goedere vir aflewering of versending verpak;
(xxi) artikels verf of versier, uitgesonderd met keramiekkleurstof;
(xxii) beskadigde teëls herstel;
(xxiii) ongebakte produkte sorteer voordat dit in 'n oond of op oondwaens gepak of gesit word;
(xxiv) teëls volgens grootte of kleur sorteer of klaargemaakte artikels in twee of meer kategorieë sorteer;
(xxv) skermdrukwerk oorbring of wapens of oordrukontwerpe op artikels aanbring;
(xxvi) ongebakte produkte afwerk of poets, uitgesonderd op 'n draaibank;

„graad III-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad III-werknemer met minstens ses maande ondervinding;

„graad III-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad III-werknemer met minder as ses maande ondervinding;

„faktotum" 'n werknemer wat minder belangrike herstelwerk of verstellings aan masjinerie of uitrusting of minder belangrike herstel- of opknappingswerk aan geboue of ander bouwerke doen;

„arbeider" 'n werknemer wat in enigeen of meer van die volgende hoedanighede in diens is of enigeen of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) Gebakte kleiprodukte, straatklip of ander grondstof opbreek;
(ii) oondvuurmaakplekke of -skoorstene skoonmaak, uitgesonderd terwyl die oond brand;
(iii) persele, installasie, masjinerie, gereedskap, gerei, uitrusting of ander artikels skoonmaak, was of ontsmet of oppervlaktes skoonmaak of afskraap voordat dit geverf word;
(iv) briewe, boodskappe of goedere binne 'n bedryfsinrigting te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of handvoertuig afhaal of aflewer;
(v) klei, grond, gruis, steenkool of ander materiaal spit, met 'n skopgraaf skep, met 'n pik kap of losmaak, steen- of betonwerk opbreek;
(vi) met die hand boor;
(vii) in 'n masjien voer of daarvan afneem;
(viii) stortgeute, bakke, hystoestelbakke of vultregters vul of leegmaak;
(ix) houers vul, pak, toedraai, verseël of bande daarom sit;
(x) tuinwerk, d.w.s. plant, spit, maai, skoffel, hark of natmaak of tuingrond of materiaal meng of uitsprei of heinings knip of snoei;
(xi) pad- of spooroorgange bewaak;
(xii) vuur uit oonde haal of dit leegmaak;
(xiii) artikels oplig, dra, verskuif, hanteer of opstapel;

(xiv) limewashing premises;
(xv) loading or unloading trucks or vehicles;
(xvi) making or maintaining fires other than in locomotives or kilns or removing refuse or ashes;
(xvii) making or repairing cartons, boxes or pallets from ready-prepared material;
(xviii) making tea, coffee or similar beverages;
(xix) mending, cleaning or shaking out bags;
(xx) oiling or greasing vehicles other than motor vehicles;
(xxi) opening or closing windows or doors;
(xxii) operating a hoist or grab by hand;
(xxiii) pouring slip under supervision;
(xxiv) preparing clay to a rough shape preparatory to moulding;
(xxv) pushing or pulling a manually propelled vehicle;
(xxvi) removing, emptying or replacing sanitary pails;
(xxvii) selecting or sorting kiln furniture;
(xxviii) stacking green products for drying;
(xxix) stencilling or marking (but not addressing) or affixing printed or ready-addressed labels to products or to boxes, bags, cartons or other containers;
(xxx) tending, harnessing or unharnessing animals, minding vehicles or driving an animal drawn vehicle within an establishment;
(xxxi) weighing to a set scale or measuring to a set measure;

" law " includes the common law;

" leading hand " means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or chargehand, is in charge of a group of grade III employees or labourers;

" manager " means an employee who is charged by his employer with the overall—

(*a*) supervision over;
(*b*) responsibility for; and
(*c*) direction of;

the activities of an establishment and the employees engaged therein;

" military training " means continuous training which an employee is required to undergo in terms of section 21 (1), read with sub-sections (1) and (2) of section 22, of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section 23 of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;

" mixing machine attendant " means an employee who is engaged in regulating the flow of water to the clay and who may start or stop the machine;

" mobile hoist operator " means an employee who is engaged in operating a fork lift truck or other mobile power-driven hoist or loader used in the loading, unloading, moving or stacking of goods;

" modeller " means an employee who is engaged in making models from designs, drawings or specifications;

" modeller, qualified," means a modeller who has had not less than five years' experience;

" modeller, unqualified," means a modeller who has had less than five years' experience;

"motor vehicle " means any power-driven vehicle used for conveying goods and includes a mechanical horse and a tractor but does not include a mobile hoist or loader;

" operating a power-driven machine " means being in control of a power-driven machine and regulating the flow of material to such machine or scrutinizing or checking the work done by the machine and includes the making of minor running adjustments to the machine and the starting or stopping of the machine where such work is done by the employee in control of the machine;

" piece-work " means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

" senior managerial, professional or administrative employee " means an employee who is charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of a professional or administrative character in the conduct of the activities of an establishment;

" short-time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, a breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings;

" storeman " means an employee who is in general charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

" thrower " means an employee who is engaged in shaping an article by hand on a potter's model or jigger without the aid of a mould or fixed profile;

" thrower, qualified," means a thrower who has had not less than five years' experience;

" thrower, unqualified," means a thrower who has had less than five years' experience;

(xiv) persele afwit;
(xv) trokke of voertuie laai of aflaai;
(xvi) vure maak of instandhou, uitgesonderd in lokomotiewe of oonde, of afval of as verwyder;
(xvii) kartondose, dose of palette van klaarbereide materiaal vervaardig of dit herstel;
(xviii) tee, koffie of dergelike dranke maak;
(xix) sakke heelmaak, skoonmaak of uitskud;
(xx) voertuie, uitgesonderd motorvoertuie, olie of smeer;
(xxi) vensters of deure oop- of toemaak;
(xxii) 'n hystoestel of gryper met die hand bedien;
(xxiii) vloeibare klei onder toesig uitgiet;
(xxiv) klei ru fatsoeneer ter voorbereiding van vormwerk;
(xxv) 'n handvoertuig stoot of trek;
(xxvi) sanitêre emmers verwyder, leegmaak of vervang;
(xxvii) oonduitrusting uitsoek of sorteer;
(xxviii) ongebakte produkte opstapel om droog te word;
(xxix) sjabloneer of merk (maar nie adresseer nie) of gedrukte of klaargeadresseerde etikette aan produkte of dose, sakke, kartonhouers of ander houers heg;
(xxx) diere oppas, in- of uitspan, voertuie versorg of 'n dierevoertuig binne 'n bedryfsinrigting dryf;
(xxxi) met 'n gestelde skaal weeg of met 'n gestelde maat meet;

„ wet " ook die gemeenreg;

„ spanleier " 'n werknemer wat, onder die toesig van 'n voorman, assistent-voorman of onderbaas, aan die hoof van 'n groep graad III-werknemers of arbeiders staan;

„ bestuurder " 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas word met die algehele—

(*a*) toesig oor;
(*b*) verantwoordelikheid vir; en
(*c*) bestuur van

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werksaam is;

„ militêre opleiding " die ononderbroke opleiding wat 'n werknemer ingevolge artikel *een-en-twintig* (1), gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Verdedigingswet, 1957, verplig is om te ondergaan, maar dit omvat nie enige opleiding wat hy kragtens artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet mag verkies om te ondergaan nie of enige ander opleiding of diens waarvoor hy hom vrywillig aanbied of wat hy verkies om te ondergaan nie;

„ mengmasjienbediener " 'n werknemer wat die vloei van water na die klei reguleer en wat die masjien mag aansit of stopsit;

„ bediener van 'n mobiele hystoestel " 'n werknemer wat 'n vurkhyswa of ander mobiele kragaangedrewe hys- of laaitoestel bedien wat gebruik word vir die laai, aflaai, verskuif of opstapel van goedere;

„ modelleerder " 'n werknemer wat modelle volgens ontwerpe, tekenings of spesifikasies maak;

„ modelleerder, gekwalifiseer," 'n modelleerder met minstens vyf jaar ondervinding;

„ modelleerder, ongekwalifiseer," 'n modelleerder met minder as vyf jaar ondervinding;

„ motorvoertuig " enige kragvoertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, en omvat dit 'n voorhaker en 'n trekker maar nie 'n mobiele hys- of laaitoestel nie;

„ 'n kragmasjien bedien " om in die beheer van 'n kragmasjien te wees en die toevoer van materiaal na so 'n masjien te reguleer of om die werk wat deur die masjien gedoen is, noukeurig te ondersoek of na te gaan en omvat dit ook minder belangrike lopende verstellings aan die masjien en die aan- of stopsit van die masjien, waar sulke werk gedoen word deur die werknemer in beheer van die masjien;

„ stukwerk " enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid gedane werk gebaseer word;

„ senior bestuurs-, professionele of administratiewe werknemer " 'n werknemer wat deur die werkgewer belas word met die verrigting van werk wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n professionele of administratiewe aard in die bestuur van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting;

„ korttyd " 'n tydelike vermindering in die getal gewone werkure weens 'n bedryfslapte, 'n tekort aan grondstowwe, 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike onklaarraking of dreigende onklaarraking van geboue;

„ pakhuisman " 'n werknemer wat algemene toesig het oor voorrade inkomende goedere of klaargemaakte of deels klaargemaakte produkte en wat verantwoordelik is vir die ontvang, opberg, verpak of uitpak van goedere in 'n pakhuis of die aflewering van goedere vanuit 'n pakhuis na die verbruiksafdelings in 'n bedryfsinrigting, of vir versending;

„ handfatsoeneerder " 'n werknemer wat 'n artikel met die hand op 'n pottebakkersmodel of pottebakkerskyf fatsoeneer sonder om van 'n gietvorm of vaste profiel gebruik te maak;

„ handfatsoeneerder, gekwalifiseer," 'n handfatsoeneerder met minstens vyf jaar ondervinding;

„ handfatsoeneerder, ongekwalifiseer," 'n handfatsoeneerder met minder as vyf jaar ondervinding;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb.;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee who is employed on any basis provided for in clause 9 receives over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis;

"watchman" means an employee engaged in guarding premises or other property.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

„onbelaste gewig" die gewig van enige motorvoertuig of sleepwa soos aangeteken in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van sodanige motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, bromponie of bromfiets of fiets wat met 'n hulpmasjien uitgerus is, daar geag word dat die onbelaste gewig hoogstens 1,000 lb. is;

„loon" die geldbedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos in klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande—

(i) dat indien 'n werkgewer 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié wat in klousule 3 (1) voorgeskryf word, dit sodanige hoër bedrag beteken;

(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê moet word dat dit enige besoldiging beteken of omvat wat 'n werknemer wat diens doen op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang het bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag diens gedoen het nie;

„wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak.

(2) Vir die toepassing van hierdie Vasstelling word daar geag dat 'n werknemer in die klas is waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik diens doen.

3. REMUNERATION.[1]

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be set out hereunder:—

(a) *Employees, other than casual employees.*

(i)

	In the Magisterial Districts of Albany, Stellenbosch, Uitenhage, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia, Klip River, Dundee, Newcastle, Delmas, Potchefstroom and Witbank, and the Municipal Area of Middelburg.	In All Other Areas.
	Per Week. R	Per Week. R
Artisan	22.45	26.45
Assistant foreman	20.15	24.15
Chauffeur	6.80	8.75
Clerk, female, qualified	12.50	15.69
Clerk, female, unqualified—		
during the first year of experience	6.50	8.54
during the second year of experience	8.00	10.32
during the third year of experience	9.50	12.12
during the fourth year of experience	11.00	13.90
Clerk, male, qualified	19.10	23.10
Clerk, male, unqualified—		
during the first year of experience	7.50	9.23
during the second year of experience	9.82	12.00
during the third year of experience	12.14	14.77
during the fourth year of experience	14.36	17.55
during the fifth year of experience	16.68	20.31
Driver of a motor vehicle within an establishment	6.80	8.75
Driver of a motor vehicle outside an establishment, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—		
(i) does not exceed 1,000 lb	6.05	7.25
(ii) exceeds 1,000 lb. but does not exceed 6,000 lb	10.10	12.90
(iii) exceeds 6,000 lb. but not 10,000 lb	12.90	15.70
(iv) exceeds 10,000 lb	16.40	20.80
Factory clerk, qualified	9.00	10.75
Factory clerk, unqualified—		
during the first six months of experience	7.35	9.10
during the second six months of experience	8.15	9.90
Foreman	25.90	30.90
Handyman	12.50	14.49
Operator of a mobile hoist with an operational capacity of one ton or less	6.20	7.50
Operator of a mobile hoist with an operational capacity of more than one ton	7.50	9.00
Modeller/Thrower, qualified	22.45	26.45
Modeller/Thrower, unqualified—		
during the first twelve months of experience	5.25	5.85
during the second twelve months of experience	8.75	9.55
during the third twelve months of experience	12.25	13.50
during the fourth twelve months of experience	15.75	17.15
during the fifth twelve months of experience	19.10	21.45

3. BESOLDIGING.(1)

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is soos hieronder vermeld:—

(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*

(i)

	In die landdrosdistrikte Albany, Stellenbosch, Uitenhage, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia, Kliprivier, Dundee, Newcastle, Delmas, Potchefstroom en Witbank, en die munisipale gebied van Middelburg.	In alle ander gebiede.
	Per week. R	Per week. R
Ambagsman	22.45	26.45
Assistent-voorman	20.15	24.15
Chauffeur	6.80	8.75
Klerk, vroulik, gekwalifiseer	12.50	15.69
Klerk, vroulik, ongekwalifiseer—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	6.50	8.54
gedurende die tweede jaar ondervinding	8.00	10.32
gedurende die derde jaar ondervinding	9.50	12.12
gedurende die vierde jaar ondervinding	11.00	13.90
Klerk, manlik, gekwalifiseer	19.10	23.10
Klerk, manlik, ongekwalifiseer—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	7.50	9.23
gedurende die tweede jaar ondervinding	9.82	12.00
gedurende die derde jaar ondervinding	12.14	14.77
gedurende die vierde jaar ondervinding	14.36	17.55
gedurende die vyfde jaar ondervinding	16.68	20.31
Bestuurder van 'n motorvoertuig binne 'n bedryfsinrigting	6.80	8.75
Bestuurder van 'n motorvoertuig buite 'n bedryfsinrigting, waarvan die onbelaste gewig saam met die onbelaste gewig van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—		
(i) hoogstens 1,000 lb. is	6.05	7.25
(ii) 1,000 lb. maar nie 6,000 lb. te bowe gaan nie	10.10	12.90
(iii) 6,000 lb. maar nie 10,000 lb. te bowe gaan nie	12.90	15.70
(iv) 10,000 lb. te bowe gaan	16.40	20.80
Fabrieksklerk, gekwalifiseer	9.00	10.75
Fabrieksklerk, ongekwalifiseer—		
gedurende die eerste ses maande ondervinding	7.35	9.10
gedurende die tweede ses maande ondervinding	8.15	9.90
Voorman	25.90	30.90
Faktotum	12.50	14.49
Bediener van 'n mobiele hystoestel met 'n werkvermoë van een ton of minder	6.20	7.50
Bediener van 'n mobiele hystoestel met 'n werkvermoë van meer as een ton	7.50	9.00
Modelleerder/Handfatsoeneerder, gekwalifiseer	22.45	26.45
Modelleerder/Handfatsoeneerder, ongekwalifiseer—		
gedurende die eerste 12 maande ondervinding	5.25	5.85
gedurende die tweede 12 maande ondervinding	8.75	9.55
gedurende die derde 12 maande ondervinding	12.25	13.50
gedurende die vierde 12 maande ondervinding	15.75	17.15
gedurende die vyfde 12 maande ondervinding	19.10	21.45

(ii)

	For the First Twelve Months from the Coming into Operation of this Determination.			For the Next Succeeding Twelve Months.			Thereafter.		
	District A	District B	District C	District A	District B	District C	District A	District B	District C
	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Boiler attendant	6.05	5.55	4.55	6.30	5.80	4.80	6.55	6.05	5.05
Charge hand	9.00	8.50	7.50	9.25	8.75	7.75	9.50	9.00	8.00
Leading hand	7.00	6.50	5.50	7.25	6.75	5.75	7.50	7.00	6.00
Grade I employee, male, qualified	8.50	8.00	7.00	8.75	8.25	7.25	9.00	8.50	7.50
Grade I employee, male, unqualified—									
during the first six months of experience	6.25	5.75	4.75	6.50	6.00	5.00	6.75	6.25	5.25
during the second six months of experience	6.81	6.31	5.31	7.06	6.56	5.56	7.31	6.81	5.81
during the third six months of experience	7.37	6.87	5.87	7.62	7.12	6.12	7.87	7.37	6.37
during the fourth six months of experience	7.93	7.43	6.43	8.18	7.68	6.68	8.43	7.93	6.93
Grade I employee, female, qualified	7.12	6.75	6.00	7.31	6.94	6.25	7.50	7.12	6.38
Grade I employee, female, unqualified—									
during the first six months of experience	4.87	4.50	3.75	5.06	4.69	3.95	5.25	4.87	4.13
during the second six months of experience	5.43	5.06	4.31	5.62	5.25	4.51	5.81	5.43	4.69
during the third six months of experience	5.99	5.62	4.87	6.18	5.81	5.10	6.27	6.00	5.25
during the fourth six months of experience	6.55	6.17	5.43	6.73	6.37	5.65	6.83	6.56	5.81
Grade II employee, male, qualified	7.00	6.50	5.50	7.25	6.75	5.75	7.50	7.00	6.00
Grade II employee, male, unqualified—									
during the first six months of experience	5.50	5.00	4.00	5.75	5.25	4.25	6.00	5.50	4.50
during the second six months of experience	6.25	5.75	4.75	6.50	6.00	5.00	6.75	6.25	5.25
Grade II employee, female, qualified	5.62	5.25	4.50	5.81	5.44	4.70	6.00	5.62	4.88
Grade II employee, female, unqualified—									
during the first six months of experience	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
during the second six months of experience	4.87	4.50	3.75	5.06	4.69	3.95	5.25	4.87	4.13
Grade III employee, male, qualified	6.20	5.70	4.70	6.45	5.95	4.95	6.70	6.20	5.20
Grade II employee, male, unqualified—									
during the first three months of experience	5.50	5.00	4.00	5.75	5.25	4.25	6.00	5.50	4.50
during the second three months of experience	5.85	5.35	4.35	6.10	5.60	4.60	6.35	5.85	4.85
Grade III employee, female, qualified	4.82	4.45	3.70	5.01	4.64	3.90	5.20	4.82	4.08

	For the First Twelve Months from the Coming into Operation of this Determination.			For the Next Succeeding Twelve Months.			Thereafter.		
	District A	District B	District C	District A	District B	District C	District A	District B	District C
	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Grade III employee, female, unqualified—									
during the first three months of experience.....	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
during the second three months of experience....	4.47	4.10	3.35	4.36	4.29	3.55	4.85	4.47	3.73
Labourer, male, of the age of 18 years or over.....	5.50	5.00	4.00	5.75	5.25	4.25	6.00	5.50	4.50
Labourer, male, under the age of 18 years.....	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
Labourer, female.....	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
Watchman.....	6.05	5.55	4.55	6.30	5.80	4.80	6.55	6.05	5.05
Employee not specifically mentioned elsewhere in this clause.....	6.20	5.70	4.70	6.45	5.95	4.95	6.70	6.20	5.20

(1)NOTE.—As indicated in paragraph 77 of the Board's report concerning this industry, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will grant total exemption from the Cost of Living Allowance Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, i.e. the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance with the wage.

(ii)

	Vir die eerste twaalf maande vanaf die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling.			Vir die daaropvolgende 12 maande.			Daarna.		
	Distrik A.	Distrik B.	Distrik C.	Distrik A.	Distrik B.	Distrik C.	Distrik A.	Distrik B.	Distrik C.
	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Stoomketelbediener.....	6.05	5.55	4.55	6.30	5.80	4.80	6.55	6.05	5.05
Onderbaas.....	9.00	8.50	7.50	9.25	8.75	7.75	9.50	9.00	8.00
Spanleier.....	7.00	6.50	5.50	7.25	6.75	5.75	7.50	7.00	6.00
Graad I-werknemer, manlik, gekwalifiseer.....	8.50	8.00	7.00	8.75	8.25	7.25	9.00	8.50	7.50
Graad I-werknemer, manlik, ongekwalifiseer—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding...	6.25	5.75	4.75	6.50	6.00	5.00	6.75	6.25	5.25
gedurende die tweede ses maande ondervinding...	6.81	6.31	5.31	7.06	6.56	5.56	7.31	6.81	5.81
gedurende die derde ses maande ondervinding...	7.37	6.87	5.87	7.62	7.12	6.12	7.87	7.37	6.37
gedurende die vierde ses maande ondervinding...	7.93	7.43	6.43	8.18	7.68	6.68	8.43	7.93	6.93
Graad I-werknemer, vroulik, gekwalifiseer.....	7.12	6.75	6.00	7.31	6.94	6.25	7.50	7.12	6.38
Graad I-werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding...	4.87	4.50	3.75	5.06	4.69	3.95	5.25	4.87	4.13
gedurende die tweede ses maande ondervinding...	5.43	5.06	4.31	5.62	5.25	4.51	5.81	5.43	4.69
gedurende die derde ses maande ondervinding...	5.99	5.62	4.87	6.18	5.81	5.10	6.27	6.00	5.25
gedurende die vierde ses maande ondervinding...	6.55	6.17	5.43	6.73	6.37	5.65	6.83	6.56	5.81
Graad II-werknemer, manlik, gekwalifiseer.....	7.00	6.50	5.50	7.25	6.75	5.75	7.50	7.00	6.00
Graad II-werknemer, manlik, ongekwalifiseer—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding...	5.50	5.00	4.00	5.75	5.25	4.25	6.00	5.50	4.50
gedurende die tweede ses maande ondervinding...	6.25	5.75	4.75	6.50	6.00	5.00	6.75	6.25	5.25
Graad II-werknemer, vroulik, gekwalifiseer.....	5.62	5.25	4.50	5.81	5.44	4.70	6.00	5.62	4.88
Graad II-werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding...	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
gedurende die tweede ses maande ondervinding...	4.87	4.50	3.75	5.06	4.69	3.95	5.25	4.87	4.13
Graad III-werknemer, manlik, gekwalifiseer.....	6.20	5.70	4.70	6.45	5.95	4.95	6.70	6.20	5.20
Graad III-werknemer, manlik, ongekwalifiseer—									
gedurende die eerste drie maande ondervinding..	5.50	5.00	4.00	5.75	5.25	4.25	6.00	5.50	4.50
gedurende die tweede drie maande ondervinding	5.85	5.35	4.35	6.10	5.60	4.60	6.35	5.85	4.85
Graad III-werknemer, vroulik, gekwalifiseer.....	4.82	4.45	3.70	5.01	4.64	3.90	5.20	4.82	4.08
Graad III-werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—									
gedurende die eerste drie maande ondervinding..	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
gedurende die tweede drie maande ondervinding	4.47	4.10	3.35	4.36	4.29	3.55	4.85	4.47	3.73
Arbeider, manlik, 18 jaar oud of ouer.....	5.50	5.00	4.00	5.75	5.25	4.25	6.00	5.50	4.50
Arbeider, manlik, onder die ouderdom van 18 jaar...	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
Arbeider, vroulik.....	4.12	3.75	3.00	4.31	3.94	3.20	4.50	4.12	3.38
Wag.....	6.05	5.55	4.55	6.30	5.80	4.80	6.55	6.05	5.05
Werknemer wat nie spesifiek elders in hierdie klousule genoem word nie.....	6.20	5.70	4.70	6.45	5.95	4.95	6.70	6.20	5.20

(1)OPMERKING.—Soos in paragraaf 77 van die Raad se verslag oor hierdie Nywerheid aangedui, is die aanbeveling ten opsigte van lone gegrond op die veronderstelling dat Sy Edele die Minister van Arbeid algehele vrystelling van die Lewenskostetoelae-regulasies, opgestel kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, sal verleen, d.w.s. die Raad se aanbeveling behels die konsolidasie van die lewenskostetoelae met die loon.

(*b*) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that, where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than 50 per cent.

(*b*) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of deel van 'n dag diens minstens een vyfde van die weekloon betaal word wat voorgeskryf is vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word om te doen: Met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk van 'n klas werknemer te verrig vir wie 'n stygende loonskaal voorgeskryf is, die uitdrukking „weekloon" die weekloon beteken wat voorgeskryf is vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op 'n dag te werk, sy loon met hoogstens 50 persent verminder kan word.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and
(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work;

Provided—

(i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;
(ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;
(ii) six, in the case of any other employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(*c*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by 46.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees Other than Casual Employees.*—Save as provided in clause 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly, during the hours of work or within 30 minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;
(*b*) the employee's name or pay roll number and occupation;
(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;
(*e*) the employee's wage;
(*f*) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(*g*) the details of any deductions made;
(*h*) the actual amount paid to the employee; and
(*i*) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall be make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following—

(*a*) with the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, subscriptions to trade unions, income tax or other taxes imposed by the Central Government or a Provincial Council, the cost of drugs or medicines supplied to an employee, house rentals owing to a local authority, dental or medical services or to an employee's recreational or social club if such club is on the employer's premises;

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse basis, en behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), voorgeskryf word vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, hetsy hy in dié week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 op hom van toepassing is of minder gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; of
(*b*) 'n stygende loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet sodanige werknemer ten opsigte van dié dag soos volg betaal:—

(i) In die geval in paragraaf (*a*) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër loon; en
(ii) in die geval in paragraaf (*b*) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal onmiddellik bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande—

(i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie waar die verskil tussen klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag gegrond is;
(ii) dat, tensy uitdruklik anders bepaal in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê moet word dat dit 'n werkgewer belet om van 'n werknemer te vereis om werk van 'n ander klas te verrig nie waarvoor dieselfde of 'n laer loon voorgeskryf word as dié wat vir sodanige werknemer voorgeskryf word.

(4) *Berekening van lone.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;
(ii) ses, in die geval van alle ander werknemers.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur 46.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousule 6 (4), moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, met die toestemming van die werknemer, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure of binne 30 minute nadat die werk gestaak is op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer, of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of houer wees waarop die volgende aangeteken moet wees of wat van 'n staat vergesel moet gaan wat die volgende aantoon:—

(*a*) Die werkgewer se naam;
(*b*) die werknemer se naam of betaalstaatnommer en beroep;
(*c*) die getal gewone werkure deur die werknemer gewerk;
(*d*) die getal oortydwerkure deur die werknemer gewerk;
(*e*) die werknemer se loon;
(*f*) die besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
(*g*) die besonderhede van alle bedrae wat afgetrek is;
(*h*) die werklike bedrag aan die werknemer betaal; en
(*i*) die tydperk ten opsigte waarvan betaling geskied;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie besonderhede aangeteken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging aan 'n los werknemer verskuldig, in kontant by sy diensbeëindiging betaal.

(3) *Premies.*—'n Werkgewer mag nie regstreeks of onregstreeks ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer betaal word of sodanige betaling aanneem nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om goedere van hom of van 'n winkel, plek of persoon wat deur hom aangewys word, te koop nie.

(5) *Etes en huisvesting.*—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om by hom of by 'n persoon of by 'n plek deur hom aangewys, te eet of in te woon of te eet en in te woon nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of 'n bedrag van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, ledegeld van vakverenigings, inkomstebelasting of ander belasting deur die Sentrale Regering of 'n Provinsiale Raad gehef, die koste van artsenymiddels of medisyne aan 'n werknemer verskaf, huishuur aan 'n plaaslike bestuur verskuldig, gelde vir tandheelkundige of mediese dienste of ledegeld van 'n ontspannings- of sosiale klub vir werknemers indien sodanige klub op die werkgewer se perseel is;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

	Per Week. R	*Per Month.* R
(i) Board.....	0.80	3.47
(ii) Lodging.....	0.40	1.73
(iii) Board and lodging.....	1.20	5.20;

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—

(i) that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work-day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(ii) that no deduction shall be made in the case of short-time owing to a breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(*f*) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which the employee at his own request is permitted not to work;

(*g*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee or a continuous process worker, to work more ordinary hours of work than—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) 46 in any week from Monday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one half;

(*b*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) 46 in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine and one-quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a continuous process worker to work more ordinary hours of work than—

(i) 46 in any week from Sunday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day.

(3) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one half on any day.

(4) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a continuous process worker, to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours work or overtime: Provided—

(i) that, except when proviso (iii) applies, periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(ii) that, if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iii) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half-an-hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced.

(*b*) behalwe waar anders in hierdie Vasstelling bepaal, wanneer 'n werknemer van die werk afwesig is, uitgesonderd op bevel of op versoek van sy werkgewer, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die gronslag van die loon wat sodanige werknemer ten opsigte van sy gewone werkure ten tyde van sodanige afwesigheid onvang het;

(*c*) enige bedrag wat 'n werknemer kragtens of ingevolge enige wet of bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(*d*) wanneer 'n werknemer daarmee instem of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig is om etes en huisvesting of etes of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, hoogstens die bedrae hieronder vermeld:—

	Per week. R	*Per maand.* R
(i) Etes.....	0.80	3.47
(ii) Huisvesting.....	0.40	1.73
(iii) Etes en huisvesting.....	1.20	5.20;

(*e*) wanneer die gewone werkure voorgeskryf in klousule 5, weens korttyd verminder word, 'n aftrekking ten bedrae van die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon ten opsige van elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande—

(i) dat geen bedrag in die geval van korttyd wat voortspruit uit 'n bedryfslapte of 'n tekort aan grondstowwe, afgetrek mag word nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(ii) dat geen bedrag in die geval van korttyd weens 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike onklaarraking of dreigende onklaarraking van geboue ten opsigte van die eerste uur wat daar nie gewerk is nie, afgetrek mag word nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(*f*) 'n aftrekking van 'n bedrag gelyk aan sy dagloon ten opsigte van enige openbare vakansiedag, uitgesonderd Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag, waarop die werknemer op sy eie versoek toegelaat word om nie te werk nie;

(*g*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het ten opsigte van die huur van 'n huis of akkommodasie in 'n koshuis wat deur sodanige werknemer geokkupeer word in 'n lokasie of Bantoedorp onder die beheer van sodanige raad of ander plaaslike bestuur.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer of 'n deurlopende proseswerker, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as die volgende te werk nie:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk—

(i) 46 in 'n week vanaf Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng mag word;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) 46 in 'n week vanaf Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op 'n dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n deurlopende proseswerker vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as die volgende te werk nie:—

(i) 46 in 'n week vanaf Sondag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag.

(3) 'n Werkgewer mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag te werk nie.

(4) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n deurlopende proseswerker, vereis of hom toelaat om vir langer as vyf uur ononderbroke te werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur nie, en gedurende dié pouse mag daar nie van sodanige werknemer vereis of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse word geag nie deel van die gewone of oortydwerkure uit te maak nie; met dien verstande—

(i) dat, behalwe wanneer voorbehoudsbepaling (iii) van toepassing is, werktydperke wat onderbreek word deur pouses van korter as een uur, geag word deurlopend te wees;

(ii) dat, indien sodanige pouse langer as een uur is, enige tydperk van langer as een en 'n kwart uur geag word tyd te wees wat gewerk is;

(iii) dat 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om sodanige etenspouse te verkort tot minstens 'n halfuur, en in dié geval en nadat die werkgewer 'n verklaring omtrent sodanige ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, vir sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (4), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1), (2) and (3) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) in the case of a casual employee, two hours on any day;

(*b*) in the case of any other employee, ten hours in any week.

(8) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;

(*c*) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday;

(*d*) overtime on more than three consecutive days in any week;

(*e*) overtime on more than sixty days in any year;

(*f*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of a casual employee, one and one-third times his daily wage divided by eight and one-half in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;

(*b*) in the case of any other employee, one and one-third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime worked on any days in any week.

(10) *Day of Rest.*—An employer shall grant to each of his continuous process workers one full day of rest during every seven consecutive days: Provided that if an employer requires or permits such an employee to work on his day of rest, the hours shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work prescribed in sub-clause (2).

(11) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a watchman.

(*b*) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial, professional or administrative employee if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than R1,680 per annum in districts A and B and R1,560 per annum in district C.

(*c*) The provisions of sub-clauses (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(*a*) in the case of a watchman, 21 consecutive calendar days' leave;

(*b*) in the case of every other employee, 14 consecutive calendar days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of an employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section *twenty* (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee agree thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7, nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (4), moet alle werkure van 'n werknemer op enige dag agtereenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat daar langer as die getal gewone werkure voorgeskryf in subklousules (1), (2) en (3), gewerk word, word geag oortyd te wees.

(7) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

(*a*) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, 10 uur in 'n week.

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule vervat, mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;

(*b*) na 1-uur nm. op meer as vyf dae per week te werk nie;

(*c*) oortydwerk vir langer as twee uur op 'n dag te verrig nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, tot vier uur oortydwerk op 'n Saterdag kan verrig;

(*d*) oortydwerk op meer as drie agtereenvolgende dae in 'n week te verrig nie;

(*e*) oortydwerk op meer as 60 dae in 'n jaar te verrig nie;

(*f*) na voltooiing van haar gewone werkure, oortydwerk vir langer as een uur op 'n dag te verrig nie, tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor die middag daarvan kennis gegee het; of

(ii) aan sodanige werknemer 'n geskikte ete verskaf het en haar voldoende tyd toegestaan het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortydwerk verrig, minstens die volgende betaal:—

(*a*) In die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy dagloon gedeel deur agt en 'n half ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus op 'n dag gewerk;

(*b*) in die geval van enige ander werknemer, een en 'n derde maal sy uurloon ten opsigte van altesaam elke uur of gedeelte van 'n uur van die oortydwerk wat hy op alle dae van 'n week verrig het.

(10) *Vry dag.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy deurlopende proseswerkers een volle vry dag gedurende elke sewe agtereenvolgende dae toestaan: Met dien verstande dat indien 'n werkgewer van sodanige werknemer vereis of hom toelaat om op sy vry dag te werk, daar geag moet word dat dié ure nie deel van die gewone werkure in subklousule (2) voorgeskryf, uitmaak nie.

(11) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n wag van toepassing nie.

(*b*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n voorman of op 'n senior bestuurs-, professionele of administratiewe werknemer van toepassing nie indien en solank sodanige werknemer 'n gereelde besoldiging van minstens R1,680 per jaar in distrik A en B en R1,560 per jaar in distrik C ontvang.

(*c*) Die bepalings van subklousules (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer terwyl hy noodwerk verrig nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom, verlof soos volg toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n wag, 21 agtereenvolgende kalenderdae verlof;

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, 14 agtereenvolgende kalenderdae verlof;

en moet sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof soos volg betaal:—

(i) In die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) genoem, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) genoem, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof;

met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken moet word op die grondslag gemeld in artikel *twintig* (5) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof in subklousule (1) voorgeskryf, moet toegestaan word op 'n tydstip wat die werkgewer moet vasstel: Met dien verstande—

(i) dat indien sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit behoudens die bepalings van subklousule (3), toegestaan moet word dat dit binne vier maande na die voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het, 'n aanvang neem of, indien die werkgewer en werknemer skriftelik daaroor ooreenkom voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande, dat die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet toestaan vanaf 'n datum nie later nie as twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) dat die verloftydperk nie met siekteverlof wat kragtens klousule 7 toegestaan is of, tensy die werknemer aldus versoek en die werkgewer skriftelik daarmee instem, met enige tydperk van militêre opleiding mag saamval nie;

(iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work-day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the first period of 12 months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis-mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(4) *Leave remuneration.*—The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work-day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment is terminated during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth; and

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth;

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment is terminated before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;
(*b*) on sick leave in terms of clause 7;
(*c*) on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) undergoing any military training;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*), plus any period of military training not exceeding three months undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) (*a*) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of 12 months, close his establishment for 14 consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(iii) dat indien Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n werkdag vir elke sodanige vakansiedag by genoemde tydperk bygevoeg moet word as 'n verdere verloftydperk, en dat die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon ten opsigte van elke sodanige dag wat bygevoeg is, betaal moet word;

(iv) dat 'n werkgewer alle dae geleentheidsverlof wat gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, met volle besoldiging aan sy werknemer toegestaan is, op sy werknemer se skriftelike versoek, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) (*a*) 'n Werkgewer kan op die skriftelike versoek van 'n werknemer toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens oploop: Met dien verstande—

(i) dat sodanige versoek nie later nie as vier maande na die verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, deur sodanige werknemer gedoen word; en

(ii) dat die werkgewer die datum waarop sodanige versoek ontvang word, op die versoek moet aanteken en sy handtekening daaronder moet plaas, en dat hy sodanige versoek moet hou vir 'n tydperk van minstens drie jaar vanaf sodanige datum of die verstrykingsdatum van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, naamlik die jongste datum.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule genoem.

(4) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) 'n Werknemer wie se dienskontrak gedurende enige tydperk van 12 maande diens beëindig word voordat die verloftydperk, soos in subklousule (1) voorgeskryf, ten opsigte van dié tydperk hom toegeval het, moet by sodanige beëindiging en bo en behalwe enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, 'n bedrag van minstens die volgende ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstydperk betaal word—

(*a*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) genoem, 'n kwart; en

(*b*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) genoem, een sesde;

van die weekloon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer 'n eweredige aftrekking kan maak ten opsigte van enige verloftydperk wat ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan is, en voorts met dien verstande dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die tydperk in klousule 12 voorgeskryf, kennis te gee of uit te dien, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het; of

(ii) wat sy diens sonder 'n regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat om 'n regsgeldige rede sonder kennisgewing deur sy werkgewer ontslaan word,

nie op enige betaling kragtens hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van die beëindiging aan hom toegestaan was.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens" geag enige tydperk in te sluit ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas daarvan om aan hom kennis te gee en ook enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof kragtens hierdie klousule;
(*b*) met siekteverlof kragtens klousule 7;
(*c*) op bevel of op versoek van sy werkgewer;
(*d*) terwyl hy militêre opleiding ondergaan;

en wat altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar ten opsigte van items (*a*), (*b*) en (*c*) beloop, plus enige tydperk van militêre opleiding van hoogstens drie maande wat in daardie jaar ondergaan is, en diens word geag soos volg te begin:—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof kragtens sodanige wet geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling en op wie 'n wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van toepassing was maar wat nie ooreenkomstig sodanige wet op 'n verloftydperk geregtig geword het nie, op die datum waarop sodanige diens begin het;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die effektiewe datum van hierdie Vastelling, naamlik die jongste datum.

(8) (*a*) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer vir die doeleinde van jaarlikse verlof te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting sluit vir 14 agtereenvolgende kalenderdae plus alle addisionele dae wat bygevoeg moet word ooreenkomstig die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2).

(*b*) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (*a*) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment.

7. SICK LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than 20 work-days'; and

(*b*) in the case of every other employee, not less than 24 work-days';

sick leave in the aggregate during each cycle of 24 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work-day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work-day in respect of each completed month of employment;

(ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 20 or 24 work days, as the case may be, in each cycle of 24 months of employment, except that during the first 24 months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of eight consecutive weeks claimed payment in terms of this clause on two or more occasions for periods of three consecutive calendar days or less without producing such a certificate, his employer may during the next succeeding eight weeks, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed by such employee in terms of this clause, require the employee to produce such a certificate irrespective of the duration of such absence.

(3) Where, during the first cycle of 24 months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6;

(ii) on the instructions or at the request of his employer;

(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1);

(iv) undergoing military training;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus any period of military training not exceeding three months undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this

(*b*) 'n Werknemer wat op die datum van die sluiting van 'n bedryfsinrigting ooreenkomstig paragraaf (*a*) nie op die volle tydperk van jaarlikse verlof soos in subklousule (1) (*b*) voorgeskryf, geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof aan hom verskuldig, deur sy werkgewer betaal word op die grondslag in subklousule (5) genoem, en vir die doeleinde van jaarlikse verlof daarna word sy diens geag te begin op die datum van sodanige sluiting van die bedryfsinrigting.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat van sy werk afwesig is weens ongeskiktheid—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, altesaam minstens 20 werkdae; en

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, altesaam minstens 24 werkdae;

siekteverlof gedurende elke tydkring van 24 agtereenvolgende maande diens by hom, toestaan en sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ooreenkomstig hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande—

(i) dat 'n werknemer in die eerste 24 agtereenvolgende maande diens nie op meer siekteverlof met volle besoldiging as een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, en nie op meer as een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens in die geval van alle ander werknemers, geregtig is nie;

(ii) dat hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer, minstens op gelyke voet as die werknemer bydra, tot enige fonds of organisasie deur die werknemer genoem, naamlik 'n fonds of organisasie wat aan die werknemer, in geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule genoem, die betaling van altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens waarborg, behalwe dat die gewaarborgde getal dae nie gedurende die eerste 24 maande waarin die werknemer bydraes betaal, die aanwassyfer in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule genoem, te bowe hoef te gaan nie;

(iii) dat waar 'n werkgewer by enige wet verplig word om gelde vir die hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en hy sodanige gelde wel betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek kan word van die betaling wat ooreenkomstig hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) dat, indien 'n werkgewer by enige ander wet verplig word om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid wat deur hierdie klousule gedek word, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) 'n Werkgewer kan, as 'n voorafgestelde voorwaarde vir die betaling deur hom, van enige bedrag wat kragtens hierdie klousule deur 'n werknemer geëis word ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk vir 'n tydperk van meer as drie agtereenvolgende kalenderdae, van die werknemer vereis om 'n sertifikaat, deur 'n mediese praktisyn onderteken, in te dien wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende 'n tydperk van agt agtereenvolgende weke by twee of meer geleenthede betaling kragtens hierdie klousule geëis het vir tydperke van drie agtereenvolgende kalenderdae of minder sonder om sodanige sertifikaat in te dien, sy werkgewer gedurende die eersvolgende agt weke, as 'n voorafgestelde voorwaarde vir die betaling, deur hom, van enige bedrag wat sodanige werknemer kragtens hierdie klousule eis, van die werknemer mag vereis om so 'n sertifikaat in te dien, ongeag die duur van sodanige afwesigheid.

(3) Waar 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid afwesig is vir 'n tydperk van langer as enige siekteverlof wat ten tyde van sodanige ongeskiktheid opgeloop het, is hy slegs geregtig op betaling ten opsigte van dié verlof wat aldus opgeloop het; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by die verstryking van genoemde dienstydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid betaal in dié mate waarin siekteverlof wat by sodanige verstryking of beëindiging opgeloop het, nie geneem is nie.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking—

(*a*) „diens" geag enige tydperk of tydperke in te sluit wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof ooreenkomstig klousule 6;

(ii) op bevel of op versoek van sy werkgewer;

(iii) met siekteverlof ooreenkomstig subklousule (1);

(iv) terwyl hy militêre opleiding ondergaan;

wat altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar beloop ten opsigte van items (i), (ii) en (iii), plus enige tydperk van militêre opleiding van hoogstens drie maande wat in dié jaar ondergaan is, en enige tydperk van diens wat 'n werknemer by dieselfde werkgewer gehad het onmiddellik voor die inwerkingtredingsdatum van hierdie Vasstelling, word

Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee, other than a continuous process worker, works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay to the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage, or

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or not less than double his daily wage, whichever is the greater, or

(*b*) pay him one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such Sunday, and grant him within 14 days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever a continuous process worker works on a Sunday his employer shall pay him not less than one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such Sunday: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(5) Whenever a continuous process worker works on his day of rest his employer shall pay him not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such day of rest: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day of rest he shall be deemed to have worked for four hours.

(6) Whenever a continuous process worker works a shift which falls partly on any public holiday mentioned in sub-clause (1) or on a Sunday or on his day of rest and partly on any other calendar day, the whole shift shall be deemed to have been worked on the calendar day on which more than half the hours of such shift fall.

(7) This clause shall not apply to a casual employee or a watchman.

9. PIECE-WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in sub-clause (1).

vir die toepassing van hierdie klousule geag diens ooreenkomstig hierdie Vasstelling te wees, en enige siekteverlof met volle besoldiging wat gedurende sodanige tydperk aan sodanige werknemer toegestaan is, word geag kragtens hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

(*b*) "ongeskiktheid" geag te beteken die ongeskiktheid om te werk weens enige siekte of besering uitgesonderd dié wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is; met dien verstande dat enige ongeskiktheid om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, geag word ongeskiktheid te wees slegs ten opsigte van enige tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, indien hy nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin sodanige dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin sodanige dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur deur die werknemer op sodanige dag gewerk: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige dag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer, uitgesonderd 'n deurlopende proseswerker, op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(*a*) aan die werknemer—

(i) indien hy vir 'n tydperk van hoogstens vier ure aldus werk, minstens sy dagloon; òf

(ii) indien hy vir 'n tydperk van langer as vier ure aldus werk, minstens dubbel sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk of minstens dubbel sy dagloon, naamlik die grootste bedrag; òf

(*b*) hom een en 'n derde maal sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op sodanige Sondag werk, en hom binne 14 dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige Sondag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(4) Wanneer 'n deurlopende proseswerker op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens een en 'n derde maal sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op sodanige Sondag werk: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige Sondag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(5) Wanneer 'n deurlopende proseswerker op sy vry dag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op sodanige vry dag werk: Met dien verstande dat waar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige vry dag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(6) Wanneer 'n deurlopende proseswerker 'n skof werk wat gedeeltelik op 'n openbare vakansiedag wat in subklousule (1) genoem word of op 'n Sondag of op sy vry dag en gedeeltelik op enige ander kalenderdag val, moet daar geag word dat die hele skof gewerk is op die kalenderdag waarop meer as die helfte van die ure van sodanige skof val.

(7) Hierdie klousule is nie op 'n los werknemer of 'n wag van toepassing nie.

9. STUKWERK.

(1) 'n Werkgewer mag na minstens een week kennisgewing aan sy werknemer, enige stukwerkstelsel invoer en die werkgewer moet behoudens die bepalings van klousule 4 (6), sodanige werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, besoldig teen die lone wat volgens sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid werk wat verrig is, sodanige werknemer minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n ander werknemer as 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy sodanige werknemer vir daardie week sou moes betaal het as hy op die grondslag van tyd gewerk, besoldig was;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy sodanige werknemer vir dié dag sou moes betaal het as hy op die grondslag van tyd gewerk, besoldig was.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die lone in subklousule (1) genoem, in 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

10. Prohibition of Employment.

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

11. Uniforms, Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer.

12. Termination of Contract of Employment.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than one work-day's;
(*b*) after the first four weeks of employment, not less than one week's;

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work-day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;
(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not effect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspondent to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall be given on or before the usual pay day of the establishment for such employee and shall run from the day after such pay day: Provided—

(i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;

(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

(4) Where only one work-day's notice is required to be given, such notice may be given on any work-day.

13. Certificate of Service.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at the date of such termination.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die lone wat daarvolgens van toepassing is, in te trek of te wysig, moet sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk, minstens een maand vooraf kennis gee van sodanige voorneme: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer tydperk van kennisgewing kan ooreenkom, en dan moet die werkgewer minstens die tydperk waaroor daar ooreengekom is, kennis gee.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of dit in te trek of te wysig nie.

10. Verbod op Indiensneming.

'n Werkgewer mag nie 'n persoon onder die ouderdom van 15 jaar in diens neem nie.

11. Uniforms, oorpakke en beskermende klere.

'n Werkgewer moet enige uniform, oorpak, oorskoene of ander beskermende klere wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy by enige wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in 'n bruikbare toestand hou, en sodanige uniform, oorpak, oorskoene of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

12. Beëindiging van dienskontrak.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag vooraf kennis gee;
(*b*) na die eerste vier weke diens, minstens een week vooraf kennis gee;

van die beëindiging van die kontrak, of 'n werkgewer of werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, minstens die volgende aan die werknemer te betaal of aan die werkgewer te betaal of te verbeur, na gelang van die geval:—

(i) In die geval waar een werkdag kennis gegee moet word, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;
(ii) in die geval waar 'n week kennis gegee moet word, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat hierdie bepaling nie die volgende raak nie:—

(i) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die kontrak sonder kennisgewing om 'n regsgeldige rede te beëindig;
(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing wat vir albei ewe lank is en langer as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;
(iii) die inwerkingtreding van enige verbeurings of boetes wat by wet van toepassing mag wees ten opsigte van 'n werknemer wat dros:

Voorts met dien verstande dat waar die loon van 'n werknemer ten tyde van diensbeëindiging verminder is deur aftrekkings ten opsigte van korttyd, die uitdrukking „ten tyde van sodanige beëindiging ontvang", wanneer 'n werkgewer 'n werknemer in plaas van kennisgewing betaal, geag word te beteken „sou ontvang het ten tyde van sodanige beëindiging indien geen bedrae ten opsigte van korttyd afgetrek is nie".

(2) Waar daar 'n ooreenkoms kragtens die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing ooreenstem met die tydperk van kennisgewing waaroor ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing in subklousule (1) (*b*) voorgeskryf, moet voor of op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer geskied, en loop vanaf die dag na sodanige betaaldag:
Met dien verstande—

(i) dat die tydperk van kennisgewing nie mag saamval met of dat kennis nie gegee mag word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof wat ooreenkomstig klousule 6 toegestaan is of gedurende enige tydperk van militêre opleiding;
(ii) dat kennis nie gegee mag word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof wat ooreenkomstig klousule 7 toegestaan is.

(4) Waar daar vereis word dat slegs een werkdag kennis gegee moet word, kan sodanige kennis op enige werkdag gegee word.

13. Dienssertifikaat.

'n Werkgewer moet by die beëindiging van die dienskontrak, uitgesonderd weens die dros van 'n werknemer, aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat verskaf wat wesenlik in die vorm is soos in die Bylae van hierdie Vasstelling voorgeskryf, wat die volle naam van die werkgewer en sy werknemer, die beroep van die werknemer, die datum waarop die kontrak 'n aanvang geneem het en die datum waarop dit beëindig is en die werknemer se weekloon op die datum van sodanige beëindiging, moet vermeld.

14. LOG BOOK.

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle with a log book as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG.

Name of employer.....
Name of driver.....
Date.....
Time of starting work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m. .....a.m./p.m.
Number of hours worked.....
Meal hours from.....a.m./p.m.
to.....a.m./p.m.
Particulars of any accident or delay.....
.....
.....

.....
(Signature of Driver.)

Date..... 19.....

(2) Every driver of a motor vehicle shall, in the log book referred to in sub-clause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of sub-clause (2) has been delivered to him, for a period of three years subsequent to such delivery.

I/We (*a*) .....carrying on trade in the Ceramics Industry at.....
.....
.....
.....
.....
hereby certify that.....
was employed by me/us (*a*) from the.....day of.....19..... to the.....day of.....19..... in the occupation of (*b*) ..... At the termination of employment his/her (*a*) wage was.....Rand .....cents per week.

.....
(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date.....

(*a*) Delete whichever inapplicable.
(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., clerk, chargehand, grade I employee, labourer.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
H. W. TINDALE, *Member.*
J. MARAIS, *Additional member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 2nd September, 1961.

No. 1199.] [15 December 1961.

WAGE ACT No. 5 OF 1957.

HEAVY CLAY AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of subsection (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Johannesburg, Cape Town, Durban, Port Elizabeth, Bloemfontein, East London, Kimberley and Pretoria. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

14. LOGBOEK.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy motorvoertuigbestuurder 'n logboek verskaf wat sover doenlik in die volgende vorm moet wees:—

DAAGLIKSE LOG.

Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder.....
Datum.....
Werk begin.....vm./nm.....vm./nm.
Werk voltooi.....vm./nm.....vm./nm.
Getal ure gewerk.....
Etenstye van.....vm./nm.
tot.....vm./nm.
Besonderhede van enige ongeluk of vertraging.....
.....
.....

.....
(Handtekening van Bestuurder.)

Datum.....19.....

(2) Elke motorvoertuigbestuurder moet, in die logboek in subklousule (1) genoem, 'n daaglikse log in duplo hou ten opsigte van elke dag se werk en moet binne 24 uur vanaf die voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n kopie daarvan aan sy werkgewer oorhandig.

(3) Elke werkgewer moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) aan hom oorhandig is, vir 'n tydperk van drie jaar na sodanige oorhandiging bewaar.

BYLAE.

Ek/ons (*a*).....wat die Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid uitoefen te.....
.....
.....
.....
sertifiseer hierby dat.....
by my/ons in diens was vanaf die.....
dag van.....19..... tot die.....
dag van.....19..... in die beroep van (*b*)..... By diensbeëindiging was sy/haar (*a*) loon.....rand.....sent per week.

.....
(Handtekening van Werkgewer of Gemagtigde Verteenwoordiger.)

Datum.....

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(*b*) Vermeld beroep waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, onderbaas, graad I-werknemer, arbeider.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
H. W. TINDALE, *Lid.*
J. MARAIS, *Addisionele lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 2 September, 1961.

No. 1199.] [15 Desember 1961.

LOONWET No. VAN 1957.

SWAAR KLEI- EN VERWANTE PRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

In opdrag van die Minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Kaapstad, Durban, Port Elizabeth, Bloemfontein, Oos Londen, Kimberley en Pretoria. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION B OF THE WAGE BOARD.

HEAVY CLAY AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY.—CERTAIN AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees other than managers, in the Heavy Clay and Allied Products Industry and to the employers of such employees in the following areas:—

Cape Province.—The Magisterial Districts of Albany, Bellville, the Cape, Kimberley, East London, Port Elizabeth, Simonstown, Stellenbosch, Uitenhage and Wynberg.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Welkom.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Dundee, Inanda, Klip River, Newcastle, Pinetown and Pietermaritzburg.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank and the municipal area of Middelburg.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section *two* (7) or section *seven* (3) of the said Act;

"assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the duties of a foreman and may act for him during his absence;

"assistant quarryman" means an employee who, under the general supervision of a quarryman, performs any of the duties of a quarryman and who may act for him during his absence;

"blaster" means an employee who carries out blasting operations and who is a competent person within the meaning of the Mines and Works Act, No. 27 of 1956;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"ceramic ware" means electrical porcelain insulators or fittings, crockery, pottery, ovenware, white or colour glaze sanitary ware, laboratory equipment, bathroom fittings, wall tiles or floor tiles (other than quarry tiles);

"chargehand" means an employee who, under the general supervision of a foreman or assistant foreman, is in charge of a group of grade I employees and who, in addition, may supervise grade II or grade III employees or labourers;

"clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier and a telephone operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;

"clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience;

"clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience;

"clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less four years' experience;

"clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

"commission work" means any system under which a traveller's remuneration is based on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer;

"continuous process worker" means an employee who is engaged in an activity directly connected with the drying or burning processes, the generation of power or steam or the pumping of water in which continuous working by means of three shifts per day is necessary;

"day" means the period of 24 hours from midnight to midnight: Provided that in the case of an employee employed in an activity in respect of which more than one shift is regularly worked, the expression shall mean a period of 24 hours reckoned from the time an employee normally commences work;

BYLAE.

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING B VAN DIE LOONRAAD.

SWAAR KLEI- EN VERWANTE PRODUKTENYWERHEID:—SEKERE GEBIEDE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid en op die werkgewers van sodanige werknemers in die volgende gebiede:—

Kaapprovinsie.—Die landdrosdistrikte Albany, Bellville, die Kaap, Kimberley, Oos-London, Port Elizabeth, Simonstad, Stellenbosch, Uitenhage en Wynberg.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrosdistrikte Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Welkom.

Natal.—Die landdrosdistrikte Durban, Dundee, Inanda, Kliprivier, Newcastle, Pinetown en Pietermaritzburg.

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodeport, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank en die munisipale gebied van Middelburg.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy die sinsverband anders aandui, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

„ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman" iemand wat sy leeftyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge ingevolge artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, aan hom uitgereik, of 'n sertifikaat deur bedoelde Registrateur ingevolge òf artikel *twee* (7) òf artikel *sewe* (3) van genoemde Wet aan hom uitgereik;

„assistent-voorman" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman enigeen van die pligte van 'n voorman verrig en wat gedurende sy afwesigheid in sy plek kan waarneem;

„assistent-steengroefwerker" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n steengroefbaas enigeen van die pligte van 'n steengroefwerker verrig en wat gedurende sy afwesigheid in sy plek kan waarneem;

„springstofwerker" 'n werknemer wat skietwerk met springstof verrig en wat 'n bevoegde persoon is binne die betekenis van die Wet op Myne en Bedrywe, No. 27 van 1956;

„stoomketelbediende" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel instandhou en wat die vuur in so 'n stoomketel kan maak, instandhou of uithaal;

„los werknemer" 'n werknemer wat op hoogstens drie dae in 'n week deur dieselfde werkgewer in diens geneem word;

„keramiekware" elektriese isolators of toebehorens van porselein, breekgoed, erdewerk, oondware, wit of gekleurde sanitêre glasuurware, laboratoriumuitrusting, badkamertoebehorens, muur- of vloerteëls (uitgesonderd steengroefteëls);

„onderbaas" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman of assistent-voorman aan die hoof staan van 'n groep graad I-werknemers en wat daarbenewens oor graad II- of graad III-werknemers of arbeiders toesig kan hou;

„klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander vorm van klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier en 'n telefonis maar nie enige ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ondanks die feit dat Klerklike werk 'n deel van sodanige werknemer se werk mag uitmaak;

„klerk, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;

„klerk, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;

„klerk, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;

„klerk, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;

„kommissiewerk" enige stelsel waarvolgens 'n handelsreisiger se besoldiging gebaseer word op die waarde van of getal bestellings wat hy by sy werkgewer indien en deur die werkgewer aangeneem word;

„deurlopende proses-werker" 'n werknemer wat werk verrig wat regstreeks in verband staan met die droogmaak- of bakprosesse, die ontwikkeling van krag of stoom of die pomp van water waarby ononderbroke werk by wyse van drie skofte per dag nodig is;

„dag" die tydperk van 24 uur vanaf middernag tot middernag: Met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wat gebruik word vir 'n werksaamheid ten opsigte waarvan meer as een skof gereeld gewerk word, die uitdrukking 'n tydperk van 24 uur beteken, gereken vanaf die tyd waarop 'n werknemer gewoonlik begin werk;

"district A" means the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown and Wynberg;
"district B" means the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging;
"district C" means the Magisterial Districts of Bloemfontein, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pinetown, Stellenbosch and Uitenhage and the municipal area of East London;
"district D" means the Magisterial Districts of East London (other than the municipal area of East London), Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Welkom;
"district E" means the Magisterial Districts of Albany, Delmas, Dundee, Klip River, Newcastle, Potchefstroom and Witbank and the municipal area of Middelburg;
"driver of a motor vehicle" or "motor vehicle driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;
"emergency work" means any work which, owing to unforeseen circumstances such as a breakdown of machinery or plant, power failure, fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay and any work connected with the loading or unloading of trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours;
"establishment" means any premises in or in connection with which 10 or more employees are employed in the Heavy Clay and Allied Products Industry;
"excavator driver, qualified," means an excavator driver who has had not less than six months' experience;
"excavator driver, unqualified," means an excavator driver who has had less than six months' experience;
"experience" means in relation to—

(*a*) a clerk or a traveller, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk or traveller, respectively, in any trade or in the service of the State;
(*b*) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Heavy Clay and Allied Products Industry;

"factory clerk" means an employee who, under the general supervision of a foreman, assistant foreman or clerk, is engaged in performing one or more of the following duties:—

(i) Counting, checking or recording particulars of trucks;
(ii) interpreting or translating Native languages;
(iii) issuing passes, certificates of service or time cards or registering the engagement or discharge of employees;
(iv) keeping, filing or sorting time or wage cards;
(v) stamping tickets;
(vi) calculating money values in respect of any of the foregoing matters;

"factory clerk, qualified," means a factory clerk who has had not less than 12 months' experience;
"factory clerk, unqualified," means a factory clerk who has had less than 12 months' experience;
"foreman" means an employee who is in charge of the production employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;
"grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or capacities:

(i) driver of a locomotive;
(ii) hospital, dispensary or first aid room orderly;
(iii) operating a power-driven crushing machine;
(iv) operating a power-driven clay bat making machine;
(v) operating an extrusion machine;
(vi) operating a power-driven hammer;
(vii) operating a power-driven press for making bricks, tiles, pipes or fittings;
(viii) weighing or proportioning composite batches of materials;

"grade II employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than 12 months' experience;
"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than 12 months' experience;
"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or capacities:

(i) assembling pipe fittings;
(ii) blacksmith's striker;
(iii) moulding bricks, pipe fittings, chimney pots, roofing tile accessories or other articles by hand;
(iv) moulding bricks by pneumatic or electric hammer;
(v) oiling or greasing motor vehicles;
(vi) operating a double drum scraper winch for moving material;
(vii) operating a power-driven cutting, bending or punching machine for the working of sheet metal;
(viii) operating a power-grinding machine;
(ix) operating a power-driven grinding or cutting machine for finishing or improving burnt clay products;
(x) operating a power-driven grooving or felling machine;
(xi) operating a power-driven pulverising machine;
(xii) packing or setting bricks or other articles in a kiln or on kiln cars for firing.

„Distrik A" die landdrosdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg;
„distrik B" die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging;
„distrik C" die landdrosdistrikte Bloemfontein, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pinetown, Stellenbosch en Uitenhage en die munisipale gebied van Oos-Londen;
"distrik D" die landdrosdistrikte Oos-Londen (uitgesonderd die munisipale gebied van Oos-Londen), Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Welkom;
„distrik E" die landdrosdistrikte Albany, Delmas, Dundee, Kliprivier, Newcastle, Potchefstroom en Witbank en die munisipale gebied van Middelburg;
„bestuurder van 'n motorvoertuig" of „motorvoertuigbestuurder" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing sluit die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke in wat daar bestuur word en alle tyd wat die bestuurder bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te bestuur;
„noodwerk" enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos 'n onklaarraking van masjinerie of installasie, kragonderbreking, brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad of diefstal sonder versuim gedoen moet word en enige werk in verband met die laai of aflaai van trokke of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;
„bedryfsinrigting" enige perseel waarin of in verband waarmee 10 of meer werknemers in die Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid in diens is;
„masjiengraafdrywer, gekwalifiseer," 'n masjiengraafdrywer met minstens ses maande ondervinding;
„masjiengraafdrywer, ongekwalifiseer," 'n masjiengraafdrywer met minder as ses maande ondervinding;
„ondervinding" met betrekking tot—

(*a*) 'n klerk of 'n handelsreisiger, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n klerk of handelsreisiger in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;
(*b*) enige ander klas werknemer, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer in sy klas in die Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid werksaam was;

„fabriekskerk" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman, assistent-voorman of klerk een of meer van die volgende pligte verrig:—

(i) trokke tel of nagaan of besonderhede daaromtrent aanteken;
(ii) uit Naturelletale tolk of vertaal;
(iii) passe, dienssertifikate of tydkaarte uitreik of die indiensneming of ontslag van werknemers aanteken;
(iv) tyd- of loonkaarte byhou, liasseer of sorteer;
(v) kaartjies stempel;
(vi) geldwaardes ten opsigte van enigeen van voornoemde sake bereken;

„fabriekskerk, gekwalifiseer," 'n fabriekskerk met minstens 12 maande ondervinding;
„fabriekskerk, ongekwalifiseer," 'n fabriekskerk met minder as 12 maande ondervinding;
„voorman" 'n werknemer wat aan die hoof staan van die produksiewerknemers in 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig;
„graad I-werknemer" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede in diens is of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) lokomotiefbestuurder;
(ii) hospitaal-, apteek- of eerstehulpkamerbediende;
(iii) 'n kragaangedrewe stammeul bedien;
(iv) 'n kragaangedrewe kleimassamasjien bedien;
(v) 'n uitpersmasjien bedien;
(vi) 'n kragaangedrewe hamer bedien;
(vii) 'n kragaangedrewe pers vir die vervaardiging van stene, teëls, pype of toebehorens bedien;
(viii) saamgestelde lotte materiaal weeg of afmeet;

„graad I-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad I-werknemer met minstens 12 maande ondervinding;
„graad I-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad I-werknemer met minder as 12 maande ondervinding;
„graad II-werknemer" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede in diens is of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) Pyptoebehorens inmekaarsit;
(ii) grofsmid se hamerslaner;
(iii) stene, pyptoebehorens, skoorsteenpotte, dakpanbybehorens of ander artikels met die hand vorm;
(iv) stene met 'n druklug- of elektriese hamer vorm;
(v) motorvoertuie olie of smeer;
(vi) 'n skraperwindas met dubbele trommels vir die verskuiwing van materiaal bedien;
(vii) 'n kragaangedrewe sny-, buig- of ponsmasjien vir die bewerking van plaatmetaal bedien;
(viii) 'n kragslypmasjien bedien;
(ix) 'n kragaangedrewe slyp- of snymasjien vir die afwerking of verbetering van gebakte kleiprodukte bedien;
(x) 'n kragaangedrewe groef- of kapmasjien bedien;
(xi) 'n kragaangedrewe verstuiwingsmasjien bedien;
(xii) stene of ander artikels in 'n oond of op oondwaens pak of sit om gebak te word;

(xiii) sorting finished products into two or more categories;
(xiv) tally clerk;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than six months' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has less than six months' experience;

"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations or activities:

(i) affixing stamps to letters, parcels or other articles;
(ii) assisting an artisan by holding articles or tools or otherwise working with him other than by the independent use of tools;
(iii) attending an automatic stoker;
(iv) changing, removing or replacing wheels, tyres or tubes of motor vehicles, wheelbarrows or other vehicles or inflating or repairing tubes;
(v) collecting or delivering letters, messages or goods outside an establishment on foot or by means of a bicycle, tricycle or manually propelled vehicle;
(vi) compressor attendant;
(vii) conveyor or tripper minder;
(viii) cooking rations;
(ix) cutting or trimming green blocks by hand to a template to form special shapes;
(x) driving an animal drawn vehicle outside an establishment;
(xi) fireman of a kiln without automatic stoker, a gas producing plant, a stationary boiler or a steam locomotive;
(xii) mixing machine attendant;
(xiii) operating a cutting machine engaged in cutting plastic clay columns or products;
(xiv) operating an electrical appliance to remove dust or dirt;
(xv) operating a hand franking machine for the franking of envelopes;
(xvi) operating a hand-powered brick or tile press;
(xvii) operating a machine for the weighing or filling of bags or other containers;
(xviii) operating a jackhammer, power-driven drill or paving breaker;
(xix) operating a power-driven screening machine;
(xx) placing letters or other written, typed or printed matter in envelopes;
(xxi) regulating the flow of materials to a belt or pan;
(xxii) sorting green products preparatory to packing or setting in a kiln;
(xxiii) stacking green products by hand for drying;
(xxiv) trimming or felling green products by hand;
(xxv) under supervision, oiling or greasing machinery other than motor vehicles;
(xxvi) winch (other than a double drum scraper winch), haulage or lift operator or attendant;

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than three months' experience;

"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than three months' experience;

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment or minor repairs or renovations to buildings or other structures;

"Heavy Clay and Allied Products Industry" means the industry in which employers and employees are associated in establishments where 10 or more employees are engaged in—

(i) the manufacture of any one or more of the following articles (other than ceramic ware), namely, bricks, silica sand bricks, quarry tiles, roof tiles, slabs, hollow blocks, refractories, acidproof or fibreproof earthenware, earthenware pipes, earthenware pipe fittings, ventilators, insulating products or any other article which in the process of being manufactured is hardened by burning in a kiln or by any other heat process and which is made from clay or of which clay or any other heat resisting or insulating mineral, ore or material or a combination of clay and any such other mineral, ore or material forms the principal component;
(ii) the extraction, mining, winning or preparation of the clay or heat resisting or insulating mineral, ore or material used in the manufacture of any of the articles referred to in paragraph (i), if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities;

"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(i) cleaning kiln fireholds or flues excepting during the burning of the kiln;
(ii) cleaning, washing or disinfecting premises, plant, machinery, tools, utensils, equipment or other articles or cleaning or scraping surfaces preparatory to painting;

(xiii) voltooide produkte in twee of meer kategorieë sorteer;
(xiv) telklerk;

„graad II-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad II-werknemer met minstens ses maande ondervinding;

„graad II-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad II-werknemer met minder as ses maande ondervinding;

„graad III-werknemer" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) posseëls op briewe, pakkette of ander artikels plak;
(ii) 'n ambagsman help deur artikels of gereedskap vas te hou of andersins met hom saam te werk sonder om gereedskap selfstandig te gebruik;
(iii) 'n outomatiese stooktoestel bedien;
(iv) wiele, buite- of binnebande van motorvoertuie, kruiwaens of ander voertuie omruil, afhaal of vervang of binnebande oppomp of herstel;
(v) briewe, boodskappe of goedere buite 'n bedryfsinrigting te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of handvoertuig afhaal of aflewer;
(vi) kompressorbediener;
(vii) vervoer- of stortoestelbediener;
(viii) rantsoene kook;
(ix) ongebakte blokke met die hand volgens 'n leipatroon sny of afwerk om spesiale fatsoene te vorm;
(x) 'n dierevoertuig buite 'n bedryfsinrigting dryf;
(xi) stoker van 'n oond sonder outomatiese stooktoestel, 'n gasinstallasie, 'n vaste stoomketel of 'n stoomlokomotief;
(xii) mengmasjienbediener;
(xiii) 'n snymasjien bedien wat plastiekkleipilare of -produkte sny;
(xiv) 'n elektriese toestel bedien wat stof of vuilgoed verwyder;
(xv) 'n handfrankeermasjien vir die frankering van koeverte bedien;
(xvi) steen- of teëlpers bedien wat met die hand gewerk word;
(xvii) 'n masjien vir die weeg of vul van sakke of ander houers bedien;
(xviii) 'n hamerboor, kragaangedrewe boor of betonbreker bedien;
(xix) 'n kragaangedrewe sifmasjien bedien;
(xx) briewe of ander geskrewe, getikte of gedrukte stof in koeverte plaas;
(xxi) die toevoer van materiaal na 'n vervoerband of bak reguleer;
(xxii) ongebakte produkte sorteer voordat dit in 'n oond gepak of ingesit word;
(xxiii) ongebakte produkte met die hand opstapel om droog te word;
(xxiv) ongebakte produkte met die hand afwerk of kap;
(xxv) masjinerie, uitgesonderd motorvoertuie, onder toesig olie of smeer;
(xxvi) windas- (uitgesonderd 'n skraperwindas met dubbele trommels), trektoestel- of hyserbediener;

„graad III-werknemer, gekwalifiseer" 'n graad III-werknemer met minstens drie maande ondervinding;

„graad III-werknemer, ongekwalifiseer" 'n graad III-werknemer met minder as drie maande ondervinding;

„faktotum" 'n werknemer wat minder belangrike herstelwerk of verstellings aan masjinerie of uitrusting of minder belangrike herstel- of opknappingswerk aan geboue of ander bouwerke doen;

„Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings waar 10 of meer werknemers betrokke is by—

(i) die vervaardiging van een of meer van die volgende artikels (uitgesonderd keramiekware), naamlik bakstene, silikasandstene, steengroefteëls, dakpanne, plate, hol blokke, vuurvaste produkte, suur- of vuurvaste erdewerk, erdepype, erdepyptoebehorens, lugroosters, isoleerprodukte of enige ander artikel wat in die vervaardigingsproses verhard word deur dit in 'n oond te bak of enige ander verhittingsproses te laat ondergaan en wat van klei gemaak is of waarvan klei of enige ander hittevaste of isolerende mineraal, erts of materiaal of 'n verbinding van klei en sodanige ander mineraal, erts of materiaal die hoofbestanddeel vorm;
(ii) die ekstraheer, myn, win of bereiding van die klei of hittevaste of isolerende mineraal, erts of materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enigeen van die artikels genoem in paragraaf (i), indien uitgeoefen deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en omvat dit ook alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit;

„arbeider" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede in diens is of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(i) die vuurmaakplekke of skoorstene van oonde skoonmaak, maar nie solank die oond brand nie;
(ii) persele, installasie, masjinerie, gereedskap, gerei, uitrusting of ander artikels skoonmaak, was of ontsmet of oppervlaktes skoonmaak of skraap voordat dit geverf word;

(iii) collecting or delivering letters, messages or goods within an establishment on foot or by means of a bicycle, tricycle or mannually-propelled vehicle;
(iv) coupling or uncoupling trucks, trailers or cocopans other than trucks belonging to the South African Railways and Harbours Administration;
(v) digging, shovelling, picking or loosening clay, soil, gravel, coal or other material, breaking brick or concrete work;
(vi) drilling by hand;
(vii) feeding into or taking off from a machine;
(viii) filling or emptying chutes, bins, skips or hoppers;
(ix) filling, packing, wrapping, sealing or strapping containers;
(x) fixing metal cases to refractory bricks by hand;
(xi) gardening work, i.e., planting, digging, mowing, weeding, raking or watering or mixing or spreading garden soil or material or cutting or trimming hedges;
(xii) guarding road or rail crossings;
(xiii) kiln drawing or emptying;
(xiv) lifting, carrying, moving, handling or stacking articles;
(xv) limewashing premises;
(xvi) loading or unloading trucks or vehicles;
(xvii) making or maintaining fires other than in locomotives or kilns or removing refuse or ashes;
(xviii) making or repairing cartons, boxes or pallets from ready-prepared material;
(xix) making tea, coffee or similar beverages;
(xx) mending, cleaning or shaking out bags;
(xxi) oiling or greasing vehicles other than motor vehicles;
(xxii) opening or closing doors or wickets;
(xxiii) operating a hoist or grab by hand;
(xxiv) preparing clay to a rough shape preparatory to moulding;
(xxv) pushing or pulling a manually propelled vehicle;
(xxvi) re-arranging green bricks or other clay products in the course of drying;
(xxvii) removing, emptying or replacing sanitary pails;
(xxviii) screening ashes by hand, separating bricks (other than sorting), knocking off clinker from bricks or breaking up burnt clay products, cobbing stone or other raw material;
(xxix) stencilling or marking (but not addressing) or affixing printed or ready-addressed labels to bricks or other products or to boxes, bags, cartons or other containers;
(xxx) tending, harnessing or unharnessing animals, mining vehicles or driving an animal-drawn vehicle within an establishment;
(xxxi) weighing to a set scale or measuring to a set measure;

"law" includes the common law;

"leading hand" means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or chargehand, is in charge of any one or more of the following classes of employee, namely, grade II employees, grade III employees or labourers;

"manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(*a*) supervision over;
(*b*) responsibility for; and
(*c*) direction of;

the activities of an establishment and the employees engaged therein;

"military training" means continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty-one* (1), read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty-two* of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section *twenty-three* of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;

"mixing machine attendent" means an employee who is engaged in regulating the flow of water to the clay and who may start or stop the machine;

"mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a fork lift truck or other mobile power-driven hoist or loader used in the loading, unloading, moving or stacking of goods;

"motor vehicle" means any power-driven vehicle used for conveying goods, other than traveller's samples, and includes a mechanical horse, a tractor and a dumper but does not include a mobile hoist;

"operating a power-driven machine" means being in control of a power-driven machine and regulating the flow of material to such machine or scrutinizing or checking the work done by the machine and includes the making of minor running adjustments to the machine and the starting or stopping of the machine where such work is done by the employee in control of the machine;

"piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

"quarryman" means an employee who is in charge of the quarrying operations in a quarry;

(iii) briewe, boodskappe of goedere binne 'n bedryfsinrigting te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of handvoertuig afhaal of aflewer;
(iv) trokke, sleepwaens of koekepanne, uitgesonderd trokke wat aan die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie behoort; koppel of ontkoppel;
(v) klei, grond, gruis, steenkool of ander materiaal spit, met 'n skopgraaf skep of met 'n pik kap of losmaak, steen- of betonwerk breek;
(vi) met die hand boor;
(vii) die invoerwerk of afvoerwerk in verband met 'n masjien verrig;
(viii) stortgeute, bakke, hysbakke of vultregters vul of leegmaak;
(ix) houers vul, verpak, toedraai, verseël of met bande vasmaak;
(x) metaalkissies met die hand aan vuurvaste stene vassit;
(xi) tuinwerk, d.w.s. plant, spit, maai, skoffel, hark, of natmaak of tuingrond of materiaal meng of sprei of heinings knip of snoei;
(xii) pad- of spoorwegoorgange bewaak;
(xiii) vuur uit 'n oond haal of dit leegmaak;
(xiv) artikels oplig, dra, verskuif, hanteer of opstapel;
(xv) persele afwit;
(xvi) trokke of voertuie laai of aflaai;
(xvii) vure maak of instandhou, uitgesonderd in lokomotiewe of oonde, of afval of as verwyder;
(xviii) kartonhouers, dose of palette van klaargemaakte materiaal maak of dit daarmee herstel;
(xix) tee, koffie of dergelike dranke maak;
(xx) sakke heelmaak, skoonmaak of uitskud;
(xxi) voertuie, uitgesonderd motorvoertuie, olie of smeer;
(xxii) deure of poortdeurtjies oop- of toemaak;
(xxiii) 'n hystoestel of gryper met die hand bedien;
(xxiv) klei ru fatsoeneer ter voorbereiding vir vormwerk;
(xxv) 'n handvoertuig stoot of trek;
(xxvi) ongebakte stene of ander kleiprodukte herrangskik terwyl dit bes'g is om droog te word;
(xxvii) sanitêre emmers verwyder, leegmaak of vervang;
(xxviii) as met die hand sif, stene skei (uitgesonderd sorteer), sinter van stene afkap of gebakte kleiprodukte, straatklip of ander grondstof opbreek;
(xxix) sjabloneer of merk (maar nie adresseer nie) of gedrukte of klaargeadresseerde etikette aan stene of ander produkte of aan dose, sakke, karton- of ander houers heg;
(xxx) diere oppas, in- of uitspan, voertuie versorg of 'n dierevoertuig binne 'n bedryfsinrigting dryf;
(xxxi) met 'n gestelde skaal weeg of met 'n gestelde maat meet;

„wet" ook die gemeenreg;

„spanleier" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman, assistent-voorman of onderbaas aan die hoof is van een of meer van die volgende klasse werknemers, nl. graad II-werknemers, graad III-werknemers of arbeiders;

„bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas word met die algehele—

(*a*) toesig oor;
(*b*) verantwoordelikheid vir; en
(*c*) bestuur van;

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werksaam is;

„militêre opleiding" die ononderbroke opleiding wat 'n werknemer ingevolge artikel 21 (1), gelees met subartikel (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Verdedigingswet, 1957, verplig is om te ondergaan, maar dit omvat nie enige opleiding wat hy kragtens artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet mag verkies om te ondergaan nie of enige ander opleiding of diens waarvoor hy hom vrywillig aanbied of wat hy verkies om te ondergaan nie;

„mengmasjienbediener" 'n werknemer wat die vloei van water na die klei reguleer en wat die masjien kan aansit of stopsit;

„bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat 'n vurkhyswa of ander mobiele, kragaangedrewe hys- of laaitoestel bedien wat gebruik word vir die laai, aflaai, verskuif of opstapeling van goedere;

„motorvoertuig" enige kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, uitgesonderd die monsters van handelsreisigers, en omvat dit ook 'n voorhaker, 'n trekker en 'n storter maar nie 'n mobiele hystoestel nie;

„'n kragaangedrewe masjien bedien" om in die beheer van 'n kragaangedrewe masjien te wees en die toevoer van materiaal na so 'n masjien te reguleer of om die werk wat deur die masjien gedoen is, noukeurig te ondersoek of na te gaan en omvat dit ook minder belangrike lopende verstellings aan die masjien en die aan- of stopsit van die masjien, waar sulke werk gedoen word deur die werknemer in die beheer van die masjien;

„stukwerk" enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid gedane werk gebaseer word;

„steengroefbaas" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die steengroefwerk in 'n steengroef;

"senior managerial, professional or administrative employee" means an employee who is charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of a professional or administrative character in the conduct of the activities of an establishment;

"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, vagaries of the weather, shortage of raw materials, a breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings;

"tally clerk" means an employee who, under the general supervision of a foreman, assistant foreman or clerical employee, is engaged in performing one or more of the following duties:

(i) checking, counting, weighing or measuring articles;

(ii) recording quantities at various points in the production process;

(iii) recording particulars of requisitions for the issue of tools or equipment;

"traveller" means an employee who, as a travelling representative of an establishment and on behalf of such establishment, invites, canvasses or solicits orders;

"traveller, qualified," means a traveller who has had not less than five years' experience;

"traveller, unqualified," means a traveller who has had less than five years' experience;

"traveller's assistant" means an employee who accompanies a traveller and assists him in packing, unpacking or displaying his samples and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee who is employed on any basis provided for in clause 9, received over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis;

"watchman" means an employee engaged in guarding premises or other property.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

„senior bestuurs-, professionele of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat deur die werkgewer belas word met die verrigting van werk wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n professionele of administratiewe aard in die bestuur van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting;

„korttyd" 'n tydelike vermindering in die getal gewone werkure weens 'n bedryfslapte, ongunstige weersomstandighede, 'n tekort aan grondstowwe, 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike onklaarraking of dreigende onklaarraking van geboue;

„telklerk" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman, assistent-voorman of klerklike werknemer een of meer van die volgende pligte verrig:

(i) artikels nagaan, tel, weeg of meet;

(ii) hoeveelhede op verskillende punte in die produksieproses aanteken;

(iii) besonderhede van rekwisisies vir die uitreiking van gereedskap of uitrusting aanteken;

„handelsreisiger" 'n werknemer wat, as 'n reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting en namens sodanige bedryfsinrigting, bestellings vra of werf;

„handelsreisiger, gekwalifiseer". 'n handelsreisiger met minstens vyf jaar ondervinding;

„handelsreisiger, ongekwalifiseer", 'n handelsreisiger met minder as vyf jaar ondervinding;

„handelsreisiger se assistent" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en hom help om sy monsters in te pak, uit te pak of uit te stel en wat die motorvoertuig wat die handelsreisiger in die uitvoering van sy pligte gebruik, mag bestuur;

„loon" die geldbedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos in klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande—

(i) dat indien 'n werkgewer 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié in klousule 3(1) voorgeskryf. dit sodanige hoër beteken;

(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê moet word dat dit enige besoldiging raak of omvat wat 'n werknemer wat diens doen op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang het bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag diens gedoen het nie;

„wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak.

(2) Vir die toepassing van hierdie Vasstelling word daar geag dat 'n werknemer in dié klas is waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik diens doen.

3. REMUNERATION.(1)

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be set out hereunder:—

(a) *Employees, other than casual employees.*

(i)

	In the Magisterial Districts of Albany, Stellenbosch, Uitenhage, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia, Klip River, Dundee, Newcastle, Delmas, Potchefstroom and Witbank and the Municipal Area of Middelburg.	In All Other Areas.
	Per Week. R	Per Week. R
Artisan	22.45	26.45
Assistant foreman	20.15	24.15
Assistant quarryman	14.15	18.00
Blaster	19.65	23.65
Clerk, female, qualified	12.50	15.69
Clerk, female, unqualified—		
during the first year of experience	6.50	8.54
during the second year of experience	8.00	10.32
during the third year of experience	9.50	12.12
during the fourth year of experience	11.00	13.90
Clerk, male, qualified	19.10	23.10
Clerk, male, unqualified—		
during the first year of experience	7.50	9.23
during the second year of experience	9.82	12.00
during the third year of experience	12.14	14.77
during the fourth year of experience	14.36	17.55
during the fifth year of experience	16.68	20.31
Driver of a motor vehicle within an establishment	10.25	13.25
Driver of a motor vehicle outside an establishment	14.50	17.65
Excavator driver, qualified	19.15	22.65

	In the Magisterial Districts of Albany, Stellenbosch, Uitenhage, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia, Klip River, Dundee, Newcastle, Delmas, Potchefstroom and Witbank and the Municipal Area of Middelburg.	In All Other Areas.
	Per Week. R	Per Week. R
Excavator driver, unqualified—		
during the first three months of experience	14.50	17.65
during the second three months of experience	16.85	20.15
Factory clerk, qualified	9.00	10.75
Factory clerk, unqualified—		
during the first six months of experience	7.35	9.10
during the second six months of experience	8.15	9.90
Foreman	25.90	30.90
Handyman	12.50	14.49
Operator of a mobile hoist with an operational capacity of one ton or less	6.20	7.50
Operator of a mobile hoist with an operational capacity of more than one ton	7.30	9.00
Quarryman	19.65	23.65
Traveller, male, qualified	32.31	32.31
Traveller, male, unqualified—		
during the first year of experience	23.07½	23.07½
during the second year of experience	25.38	25.38
during the third year of experience	27.69	27.69
during the fourth year of experience	30.00	30.00
Traveller's assistant	9.50	9.50

3. BESOLDIGING.(1)

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is soos hieronder vermeld:—

(*a*) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*

(i)	In die Landdrosdistrikte Albany, Stellenbosch, Uitenhage, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia, Kliprivier, Dundee, Newcastle, Delmas, Potchefstroom en Witbank, en die Munisipale Gebied van Middelburg.	In alle ander gebiede.
	Per week. R	Per week. R
Ambagsman	22.45	26.45
Assistent-voorman	20.15	24.15
Assistent-steengroefbaas	14.15	18.00
Springstofwerker	19.65	23.65
Klerk, vroulik, gekwalifiseer	12.50	15.69
Klerk, vroulik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ondervinding	6.50	8.54
gedurende tweede jaar ondervinding	8.00	10.32
gedurende derde jaar ondervinding	9.50	12.12
gedurende vierde jaar ondervinding	11.00	13.90
Klerk, manlik, gekwalifiseer	19.10	23.10
Klerk, manlik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ondervinding	7.50	9.23
gedurende tweede jaar ondervinding	9.82	12.00
gedurende derde jaar ondervinding	12.14	14.77
gedurende vierde jaar ondervinding	14.36	17.55
gedurende vyfde jaar ondervinding	16.68	20.31
Bestuurder van 'n motorvoertuig binne 'n bedryfsinrigting	10.25	13.25
Bestuurder van 'n motorvoertuig buite 'n bedryfsinrigting	14.50	17.65
Masjiengraafdrywer, gekwalifiseer	19.15	22.65
Masjiengraafdrywer, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste drie maande ondervinding	14.50	17.65
gedurende tweede drie maande ondervinding	16.85	20.15
Fabrieksklerk, gekwalifiseer	9.00	10.75
Fabrieksklerk, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste ses maande ondervinding	7.35	9.10
gedurende tweede ses maande ondervinding	8.15	9.90
Voorman	25.90	30.90
Faktotum	12.50	14.49
Bediender van 'n mobiele hystoestel met 'n werkvermoë van een ton of minder	6.20	7.50
Bediener van 'n mobiele hystoestel met 'n werkvermoë van meer as een ton	7.30	9.00
Steengroefbaas	19.65	23.65
Handelsreisiger, manlik, gekwalifiseer	32.31	32.31
Handelsreisiger, manlik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ondervinding	23.07½	23.07½
gedurende tweede jaar ondervinding	25.38	25.38
gedurende derde jaar ondervinding	27.69	27.69
gedurende vierde jaar ondervinding	30.00	30.00
Handelsreisiger se assistent	9.50	9.50

(ii)

	For the First Twelve Months from the Coming into Operation of this Determination.					For the Next Succeeding Twelve Months.					Thereafter.				
	District A	District B	District C	District D	District E	District A	District B	District C	District D	District E	District A	District B	District C	District D	District E
	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Boiler attendant	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
Charge hand	8.35	7.85	7.35	7.35	6.60	8.85	8.35	7.85	7.60	6.85	9.35	9.05	8.35	8.10	7.10
Leading hand	7.05	6.55	6.05	6.05	5.30	7.55	7.05	6.55	6.30	5.55	8.05	7.75	7.05	6.80	5.80
Grade I employee, qualified	7.85	7.35	6.85	6.85	6.10	8.35	7.85	7.35	7.10	6.35	8.85	8.55	7.85	7.60	6.60
Grade I employee, unqualified during the first six months of experience	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
during the second six months of experience	6.95	6.45	5.95	5.95	5.20	7.45	6.95	6.45	6.20	5.45	7.95	7.65	6.95	6.70	5.70
Grade II employee, qualified	6.55	6.05	5.55	5.55	4.80	7.05	6.55	6.05	5.80	5.05	7.55	7.25	6.55	6.30	5.30
Grade II employee, unqualified— during the first three months of experience	5.50	5.00	4.50	4.50	3.75	6.00	5.50	5.00	4.75	4.00	6.50	6.20	5.50	5.25	4.25
during the second three months of experience	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
Grade III employee, qualified	5.90	5.40	4.90	4.90	4.15	6.40	5.90	5.40	5.15	4.40	6.90	6.60	5.90	5.65	4.65
Grade III employee, unqualified	5.50	5.00	4.50	4.50	3.75	6.00	5.50	5.00	4.75	4.00	6.50	6.20	5.50	5.25	4.25
Labourer of the age of 18 years or over	5.50	5.00	4.50	4.50	3.75	6.00	5.50	5.00	4.75	4.00	6.50	6.20	5.50	5.25	4.25
Labourer under the age of 18 years	4.40	4.00	3.60	3.60	3.00	4.80	4.40	4.00	3.80	3.20	5.20	4.95	4.40	4.20	3.40
Watchman	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
Employee not specifically mentioned elsewhere in this clause	5.90	5.40	4.90	4.90	4.15	6.40	5.90	5.40	5.15	4.40	6.90	6.60	5.90	5.65	4.65

(1)NOTE.—As indicated in paragraph 112 of the Board's report concerning this Industry, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will grant total exemption from the Cost of Living Allowance Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, i.e. the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance with the wage.

(ii)

	Vir die eerste twaalf maande vanaf die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling.					Vir die daaropvolgende twaalf maande.					Daarna.				
	Distrik A	Distrik B	Distrik C	Distrik D	Distrik E	Distrik A	Distrik B	Distrik C	Distrik D	Distrik E	Distrik A	Distrik B	Distrik C	Distrik D	Distrik E
	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Stoomketelbediener	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
Onderbaas	8.35	7.85	7.35	7.35	6.60	8.85	8.35	7.85	7.60	6.85	9.35	9.05	8.35	8.10	7.10
Spanleier	7.05	6.55	6.05	6.05	5.30	7.55	7.05	6.55	6.30	5.55	8.05	7.75	7.05	6.80	5.80
Graad I-werknemer, gekwalifiseer	7.85	7.35	6.85	6.85	6.10	8.35	7.85	7.35	7.10	6.35	8.85	8.55	7.85	7.60	6.60
Graad I-werknemer, ongekwalifiseer— gedurende eerste ses maande ondervinding	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
gedurende tweede ses maande ondervinding	6.95	6.45	5.95	5.95	5.20	7.45	6.95	6.45	6.20	5.45	7.95	7.65	6.95	6.70	5.70
Graad II-werknemer, gekwalifiseer	6.55	6.05	5.55	5.55	4.80	7.05	6.55	6.05	5.80	5.05	7.55	7.25	6.55	6.30	5.30
Graad II-werknemer, ongekwalifiseer— gedurende eerste drie maande ondervinding	5.50	5.00	4.50	4.50	3.75	6.00	5.50	5.00	4.75	4.00	6.50	6.20	5.50	5.25	4.25
gedurende tweede drie maande ondervinding	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
Graad III-werknemer, gekwalifiseer	5.90	5.40	4.90	4.90	4.15	6.40	5.90	5.40	5.15	4.40	6.90	6.60	5.90	5.65	4.65
Graad III-werknemer, ongekwalifiseer	5.50	5.00	4.50	4.50	3.75	6.00	5.50	5.00	4.75	4.00	6.50	6.20	5.50	5.25	4.25
Arbeider, 18 jaar oud of ouer	5.50	5.00	4.50	4.50	3.75	6.00	5.50	5.00	4.75	4.00	6.50	6.20	5.50	5.25	4.25
Arbeider onder die ouderdom van 18 jaar	4.40	4.00	3.60	3.60	3.00	4.80	4.40	4.00	3.80	3.20	5.20	4.95	4.40	4.20	3.40
Wag	6.05	5.55	5.05	5.05	4.30	6.55	6.05	5.55	5.30	4.55	7.05	6.75	6.05	5.80	4.80
Werknemer wat nie spesifiek elders in hierdie klousule vermeld word nie	5.90	5.40	4.90	4.90	4.15	6.40	5.90	5.40	5.15	4.40	6.90	6.60	5.90	5.65	4.65

(1)OPMERKING.—Soos in paragraaf 112 van die Raad se verslag oor hierdie Nywerheid aangedui, is die aanbeveling ten opsigte van lone gegrond op die veronderstelling dat Sy Edele die Minister van Arbeid algehele vrystelling van die Lewenskostetoelae-regulasies, opgestel kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, sal verleen, d.w.s. die Raad se aanbeveling behels die konsolidasie van die lewenskostetoelae met die loon.

Provided that a labourer who is engaged in removing, emptying, cleaning or replacing sanitary pails shall be paid not less than—

(i) in the case of a casual employee, five cents per day; and

(ii) in the case of a labourer, twenty-five cents per week;

in addition to the daily or weekly wage, as the case may be, prescribed for an employee of his class in his area.

(*b*) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than fifty per cent.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5, or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordiary work:

Provided—

(i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(*c*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by 46.

(5) *Transport Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(*a*) a traveller who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all he reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of his sub-clause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(*b*) a traveller who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance for each mile travelled in the performance of his duties of not less than—

(i) where the horse-power of the vehicle in which the employee so travelled does not exceed 14: 6 cents;

(ii) where the horse-power of such vehicle exceeds 14 but not 21: 7½ cents;

(iii) where the horse-power of such vehicle exceeds 21: 10 cents.

Met dien verstande dat 'n arbeider wat sanitêre emmers verwyder, leegmaak, skoonmaak of vervang, minstens die volgende betaal moet word:—

(i) In die geval van 'n los werknemer, vyf sent per dag; en

(ii) in die geval van 'n arbeider, 25 sent per week;

benewens die dag- of weekloon, na gelang van die geval, wat vir 'n werknemer van sy klas in sy gebied voorgeskryf word.

(*b*) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of deel van 'n dag diens minstens een-vyfde van die weekloon betaal word wat voorgeskryf is vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word om te doen: Met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk van 'n klas werknemer te verrig vir wie 'n stygende loonskaal voorgeskryf is, die uitdrukking „weekloon" die weekloon beteken wat voorgeskryf is vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op 'n dag te werk, sy loon met hoogstens 50 persent verminder kan word.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse basis, en behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), voorgeskryf word vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, hetsy hy in die week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 op hom van toepassing is of minder gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemer vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; òf

(*b*) 'n stygende loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet sodanige werknemer ten opsigte van dié dag soos volg betaal:—

(i) In die geval in paragraaf (*a*) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër loonsyfer; en

(ii) in die geval in paragraaf (*b*) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal onmiddellik bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande—

(i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie waar die verskil tussen klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag gebaseer is;

(ii) dat, tensy uitdruklik anders bepaal in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê moet word dat dit 'n werkgewer belet om van 'n werknemer te vereis om werk van 'n ander klas te verrig nie waarvoor dieselfde of 'n laer loon voorgeskryf word as dié wat vir sodanige werknemer voorgeskryf word.

(4) *Berekening van lone.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

(ii) ses, in die geval van alle ander werknemers.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur 46.

(5) *Vervoertoelae en -koste.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n handelsreisiger wat sy werkgewer se motorvervoer gebruik of wat per trein of enige ander vervoermiddel as sy eie moet reis, moet sy werkgewer hom al die koste terugbetaal wat hy redelikerwys in verband met sodanige vervoer in die uitvoering van sy pligte aangegaan het, en vir die toepassing van hierdie subklousule word die koste van stalling van motorvervoer in die nag geag vervoerkoste te wees;

(*b*) 'n handelsreisiger van wie vereis word om motorvervoer vir die uitvoering van sy pligte te verskaf, moet sy werkgewer hom 'n vervoertoelae van minstens die volgende betaal vir elke myl wat hy in die uitvoering van sy pligte gereis het:—

(i) waar die perdekrag van die voertuig waarin die werknemer aldus gereis het, hoogstens 14 is: 6 sent;

(ii) waar die perdekrag van sodanige voertuig meer as 14 maar nie meer as 21 is nie: 7½ sent;

(iii) waar die perdekrag van sodanige voertuig meer as 21 is: 10 sent.

(6) *Subsistence Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than three rand for each night where such absence extends over one or more nights;

(*b*) a traveller's assistant who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties, is absent from the place of his residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than 80 cents for each night where such absence extends over one or more nights:

Provided that for the purpose of this sub-clause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (*a*) Any allowances and expenses payable to an employee in terms of sub-clauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

(*b*) An employer may require his traveller to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*a*), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*b*), the mileage travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of sub-clause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable him to comply with such a requirement, his employer shall before any such journey is undertaken by such traveller, provide him with a suitable book or forms in or on which to maintain suitable records.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees other than Casual Employees.*—Save as provided in clause 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly during the hours of work or within 30 minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container, on which shall be recorded or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;
(*b*) the employee's name or pay roll number and occupation;
(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;
(*e*) the employee's wage;
(*f*) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(*g*) the details of any deductions made;
(*h*) the actual amount paid to the employee; and
(*i*) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Verblyftoelae en -koste.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n handelsreisiger wat, op enige reis wat onderneem word in die uitvoering van sy pligte, van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure, moet sy werkgewer—

(i) hom alle koste terugbetaal wat hy redelikerwys aangegaan het vir etes en tee vir homself gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) hom 'n verblyftoelae van minstens tagtig sent vir elke nag waar sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(*b*) 'n handelsreisiger se assistent wat, terwyl hy 'n handelsreisiger vergesel op enige reis wat die handelsreisiger onderneem in die uitvoering van sy pligte, van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is vir 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende ure, moet sy werkgewer—

(i) hom alle koste terugbetaal wat hy redelikerwys aangegaan het vir enige etes en tee vir homself gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) hom 'n verblyftoelae van minstens tagtig sent vir elke nag betaal waar sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek:

Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule, die uitdrukking „nag" die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (*a*) Alle toelaes en koste wat ingevolge subklousule (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, moet binne sewe dae vanaf die werknemer se skriftelike eis daarvoor deur 'n werkgewer betaal word: Met dien verstande dat 'n werknemer sodanige eise binne een maand vanaf die tydstip waarop hy daarop geregtig word, moet indien, maar dat hy nie meer as een eis in 'n week mag indien nie.

(*b*) 'n Werkgewer kan van sy handelsreisiger vereis om enige eis so op te stel dat dit die volgende weergee:—

(i) Ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (5) (*a*), die wyse waarop hy gereis het en die vervoerkoste aangegaan of die aard van enige ander koste waarvoor terugbetaling geëis word;

(ii) ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (5) (*b*), die mylafstand elke dag gereis, die aandoenplekke en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (6), die tye waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het;

en om hom in staat te stel om sodanige vereiste na te kom, moet sy werkgewer, voordat sodanige handelsreisiger sodanige reis onderneem, hom voorsien van 'n geskikte boek of vorms waarin of waarop geskikte aantekenings gehou kan word.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousule 6 (4), moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, met die toestemming van die werknemer, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure of binne 30 minute nadat die werk gestaak is op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer, of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of houer wees waarop die volgende aangeteken moet wees of wat van 'n staat vergesel moet gaan wat die volgende aantoon:—

(*a*) Die werkgewer se naam;
(*b*) die werknemer se naam of betaalstaatnommer en beroep;
(*c*) die getal gewone werkure deur die werknemer gewerk;
(*d*) die getal oortydwerkure deur die werknemer gewerk;
(*e*) die werknemer se loon;
(*f*) die besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
(*g*) die besonderhede van alle bedrae wat afgetrek is;
(*h*) die werklike bedrag aan die werknemer betaal; en
(*i*) die tydperk ten opsigte waarvan betaling geskied;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie besonderhede aangeteken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging aan 'n los werknemer verskuldig, in kontant by sy diensbeëindiging betaal.

(3) *Premies.*—'n Werkgewer mag nie regstreeks of onregstreeks ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer betaal word of sodanige betaling aanneem nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om goedere van hom of van 'n winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Etes en huisvesting.*—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om by hom of by 'n persoon of by 'n plek deur hom aangewys, te eet of in te woon of te eet en in te woon nie.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, subscriptions to trade unions, income tax or other taxes imposed by the Central Government or a provincial council, the cost of drugs or medicines supplied to an employee, house rentals owing to a local authority, dental or medical services or subscriptions to an employees' recreational or social club if such club is on the employer's premises;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	*Per Month.*
	R	R
(i) Board	0.80	3.47
(ii) Lodging	0.40	1.73
(iii) Board and lodging	1.20	5.20;

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—

(i) that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(ii) that no deduction shall be made in the case of short-time owing to a breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings or the vagaries of the weather, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(*f*) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which the employee at his own request is permitted not to work:

(*g*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. Hours of Work, Ordinary and Overtime, and Payment for Overtime.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, or a continuous process worker to work more ordinary hours of work than—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) 46 in any week from Monday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one-half;

(*b*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) 46 in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine and one-quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a continuous process worker to work more ordinary hours of work than—

(i) 46 in any week from Sunday to Saturday, inclusive; and
(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day.

(3) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one-half on any day.

(4) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a continuous process worker, to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of 'n bedrag van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfondse, ledegelde van vakverenigings, inkomstebelasting of ander belasting deur die Sentrale Regering of 'n provinsiale raad gehef, die koste van artsenymiddels of medisyne aan 'n werknemer verskaf, huishuur aan 'n plaaslike bestuur verskuldig, gelde vir tandheelkundige of mediese dienste of ledegeld van 'n ontspannings- of sosiale klub vir werknemers indien sodanige klub op die werkgewer se perseel is;

(*b*) behalwe waar anders in hierdie Vasstelling bepaal, wanneer 'n werknemer van die werk afwesig is, uitgesonderd op bevel of versoek van sy werkgewer, 'n bedrag in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid en bereken op grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten opsigte van sy gewone werkure ten tyde van sodanige afwesigheid ontvang het;

(*c*) enige bedrag wat 'n werkgewer kragtens of ingevolge enige wet of bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(*d*) wanneer 'n werknemer daarmee instem of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig is om etes en huisvesting of etes of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, hoogstens die bedrae hieronder vermeld:—

	Per week.	*Per maand.*
	R	R
(i) Etes	0.80	3.47
(ii) Huisvesting	0.40	1.73
(iii) Etes en huisvesting	1.20	5.20;

(*e*) wanneer die gewone werkure voorgeskryf in klousule 5, weens korttyd verminder word, 'n aftrekking ten bedrae van die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande—

(i) dat geen bedrag in die geval van korttyd wat voortspruit uit 'n bedryfslapte of 'n tekort aan grondstowwe afgetrek mag word nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(ii) dat geen bedrag in die geval van korttyd weens 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike onklaarraking of dreigende onklaarraking van geboue of ongunstige weersomstandighede ten opsigte van die eerste uur wat daar nie gewerk is nie, afgetrek mag word nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(*f*) 'n bedrag gelyk aan sy dagloon ten opsigte van enige openbare vakansiedag, uitgesonderd Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag, waarop die werknemer op sy eie versoek toegelaat word om nie te werk nie;

(*g*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, enige bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het ten opsigte van die huur van 'n huis of akkommodasie in 'n koshuis wat deur sodanige werknemer geokkupeer word in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van sodanige raad of ander plaaslike bestuur.

5. Werkure, gewone en oortyd-, en betaling vir oortydwerk.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer of 'n deurlopende proses-werker, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as die volgende te werk nie:—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week vanaf Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng mag word;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week vanaf Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op 'n dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n deurlopende proses-werker vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as die volgende te werk nie:—

(i) Ses-en-veertig in 'n week vanaf Sondag tot en met Saterdag; en
(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag.

(3) 'n Werkgewer mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag te werk nie.

(4) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n deurlopende proses-werker, vereis of hom toelaat om vir langer as vyf uur ononderbroke te werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur nie, en gedurende dié pouse mag daar nie

NOTICE No. 450 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 1st day of December, 1961.

LIABILITIES.	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve Fund	8,795,496-34
Notes in Circulation	241,668,527-00
Deposits:	
Government	58,223,493-69
Provincial Administrations	8,355,741-54
Bankers	96,525,326-12
Other	33,811,735-66
Other Liabilities	48,035,595-93
	R497,415,916-28

ASSETS.	R c
Gold (of which R72,097,189-20 is held outside the Republic)	185,345,722-44
Foreign:	
Bills	19,051,163-55
Investments	19,027,849-70
Other Assets	23,893,239-14
Total Gold and Foreign Assets	247,317,974-83
Domestic:	
Bills discounted	24,120,000-00
Loans and Advances:	
Government	—
Other	19,917,732-32
Securities:	
Government	133,571,413-96
Other	20,352,822-61
Other Assets	52,135,972-56
	R497,415,916-28

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 54·9 per cent.

Pretoria, 6th December, 1961. S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 450 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 1ste dag van Desember 1961.

LASTE.	R c
Kapitaal	2,000,000-00
Reserwefonds	8,795,496-34
Note in Omloop	241,668,527-00
Deposito's:	
Regering	58,223,493-69
Provinsiale Administrasies	8,355,741-54
Bankiers	96,525,326-12
Andere	33,811,735-66
Ander Laste	48,035,595-93
	R497,415,916-28

BATES.	R c
Goud (waarvan R72,097,189-20 buite die Republiek gehou word)	185,345,722-44
Buitelandse:	
Wissels	19,051,163-55
Beleggings	19,027,849-70
Ander Bates	23,893,239-14
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	247,317,974-83
Binnelandse:	
Gediskonteerde Wissels	24,120,000-00
Lenings en Voorskotte:	
Regering	—
Andere	19,917,732-32
Sekuriteite:	
Regering	133,571,413-96
Andere	20,352,822-61
Ander Bates	52,135,972-56
	R497,415,916-28

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 54·9 persent.

Pretoria, 6 Desember 1961. S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 451 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

BENEFITS PAYABLE FROM THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

LATE PETRUS ABRAHAM KARSTEN.

The late Mr. Petrus Abraham Karsten, who was employed on the South African Railways, died on 6th July, 1961, and his widow, Mrs. Anna Getruida Karsten (born Buys), is requested to communicate with the Chief Accountant, Pensions Section, Railway Post Box No. 47, South African Railways, Johannesburg, before 28th February, 1962, in connection with certain benefits which are payable from the New Railways and Harbours Superannuation Fund.

KENNISGEWING No. 451 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

VOORDELE BETAALBAAR UIT DIE NUWE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNUASIEFONDS.

WYLE PETRUS ABRAHAM KARSTEN.

Mnr. Petrus Abraham Karsten wat op die Suid-Afrikaanse Spoorweë werksaam was, is op 6 Julie 1961 oorlede, en sy weduwee, mev. Anna Getruida Karsten (gebore Buys), word versoek om voor 28 Februarie 1962 met die Hoofrekenmeester, Afdeling Pensioene, Spoorwegposbus 47, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, in verbinding te tree in verband met bepaalde voordele wat uit die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds betaalbaar is.

15 Des.-29 Des.-12 Jan.

shown on Plan No. EC.1011E lying for inspection in the offices of the General Manager and System Manager, South African Railways, Johannesburg and Durban, respectively.

In terms of Deed of Transfer No. 7879/1957, dated 12th September, 1957, the aforementioned land is subject to the following condition created in Deed of Partition Transfer No. 1351/1910, dated 13th September, 1910:—

That the property hereby transferred shall never at any time nor under any circumstances whatever be transferred to any person other than a Native within the meaning of the word as defined by Law No. 14 of 1888, Natal.

Notice is hereby given that the Administration, by virtue of the powers conferred, intends to request the Registrar of Deeds to register the expropriated land in favour of the Republic of South Africa, in its Railways and Harbours Administration in terms of the provisions of section *thirty-one* or *thirty-two* of the Deeds Registries Act, 1937, free of the said condition.

Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1961.

J. A. KRUGER,
Deputy-General Manager.

Natal, soos breedvoeriger aangedui op Plan No. EC.1011E wat ter insae lê op die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, en die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban.

Kragtens Transportakte No. 7879/1957, gedateer 12 September 1957, is die voornoemde grond onderworpe aan die volgende voorwaarde, geskep in Verdelingstransportakte No. 1351/1910, gedateer 13 September 1910:—

„That the property hereby transfered shall never at any time nor under any circumstances whatever be transferred to any person other than a Native within the meaning of the word as defined by Law No. 14 of 1888, Natal."

Hier by word kennis gegee dat die Administrasie kragtens die bevoegdheid aan hom verleen, voornemens is om die Registrateur van Aktes te versoek om die onteiende grond sonder die genoemde voorwaarde op naam van die Republiek van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer, kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* of *twee-en-dertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937.

Gedateer in Johannesburg, hierdie 1ste dag van Desember 1961.

J. A. KRUGER,
Adjunk-hoofbestuurder.

NOTICE No. 449 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 30th day of November, 1961.

LIABILITIES.	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve Fund	8,795,496-34
Notes in Circulation	241,748,127-00
Deposits:	
Government	58,650,669-76
Provincial Administrations	7,753,451-66
Bankers	96,951,465-78
Other	33,254,182-16
Other Liabilities	47,524,769-89
	R496,678,162-59

ASSETS.	R c
Gold (of which R72,847,192-76 is held outside the Republic)	181,209,481-20
Foreign:	
Bills	23,472,259-79
Investments	19,027,849-70
Other Assets	26,548,519-13
Total Gold and Foreign Assets	250,258,109-82
Domestic:	
Bills discounted	30,120,000-00
Loans and Advances:	
Government	—
Other	20,882,822-68
Securities:	
Government	133,536,793-73
Other	20,352,822-61
Other Assets	41,527,613-75
	R496,678,162-59

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 53·2 per cent.

Pretoria, 6th December, 1961.

S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 449 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 30ste dag van November 1961.

LASTE.	R c
Kapitaal	2,000,000-00
Reserwefonds	8,795,496-34
Note in Omloop	241,748,127-00
Deposito's:	
Regering	58,650,669-76
Provinsiale Administrasies	7,753,451-66
Bankiers	96,951,465-78
Andere	33,254,182-16
Ander Laste	47,524,769-89
	R496,678,162-59

BATES.	R c
Goud) waarvan R72,847,192-76 buite die Republiek gehou word)	181,209,481-20
Buitelandse:	
Wissels	23,472,259-79
Beleggings	19,027,849-70
Ander Bates	26,548,519-13
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	250,258,109-82
Binnelandse:	
Gediskonteerde Wissels	30,120,000-00
Lenings en Voorskotte:	
Regering	—
Andere	20,882,822-68
Sekuriteite:	
Regering	133,536,793-73
Andere	20,352,822-61
Ander Bates	41,527,613-75
	R496,678,162-59

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 53·2 persent.

Pretoria, 6 Desember 1961.

S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 447 OF 1961.

Form No. 51.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 18.

In terms of sub-section 1 (*b*) of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 18 will be held at the Magistrate's Court at King William's Town, at nine o'clock in the forenoon, on the 30th day of December, 1961, for the consideration of the following matters:—

1. Application for the ratification of the Temporary Transfer of liquor licence in respect of the Hotel Liquor Licence with off-sale privileges known as the Masonic Hotel, Smith Street, King William's Town, from Gwendoline Rose Grobler in her capacity as Executrix Testamentary of the estate of the late Simon Christoffel Jacobus Grobler to Gwendoline Rose Grobler (born Gravett), a widow, in her personal capacity.

2. Application for the renewal of the Hotel Liquor Licence with off-sale privileges known as Masonic Hotel, Smith Street, King William's Town, in the name of Gwendoline Rose Grobler (born Gravett), a widow, in her personal capacity.

W. A. DU RAND,
Chairman for the Board for Liquor Licensing Area No. 18.

King William's Town, 8th December, 1961.

KENNISGEWING No. 447 VAN 1961.

Vorm No. 51.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 18.

Ingevolge subartikel 1 (*b*) van artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 18 gehou sal word by die Landdroshof te King William's Town, om nege-uur in die voormiddag, op die 30ste dag van Desember 1961, vir oorweging van die volgende aangeleenthede:—

1. Aansoek vir die bekragtiging van die Tydelike Oordrag van dranklisensie ten opsigte van die Hotel Dranklisensie met buite-verbruik voordele bekend as die Masonic Hotel, Smithstraat, King William's Town, vanaf Gwendoline Rose Grobler, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr van die boedel van wyle Simon Christoffel Jacobus Grobler na Gwendoline Rose Grobler (gebore Gravett), weduwee, in haar persoonlike hoedanigheid.

2. Aansoek vir die hernuwing van die Hotel Dranklisensie met buite-verbruik voordele bekend as Masonic Hotel, Smithstraat, King William's Town, in die naam van Gwendoline Rose Grobler (gebore Gravett), weduwee, in haar persoonlike hoedanigheid.

W. A. DU RAND,
Voorsitter van die Raad vir Dranklisensiegebied No. 18.

King William's Town, 8 Desember 1961.

NOTICE No. 448 OF 1961.

NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of Section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), fixed the following places at which and dates on which the North-eastern Native Divorce Court will commence sessions at 9.30 a.m. or as soon thereafter as may be convenient:—

Pietermaritzburg: Bantu Affairs Building, 399 Pietermaritz Street, Monday, 26th February, 1962; Monday, 9th April, 1962.

Pietersburg: Bantu Affairs Commissioner's Office, Thursday, 8th February, 1962.

Pretoria: President Buildings, Church Street West, Monday, 29th January, 1962.

Vryheid: Bantu Affairs Commissioner's Office, Tuesday, 23rd January, 1962.

Eshowe: Bantu Affairs Commissioner's Office, Monday, 16th April, 1962.

Durban: Bantu Affairs Commissioner's Office, 18 Stanger Street, Monday, 8th January, 1962; Monday, 5th March, 1962.

KENNISGEWING No. 448 VAN 1961.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal dat sittings van die Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof om 9.30 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Pietermaritzburg: Bantoesakegebou, Pietermaritzstraat 399, Maandag, 26 Februarie 1962; Maandag, 9 April 1962.

Pietersburg: Bantoesakekommissariskantoor, Donderdag, 8 Februarie 1962.

Pretoria: Presidentgebou, Kerkstraat-Wes, Maandag, 29 Januarie 1962.

Vryheid: Bantoesakekommissariskantoor, Dinsdag, 23 Januarie 1962.

Eshowe: Bantoesakekommissariskantoor, Maandag, 16 April 1962.

Durban: Bantoesakekommissariskantoor, Stangerstraat 18, Maandag, 8 Januarie 1962; Maandag, 5 Maart 1962.

NOTICE No. 452 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To all whom it may concern:

This is to notify you that the Administration in the exercise of its powers under section *two* (1) of Act No. 70 of 1957, read with Act No. 37 of 1955, did expropriate from Jessie Maduna (born Gumbi), widow, certain land in extent approximately 1·44 acres being portion of Lot No. 30A of the farm Crane Valley No. 7576, situate in the County of Klip River, Province of Natal, as more fully

KENNISGEWING No. 452 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan almal wat daarby belang het:

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie in die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 70 van 1957, saamgelees met Wet No. 37 van 1955, onteien het van die weduwee Jessie Maduna (gebore Gumbi), sekere grond groot ongeveer 1·44 acres, synde gedeelte van Perseel No. 30A van die plaas Crane Valley No. 7576, geleë in die county Kliprivier, provinsie

Meadowlands, Police Station, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 1st February, 1962.

Craighall, Police Station, from 9.30 a.m. to 12 noon, 2nd February, 1962.

Wynberg, Alexandra Health Committee, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 5th, 6th, 7th and 8th February, 1962.

Linden, Police Station, from 9.30 a.m. to 12 noon, 9th February, 1962.

Fountainebleau, Fountainebleau Cash Store, 43 Rabie Street, from 2 p.m. to 3.30 p.m., 9th February, 1962.

Ferndale, Ferndale Garage, from 9.30 a.m. to 12 noon, 12th February, 1962.

NOTICE No. 446 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pietermaritzburg, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 23rd February, 1962.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;
(*b*) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made *forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 178, Pietermaritzburg.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 1st December, 1961.

SCHEDULE.

Pietermaritzburg, District Assize Officer, Forrester Street, P.O. Box 178, Phone 22229, from 9 a.m. to 4 p.m. daily, except Saturdays, 2nd January, 1962, to 9th February, 1962.

Plessislaer, Messrs. Dharam Trading Store, from 9.30 a.m. to 11 a.m., 12th February, 1962.

Pentrich, Messrs. Tayob Amod & Son's store, from 2 p.m. to 3 p.m., 12th February, 1962.

Edendale, Messrs. F. A. Kothe (Pty.), Ltd., store, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 13th February, 1962.

Gezubuso, Messrs. F. A. Kothe (Pty.), Ltd., store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 14th February, 1962.

Sobantu Village, Sobantu Village Hall, from 9.30 a.m. to 11.30 a.m., 15th February, 1962.

Hilton Road, Messrs. Hilton Road Supply Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 16th February, 1962.

Thornville Junction, Messrs. Thornville Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 19th February, 1962.

Albert Falls, Messrs. Gulam Essop & Sons' store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 20th February, 1962.

Meadowlands, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 1 Februarie 1962.

Craighall, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 12 middag, 2 Februarie 1962.

Wynberg, Alexandra-gesondheidskomitee, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 5, 6, 7 en 8 Februarie 1962.

Linden, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 12 middag, 9 Februarie 1962.

Fountainbleau, Fountainbleau-kontantwinkel, Rabiestraat 43, van 2 nm. tot 3.30 nm., 9 Februarie 1962.

Ferndale, Ferndale-garage, van 9.30 vm. tot 12 middag, 12 Februarie 1962.

KENNISGEWING No. 446 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrik Pietermaritzburg wat weeg- en meetinstrumente, mate en gewigte in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 23 Februarie 1962.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in die onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, vas is, of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);
(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 178, Pietermaritzburg.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 1 Desember 1961.

BYLAE.

Pietermaritzburg, Distriksykkantoor, Forresterstraat, Posbus 178, Foon 22229, van 9 vm. tot 4 nm. daagliks, uitgesonderd Saterdae, 2 Januarie 1962 tot 9 Februarie 1962.

Plessislaer, die firma Dharam handelswinkel, van 9.30 vm. tot 11 vm., 12 Februarie 1962.

Pentrich, die firma Tayob Amod & Seun se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 12 Februarie 1962.

Edendale, die firma F. A. Kothe (Edms.), Bpk., se winkel, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 13 Februarie 1962.

Gezubuso, die firma F. A. Kothe (Edms.), Bpk., se winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 14 Februarie 1962.

Sobantu-dorp, Sobantu-dorpsaal, van 9.30 vm. tot 11.30 vm., 15 Februarie 1962.

Hiltonweg, die firma Hiltonweg-winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 16 Februarie 1962.

Thornville-aansluiting, die firma Thornville-winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 19 Februarie 1962.

Albert Falls, die firma Gulam Essop en Seuns se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 20 Februarie 1962.

NOTICE No. 445 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of Section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1) Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Johannesburg, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th June, 1962.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest assize station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ;*

(*b*) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);

(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written application must be made *forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 1st December, 1961.

SCHEDULE.

Johannesburg, District Assize Office, 64 Mooi Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd January to 30th June, 1962, each working day *except* Saturday.

Rosebank, Rosebank School, 12 Cradock Avenue, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 2nd January, 1962.

Norwood, Norwood School, Scholtz Avenue, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 3rd January, 1962.

Yeoville, Yeoville Boys' School, Cavendish Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 4th January, 1962.

Malvern, Malvern Afrikaans Medium School, corner Persimmon and Frere Streets, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 5th January, 1962.

Rosettenville, Central School, Main Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 8th January, 1962.

Turffontein, Sir John Adamson School, Bertha Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 9th January, 1962.

Mayfair, Mayfair High School, Ninth Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 10th January, 1962.

Brixton, English Medium School, Caroline Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 11th January, 1962.

Melville, English Medium School, 63 Second Avenue, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 12th January, 1962.

Langlaagte, Hugenot School, St. Jerome Street, from 9 a.m. to 11 a.m., 15th January, 1962.

Jacksons Drift, Danie Theron School, Eikenhof, from 2 p.m. to 3 p.m., 15th January, 1962.

Newlands, Afrikaans Medium School, Waterval Road, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 16th and 17th January, 1962.

Booysens, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 18th January, 1962.

Pimville, Ballenden Hall, from 9.30 a.m. to 12 noon, 19th January, 1962.

Midway, Midway Milling & Malt Manufacturers, Midway, from 2 p.m. to 3 p.m., 19th January, 1962.

Kliptown, Police Station, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 22nd and 23rd January, 1962.

Jabavu/Moroka, Moroka Police Station, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 24th, 25th and 26th January, 1962.

Orlando, Communal Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 29th and 30th January, 1962.

Tladi, Administrative Block, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 31st January, 1962.

KENNISGEWING No. 445 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrik Johannesburg wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê, ondersoek en yking of heryking op of voor 30 Junie 1962.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;

(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, vas is, of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);

(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 1 Desember 1961.

BYLAE.

Johannesburg, Distriksykkantoor, Mooistraat 64, van 9 vm. tot 4 nm., 2 Januarie tot 30 Junie 1962; elke werksdag *uitgesonderd* Saterdag.

Rosebank, Rosebankskool, Cradocklaan 12, van 9 vm. tot 3.30 nm., 2 Januarie 1962.

Norwood, Norwoodskool, Scholtzlaan, van 9 vm. tot 3.30 nm., 3 Januarie 1962.

Yeoville, Yeoville-seunsskool, Cavendishstraat, van 9 vm., tot 3.30 nm., 4 Januarie 1962.

Malvern, Malvern-Afrikaansmediumskool, hoek van Persimmon- en Frerestraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 5 Januarie 1962.

Rosettenville, Sentrale Skool, Mainstraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 8 Januarie 1962.

Turffontein, Sir John Adamson-skool, Berthastraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 9 Januarie 1962.

Mayfair, Mayfair-hoërskool, Negende Straat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 10 Januarie 1962.

Brixton, Engelsmediumskool, Carolinestraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 11 Januarie 1962.

Melville, Engelsmediumskool, Tweede Laan 63, van 9 vm. tot 3.30 nm., 12 Januarie 1962.

Langlaagte, Hugenot-skool, St. Jeromestraat, van 9 vm. tot 11 vm., 15 Januarie 1962.

Jacksonsdrift, Danie Theron-skool, Eikenhof, van 2 nm. tot 3 nm., 15 Januarie 1962.

Newlands, Afrikaansmediumskool, Watervalweg, van 9 vm. tot 3.30 nm., 16 en 17 Januarie 1962.

Booysens, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 18 Januarie 1962.

Pimville, Ballendensaal, van 9.30 vm. tot 12 middag, 19 Januarie 1962.

Midway, Midway Malt & Milling Manufacturers, Midway, van 2 nm. tot 3 nm., 19 Januarie 1962.

Kliptown, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 22 en 23 Januarie 1962.

Jabavu/Moroka, Moroka-polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 24, 25 en 26 Januarie 1962.

ORLANDO, Gemeenskapsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 29 en 30 Januarie 1962.

Tladi, Administratiewe blok, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 31 Januarie 1962.

that all persons in the Magisterial District of Durban, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th April, 1961.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;
(*b*) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.); and
(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be submitted *forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 1st December, 1961.

SCHEDULE.

Durban, District Assize Office, Lords Grounds, off Old Fort Road, from 2nd January to 30th April, 1962; weekdays from 9 a.m. to 12.45 p.m. and 2 p.m. to 4 p.m. (excluding Saturdays and Public Holidays).
Overport, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 8th and 9th January, 1962.
Westville, Westville Garage, from 9 a.m. to 12 noon, 10th January, 1962.
Mayville, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 11th and 12th January, 1962.
Rossburgh, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 15th January, 1962.
Bellair, Bellair Butchery, 980 Sarnia Road, from 9 a.m. to 12 noon, 16th January, 1962.
Malvern, Malvern Public Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 17th January, 1962.
Fynnlands, Mr. O. I. Stead's Drapery Store, 385 Lighthouse Road, from 9 a.m. to 11 a.m., 18th January, 1962.
Wentworth, Wentworth Hotel (side Entrance), 162-168 Brighton Road, from 9 a.m. to 12 noon, 19th January, 1962.
Clairwood, Clairmonth Hotel, from 9 a.m. to 3 p.m., 22nd and 23rd January, 1962.
Merebank, Merebank & District Co-op. Trading Society, 50 Begonia Road, from 10 a.m. to 12 noon, 24th January, 1962.
Isipingo, Royal Hotel, from 10 a.m. to 3 p.m., 25th January, 1962.
Amanzimtoti, Town Hall, from 10 a.m. to 1 p.m., 26th January, 1962.
Doonside, Leslie Hall, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th January, 1962.
Warner Beach, Kingsway Hardware (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 30th January, 1962.
Winkelspruit, Winn's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 1st February, 1962.
Karridene, Karridene Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd February, 1962.
Umgeni, J. S. Khan's Store, 65 North Coast Road, from 9 a.m. to 3 p.m., 5th February, 1962.
Durban North, Khan's Store, 302 Riverside Road, from 9 a.m. to 12 noon, 6th February, 1962.
Greenwood Park, Police Station, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., 7th February, 1962.
Avoca, Essop Adam's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th February, 1962.

gegee aan alle persone in die landdrosdistrik Durban wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 30 April 1962.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos, genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.); en
(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 1047, Durban.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 1 Desember 1961.

BYLAE.

Durban, Distriksykkantoor, „Lords"-Sportgrond, vlak by Ou-Fortweg, van 2 Januarie tot 30 April 1962; werksdae van 9 vm. tot 12.45 nm. en van 2 nm. tot 4 nm., uitgesonderd Saterdae en openbare vakansiedae.
Overport, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 8 en 9 Januarie 1962.
Westville, Westville-garage, van 9 vm. tot 12 middag, 10 Januarie 1962.
Mayville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 11 en 12 Januarie 1962.
Rossburgh, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 Januarie 1962.
Bellair, Bellair-slagtery, Sarniaweg 980, van 9 vm. tot 12 middag, 16 Januarie 1962.
Malvern, Publieke Saal, Malvern (Voorkamer), van 9 vm. tot 3 nm., 17 Januarie 1962.
Fynnlands, mnr. O. I. Stead se Klerasiewinkel, Lighthouseweg 385, van 9 vm. tot 11 vm., 18 Januarie 1962.
Wentworth, Wentworth-hotel (sy-ingang), Brightonweg 162-168, van 9 vm. tot 12 middag, 19 Januarie 1962.
Clairwood, Clairmonth-hotel, van 9 vm. tot 3 nm., 22 en 23 Januarie 1962.
Merebank, Merebank en Distrik Ko-op. Handelsvereniging, Begoniaweg 50, van 10 vm. tot 12 middag, 24 Januarie 1962.
Isipingo, Royal-hotel, van 10 vm. tot 3 nm., 25 Januarie 1962.
Amanzimtoti, Stadsaal, van 10 vm. tot 1 nm., 26 Januarie 1962.
Doonside, Lesliesaal, van 10 vm. tot 11 vm., 29 Januarie 1962.
Warner Beach, „Kingsway Hardware (Edms.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 30 Januarie 1962.
Winkelspruit. Winn se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 1 Februarie 1962.
Karridene, Karridene-handelswinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 2 Februarie 1962.
Umgeni, J. S. Khan se winkel, North Coastweg 65, van 9 vm. tot 3 nm., 5 Februarie 1962.
Durban North, Khan se winkel, Riversideweg 302, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Februarie 1962.
Greenwood Park, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 12.30 nm., 7 Februarie 1962.
Avoca, Essop Adam se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 Februarie 1962.

NOTICE No. 443 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Port Elizabeth, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 31st March, 1962.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ;*
(*b*) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be *made forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 1st December, 1961.

SCHEDULE.

Port Elizabeth, District Assize Office, South Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd January to 31st March, 1962, each working day except Saturdays.
South End, Lindström Hall, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 3rd January, 1962.
Korsten, Jarman Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th January, 1962.
Korsten, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 5th January, 1962.
New Brighton, Native Administration Offices, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th and 9th January, 1962.
Veeplaas, Main Road Supply Store, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., 10th January, 1962.
Mount Pleasant, Mount Pleasant Supply Store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 11th January, 1962.
Fairview, Ah Ling's Store, from 9.30 a.m. to 1 p.m., 12th January, 1962.
Swartkops, St. Agnes Church Hall, from 9.30 a.m. to 11 a.m., 15th January, 1962.
Coega, C. F. van Rensburg's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 15th January, 1962.
Greenbushes, Lemmer's Trading Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 16th January, 1962.
St. Albans, H. S. Merrington, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th January, 1962.
Rocky Ridge, De Kock's Motors, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 17th January, 1962.
Melon, Melon Handelshuis (T. I. Reynecke), from 10 a.m. to 10.30 a.m., 18th January, 1962.
Loerie, M. & B. Meyer's Store, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 18th January, 1962.
Thornhill, M. le Brün's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th January, 1962.

KENNISGEWING No. 443 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrik Port Elizabeth, wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 31 Maart 1962.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees, soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos genoem in die onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is, of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.); en
(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 1 Desember 1961.

BYLAE.

Port Elizabeth, Distriksykkantoor, Suidstraat, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Januarie tot 31 Maart 1962, elke werksdag uitgesonderd Saterdae.
South End, Lindströmsaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 3 Januarie 1962.
Korsten, Jarmansaal, van 9 vm. tot 3 nm., 4 Januarie 1962.
Korsten, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 5 Januarie 1962.
New Brighton, Kantoor van Bantoe-administrasie, van 9 vm. tot 3 nm., 8 en 9 Januarie 1962.
Veeplaas, Hoofweg-winkel, van 9.30 vm. tot 12.30 nm., 10 Januarie 1962.
Mount Pleasant, Mount Pleasant-winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 11 Januarie 1962.
Fair View, Ah Ling se winkel, van 9.30 vm. tot 1 nm., 12 Januarie 1962.
Swartkops, St. Agnes-kerksaal, van 9.30 vm. tot 11 vm., 15 Januarie 1962.
Coega, C. F. van Rensburg se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 15 Januarie 1962.
Greenbushes, Lemmer se Handelswinkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 16 Januarie 1962.
St. Albans, mnr. H. S. Merrington, van 2 nm. tot 3 nm., 16 Januarie 1962.
Rocky Ridge, De Kock se Motors, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 17 Januarie 1962.
Melon, Melon Handelshuis (T. I. Reynecke), van 10 vm. tot 12.30 vm., 18 Januarie 1962.
Loerie, M. & B. Meyer se winkel, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 18 Januarie 1962.
Thornhill, M. le Brün se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 19 Januarie 1962.

NOTICE No. 444 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act,

KENNISGEWING No. 444 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis

NOTICE No. 442 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pretoria, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 31st March, 1962.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;
(*b*) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.); and
(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made *forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 1st December, 1961.

SCHEDULE.

Pretoria, District Assize Office, 291 Bosman Street, Pretoria, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd January to 31st March, 1962 (Mondays to Fridays).
Marabastad, Marabastad Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 2nd January, 1962.
Daspoort, Hercules Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 3rd January, 1962.
Lady Selborne, Rakale Community School, 1176 Carrol Street, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th and 5th January, 1962.
Pretoria North, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th and 9th January, 1962.
Gezina, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 10th January, 1962.
Villieria, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 11th January, 1962.
Silverton, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 12th January, 1962, and from 9 a.m. to 11 a.m., 13th January, 1962.
Vlakfontein, Location Superintendent's Office, from 9 a.m. to 12 noon, 15th January, 1962.
Garsfontein, O. A. Latib's Store, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th January, 1962.
Brooklyn, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 17th January, 1962.
Pretoria West, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 18th January, 1962.
Atteridgeville, Location Superintendent's Office, from 9 a.m. to 12 noon, 19th January, 1962.
Hammanskraal, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd January, 1962.
Silbermans Post, Herman Bros., from 2 p.m. to 3 p.m., 22nd January, 1962.
Grootvlei, Grootvlei Cash Store, from 10 a.m. to 12 noon, 23rd January, 1962.
Knoppieslaagte, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 24th January, 1962.
Olifantsfontein, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th January, 1962.
Lyttelton, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 26th January, 1962.

KENNISGEWING No. 442 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrik Pretoria wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 31 Maart 1962.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.); en
(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld gerig* word aan die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 1 Desember 1961.

BYLAE.

Pretoria, Distriksykkantoor, Bosmanstraat 291, Pretoria, van 9 vm. tot 4 nm., 2 Januarie tot 31 Maart 1962 (Maandae tot Vrydae).
Marabastad, Marabastad-polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 2 Januarie 1962.
Daspoort, Hercules-polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 3 Januarie 1962.
Lady Selborne, Rakale Community School, Carrolstraat 1176, van 9 vm. tot 3 nm., 4 en 5 Januarie 1962.
Pretoria-Noord, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 8 en 9 Januarie 1962.
Gezina, Gezina-polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 10 Januarie 1962.
Villieria, Villieria-polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 11 Januarie 1962.
Silverton, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 12 Januarie 1962 en van 9 vm. tot 11 vm., 13 Januarie 1962.
Vlakfontein, Lokasiesuperintendent se kantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 Januarie 1962.
Garsfontein, O. A. Latib se winkel, van 9 vm. tot 3 nm., 16 Januarie 1962.
Brooklyn, Brooklyn-polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 17 Januarie 1962.
Pretoria-Wes, Pretoria-Wes-polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 18 Januarie 1962.
Atteridgeville, Lokasiesuperintendent se kantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 19 Januarie 1962.
Hammanskraal, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 22 Januarie 1962.
Silbermanspost, Gebr. Herman, van 2 nm. tot 3 nm., 22 Januarie 1962.
Grootvlei, Grootvlei-kontantwinkel, van 10 vm. tot 12 middag, 23 Januarie 1962.
Knoppieslaagte, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 24 Januarie 1962.
Olifantsfontein, Polisiekantoor, van 10 tot 11 vm., 25 Januarie 1962.
Lyttelton, Polisiekantoor, 2 nm. tot 3 nm., 26 Januarie 1962.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 440 OF 1961.

NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), fixed the following places at which and dates on which the North-eastern Native Appeal Court will commence sessions at 10 a.m. or as soon thereafter as may be convenient:—

Pietermaritzburg, Bantu Affairs Building, 399 Pietermaritz Street, Monday, 15th January, 1962; Monday, 19th March, 1962.
Pretoria, President Buildings, Church Street West, Wednesday, 5th February, 1962.
Eshowe, Bantu Affairs Commissioner's Office, Tuesday, 17th April, 1962.

NOTICE No. 441 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of East London, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 5th March, 1962.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ;*
(*b*) his weighing instruments exceed 600-lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written application must be made *forthwith* to the District Assizer, P.O. Box 300, East London.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 1st December, 1961.

SCHEDULE.

East London, District Assize Office, 20 Church Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 2nd January, 1962, to 5th March, 1962, each working day except Saturdays.
Meise's Halt, Mr. D. Marais' store, from 10 a.m. to 12 noon, 2nd January, 1962.
Kwelegha, Mr. J. Pretorius' store, from 10 a.m. to 12 noon, 3rd January, 1962.
Brakfontein, Mr. E. Bodes' store, from 2 p.m. to 3 p.m., 3rd January, 1962.
Macleantown, Mr. A. R. Cromhout's store, from 11 a.m. to 12 noon, 4th January, 1962.
Fort Jackson, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 5th January, 1962.
Kidd's Beach, Messrs. Webb Bros.' store, from 10 a.m. to 12 noon, 8th January, 1962.
Chalumna, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th January, 1962.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 440 VAN 1961.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-APPÈLHOF.—SITTINGS.

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal dat sittings van die Noordoostelike Naturelle-appèlhof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Pietermaritzburg, Bantoesakegebou, Pietermaritzstraat 399, Maandag, 15 Januarie 1962; Maandag, 19 Maart 1962.
Pretoria, Presidentgebou, Kerkstraat-Wes, Woensdag, 5 Februarie 1962.
Eshowe, Bantoesakekommissarisgebou, Dinsdag, 17 April 1962.

KENNISGEWING No. 441 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrosdistrik Oos-Londen wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 5 Maart 1962.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees, soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
(*b*) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is of van fyngevoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);
(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 1 Desember 1961.

BYLAE.

Oos-Londen, Distriksykkantoor, Kerkstraat 20, van 9 vm. tot 3.30 nm., 2 Januarie tot 5 Maart 1962 (elke werksdag, uitgesonderd Saterdae).
Meise's Halt, mnr. D. Marais se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 2 Januarie 1962.
Kwelegha, mnr. J. Pretorius se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 3 Januarie 1962.
Brakfontein, mnr. E. Bode se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 3 Januarie 1962.
Macleantown, mnr. A. R. Cromhout se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 4 Januarie 1962.
Fort Jackson, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 5 Januarie 1962.
Kidd's Beach, die firma Gebrs. Webb se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 8 Januarie 1962.
Chalumna, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 9 Januarie 1962.

No. 1222.] [15 December 1961.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 535 OF 25TH AUGUST, 1961.

Government Notice No. 535 of the 25th August, 1961, is hereby amended by the deletion of paragraph 18 and the substitution therefor of the following paragraph:—

(18) The quarries which are being worked by Fraser's Quarries (Proprietary), Limited:—

(*a*) Moregrove Quarry, situated on portion of the farm Moregrove, in the Magisterial District of Port Elizabeth, Cape Province; and

(*b*) Bethelsdorp Quarry, situated in the area known as "Grootkloof", Bethelsdorp, in the Magisterial District of Port Elizabeth, Cape Province.

M.M. 60/225, Sub. 1.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. 1202.] [15 December 1961.

The State President has been pleased, under the provisions of section *three* of Act No. 44 of 1958, to approve the following rate of postage for small packets, with effect from the 1st January, 1962:—

2c per 2 ounces, with a minimum of 10c per packet.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 1213.] [15 December 1961.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

It is notified for information that area "B" in the Magisterial District, Windhoek, as defined in Government Notice No. 3097, dated the 15th December, 1950, will no longer be used by the S. A. Defence Force for the purpose of shelling, machine gunning, bombing and rocket projectile practices. For easy reference the relevant area is defined as follows:—

Reference Map AUAS PASS.
Zone J, part of sheets 2217 C.A.A.
2217 C.A.C.

Windhoek 1:25,000.

TRAINING AREA "B".

On the North.—From a point on the Gammans River approximately 1,400 meters due east of the railway line Windhoek-Rehoboth map reference 600670 along a straight line to map reference 630670.

On the East.—From a point at map reference 630670 along a straight line to a point map reference 640618 approximately 2,600 meters due east of trig beacon on Kleine Kuppe. From there along a straight line running due South to a point map reference 640560.

On the South.—From map reference 640560 along a straight line to high point map reference 586562.

On the West.—From that point at map reference 586562 along a straight line to the south-east corner of the aerodrome at map reference 596646. From the south-east corner of the aerodrome at map reference 596646 along a straight line to the starting point on the Gammans River approximately 1,400 meters due east of the railway line at map reference 600670.

J. P. DE VILLIERS,
Secretary for Defence.

No. 1222.] [15 Desember 1961.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 535 VAN 25 AUGUSTUS 1961.

Goewermentskennisgewing No. 535 van 25 Augustus 1961 word hierby gewysig deur die skrapping van paragraaf 18 en die vervanging daarvan deur die volgende paragraaf:—

(18) Die steengroewe wat deur Fraser's Quarries (Proprietary), Limited, ontgin word:—

(*a*) Moregrove Quarry, geleë op 'n gedeelte van die plaas Moregrove in die landdrosdistrik Port Elizabeth, Kaapprovinsie; en

(*b*) Bethelsdorp Quarry, geleë in die gebied bekend as „Grootkloof", Bethelsdorp, in die landdrosdistrik Port Elizabeth, Kaapprovinsie.

M.M. 60/225, Sub. 1.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE

No. 1202.] [15 Desember 1961.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *drie* van Wet No. 44 van 1958, die volgende postarief vir kleinpakkies met ingang van 1 Januarie 1962, goed te keur:—

2c per 2 onse, met 'n minimum van 10c per pakkie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 1213.] [15 Desember 1961.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

Ter algemene inligting word bekendgemaak dat opleidingsgebied „B" in die Landdrosdistrik Windhoek geleë, soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 3097, gedateer 15 Desember 1950, nie meer deur die S.A. Weermag vir artillerieskiet-, masjiengeweer-, bomwerp- en vuurpyloefening gebruik sal word nie. Vir maklike verwysing word die betrokke gebied soos volg omskryf:—

Verwysingskaart AUAS PASS.
Strook J, deel van blaaie 2217 C.A.A.
2217 C.A.C.

Windhoek 1:25,000

OPLEIDINGSGEBIED „B".

Noord.—Van 'n punt langs die Gammansrivier af ongeveer 1,400 meter reg oos van die spoorlyn Windhoek-Rehoboth, kaartverwysing 600670, al met 'n reguit lyn langs tot by kaartverwysing 630670.

Oos.—Van 'n punt by kaartverwysing 630670 af al met 'n reguit lyn langs tot by 'n punt, kaartverwysing 640618, ongeveer 2,600 meter reg oos van die driehoeksbaken op Kleine Kuppe. Daarvandaan al met 'n reguit lyn langs wat reg suid loop tot by 'n punt, kaartverwysing 640560.

Suid.—Van kaartverwysing 640560 af al met 'n reguit lyn langs tot by die hoë punt, kaartverwysing 586562.

Wes.—Van daardie punt by kaartverwysing 586562 af al met 'n reguit lyn langs tot by die suidoostelike hoek van die vliegveld by kaartverwysing 596646. Van die suidoostelike hoek van die vliegveld by kaartverwysing 596646 af al met 'n reguit lyn langs tot by die beginpunt langs die Gammansrivier ongeveer 1,400 meter reg oos van die spoorlyn by kaartverwysing 600670.

J. P. DE VILLIERS,
Sekretaris van Verdediging.

of the area defined in this regulation and subject to the condition that no supplies of such bait shall be taken away from this area for any purpose whatever.

No. 1221.] [15 December 1961.

SEA FISHERIES ACT, 1940 (ACT No. 10 OF 1940).

AMENDMENT OF REGULATIONS.

The State President has, in terms of section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), been pleased to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 1353, dated 1st July, 1955, as amended by Government Notices Nos. 1781, dated 9th September, 1955; 135, dated 27th January, 1956; 217, dated 15th February, 1956; 1530, dated 24th August, 1956; 2313, dated 14th December, 1956; 1217, dated 16th August, 1957; 1556, dated 11th October, 1957; 48, dated 10th January, 1958; 454, dated 28th March, 1958; 525, dated 11th April, 1958; 684, dated 16th May, 1958; 1796, dated 28th November, 1958; 474, dated 26th March, 1959, and 27, dated 9th June, 1961, to the extent indicated hereunder:—

PART IV.

Part IV is hereby amended by the insertion, after sub-regulation 1 *bis*, of the following new sub-regulation 1 *ter*:—

"1 *ter*. (*a*) No person shall, with effect from the first day of April, 1962, capture, attempt to capture, disturb or remove rock lobster (*Jasus lalandii*) by means of diving.

(*b*) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (*a*) and subject to the provisions of any proclamation or regulation issued in terms of section *four* or section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940, respectively, rock lobster may be captured or removed by means of diving—

(i) by a person for his own use in quantities not exceeding 5 per day, no permit being required; and

(ii) by a person on behalf of other persons requiring them for their own use, in quantities not exceeding 15 per diver per day, on the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Director of Fisheries or by an Honorary Fisheries Officer at the direction of the Director of Fisheries, no fee being payable for such permit.

(*c*) No person who captures or removes rock lobster in terms of sub-regulation (*b*) and no person on whose behalf such rock lobster has been captured or removed, shall sell it or offer it for sale.

(*d*) 'Diving', for the purposes of this regulation, shall mean the practice of diving below the surface of the water with or without the use of equipment of any type designed or generally used for the purpose of facilitating swimming or diving under water."

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1201.] [15 December 1961.

DELETION FROM THE REGISTER OF CONTROLLED MINES.

It is hereby notified for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *fifty-four* of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section (2) (*b*) of the said section *fifty-four*, has directed that the controlled mine which was worked by New Klerksdorp Gold Estates, Limited, on the Townlands of Klerksdorp No. 424—I.P. (formerly No. 44), in the Magisterial District of Klerksdorp, Transvaal Province, shall cease to be a controlled mine with effect from the 1st December, 1961.

M.M. 60/224.

van die gebied omskryf in hierdie regulasie en behoudens die voorwaarde dat geen voorrade van sodanige aas vir watter doel ook al uit dié gebied geneem mag word nie.

No. 1221.] [15 Desember 1961.

WET OP SEEVISSERYE, 1940 (WET No. 10 VAN 1940).

WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), die regulasies afgekondig kragtens genoemde Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1353, gedateer 1 Julie 1955, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1781, gedateer 9 September 1955; 135, gedateer 27 Januarie 1956; 217, gedateer 15 Februarie 1956; 1530, gedateer 24 Augustus 1956; 2313, gedateer 14 Desember 1956; 1217, gedateer 16 Augustus 1957; 1556, gedateer 11 Oktober 1957; 48, gedateer 10 Januarie 1958; 454, gedateer 28 Maart 1958; 525, gedateer 11 April 1958; 684, gedateer 16 Mei 1958; 1796, gedateer 28 November 1958; 474, gedateer 26 Maart 1959, en 27, gedateer 9 Junie 1961, in die mate hieronder aangedui te wysig:—

DEEL IV.

Deel IV word hierby gewysig deur die invoeging, na subregulasie 1 *bis*, van die volgende nuwe subregulasie 1 *ter*:—

„1 *ter*. (*a*) Met ingang van die eerste dag van April 1962, mag niemand by wyse van duik, kreef (*Jasus lalandii*) vang, probeer vang, versteur of verwyder nie.

(*b*) Ondanks die bepalings van subregulasie (*a*) en onderworpe aan die bepalings van enige proklamasie of regulasie uitgereik onderskeidelik kragtens artikel *vier* of artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940, mag kreef by wyse van duik, gevang of verwyder word—

(i) deur iemand vir sy eie gebruik in getalle van hoogstens 5 per dag, en geen permit is hiervoor nodig nie; en

(ii) deur iemand ten behoewe van ander persone wat dit vir hul eie gebruik wil hê, in getalle van hoogstens 15 per duiker per dag, kragtens die magtiging van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Visserye of deur 'n Erevisserybeampte op las van die Direkteur van Visserye, en geen geld is vir sodanige permit betaalbaar nie.

(*c*) Niemand wat kreef kragtens subregulasie (*b*) vang of verwyder en niemand ten behoewe van wie sodanige kreef gevang word, mag dit verkoop of te koop aanbied nie.

(*d*) Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken ,duik' die praktyk om onder die oppervlakte van die water te duik met of sonder die gebruik van toerusting van enige aard wat daarvoor ontwerp is of wat gewoonlik aangewend word met die doel om swem of duik onder die water te vergemaklik."

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1201.] [15 Desember 1961.

SKRAPPING VAN DIE REGISTER VAN BEHEERDE MYNE.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *vier-en-vyftig* van die Pneumokoniosewet, 1956 (Wet No. 57 van 1956), vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) (*b*) van vermelde artikel *vier-en-vyftig*, gelas het dat die beheerde myn wat deur New Klerksdorp Gold Estates, Limited, op die dorpsgronde van Klerksdorp No. 424—I.P. (voorheen No. 44), in die landdrosdistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, ontgin was, met ingang van 1 Desember 1961 nie meer 'n beheerde myn is nie.

M.M. 60/224.

(*d*) in the Divisions of Piketberg and Clanwilliam, between the mouth of the Berg River and a point nine miles north of Baboon Point, situated due west of Elandsberg Trigonometrical Station, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day, or under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Director of Fisheries;

(*e*) between, as northern limit, the mouth of the Berg River in the Division of Malmesbury and, as southern limit, the mouth of the Second Salt River (or Diep River) in the Division of the Cape, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day, or under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Director of Fisheries;

(*f*) in the Division of Port Elizabeth, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day, under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by an Honorary Fisheries Officer of the Division of Port Elizabeth;

(*g*) in the Division of Stellenbosch;

(*h*) in the Division of George, except for bait and under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of George, by order of the Director of Fisheries;

(*i*) in the Division of Bredasdorp, except for bait and under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of Bredasdorp, by order of the Director of Fisheries; or

(*j*) in the Division of Mossel Bay, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day. Mussels so collected shall not be sold or offered for sale.

12. No person shall, in the Division of Knysna—

(i) collect or disturb black mussels; or

(ii) collect of disturb white mussels, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day. White mussels so collected shall be used only in the Division of Knysna.

13. Notwithstanding anything contained in regulations 4 (*a*) (iii), 5, 7 (*a*), 8 (*a*), 8 (*b*) and 12 of this part, no person shall, along the seashore and in the adjoining territorial waters in the Robbeberg Nature Reserve, as described in *Official Gazette* of the Province of the Cape of Good Hope, No. 2374 of 17th September, 1948, situated in the Division of Knysna, collect or disturb the following:—

(i) Oysters;
(ii) perlemoen;
(iii) red bait;
(iv) white mussels;
(v) black mussels;
(vi) mussel worms (*Nereid* worms);
(vii) crabs; or
(viii) octopus (also known as sea-cat) (*Octopus* spp.);

except for immediate use as bait within the boundaries of the Robbeberg Nature Reserve and subject to the condition that no supplies of such bait shall be taken away from the Reserve for any purpose whatever.

14. Notwithstanding anything contained in regulations 4 (*a*) (iii), 5, 7 (*a*), 8 (*a*), 8 (*b*) and 12 of this part, no person shall, along the seashore and in the adjoining territorial waters, in the area between the eastern boundary of Portion 1 of the farm Walker's Point and the western boundary of the Buffalo Bay Nature Reserve, situated in the Division of Knysna, collect or disturb the following:—

(i) Perlemoen, abalone, Venus Ear or "siffie" (any species) (*Haliotis* spp.);
(ii) red bait (*Arenicola* spp.);
(iii) white mussels;
(iv) black mussels;
(v) mussel worms (*Nereid* worms);
(vi) crabs; or
(vii) octopus (also known as sea-cat) (*Octopus* spp.);

except for immediate use as bait within the boundaries

(*d*) in die afdelings Piketberg en Clanwilliam, tussen die mond van die Bergrivier en 'n punt nege myl noord van Baboonpunt, geleë reg wes van die Elandsberg-driehoekopmetingstasie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag of kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Visserye;

(*e*) tussen die mond van die Bergrivier in die afdeling Malmesbury, as noordelike grens, en die mond van die Tweede Soutrivier (of Dieprivier) in die afdeling Kaap, as suidelike grens, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag, of kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Visserye;

(*f*) in die afdeling Port Elizabeth, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag, en kragtens die magtiging van en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur 'n erevisserybeampte van die afdeling Port Elizabeth;

(*g*) in die afdeling Stellenbosch;

(*h*) in die afdeling George, behalwe vir aas en kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, George, op las van die Direkteur van Visserye;

(*i*) in die afdeling Bredasdorp, behalwe vir aas en kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, Bredasdorp, op las van die Direkteur van Visserye; of

(*j*) in die afdeling Mosselbaai, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag. Mossels wat aldus versamel word, mag nie verkoop of te koop aangebied word nie.

12. Niemand mag, in die afdeling Knysna—

(i) swart mossels versamel of versteur nie; of

(ii) wit mossels, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag, versamel of versteur nie. Wit mossels wat aldus versamel word, mag slegs in die afdeling Knysna gebruik word.

13. Ondanks enige bepalings in regulasies 4 (*a*) (iii), 5, 7 (*a*), 8 (*a*), 8 (*b*) en 12 van hierdie deel vervat, mag niemand langs die seekus en in die aangrensende territoriale waters in die Natuurtuin Robbeberg, soos beskryf in *Offisiële Koerant* van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop No. 2374 van 17 September 1948, geleë in die afdeling Knysna, die volgende versamel of versteur nie:—

(i) Oesters;
(ii) perlemoen;
(iii) rooi-aas;
(iv) wit mossels;
(v) swart mossels;
(vi) mosselwurms (*Nereïde*-wurms);
(vii) krappe; of
(viii) seekat (*Octopus* spp.);

behalwe vir onmiddellike gebruik as aas binne die grense van die Natuurtuin Robbeberg en behoudens die voorwaarde dat geen voorrade van sodanige aas vir enige doel ook al uit die Tuin geneem mag word nie.

14. Ondanks enige bepalings in regulasies 4 (*a*) (iii), 5, 7 (*a*), 8 (*a*), 8 (*b*) en 12 van hierdie deel vervat, mag niemand langs die seekus en in die aangrensende territoriale waters in die gebied tussen die oostelike grens van Gedeelte 1 van die plaas Walker's Point en die westelike grens van die Natuurtuin Buffalo-baai, geleë in die afdeling Knysna, die volgende versamel of versteur nie:—

(i) Perlemoen, abalone, Venus Ear of „siffie" (enige soort) (*Haliotis* spp.);
(ii) rooi-aas (*Arenicola* spp.);
(iii) wit mossels;
(iv) swart mossels;
(v) mosselwurms (*Nereïde*-wurms);
(vi) krappe; of
(vii) seekat (*Octopus* spp.);

behalwe vir onmiddellike gebruik as aas binne die grense

shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

(i) that, except when proviso (iii) applies periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;
(ii) that, if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;
(iii) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half-an-hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced;
(iv) that the provisions of this sub-clause shall not apply to an employee who is employed on task work and completes the task allotted to him on any day within seven consecutive hours calculated from the time he commences work on that day and who is further not required or permitted to perform any other work on any such day.

(5) *Hours of work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (4), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clause (1), (2) and (3) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) in the case of a casual employee, two hours on any day;
(*b*) in the case of any other employee, 10 hours in any week.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;
(*c*) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday;
(*d*) overtime on more than three consecutive days in any week;
(*e*) overtime on more than sixty days in any year;
(*f*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—
  (i) before midday given notice thereof to such employee; or
  (ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or
  (iii) paid such employee not less than 25 cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(9) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of a casual employee, one and one-third times his daily wage divided by eight and one-half in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;
(*b*) in the case of any other employee, one and one-third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime worked on any days in any week.

(10) *Day of Rest.*—An employer shall grant to each of his continuous process workers one full day of rest during every seven consecutive days: Provided that if an employer requires or permits such an employee to work on his day of rest, the hours shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work prescribed in sub-clause (2).

(11) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a traveller, traveller's assistant or a watchman.

(*b*) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial, professional or administrative employee if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than R1,680 per annum in districts A, B, C and D and R1,560 per annum in district E.

(*c*) The provisions of sub-clauses (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work or to a hospital, dispensary or first aid room orderly.

(*d*) The provisions of sub-clause (4) shall not apply to an employee engaged in delivering bricks or other articles or removing, emptying or replacing sanitary pails.

6. Annual Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of 12 months of employment with him—

(*a*) in the case of a traveller, traveller's assistant or watchman, 21 consecutive calendar days' leave;
(*b*) in the case of every other employee, 14 consecutive calendar days' leave;

van sodanige werknemer vereis of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse word geag nie deel van die gewone of oortydwerkure uit te maak nie: Met dien verstande—

(i) dat, behalwe wanneer voorbehoudsbepaling (iii) van toepassing is, werktydperke wat onderbreek word deur pouses van korter as een uur, geag word deurlopend te wees;
(ii) dat, indien sodanige pouse langer as een uur is, enige tydperk van langer as een en 'n kwart uur geag word tyd te wees wat daar gewerk is;
(iii) dat 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om sodanige etenspouse te verkort tot minstens 'n halfuur, en in dié geval en nadat die werkgewer 'n verklaring omtrent sodanige ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, vir sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word;
(iv) dat die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer wat taakwerk verrig en die taak wat op enige dag aan hom toegewys is, binne sewe agtereenvolgende ure voltooi, bereken vanaf die tydstip waarop hy op dié dag begin werk, en van wie nie verder vereis of wat nie toegelaat word om enige ander werk op sodanige dag te verrig nie.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (4), moet alle werkure van 'n werknemer op enige dag agtereenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat daar langer as die getal gewone werkure voorgeskryf in subklousules (1), (2) en (3) gewerk word, word geag oortyd te wees.

(7) *Beperking op oortyd.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

(*a*) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;
(*b*) in die geval van alle ander werknemers, tien uur in 'n week.

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule vervat, mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;
(*b*) na 1-uur nm. op meer as vyf dae per week te werk nie;
(*c*) oortydwerk vir langer as twee uur op 'n dag te verrig nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, tot vier uur oortydwerk op 'n Saterdag kan verrig;
(*d*) oortydwerk op meer as drie agtereenvolgende dae in 'n week te verrig nie;
(*e*) oortydwerk op meer as sestig dae in 'n jaar te verrig nie;
(*f*) na voltooiing van haar gewone werkure, oortydwerk vir langer as een uur op 'n dag te verrig nie, tensy hy—
  (i) sodanige werknemer voor die middag daarvan kennis gegee het; of
  (ii) aan sodanige werknemer 'n geskikte ete verskaf het en haar voldoende tyd toegestaan het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
  (iii) sodanige werknemer minstens 25 sent betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te bekom en dit te nuttig voodat die oortydwerk 'n aanvang neem.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortydwerk verrig minstens die volgende betaal:—

(*a*) In die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy dagloon gedeel deur ag en 'n half ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus op 'n dag gewerk;
(*b*) in die geval van enige ander werknemer, een en 'n derde maal sy uurloon ten opsigte van altesaam elke uur of deel van 'n uur van die oortydwerk wat hy op daardie dae van 'n week verrig het.

(10) *Vry dag.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy deurlopende proses-werkers een volle vry dag gedurende elke sewe agtereenvolgende dae toestaan: Met dien verstande dat indien 'n werkgewer van sodanige werknemer vereis of hom toelaat om op sy vry dag te werk, daar geag moet word dat dié ure nie deel van die gewone werkure in subklousule (2) voorgeskryf, uitmaak nie.

(11) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n handelreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag van toepassing nie.

(*b*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n voorman of op 'n senior bestuurs-, professionele of administratiewe werknemer van toepassing nie indien en solank sodanige werknemer 'n gereelde besoldiging van minstens R1,680 per jaar in distrikte A, B, C en D en R1,560 per jaar in distrik E ontvang.

(*c*) Die bepalings van subklousule (4), (5) en (7) is nie op 'n werknemer terwyl hy noodwerk verrig of op 'n hospitaal-, apteek- of eerstehulpkamerbediende van toepassing nie.

(*d*) Die bepalings van subklousule (4) is nie op 'n werknemer wat stene of ander artikels aflewer of sanitêre emmers verwyder, leegmaak of vervang van toepassing nie.

6. Jaarlikse verlof.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom, verlof soos volg toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag, 21 agtereenvolgende kalenderdae verlof;
(*b*) in die geval van alle ander werknemers, 14 agtereenvolgende kalenderdae verlof,

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of a traveller who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (7) in respect of the three months immediately preceding the date of the accrual of his leave by thirteen or if he has had less than three months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period: Provided further that for the purpose of this clause the weekly wage of any employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section *twenty* (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the twelve months of employment to which it relates or, if the employer and employee agree thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;

(iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the first period of 12 months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(4) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment is terminated during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth; and

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth;

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

en moet sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof soos volg betaal:—

(i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) genoem, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) genoem, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof:

Met dien verstande dat, vir die toepassing van hierdie klousule, die weekloon van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, bereken moet word deur die besoldiging wat ingevolge sy ooreenkoms soos voorgeskryf by klousule 9 (7) aan hom betaalbaar is ten opsigte van die drie maande wat die datum waarop sy verlof hom toeval, onmiddellik voorafgaan, deur 13 te deel of, as hy minder as drie maande as sodanig diens gedoen het, deur die totale besoldiging aldus aan hom betaalbaar gedurende sy tydperk van sodanige diens, deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel: Voorts met dien verstande dat, vir die toepassing van hierdie klousule, die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken moet word op die grondslag gemeld in artikel 20 (5) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof in subklousule (1) voorgeskryf, moet toegestaan word op 'n tydstip wat die werkgewer moet vasstel: Met dien verstande—

(i) dat indien sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), so toegestaan moet word dat dit binne vier maande na die voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het, 'n aanvang neem of, indien die werkgewer en werknemer skriftelik daaroor ooreenkom voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande, dat die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet toestaan vanaf 'n datum nie later nie as twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) dat die verloftydperk nie met siekteverlof wat kragtens klousule 7 toegestaan is of, tensy die werknemer aldus versoek en die werkgewer skriftelik daarmee toestem, met enige tydperk van militêre opleiding mag saamval nie;

(iii) dat indien Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n werkdag vir elke sodanige vakansiedag by genoemde tydperk bygevoeg moet word as 'n verdere verloftydperk, en dat die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon ten opsigte van elke sodanige dag wat bygevoeg is betaal moet word;

(iv) dat 'n werkgewer alle dae geleentheidsverlof wat gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, met volle besoldiging aan sy werknemer toegestaan is op sy werknemer se skriftelike versoek, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) (*a*) 'n Werkgewer kan, op die skriftelike versoek van 'n werknemer, toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens ophoop:
Met dien verstande—

(i) dat sodanige versoek nie later nie as vier maande na die verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, deur sodanige werknemer gedoen word; en

(ii) dat die werkgewer die datum waarop sodanige versoek ontvang word, op die versoek moet aanteken en sy handtekening daaronder moet plaas, en dat hy sodanige versoek moet hou vir 'n tydperk van minstens drie jaar vanaf sodanige datum of die verstrykingsdatum van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, naamlik die jongste datum.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule genoem.

(4) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) 'n Werknemer wie se dienskontrak gedurende enige tydperk van 12 maande diens beëindig word voordat die verloftydperk soos in subklousule (1) voorgeskryf, ten opsigte van dié tydperk hom toegeval het, moet by sodanige beëindiging en bo en behalwe enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, 'n bedrag van minstens die volgende ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstydperk betaal word:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) genoem, 'n kwart; en

(*b*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) genoem, een sesde

van die weekloon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer 'n eweredige aftrekking kan maak ten opsigte van enige verloftydperk wat ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan is, en voorts met dien verstande dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die tydperk in klousule 12 voorgeskryf, kennis te gee of uit te dien (tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het); of

(ii) Wat sy diens sonder 'n regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat om 'n regsgeldige rede sonder kennisgewing deur sy werkgewer ontslaan word,

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment is terminated before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;
(*b*) on sick leave in terms of clause 7;
(*c*) on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) undergoing any military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*), plus any period of military training not exceeding three months undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) (*a*) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of 12 months, close his establishment for 14 consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(*b*) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (*a*) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment.

7. Sick Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than 20 work days'; and

(*b*) in the case of every other employee, not less than 24 work days';

sick leave in the aggregate during each cycle of 24 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by he employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his capacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 20 or 24 work days, as the case may be, in each cycle of 24 months of employment, except that during the first 24 months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period

nie op enige betaling kragtens hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n verloftydperk soos voorgeskryf in subklousule (1) gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van die beëindiging aan hom toegestaan was.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens" geag enige tydperk in te sluit ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas daarvan om aan hom kennis te gee en ook enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof kragtens hierdie klousule;
(*b*) met siekteverlof kragtens klousule 7;
(*c*) op die bevel of op versoek van sy werkgewer;
(*d*) terwyl hy militêre opleiding ondergaan,

en wat altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar ten opsigte van items (*a*), (*b*) en (*c*) beloop, plus enige tydperk van militêre opleiding van hoogstens drie maande wat in daardie jaar ondergaan is, en diens word geag soos volg te begin:—

(i) In die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof kragtens sodanige wet geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling en op wie 'n wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van toepassing was maar wat nie ooreenkomstig sodanige wet op 'n verloftydperk geregtig geword het nie, op die datum waarop sodanige diens begin het;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die inwerkingtredingsdatum van hierdie Vasstelling, naamlik die jongste datum.

(8) (*a*) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer vir die doeleinde van jaarlikse verlof te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting sluit vir 14 agtereenvolgende kalenderdae plus alle addisionele dae wat bygevoeg moet word ooreenkomstig die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2).

(*b*) 'n Werknemer wat op die datum van die sluiting van 'n bedryfsinrigting ooreenkomstig paragraaf (*a*) nie op die volle tydperk van jaarlikse verlof soos in subklousule (1) (*b*) voorgeskryf, geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof aan hom verskuldig, deur sy werkgewer betaal word op die grondslag in subklousule (5) vermeld, en vir die doeleinde van jaarlikse verlof daarna word sy diens geag te begin op die datum van sodanige sluiting van die bedryfsinrigting.

7. Siekteverlof.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat van sy werk afwesig is weens ongeskiktheid—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, altesaam minstens 20 werkdae; en

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, altesaam minstens 24 werkdae

siekteverlof gedurende elke tydkring van 24 agtereenvolgende maande diens by hom, toestaan en sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ooreenkomstig hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande—

(i) dat 'n werknemer in die eerste 24 agtereenvolgende maande diens nie op meer siekteverlof met volle besoldiging as een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, en nie op meer as een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens, in die geval van alle ander werknemers, geregtig is nie;

(ii) dat hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer minstens op gelyke voet as die werknemer bydra tot enige fonds of organisasie deur die werknemer genoem, naamlik 'n fonds of organisasie wat aan die werknemer, in geval van sy ongeskiktheid onder die omstandighede in hierdie klousule vermeld, die betaling van altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens waarborg, behalwe dat die gewaarborgde getal dae nie gedurende die eerste 24 maande waarin die werknemer bydraes betaal, die aanwassyfer in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule genoem, te bowe hoef te gaan nie;

(iii) dat waar 'n werkgewer by enige wet verplig word om gelde vir die hospitaal- of mediese behandeling van 'n werknemer te betaal en hy sodanige gelde wel betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek kan word van die betaling wat ooreenkomstig hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) dat, indien 'n werkgewer by enige ander wet verplig word om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid wat deur hierdie klousule gedek word, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) 'n Werkgewer kan, as 'n voorafgestelde voorwaarde vir sy betaling van enige bedrag wat kragtens hierdie klousule deur 'n werknemer geëis word ten opsigte van enige afwesigheid van sy

covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of eight consecutive weeks claimed payment in terms of this clause on two or more occasions for periods of three consecutive calendar days or less without producing such a certificate, his employer may during the next succeeding eight weeks, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed by such employee in terms of this clause, require the employee to produce such a certificate irrespective of the duration of such absence.

(3) Where, during the first cycle of 24 months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6;
(ii) on the instructions or at the request of his employer;
(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1);
(iv) undergoing military training;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus any period of military training not exceeding three months undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee, other than a continuous process worker, works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay to the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage; or
(ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(*b*) pay him one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such Sunday, and grant him within 14 days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever a continuous process worker works on a Sunday his employer shall pay him not less than one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such Sunday: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(5) Whenever a continuous process worker works on his day of rest his employer shall pay him not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such day of rest: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day of rest he shall be deemed to have worked for four hours.

werk vir 'n tydperk van meer as drie agtereenvolgende kalenderdae, van die werknemer vereis om 'n sertifikaat, deur 'n mediese praktisyn onderteken, in te dien wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende 'n tydperk van agt agtereenvolgende weke by twee of meer geleenthede betaling vir tydperke van drie agtereenvolgende kalenderdae of minder kragtens hierdie klousule geëis het sonder om sodanige sertifikaat in te dien, sy werkgewer gedurende die eersvolgende agt weke, as 'n voorafgestelde voorwaarde vir sy betaling van enige bedrag wat sodanige werknemer kragtens hierdie klousule eis, van die werknemer kan vereis om so 'n sertifikaat in te dien, ongeag die duur van sodanige afwesigheid.

(3) Waar 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid afwesig is vir 'n tydperk van langer as enige siekteverlof wat ten tyde van sodanige ongeskiktheid opgeloop het, is hy slegs geregtig op betaling ten opsigte van dié verlof wat aldus opgeloop het; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by die verstryking van genoemde dienstydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid betaal in dié mate waarin siekteverlof wat by sodanige verstryking of beëindiging opgeloop het, nie geneem is nie.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking—

(*a*) „diens geag enige tydperk of tydperke in te sluit wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof ooreenkomstig klousule 6;
(ii) op die bevel of op versoek van sy werkgewer;
(iii) met siekteverlof ooreenkomstig subklousule (1);
(iv) terwyl hy militêre opleiding ondergaan;

en wat altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar beloop ten opsigte van items (i), (ii) en (iii), plus enige tydperk van militêre opleiding van hoogstens drie maande wat in dié jaar ondergaan is, en enige tydperk van diens wat 'n werknemer by dieselfde werkgewer gehad het onmiddellik voor die inwerkingtredingsdatum van hierdie Vasstelling word vir die toepassing van hierdie klousule geag diens ooreenkomstig hierdie Vasstelling te wees, en enige siekteverlof met volle besoldiging wat gedurende sodanige tydperk aan sodanige werknemer toegestaan is, word geag kragtens hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

(*b*) „ongeskiktheid" geag te beteken die ongeskiktheid om te werk weens enige siekte of besering uitgesonderd dié wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat enige ongeskiktheid om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet 1941, betaalbaar is, geag word ongeskiktheid te wees slegs ten opsigte van enige tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

8. *Openbare Vakansiedae en Sondae.*

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, indien hy nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin sodanige dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin sodanige dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur deur die werknemer op sodanige dag gewerk: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige dag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer, uitgesonderd 'n deurlopende proses-werker, op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(*a*) aan die werknemer—

(i) indien hy vir 'n tydperk van hoogstens vier ure aldus werk, minstens sy dagloon; òf
(ii) indien hy vir 'n tydperk van langer as vier ure aldus werk, minstens dubbel sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon, naamlik die grootste bedrag; òf

(*b*) hom een en 'n derde maal sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op sodanige Sondag werk, en hom binne 14 dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige Sondag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(4) Wanneer 'n deurlopende proses-werker op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens een en 'n derde maal sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op sodanige Sondag werk: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige Sondag te werk, hy geag word vier ure te gewerk het.

(5) Wanneer 'n deurlopende proses-werker op sy vry dag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel sy uurloon betaal vir elke uur of deel van 'n uur wat hy op sodanige vry dag werk: Met dien verstande dat waar daar van so 'n werknemer vereis of hy toegelaat word om vir minder as vier ure op sodanige vry dag te werk; hy geag word vier ure te gewerk het.

(6) Whenever a continuous process worker works a shift which falls partly on any public holiday mentioned in sub-clause (1) or on a Sunday or on his day of rest and partly on any other calendar day, the whole shift shall be deemed to have been worked on the calendar day on which more than half the hours of such shift fall.

(7) This clause shall not apply to a casual employee or a watchman.

9. PIECE-WORK AND COMMISSION WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week has he been less remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(*a*) the weekly or monthly wage payable to the traveller, where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(*b*) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(*c*) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(*d*) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(*e*) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the calendar month succeeding the month during which employment was terminated.

(6) The terms of the agreement referred to in sub-clause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than this Determination: Provided that the due date of payment of remuneration to a traveller on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

10. TIME-WORK SYSTEM.

Nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from agreeing with his employee that the employee may go off duty upon the completion by him of an allotted task within the daily ordinary hours of work prescribed for such employee.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to

(6) Wanneer 'n deurlopende proses-werker 'n skof werk wat gedeeltelik op 'n openbare vakansiedag wat in subklousule (1) genoem word of op 'n Sondag of op sy vry dag en gedeeltelik op enige ander kalenderdag val, word hy geag die hele skof te gewerk het op die kalenderdag waarop meer as die helfte van die ure van sodanige skof val.

(7) Hierdie klousule is nie op 'n los werknemer of 'n wag van toepassing nie.

9. STUKWERK EN KOMMISSIEWERK.

(1) 'n Werkgewer mag, na minstens een week kennisgewing aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, enige stukwerkstelsel invoer, en die werkgewer moet, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), sodanige werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, besoldig teen die lone wat volgens sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid werk wat verrig is, sodanige werknemer minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n ander werknemer as 'n los werknemer ten opsigte van elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy sodanige werknemer vir die week sou moes betaal het as hy op grondslag van tyd gewerk, besoldig was;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy sodanige werknemer vir dié dag sou moes betaal het as hy op grondslag van tyd gewerk, besoldig was.

(2) 'n Werknemer moet 'n lys van die lone in subklousule (1) genoem, in 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die lone wat daarvolgens van toepassing is, in te trek of te wysig, moet sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk, minstens een maand vooraf kennis gee van sodanige voorneme: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer tydperk van kennisgewing kan ooreenkom, en dan moet die werkgewer minstens die tydperk waaroor daar ooreengekom is, kennis gee.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of dit in te trek of te wysig nie.

(5) 'n Handelsreisiger wat met sy werkgewer ooreenkom om kommissiewerk te verrig, moet, voordat daar met sodanige werk begin word, deur sy werkgewer voorsien word van 'n juiste afskrif van die Ooreenkoms of 'n staat van die bepalings van die Ooreenkoms, wat die volgende moet omvat:—

(*a*) Die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar, waar sodanige loon hoër is as dié in klousule 3 (1) vir sodanige handelsreisiger voorgeskryf, en die kommissie betaalbaar en die voorwaardes waarop hy daarop geregtig word;

(*b*) die dag van die week of maand waarop die kommissie wat verdien is, verskuldig en betaalbaar is;

(*c*) die gebied waarin die handelsreisiger moet werk of toegelaat word om te werk;

(*d*) die tipe, soort, getal, hoeveelheid of waarde van die bestellings (enkel, weekliks, maandeliks of andersins) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om aan te neem; en

(*e*) die dag waarop die kommissie betaal word ten opsigte van bestellings wat die werkgewer aangeneem het voor die beëindiging van die dienskontrak: Met dien verstande dat sodanige betaaldag voor of op die laaste werkdag moet wees van die kalendermaand wat volg op die maand waarin die diens beëindig is.

(6) Die bepalings van die Ooreenkoms in subklousule (5) genoem, moet vir die handelsreisiger finansieel nie minder gunstig as hierdie Vasstelling wees nie: Met dien verstande dat die datum waarop die besoldiging betaal moet word aan 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, ooreenkomstig die Ooreenkoms moet wees, en in hierdie opsig is die bepalings van klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer aan sy handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, minstens die besoldiging betaal waaroor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van die bestellings wat die werkgewer aanneem, die besoldiging van sodanige handelsreisiger ten opsigte van enige tydperk nie minder mag wees nie as dié wat ingevolge klousule 3 (1) aan hom verskuldig sou gewees het vir sodanige tydperk.

(8) 'n Werkgewer of 'n handelreisiger wat voornemens is om 'n ooreenkoms met betrekking tot kommissiewerk in te trek of om oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet skriftelik van sodanige voorneme kennis gee, en die tydperk van sodanige kennisgewing moet minstens dié wees wat nodig is om die dienskontrak van sodanige handelsreisiger ooreenkomstig klousule 12 te beëindig.

10. TYDWERKSTELSEL.

Niks in hierdie Vasstelling moet so uitgelê word nie dat dit 'n werkgewer belet om met sy werknemer ooreen te kom dat die werknemer van diens af kan gaan nadat hy 'n aangewese taak voltooi het binne die gewone daaglikse werkure wat vir sodanige werknemer voorgeskryf is.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet enige uniform, oorpak, oorskoene of ander beskermende klere wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy by enige wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer

wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than one work day's;
(*b*) after the first four weeks of employment, not less than one week's;

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;
(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;
(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribe in sub-clause (1) (*b*) shall be given on or before the usual pay day of the establishment for such employee and shall run from the day after such pay day: Provided—

(i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;
(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

(4) Where only one work day's notice is required to be given, such notice may be given on any work day.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at the date of such termination.

14. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

15. LOG BOOK.

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle with a log book as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG.

Name of employer.....
Name of driver.....
Date.....
Time of starting work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Number of hours worked.....
Particulars of any accident or delay.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Signature of Driver.)

Date....., 19.....

te verskaf, gratis verskaf en in 'n bruikbare toestand hou, en sodanige uniform, oorpak, oorskoene of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag vooraf kennis gee;
(*b*) na die eerste vier weke diens, minstens een week vooraf kennis gee—

van die beëindiging van die kontrak, of 'n werkgewer of werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, minstens die volgende aan die werknemer te betaal of aan die werkgewer te betaal of te verbeur, na gelang van die geval—

(i) in die geval waar een werkdag kennis gegee moet word, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;
(ii) in die geval waar 'n week kennis gegee moet word, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat hierdie bepaling nie die volgende raak nie:

(i) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die kontrak sonder kennisgewing te beëindig om 'n regsgeldige rede;
(ii) 'n skriftelik ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing wat vir albei ewe lank en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;
(iii) die inwerkingtreding van enige verbeurings of boetes wat by wet van toepassing mag wees ten opsigte van 'n werknemer wat dros:

Voorts met dien verstande dat waar die loon van 'n werknemer ten tyde van diensbeëindiging verminder is deur aftrekkings ten opsigte van korttyd, die uitdrukking „ten tyde van sodanige beëindiging ontvang", wanneer 'n werkgewer 'n werknemer in plaas van kennisgewing betaal, geag word te beteken „sou ontvang het ten tyde van sodanige beëindiging indien geen bedrae ten opsigte van korttyd afgetrek is nie".

(2) Waar daar 'n ooreenkoms kragtens die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing ooreenstem met die tydperk van kennisgewing waaroor ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing in subklousule (1) (*b*) voorgeskryf, moet voor of op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer geskied en loop vanaf die dag na sodanige betaaldag:
Met dien verstande—

(i) dat die tydperk van kennisgewing nie mag saamval nie met of dat kennis nie gegee mag word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof wat ooreenkomstig klousule 6 toegestaan is of gedurende enige tydperk van militêre opleiding;
(ii) dat kennis nie gegee mag word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof wat ooreenkomstig klousule 7 toegestaan is.

(4) Waar daar vereis word dat slegs een werkdag kennis gegee moet word, kan sodanige kennis op enige werkdag gegee word.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by die beëindiging van die dienskontrak, uitgesonderd weens die dros van 'n werknemer, aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat verskaf wat wesenlik in die vorm is soos in die Bylae van hierdie Vasstelling voorgeskryf en wat die volle naam van die werkgewer en sy werknemer, die beroep van die werknemer, die datum waarop die kontrak 'n aanvang geneem het en die datum waarop dit beëindig is en die werknemer se weekloon op die datum van sodanige beëindiging, moet meld.

14. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgewer mag geen persoon onder die ouderdom van 15 jaar in diens neem nie.

15. LOGBOEK.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy motorvoertuigbestuurder 'n logboek verskaf wat sover doenlik in die volgende vorm moet wees:—

DAAGLIKSE LOG.

Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder.....
Datum.....
Werk begin..... vm./nm..... vm./nm.
Werk voltooi..... vm./nm.....vm./nm.
Getal ure gewerk.....
Besonderhede van enige ongeluk of vertraging.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Handtekening van Bestuurder.)

Datum..... 19.....

(2) Every driver of a motor vehicle shall, in the log book referred to in sub-clause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of sub-clause (2) has been delivered to him, for a period of three years subsequent to such delivery.

SCHEDULE.

I/We (*a*).....carrying on trade in the Heavy Clay and Allied Products Industry at .....
.....
.....
hereby certify that.....
was employed by me/us (*a*) from the.....day of....., 19....., to the.....day of....., 19....., in the occupation of (*b*)..... At the termination of employment his/her (*a*) wage was.....rand .....cents per week.

.....
(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date.....

(*a*) Delete whichever inapplicable.

(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerk, chargehand, grade I employee, labourer.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
H. W. TINDALE, *Member.*
J. MARAIS, *Additional Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 2nd September, 1961.

No. 1200.] [15 December 1961.

APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951 AND No. 29 OF 1959.

NATIONAL PRINTING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED AMENDMENT OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, propose to—

(*a*) amend Government Notice No. 571 of the 18th April, 1957 (as amended by Government Notices Nos. 1180 of the 15th August, 1958, 1528 of the 24th October, 1958, and 595 of the 24th April, 1959), by deleting sub-clauses (i) and (ii) of clause 7 thereof and substituting therefor the following new sub-clauses:—

"(i) Elementary Technical Certificate, or the National Preliminary Certificate: Fifty cents per week from the week ending on the first pay day in March of the year next following the year in which the certificate is obtained; provided the apprentice passes his trade subject with distinction.

(ii) National Technical Certificate, Part I, or the National Intermediate Certificate: Fifty cents per week from the week ending on the first pay day in March of the year next following the year in which the certificate is obtained; provided that the additional remuneration shall not be payable unless the apprentice has passed his trade subject with distinction and obtained the certificate in the year immediately following the year in which the Elementary Technical Certificate or the National Preliminary Certificate, as the case may be, is obtained.";

(2) Elke motorvoertuigbestuurder moet, in die logboek in subklousule (1) genoem, 'n daaglikse log in duplo hou ten opsigte van elke dag se werk en moet binne 24 uur vanaf die voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n kopie daarvan aan *sy* werkgewer oorhandig.

(3) Elke werkgewer moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) aan hom oorhandig is, vir 'n tydperk van drie jaar na sodanige oorhandiging bewaar.

BYLAE.

Ek/ons(*a*)..... wat die Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid beoefen te .....
.....
.....
sertifiseer hierby dat.....
deur my/ons(*a*) in diens geneem was vanaf die..... dag van..... 19..... tot die..... dag van..... 19..... in die beroep van (*b*) ..... By diensbeëindiging was sy/haar(*a*) loon..... rand..... sent per week.

(Handtekening van Werkgewer of Gemagtigde Verteenwoordiger.)

.....

Datum.....

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(*b*) Vermeld beroep waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam was, bv. klerk, onderbaas, graad I-werknemer, arbeider

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
H. W. TINDALE, *Lid.*
J. MARAIS, *Addisionele Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 2 September 1961.

No. 1200.] [15 Desember 1961.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951 EN No. 29 VAN 1959.

NASIONALE VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE DRUKKERSBEDRYF.

VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, handelende namens die Minister van Arbeid kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is voornemens om—

(*a*) Goewermentskennisgewing No. 571 van 18 April 1957 (soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1180 van 15 Augustus 1958, 1528 van 24 Oktober 1958 en 595 van 24 April 1959), te wysig deur subklousules (i) en (ii) van klousule 7 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(i) Elementêre Tegniese Sertifikaat, of die Nasionale Preliminêre Sertifikaat: Vyftig sent per week vanaf die week eindigende op die eerste betaaldag in Maart van die jaar wat volg op die jaar waarin die sertifikaat verwerf is; met dien verstande dat die vakleerling met onderskeiding slaag in sy ambagsvak.

(ii) Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel I, of die Nasionale Intermediêre Sertifikaat: Vyftig sent per week vanaf die week eindigende op die eerste betaaldag in Maart van die jaar wat volg op die jaar waarin die sertifikaat verwerf is; met dien verstande dat die addisionele besoldiging nie betaalbaar is nie tensy die vakleerling met onderskeiding geslaag het in sy ambagsvak en hy die sertifikaat verwerf het in die jaar wat onmiddellik volg op die jaar waarin die Elementêre Tegniese Sertifikaat of die Nasionale Preliminêre Sertifikaat, na gelang van die geval, verwerf is.";

(*b*) determine, in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Act, that the conditions contained herein shall from the date of final publication of this notice and in the whole of the area for which the said Committee was established, be applicable to apprentices who entered into contracts of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which they are indentured and before the date of final publication of this notice.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary, National Printing Apprenticeship Committee, P.O. Box 2775, Cape Town, within 30 days from the date of this notice.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 1226.] [15 December 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

O.F.S. TEACHERS PENSION FUND.

CORRECTION.

The date "16th January, 1962" appearing in the English version of Government Notice No. 1150 of 8th December, 1961, should read "19th January, 1961".

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 1194.] [15 December 1961.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, I, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, declare the land unit in the accompanying Schedule a betterment area.

SCHEDULE.

District.—Ixopo.

Description of Land Unit.—St. Michael's Mission Reserve.

No. 1195.] [15 December 1961.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, I, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, declare the land unit in the accompanying Schedule a betterment area.

SCHEDULE.

District.—Engcobo.

Description of Land Unit.—Farm Qumanco.

No. 1218.] [15 December 1961.

TWEESPRUIT VILLAGE BOARD OF MANAGEMENT.

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), approved the defining, setting apart and laying out by the Tweespruit Village Board of Management as a location and Native Village, of a certain area of land, 130·8342 morgen in

(*b*) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet te bepaal dat die voorwaardes hierin vervat, vanaf die datum van finale publikasie van hierdie kennisgewing in die hele gebied waarvoor genoemde komitee ingestel is, van toepassing is op vakleerlinge wat vakleerlingkontrakte aangegaan het op of na die datum van aanwysing van die ambagte waarin hulle ingeboek is en voor die datum van finale publikasie van hierdie kennisgewing.

Kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogenoemde voorneme binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Nasionale Vakleerlingkomitee vir die Drukkersbedryf, Posbus 2775, Kaapstad, ingedien word.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 1226.] [15 Desember 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

O.V.S. ONDERWYSERSPENSIOENFONDS.

VERBETERING.

Die datum „16th January, 1962", wat in die engelse teks van Goewermentskennisgewing No. 1150 van 8 Desember 1961 verskyn, moet „19 January, 1961" lees.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 1194.] [15 Desember 1961.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949 verklaar ek, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, die grondeenheid in bygaande Bylae tot 'n verbeteringsgebied.

BYLAE.

Distrik.—Ixopo.

Beskrywing van grondeenheid.—St. Michael-sendingreservaat.

No. 1195.] [15 Desember 1961.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949 verklaar ek, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, die grondeenheid in bygaande Bylae tot 'n verbeteringsgebied.

BYLAE.

Distrik.—Engcobo.

Beskrywing van grondeenheid.—Plaas Qumanco.

No. 1218.] [15 Desember 1961.

DORPSBESTUUR VAN TWEESPRUIT.

STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring daaraan geheg dat die Dorpsbestuur van Tweespruit 'n sekere stuk grond, 130·8342 morg groot, synde die restant van die

extent, being the remainder of the farm Alice Hope No. 15, situate within the area under the jurisdiction of the said urban local authority and as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under No. 4718/1893. *Reference No. A*19/1685.

No. 1219.] [15 December 1961.

MUNICIPALITY OF BETHULIE.

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, approved the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Bethulie as a location and Native village of a certain area of land, 242·1788 morgen in extent, situate on the farm Bethulie No. 303 within the area under the jurisdiction of the said local authority and as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under No. 1016/60.

*Reference No. A*19/1060.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 1220.] [15 December 1961.

ISSUE OF CERTIFICATE OF INCORPORATION.—ARAB HORSE SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

In terms of the provisions of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act No. 28 of 1957), I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agricultural Technical Services, do hereby make known that a certificate of incorporation was issued to the Arab Horse Society of South Africa under the said Act on the 21st day of November, 1961, and that the said Society has been so incorporated as from that date.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agricultural Technical Services.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 1214.] [15 December 1961.

SEA FISHERIES ACT, 1940.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

The State President has, in terms of section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), been pleased to effect a further amendment of regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 1353, dated 1st July, 1955, as amended, by substituting the following for Part VI:—

PART VI.

COLLECTION OF CRABS, OYSTERS, PERLEMOEN, MUSSELS AND OTHER SPECIES OF BAIT.

1. In this part—

"armadillo" means armadillo (*Dinoplax gigas*) (also known as "baby's cradle");

"paraclough" means paraclough or giant periwinkle (*Turbo sarmaticus*) (also known as "alikreukel", "perdekuil" or "olly crock");

"prawn" means an species of prawn, including mud prawn (*Callianassidae* and *Unogebia africana*);

"razor clam" means any razor clam (*Solen* spp.) (also known as pen-knife or pencil bait).

plaas Alice Hope No. 15, geleë binne die gebied onder die beheer van genoemde stedelike plaaslike bestuur en soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder No. 4718/1893 goedgekeur is as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

*Verwysingsnommer A*19/1685.

No. 1219.] [15 Desember 1961.

MUNISIPALITEIT VAN BETHULIE.

STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg dat die Munisipaliteit van Bethulie 'n sekere stuk grond, 242·1788 morg groot, geleë op die plaas Bethulie No. 303 binne die gebied onder die beheer van genoemde stedelike plaaslike bestuur en soos aangetoon op die kaart wat deur die Landmeter-generaal onder No. 1016/60 goedgekeur is as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

*Verwysingsnommer A*19/1060.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE.

No. 1220.] [15 Desember 1961.

UITREIKING VAN SERTIFIKAAT VAN REGSPERSOONLIKHEID.—ARABIER PERD GENOOTSKAP VAN SUID-AFRIKA.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel *twee* van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet No. 28 van 1957), maak ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou-tegniese Dienste, hierby bekend dat 'n sertifikaat van regspersoonlikheid kragtens genoemde Wet op die 21ste dag van November 1961, aan die Arabier Perd Genootskap van Suid-Afrika uitgereik is, en dat dié Genootskap met ingang van genoemde datum regspersoonlikheid verkry het.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou-tegniese dienste.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 1214.] [15 Desember 1961.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), die regulasies afgekondig ingevolge genoemde Wet en gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1353 van 1 Julie 1955, soos gewysig, verder te wysig deur Deel VI deur die volgende te vervang:—

DEEL VI.

VERSAMELING VAN KRAPPE, OESTERS, PERLEMOEN, MOSSELS EN ANDER AASSOORTE.

1. In hierdie Deel beteken—

„armadillo" armadillo (*Dinoplax gigas*) (ook bekend as „baby's cradle");

„garnaal" enige soort garnaal, insluitende modder-garnaal (*Callianassidae* en *Unogebia africana*);

„paraclough" paraclough (*Turbo sarmaticus*) (ook bekend as „olly crock", „alikreukel", „perdekuil" of „giant periwinkle");

„skeermesgapermossel" enige skeermesgapermossel (*Solen* spp.) (ook bekend as „pen-knife" of „pencil"-aas).

2. No person shall remove or collect oysters, black mussels or red bait except by hand or by means of an implement, the blade or edge of which may not exceed 1½ inches in width.

3. No person shall remove white mussels by means of a spade or shovel.

4. (*a*) No person shall transport or convey—

(i) red bait or oysters, oyster shells, spat or spawn from the Transkeian Territories;
(ii) red bait from the Divisions of Komgha and Malmesbury;
(iii) red bait, crabs, bloodworms (*Arenicola* spp.) or any prawns from the Division of Knysna;
(iv) red bait, crabs, bloodworms (*Arenicola* spp.), mussel worms (*Nereid* worms) or mussels from the Division of George;
(v) oysters, oyster shells, spat or spawn from the Divisions of Alexandria and Bathurst;
(vi) red bait, paraclough or armadillo from the Divisions of Alexandria and Port Elizabeth; or
(vii) red bait, crabs, bloodworms (*Arenicola* spp.), mussel worms (*Nereid* worms) or mussels from the Division of Mossel Bay;

except with the written authority of the Director of Fisheries.

(*b*) No person shall transport or convey—

(i) mussels in the Divisions of Port Elizabeth and Alexandria to any point more than 10 miles from the point where they were collected;
(ii) mussels from the area between Shell Lime Point and Die Kelders in the Division of Caledon to any point more than 15 miles from either Hermanus or Gansbaai;
(iii) mussels from the Division of Malmesbury.

5. (*a*) No person shall collect oysters along the seashore in the Province of the Cape of Good Hope and in the adjoining territorial waters, except under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit in the form set forth in Schedule F. Such permit shall be issued to him by a Receiver of Revenue or any Postmaster in the district in which, or the district adjoining the territorial waters in which, such oysters are to be collected; provided that no permit shall be required for the collection of such oysters by a person for his own use in quantities not exceeding twelve per day, in such areas and during such periods as the collection of oysters is not prohibited by these regulations or any proclamation issued in terms of the Act.

(*b*) The permit referred to in sub-regulation (*a*) of this regulation shall be issued upon payment of a fee of R1 and shall be valid for the period stated therein.

6. No person shall collect or disturb oysters, oyster shells, spat or spawn along the undermentioned seashore and in the adjoining territorial waters—

(*a*) in the Divisions of East London, Heidelberg, Riversdale and Swellendam;
(*b*) in the Division of Bredasdorp, between the mouth of the Uilenkraal River (Uilenkraalmond) and Quoin Point;
(*c*) in the Division of Port Elizabeth—

(i) in the area bounded on the south by the low-water mark, on the north by the high-water mark, on the east by the prolongation in its southerly direction of the western boundary of the farm Hougham Park, being the remaining extent of the farm Samson's Kraal, and on the west by a line 200 yards from and parallel to the western boundary of the farm Hougham Park; and

(ii) in the area bounded on the south by a line 100 yards from and parallel to the low-water mark, on the north by the high-water mark, on the west by a line 1,033 yards east of and parallel to the western boundary of the farm Hougham Park, and on the east side by a line 1,183 yards east of and parallel to the western boundary of the farm Hougham Park; or

2. Niemand mag oesters, swart mossels or rooi-aas verwyder of versamel nie behalwe met die hand of met 'n werktuig waarvan die mes of kant hoogstens 1½ duim breed mag wees.

3. Niemand mag wit mossels met 'n graaf of skopgraaf verwyder nie.

4. (*a*) Niemand mag—

(i) rooi-aas of oesters, oesterskulpe, oestersaad of kuit van die Transkeise gebiede;
(ii) rooi-aas van die afdelings Komgha en Malmesbury;
(iii) rooi-aas, krappe, bloedwurms (*Arenicola* spp.) of enige garnale van die afdeling Knysna;
(vi) rooi-aas, krappe, bloedwurms (*Arenicola* spp.) mosselwurms (*Nereïde*-wurms) of mossels van die afdeling George;
(v) oesters, oesterskulpe, oestersaad of kuit van die afdelings Alexandria en Bathurst;
(vi) rooi-aas, paraclough of armadillo van die afdelings Alexandria en Port Elizabeth; of
(vii) rooi-aas, krappe, bloedwurms (*Arenicola* spp.), mosselwurms (*Nereïde*-wurms) of mossels van die afdeling Mosselbaai;

sonder die skriftelike magtiging van die Diretkeur van Visserye verwyder of vervoer nie.

(*b*) Niemand mag—

(i) mossels in die afdelings Port Elizabeth en Alexandria en enige plek verder as 10 myl vanaf die plek waar dit versamel is, verwyder of vervoer nie;
(ii) mossels van die gebied tussen Shell Lime-punt en Die Kelders in die afdeling Caledon na enige plek verder as 15 myl van òf Gansbaai òf Hermanus verwyder of vervoer nie;
(iii) mossels van die afdeling Malmesbury verwyder of vervoer nie.

5. (*a*) Niemand mag oesters langs die seekus in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop en in die aangrensende territoriale waters versamel nie, behalwe kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit in die vorm in Bylae F uiteengesit. So 'n permit word aan hom uitgereik deur 'n Ontvanger van Inkomste of enige Posmeester in die distrik waarin, of die distrik aangrensend aan die territoriale waters waarin, sodanige oesters versamel gaan word: Met dien verstande dat geen permit nodig is nie vir die versameling van sodanige oesters deur iemand vir sy eie gebruik in hoeveelhede van hoogstens 12 per dag, in sulke gebiede en gedurende sulke tydperke waarin die versameling van oesters nie deur hierdie regulasies of enige proklamasie wat kragtens die Wet uitgereik is, verbied is nie.

(*b*) Die permit wat in subregulasie (*a*) van hierdie regulasie vermeld word, word teen betaling van R1 uitgereik en is geldig vir die tydperk daarin genoem.

6. Niemand mag langs ondervermelde seekus en in die aangrensende territoriale waters oesters, oesterskulpe, oestersaad of kuit versamel of versteur nie—

(*a*) in die afdelings Oos-Londen, Heidelberg, Riversdal en Swellendam;
(*b*) in die afdeling Bredasdorp, tussen die mond van Uilenkraalrivier (Uilenkraalmond) en Quoinpunt;
(*c*) in die afdeling Port Elizabeth—

(i) in die gebied aan die suide begrens deur die laagwaterlyn, aan die noorde deur die hoogwaterlyn, aan die ooste deur die verlenging in sy suidelike rigting van die westelike grens van die plaas Hougham Park, synde die resterende gedeelte van die plaas Samsonskraal, en aan die weste deur 'n lyn 200 jaarts van en ewewydig met die westelike grens van die plaas Hougham Park; en

(ii) in die gebied aan die suide begrens deur 'n lyn 100 jaarts van en ewewydig met die laagwaterlyn, aan die noorde deur die hoogwaterlyn, aan die weste deur 'n lyn 1,033 jaarts oos van en ewewydig met die westelike grens van die plaas Hougham Park en aan die oostekant deur 'n lyn 1,183 jaarts oos van en parallel met die westelike grens van die plaas Hougham Park; of

(*d*) in the Division of Alexandria, except during the period 1st March, to 31st October in any year: Provided that any person may collect oysters for his own use in quantities not exceeding 12 per day.

7. (*a*) No person shall collect perlemoen on the seashore along the coast between the Orange and the Great Kei Rivers in the Province of the Cape of Good Hope and in the adjoining territorial waters, except under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit in the form set forth in Schedule J. Such permit shall be issued to him by the Receiver of Revenue of the district in which, or the district adjoining the territorial waters in which, such perlemoen is to be collected.

(*b*) The permit referred to in sub-regulation (*a*) of this regulation shall be issued upon payment of a fee of R2 and shall expire on the 31st day of December of the year for which it has been issued.

(*c*) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (*a*) of this regulation perlemoen may be collected in the area described in the said sub-regulation—

(i) by a person for his own use in quantities not exceeding five per day, for which no permit shall be required; or

(ii) by a person on behalf of other persons requiring them for their own use, in quantities not exceeding 25 per day, under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Director of Fisheries, or by an Honorary Fisheries Officer by order of the Director of Fisheries, for which no fee shall be payable.

(*d*) No person collecting perlemoen in terms of sub-regulation (*c*) of this regulation, and no person on whose behalf such perlemoen has been collected, shall sell such perlemoen or offer it for sale.

8. (*a*) No person shall collect or disturb any prawns along the seashore in the Division of Knysna and in the adjoining territorial waters, but the collection by any person of not more than 50 prawns per day by means of a blowpipe or tin shall be permitted.

(*b*) No person shall collect red bait or bloodworms (*Arenicola* spp.) along the seashore in the Division of Knysna and in the adjoining territorial waters, except in quantities not exceeding 4 lb. red bait (without shell) or 12 bloodworms per day and solely for fishing in the Division of Knysna: Provided that red bait in quantities exceeding 4 lb. (without shell) per day may be collected for sale as bait under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of Knysna, by order of the Director of Fisheries.

(*c*) No person shall collect red bait along the seashore in the Division of Komgha and in the adjoining territorial waters, except for bait and then only in quantities not exceeding 4 lb. (without shell) per day: Provided that red bait may be collected for sale as bait under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Director of Fisheries.

(*d*) No person shall collect red bait along the seashore in the Division of Bredasdorp and in the adjoining territorial waters, except for bait and then only in quantities not exceeding 4 lb. (without shell) per day: Provided that red bait may be collected for sale as bait under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of Bredasdorp, by order of the Director of Fisheries.

9. (*a*) No person shall collect or disturb any prawns, razor clams (*Solen* spp.) or red bait along the seashore in the Division of East London and in the adjoining territorial waters: Provided that prawns and razor clams in quantities not exceeding 50 per day, and red bait in quantities not exceeding 4 lb. (without shell) per day, may be collected for use as bait.

(*d*) in die afdeling Alexandria, behalwe gedurende die tydperk 1 Maart tot 31 Oktober in enige jaar: Met dien verstande dat enige persoon oesters vir sy eie gebruik in hoeveelhede van hoogstens 12 per dag mag versamel.

7. (*a*) Niemand mag perlemoen op die strand langs die seekus tussen die Oranje- en die Groot-Keirivier in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop en in die aangrensende territoriale waters versamel nie, behalwe kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit in die vorm in Bylae J uiteengesit. So 'n permit word aan hom uitgereik deur die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin, of die distrik aangrensend aan die territoriale waters waarin, sodanige perlemoen versamel gaan word.

(*b*) Die permit wat in subregulasie (*a*) van hierdie regulasie vermeld word, word teen betaling van R2 uitgereik en verval op die 31ste dag van Desember van die jaar waarvoor dit uitgereik is.

(*c*) Ondanks die bepalings van subregulasie (*a*) van hierdie regulasie mag perlemoen in die gebied in genoemde subregulasie beskryf, versamel word—

(i) deur iemand vir sy eie gebruik in hoeveelhede van hoogstens vyf per dag, waarvoor geen permit nodig is nie; of

(ii) deur iemand ten behoewe van ander persone wat dit vir hulle eie gebruik wil hê, in hoeveelhede van hoogstens 25 per dag, kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Visserye, of deur 'n erevisserybeampte op las van die Direkteur van Visserye, waarvoor geen geld betaalbaar is nie.

(*d*) Niemand wat perlemoen kragtens subregulasie (*c*) van hierdie regulasie versamel, en niemand ten behoewe van wie sodanige perlemoen versamel word, mag dit verkoop of te koop aanbied nie.

8. (*a*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Knysna en in die aangrensende territoriale waters garnale versamel of versteur nie, maar enigeen mag hoogstens 50 garnale per dag met 'n blaaspyp of blik versamel.

(*b*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Knysna en in die aangrensende territoriale waters rooiaas of bloedwurms (*Arenicola* spp.) versamel nie, behalwe in hoeveelhede van hoogstens vier pond rooi-aas (sonder dop) of 12 bloedwurms per dag, en uitsluitlik vir visvangs in die afdeling Knysna: Met dien verstande dat rooi-aas in groter hoeveelhede as vier pond (sonder dop) per dag vir verkoop as aas versamel mag word kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, Knysna, op las van die Direkteur van Visserye.

(*c*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Komgha en in die aangrensende territoriale waters rooiaas versamel nie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens vier pond (sonder dop) per dag: Met dien verstande dat rooi-aas vir verkoop as aas versamel mag word kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Visserye.

(*d*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Bredasdorp en in die aangrensende territoriale waters rooiaas versamel nie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens vier pond (sonder dop) per dag: Met dien verstande dat rooi-aas vir verkoop as aas versamel mag word kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, Bredasdorp, op las van die Direkteur van Visserye.

9. (*a*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Oos-Londen en in die aangrensende territoriale waters enige garnale, skeermesgapermossels (*Solen* spp.) of rooiaas versamel of versteur nie: Met dien verstande dat garnale en skeermesgapermossels in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag, en rooi-aas in hoeveelhede van hoogstens vier pond (sonder dop) per dag, vir gebruik as aas versamel mag word.

(*b*) No person shall collect or disturb paraclough, armadillo or red bait along the seashore in the Divisions of Alexandria and Port Elizabeth and in the adjoining territorial waters: Provided that paraclough and armadillo not exceeding 8 per day respectively, and red bait in quantities not exceeding 4 lb. (without shell) per day, may be collected for use as bait but not for sale to any person.

10. (*a*) No person shall collect bloodworms (*Arenicola* spp.) or mussel worms (*Nereid* worms) along the seashore in the Division of George and in the adjoining territorial waters, except for bait and then only in quantities not exceeding 12 bloodworms or 36 mussel worms per day. Bloodworms or mussel worms so collected shall not be sold or offered for sale.

(*b*) No person shall collect red bait along the seashore in the Division of George and in the ajoining territorial waters, except for bait and then only in quantities not exceeding 4 lb. (without shell) per day: Provided that red bait may be collected for sale as bait under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of George, on behalf of the Director of Fisheries. Red bait so collected shall be taken only from the area commonly known as Swartvlei.

(*c*) No person shall collect crabs in the Division of George, except under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of George, by order of the Director of Fisheries.

(*d*) No person shall collect or disturb paraclough or octopus (also known as sea-cat) (*Octopus* spp.) along the seashore in the Division of George and in the adjoining territorial waters: Provided that paraclough may be collected in quantities not exceeding one per day.

(*e*) No person shall collect bloodworms (*Arenicola* spp.) or mussel worms (*Nereid* worms) along the seashore in the Division of Mossel Bay and in the adjoining territorial waters, except for bait and then only in quantities not exceeding 12 bloodworms or 36 mussel worms per day. Bloodworms or mussel worms so collected shall not be sold or offered for sale.

(*f*) No person shall collect red bait along the seashore in the Division of Mossel Bay and in the adjoining territorial waters, except for bait and then only in quantities not exceeding 4 lb. (without shell) per day: Provided that red bait may be collected for sale as bait under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Secretary, Divisional Council of Mossel Bay, on behalf of the Director of Fisheries.

(*g*) No person shall collect or disturb paraclough or octopus (also known as sea-cat) (*Octopus* spp.) along the seashore in the Division of Mossel Bay and in the adjoining territorial waters: Provided that paraclough may be collected in quantities not exceeding five per day.

11. No person shall collect or disturb mussels along the undermentioned seashore and in the adjoining territorial waters—

(*a*) from Shell Lime Point to Die Kelders in the Division of Caledon, except for bait and under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by the Director of Fisheries, or by the Fishing Harbour Supervisor, Hermanus, by order of the Director of Fisheries, or the Fishing Harbour Supervisor, Gansbaai, by order of the Director of Fisheries;

(*b*) in the Division of Alexandria, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day, under the authority of, and subject to the conditions prescribed in, a permit issued by an Honorary Fisheries Officer of the Division of Alexandria;

(*c*) in the Divisions of Bathurst, East London, Komgha and Peddie, except for bait and then only in quantities not exceeding 50 per day;

(*b*) Niemand mag langs die seekus in die afdelings Alexandria en Port Elizabeth en in die aangrensende territoriale waters paraclough, armadillo of rooi-aas versamel of versteur nie: Met dien verstande dat paraclough en armadillo onderskeidelik in hoeveelhede van hoogstens agt per dag, en rooi-aas in hoeveelhede van hoogstens vier pond (sonder dop) per dag, vir gebruik as aas, maar nie vir verkoop aan enige persoon nie, versamel mag word.

10. (*a*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling George en in die aangrensende territoriale waters bloedwurms (*Arenicola* spp.) of mosselwurms (*Nereïde*-wurms) versamel nie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 12 bloedwurms of 36 mosselwurms per dag. Bloedwurms of mosselwurms wat aldus versamel word, mag nie verkoop of te koop aangebied word nie.

(*b*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling George en in die aangrensende territoriale waters rooi-aas versamel nie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens vier pond (sonder dop) per dag; met dien verstande dat rooi-aas vir verkoop as aas versamel mag word kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, George, namens die Direkteur van Visserye. Rooi-aas wat aldus versamel word, mag slegs uit die gebied gewoonlik bekend as Swartvlei verwyder word.

(*c*) Niemand mag in die afdeling George krappe versamel nie, behalwe kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, George, op las van die Direkteur van Visserye.

(*d*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling George en in die aangrensende territoriale waters paraclough of seekat (*Octopus* spp.) versamel of versteur nie: Met dien verstande dat paraclough in hoeveelhede van hoogstens een per dag versamel mag word.

(*e*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Mosselbaai en in die aangrensende territoriale waters bloedwurms (*Arenicola* spp.) of mosselwurms (*Nereïde*-wurms) versamel nie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 12 bloedwurms of 36 mosselwurms per dag. Bloedwurms of mosselwurms wat aldus versamel word, mag nie verkoop of te koop aangebied word nie.

(*f*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Mosselbaai en in die aangrensende territoriale waters rooi-aas versamel nie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens vier pond (sonder dop) per dag; met dien verstande dat rooi-aas vir verkoop as aas versamel mag word kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Sekretaris, Afdelingsraad, Mosselbaai, namens die Direkteur van Visserye.

(*g*) Niemand mag langs die seekus in die afdeling Mosselbaai en in die aangrensende territoriale waters paraclough of seekat (*Octopus* spp.) versamel of versteur nie; met dien verstande dat paraclough in hoeveelhede van hoogstens vyf per dag versamel mag word.

11. Niemand mag langs ondervermelde seekus en in die aangrensende territoriale waters mossels versamel of versteur nie—

(*a*) vanaf Shell Lime-punt tot by Die Kelders in die afdeling Caledon, behalwe vir aas en kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Visserye, of deur die Vissershawe-opsigter, Hermanus, op las van die Direkteur van Visserye, of die Vissershawe-opsigter, Gansbaai, op las van die Direkteur van Visserye;

(*b*) in die afdeling Alexandria, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag en kragtens die magtiging van, en behoudens die voorwaardes voorgeskryf in, 'n permit uitgereik deur 'n erevisserybeampte van die afdeling Alexandria;

(*c*) in die afdelings Bathurst, Oos-Londen, Komgha en Peddie, behalwe vir aas en dan slegs in hoeveelhede van hoogstens 50 per dag;

NOTICE No. 453 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To all whom it may concern:

This is to notify you that the Administration, in the exercise of its powers under section *two* (1) of Act No. 70 of 1957, read with Act No. 37 of 1955, did expropriate from Osborn Duduza Dhlamini certain land, in extent approximately 2,100 square feet, being portion of Subdivision B of Lot No. 62A of the farm Crane Valley No. 7576, situate in the County of Klip River, Province of Natal, as more fully shown on Plan No. EC.1012E/1 lying for inspection in the offices of the General Manager and System Manager, South African Railways, Johannesburg, and Durban, respectively.

In terms of Deed of Transfer No. 8557/1958, dated 24th October, 1958, the aforementioned land is subject to the following condition:—

> Subject to the special condition that the property so transferred shall never at any time nor under any circumstances whatever be transferred to any person other than a Native within the meaning of the word as defined by Law No. 14 of 1888, Natal, as set out in Deed of Transfer No. 1122/1910.

Notice is hereby given that the Administration, by virtue of the powers conferred, intends to request the Registrar of Deeds to register the expropriated land in favour of the Republic of South Africa, in its Railways and Harbours Administration in terms of the provisions of section *thirty-one* or *thirty-two* of the Deeds Registries Act, 1937, free of the said condition.

Dated at Johannesburg, this 1st day of December, 1961.

J. A. KRUGER,
Deputy-General Manager.

KENNISGEWING No. 453 VAN 1961.

SUID AFRIKAANSE SPOORWEË.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan almal wat daarby belang het:

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie in die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 70 van 1957, saamgelees met Wet No. 37 van 1955, onteien het van Osborn Duduza Dhlamini sekere grond groot ongeveer 2,100 vierkantvoet, synde gedeelte van Onderverdeling B van Perseel No. 62A van die plaas Crane Valley No. 7576, geleë in die County Kliprivier, Provinsie Natal, soos breedvoeriger aangedui op Plan No. EC.1012E/1 wat ter insae lê op die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg. en die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban.

Kragtens Transportakte No. 8557/1958, gedateer 24 Oktober 1958, is die bogenoemde grond onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

> „Subject to the special condition that the property so transferred shall never at any time nor under any circumstances whatever be transferred to any person other than a Native within the meaning of the word as defined by Law No. 14 of 1888, Natal, as set out in Deed of Transfer No. 1122/10."

Hierby word kennis gegee dat die Administrasie, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen, voornemens is om die Registrateur van Aktes te versoek om die onteiende grond sonder die genoemde voorwaarde op naam van die Republiek van Suid-Afrika, in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* of *twee-en-dertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, te registreer.

Gedateer in Johannesburg hierdie 1ste dag van Desember 1961.

Adjunk-hoofbestuurder.
J. A. KRUGER,

NOTICE No. 454 OF 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Arthur Willmore Stead, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (2) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that an application for registration of the Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such registration, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organisation	Western Province Textile Manufacturers' Association.
Date on which application was lodged	24th July, 1961.
Interests in respect of which application is made	Any employer engaged in the Cotton Textile Industry. "Cotton Textile Industry" means the industry in which an employer and his employees are associated for the purpose in one form or another of producing, by means of spinning, weaving, dyeing, printing, finishing, or by any other process whatsoever, yarns, materials, cloths or by-products of such yarns or cloths, which are wholly or mainly manufactured from cotton and/or man-made fibres as substitute therefor and

KENNISGEWING No. 454 VAN 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Arthur Willimore Stead, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat 'n aansoek om die registrasie van die Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association, waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat beswaar teen so 'n registrasie het, word hierby versoek om sodanige beswaar binne een maand na die *datum van* publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a die Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van Werkgewersorganisasie	Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association.
Datum waarop aansoek ingedien is	24 Julie 1961.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Enige werkgewer betrokke by die Katoentekstielnywerheid. „Katoentekstielnywerheid" beteken die nywerheid waarin 'n werkgewer en sy werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om deur middel van 'n spin-, weef-, kleur-, druk-, afwerk- of enige ander proses van watter aard ook al, garing, materiaal, kleedstof of die neweprodukte van sodanige garing of kleedstof in die een of ander vorm te produseer wat geheel en al of hoofsaaklik van katoen en/of, in plaas daarvan, vesels wat deur die mens gemaak is, vervaardig

The complete standard specifications mentioned above are obtainable upon request from the Director, South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Die volledige standaardspesifikasies hierbo genoem, is op aanvraag van die Direkteur, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkrygbaar.

NOTICE No. 458 OF 1961.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF WELFARE ORGANISATION.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9 (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

The application of the following welfare organization has been granted in terms of section 9 (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

Registration No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 2391	Odendaalsrus Herwin Vereniging, P.O. Box 21, Odendaalsrus	The aim of the Association is to provide indigent people, neglected children, parents and the unemployed of all White races with temporary accommodation, to rehabilitate and find employment for them.

KENNISGEWING No. 458 VAN 1961.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNORGANISASIE.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 9 (5) VAN DIE WET OP WELSYNORGANISASIES, 1947.

Die aansoek van die volgende welsynorganisasie om registrasie ingevolge artikel 9 (3) (*a*) van die Wet op Welsynorganisasies, 1947, is toegestaan:—

Registrasienommer.	Naam en Adres van Organisasie.	Doelstellings van Organisasie.
W.O. 2391	Odendaalsrus Herwin Vereniging, Posbus 21, Odendaalsrus	Die doel van die Vereniging sal wees om alle Blanke behoeftiges, verwaarloosde kinders, ouers en werkloses tydelik te huisves, aan werk te help en te rehabiliteer.

NOTICE No. 459 OF 1961.

DESIGNATION OF CHAIRMAN OF THE FARMERS' ASSISTANCE BOARD.

The Honourable the Minister of Finance has, in terms of section *two* (2) of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), as amended, designated Mr. Frederick Hermanus Sevenster as Chairman of the Farmers' Assistance Board with effect from the 5th December, 1961.

KENNISGEWING No. 459 VAN 1961.

BENOEMING VAN VOORSITTER VAN DIE BOERE-BYSTANDSRAAD.

Sy Edele die Minister van Finansies het, kragtens artikel *twee* (2) van die Boere-Bystandswet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), soos gewysig, mnr. Frederick Hermanus Sevenster met ingang van 5 Desember 1961 tot voorsitter van die Boere-Bystandsraad benoem.

NOTICE No. 460 OF 1961.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS, IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TEN* OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT No. 48 OF 1935, AS AMENDED BY ACT No. 16 OF 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicants and of considering proposed arrangements by the board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KENNISGEWING No. 460 VAN 1961.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG BY WET No. 16 VAN 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om voorgestelde reëlings van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Application by. *Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
1. Johannes Willem Joseph Schoeman, Roerfontein, P.O. Box/*Posbus* 176, Koster	Office of the Additional Magistrate/*Kantoor van die Addisionele Landdros*, Koster	1st February, 1962, at 10 a.m./ 1 *Februarie* 1962, *om* 10 *vm.*
2. David Jakobus Pieterse, Buffelsfontein, P.O./*Pk.* Vlakdrif, District of/*Distrik* Rustenburg	Office of the Additional Magistrate/*Kantoor van die Addisionele Landdros*, Koster	3rd February, 1962, at 10 a.m./3 *Februarie* 1962, *om* 10 *vm.*
3. Gerhardus Ignatius Scheepers, Kwaggasmutz, P.O./ *Pk.* De Kol, District of/*District* Alexandria	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Alexandria	9th February, 1962, at 10 a.m./ 9 *Februarie* 1962, *om* 10 *vm.*

NOTICE No. 461 OF 1961.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with sub-section (1) of section *six* of the above-mentioned Act, in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representations intend to be present or to be represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given, in writing, to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., P.O. Box 26, Upington. (B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions on Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 181, dated 21 November, 1958: Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 175, ZS-CIS and Piper Tripacer, ZS-DMS".

(A) P. McClure, Leisure Isle, Knysna, Cape. (B) Air Flight. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 318, dated 8th September, 1961: Under "Base of operation" delete "Vryheid, Natal" and substitute "Leisure Isle, Knysna, Cape".

(A) Eagle Air (Pty.), Ltd., P.O. Box 274, Klerksdorp. (B) Eagle Air (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 301, dated 14th April, 1961: Under "Area to be served" add "Federation of Rhodesia and Nyassaland, Portuguese East Africa, Bechuanaland, Swaziland and Basutoland".

(A) Avia, c/o K. van der Merwe, 3 Marlene, 73 Bourke Street, Pretoria. (B) Avia. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 320, dated 16th October, 1961: Under "Bases of operation" add "Grand Central Aerodrome".

(A) Basutair (Pty.), Ltd., 46 Church Street, Ladybrand, O.F.S. (B) Basutair (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions on Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 160, dated 7th October, 1957: (*a*) Under "Aircraft to be used" add "Lockheed Santa Maria VQ-ZBM and Cessna 180, ZS-DNF". (*b*) Under "Tariff of Charges" add "Lockheed Santa Maria, 35c per mile up to 300 miles and thereafter 30c per mile; Cessna 180, 18c per mile for passengers and 2c to 2½c per lb. or as per agreement for freight". (C) (ii) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 161, dated 7th October, 1957: (*a*) Under "Aircraft to be used" delete "Taylorcraft" and insert "Lockheed Santa Maria VQ-ZBM and Cessna 180, ZS-DNF". (C) (iii) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 162, dated 7th October, 1957: (*a*) Under "Aircraft to be used" delete "Taylorcraft" and insert "Lockheed Santa Maria VQ-ZBM and Cessna 180, ZS-DNF".

KENNISGEWING No. 461 VAN 1961.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van bogenoemde Wet ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae van die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., Posbus 26, Upington. (B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 181, gedateer 21 November 1958: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap „Cessna 175, ZS-CIS en Piper Tripacer, ZS-DMS".

(A) P. McClure, Leisure Isle, Knysna, Kaap. (B) Air Flight. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 318, gedateer 8 September 1961: Onder „Uitgangsbasis" skrap „Vryheid, Natal" en vervang deur „Leisure Isle, Knysna, Kaap".

(A) Eagle Air (Pty.), Ltd., Posbus 274, Klerksdorp. (B) Eagle Air (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 301, gedateer 14 April 1961: Onder „Gebiede wat bedien gaan word" voeg by: „Federasie van Rhodesië en Njassaland, Portugees-Oos-Afrika; Betsjoeanaland, Swaziland, Basoetoland".

(A) Avia, p/a K. van der Merwe, Marlene 3, Bourkestraat 73, Pretoria. (B) Avia. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 320, gedateer 16 Oktober 1961: Onder „Uitgangsbasisse" voeg by „Grand Centrallughawe".

(A) Basutair (Pty.), Ltd., Kerkstraat 46, Ladybrand, O.V.S. (B) Basutair (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 160, gedateer 7 Oktober 1957: (*a*) Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" voeg by: „Lockheed Santa Maria, VQ-ZBM en Cessna 180, ZS-DNF". (*b*) Onder „Tariefskaal" voeg by: „Lockheed Santa Maria, 35c per myl tot 300 myl en 30c per myl daarna; Cessna 180, 18c per myl vir passasiers, en 2c tot 2½c per lb. of soos gereël vir vrag". (C) (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 161, gedateer 7 Oktober 1957: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap „Taylorcraft" en voeg by: „Lockheed Santa Maria VQ-ZBM en Cessna 180, ZS-DNF". (C) (iii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 162, gedateer 7 Oktober 1957: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap „Taylorcraft" en voeg by: „Lockheed Santa Maria VA-ZBM en Cessna 180, ZS-DNF".

(A) Klerksdorp Aero Club, P.O. Box 803, Klerksdorp. (B) Klerksdorp Aero Club. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 268, dated 13th October, 1959: (i) Under "Basis of operation" add "Potchefstroom, Wolmaransstad, Viljoenskroon and Bothaville". (ii) Under "Aircraft to be used" add "Cessna 175, ZS-CIN, Cessna 182, ZS-CFL, Fairchild, ZS-BLP, Aeronca Chief, ZS-AYP". (iii) Under "Tariff of charges" delete existing tariffs and substitute "R8.00 to R24.00 depending on type of aircraft used".

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

TENDERS.—CONTRACT No. G.O.R. 8/61E—ELECTRICAL INSTALLATION IN ELEVEN DWELLINGS AT RYLANDS, CAPE TOWN.

Tenders are invited for the electrical installation of 11 dwelling units at Rylands, Cape Town.

The necessary tender documents are obtainable from the Secretary, Department of Housing, 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R2 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 30584" must reach the Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 21st December, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary for Housing.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ TENDER.

Tenders for the purchase, in terms of the provisions of the State Lands Disposal Act, 1961, and subject to the undermentioned conditions, are hereby invited and will be received by the Regional Representative, Department of Lands, Private Bag, Bloemfontein, for a period of six (6) weeks as from the date of this notice and thereafter for such time as the property may remain unsold:—

PROPERTIES.

1. Subdivision 1 of the farm Haran No. 753, in extent 149·5677 morgen; and
2. Subdivision 10 (a subdivision of Subdivision 2) of the farm Naauwpoort No. 291, in extent 59·4323 morgen, both situate in the District of Vrede, Province of the Orange Free State.

Situation.—Approximately 17 miles north-east of the town Vrede on the Vrede/Volksrust/Langspruit/Delangesdrift road.

Locality sketches of the land can be seen at the offices of the Regional Representative, Department of Lands, Bloemfontein, and the Magistrates of Frankfort and Vrede.

IMPROVEMENTS.

1. Approximately 35 morgen of lands, boundary and internal fencing, dwelling-house, rondavel, garage, kraal, fruit and ornamental trees.
2. Water Supply.—River and fountains.

(A) Klerksdorp Aero Club, Posbus 803, Klerksdorp. (B) Klerksdorp Aero Club. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 268, gedateer 13 Oktober 1959. (i) Onder „Uitgangsbasisse" voeg by: „Potchefstroom, Wolmaransstad, Viljoenskroon en Bothaville". (ii) Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word" voeg by „Cessna 175, ZS-CIN, Cessna 182, ZS-CFL, Fairchild, ZS-BLP, Aeronca Chief, ZS-AYP". (iii) Onder „Tariefskaal" skrap bestaande tipes en vervang deur „R8.00 tot R24.00, na gelang van tipe vliegtuig gebruik".

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

TENDERS.—KONTRAK No. G.O.R. 8/61E—ELEKTRISITEITSAANLEG IN ELF WONINGS TE RYLANDS, KAAPSTAD.

Tenders word ingewag vir die elektrisiteitsaanleg in 11 wooneenhede te Rylands, Kaapstad.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar van die Sekretaris, Departement van Behuising te Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R2 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie, en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 30584" moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 21 Desember 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris van Behuising.
1-8-15

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ TENDER.

Tenders vir die aankoop, ooreenkomstig die bepalings van die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961, en behoudens ondergenoemde voorwaardes, word hierby gevra en sal deur die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Privaatsak, Bloemfontein, ingewag word vir 'n tydperk van ses (6) weke met ingang van die datum van hierdie kennisgewing en daarna vir solank as wat die eiendomme nog nie verkoop is nie:—

EIENDOMME.

1. Onderverdeling 1 van die plaas Haran No. 753, groot 149·5677 morg; en
2. Onderverdeling 10 ('n onderverdeling van Onderverdeling 2) van die plaas Naauwpoort No. 291, groot 59·4323 morg, albei geleë in die distrik Vrede, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Ligging.—Ongeveer 17 myl noordoos van die dorp Vrede aan die Vrede / Volksrust / Langspruit / Delangesdriftpad.

Liggingskaarte van die grond lê ter insae op die kantore van die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Bloemfontein en die Landdroste te Frankfort en Vrede.

VERBETERINGS.

1. Ongeveer 35 morg landerye, grens- en binneheinings, woonhuis, rondawel, motorhuis, kraal, vrugte- en sierbome.
2. Watervoorsiening: Spruit en fonteine.

The sale of the properties will be subject to the following conditions:—

1. The sale of the properties shall be subject to confirmation by the Minister of Lands.

2. In the event of the sales being confirmed by the Minister of Lands, the purchasers shall pay the purchase price of the properties in full to the Department of Lands within fourteen (14) days from the date of notification that the sales have been confirmed.

3. All costs of transfer, including Deed of Grant registration fees and transfer duties, shall be payable by the purchasers. The purchasers shall have to produce the transfer duty receipts when called upon to do so.

4. The risk regarding the properties shall pass to the purchasers on the date of confirmation of the sales, and from that date the purchasers shall be liable for the payment of all taxes and rates, which may be applicable to the properties.

5. The purchasers shall assume all the rights, obligations and duties of owners under the Fencing Act, 1912, as from the date of sale. If it is found that the boundary fences of the properties adjoining the land in question are not on the correct boundary lines, the purchasers of the land and the adjoining owners shall shift the fences at their own costs.

6. No costs will be incurred by the State in pointing out the beacons of the land.

7. Until such time as Deeds of Grant have been issued in favour of the purchasers, the purchasers shall be bound to keep the improvements on the properties in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.

8. The Deeds of Grant which will be issued in respect of the land shall contain the following conditions, viz.—

(i) that, subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and the Precious Stones Act, 1927, as amended from time to time, all rights to minerals, mineral products, mineral oils, base and precious metals and precious stones on or under the land shall be reserved in favour of the State;

(ii) the land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the State President be alienated, hypothecated, or leased to or cultivated on a share basis by a person who is not a White person, or a company wherein the controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a person who is not a White person, and no person who is not a White person other than the servants of the registered owner or of his tenant, shall be permitted to reside on the land or any portion thereof or in any other manner occupy it. The consent of the State President to any particular hypothecation or lease of the land or cultivation thereof on a share basis, granted in pursuance of this condition as aforesaid shall not be construed as authorizing any subsequent or other hypothecation or lease.

Upon breach of the foregoing condition, the State shall be entitled to demand that the land be transferred to it, in which case the owner shall be bound to transfer the property to the State at his own cost.

9. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

10. Tenderers must state the purchase price which they are prepared to pay for the properties.

11. Tenders must be addressed to the Regional Representative, Department of Lands, Private Bag, Bloemfontein, in sealed envelopes marked "Tenders for Haran and Naauwpoort, Vrede".

12. In the event of any of the stipulated conditions not being complied with satisfactory, the State shall have the right to resume possession of the properties, and such improvements as may have been erected

Die grond word op onderstaande voorwaardes verkoop:—

1. Die verkoop van die eiendomme is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande.

2. Indien die Minister van Lande die verkope bekragtig, moet die kopers die volle kooppryse van die eiendomme binne veertien (14) dae na die datum van kennisgewing dat die verkoop bekragtig is, aan die Departement van Lande betaal.

3. Alle oordragkoste, met inbegrip van grondbriefregistrasiegelde en hereregte, is deur die kopers betaalbaar. Die kopers sal die hereregtekwitansies moet toon wanneer hy versoek word om dit te doen.

4. Die kopers dra van die datum af waarop die verkope bekragtig word, die risiko ten opsigte van die eiendomme en is ook van genoemde datum af aanspreeklik vir die betaling van alle belastings en gelde wat op die eiendomme betaalbaar is.

5. Die kopers aanvaar van die datum van verkoop af alle regte, verpligtings en pligte van die eienaars ingevolge die Omheiningswet, 1912. As bevind word dat die grensheinings van die eiendomme wat aan die betrokke gronde grens, nie op die regte grenslyne is nie, moet die kopers van die gronde en die aangrensende eienaars die heinings op eie koste verskuif.

6. Die Staat sal geen koste aangaan om die bakens van die gronde aan te wys nie.

7. Tot tyd en wyl grondbriewe aan die kopers uitgereik is, moet die kopers die verbeterings op die eiendomme goed onderhou tot tevredenheid van die Minister van Lande.

8. Die grondbriewe wat ten opsigte van die gronde uitgereik sal word, moet onderstaande voorwaardes bevat, naamlik—

(i) dat, behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos van tyd tot tyd gewysig, alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, onedele en edele metale en edelgesteentes op of onder die grond ten gunste van die Staat voorbehou word;

(ii) die grond of enige gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin mag nie sonder die toestemming van die Staatspresident vervreem, verhipotekeer of verhuur word aan of om 'n deel bewerk word deur 'n persoon wat nie 'n blanke is nie, of 'n maatskappy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of in belang van 'n persoon wat nie 'n blanke is, gehou word nie, en geen persoon wat nie 'n blanke is nie, uitgesonderd die bediendes van die geregistreerde eienaar of van sy huurder, mag op die grond of enige gedeelte daarvan woon of dit op enige manier okkupeer nie. Die toestemming van die Staatspresident ingevolge hierdie voorwaarde verleen tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van die grond of bewerking daarvan om 'n deel, soos vermeld, moet nie opgevat word as magtiging tot 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om 'n deel nie.

By verbreking van hierdie voorafgaande voorwaarde is die Staat geregtig om te eis dat die grond aan hom oorgedra word en in so 'n geval is die eienaar verplig om die grond op sy eie koste aan die Staat oor te dra.

9. Die hoogste of enige tenders sal nie noodwendig aangeneem word nie.

10. Tenderaars moet die koopprys meld wat hulle bereid is om vir die eiendomme te betaal.

11. Tenders moet aan die Streeksverteenwoordiger, Departement van Lande, Privaatsak, Bloemfontein, gerig word in verseëlde koeverte waarop die woorde „Tenders vir Haran en Naauwpoort, Vrede", geskryf is.

12. Ingeval daar nie op bevredigende wyse aan enigeen van die gestelde voorwaardes voldoen word nie, het die Staat die reg om die eiendomme weer in besit te neem, en die kopers verbeur dan sodanige

thereon subsequent to the date of sale, together with such amounts as may have been paid, shall be forfeited by the purchasers. No compensation shall in that event be payable by the State for such improvements. In the event of the cancellation of the sale and resumption of the properties as aforesaid, all costs incurred by the State in effecting resumption shall be borne by the purchasers.

13. The properties are sold " voetstoots ".

14. The Department has made every effort to render as accurate as possible the aforegoing information but will not be responsible for any inaccuracies which may be contained therein.

15. The State reserves the right to withdraw the properties from the proposed sale should circumstances render it necessary or expedient.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified that the Administration in pursuance of Notice No. 413 which appeared in *Government Gazette* No. 4116, of the 4th March, 1949, has decided to place the name of African Jewish Newspaper (Pty.), Ltd., Johannesburg, on the Administration's list of approved tenderers of two-colour letterpress printing works.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 3891 of the 16th August, 1946, has decided to place the undermentioned on its list of approved tenderers for earthworks exceeding R50,000 in value:—

P. A. M. Gouws, Middelburg, C.P.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR TOOL STEEL.

The name of Bohler South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg, which appeared in *Government Gazette* No. 114 of 17th November, 1961, should read Bohler Steel Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

✻ TENDER No. CCE. 106.

Tender documents for the galvanizing of structural steelwork and overhead track equipment for electrification and other projects may be inspected at the offices of the Engineer-in-Charge, Permanent Way and Structural Workshops, Elandsfontein, and Chief Civil Engineer, Room No. 703, Tippett Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6 (six rand) tender documents may be obtained from the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 703, Tippett Building, Johannesburg.

This tender closes at 9 a.m. on 12th January, 1962.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

verbeterings wat na die datum van verkoop daarop aangebring is, tesame met bedrae wat betaal mag wees. In so 'n geval betaal die Staat geen vergoeding vir sodanige verbeterings nie. Ingeval die koop gekanselleer en die gronde weer in besit geneem word soos voornoem, moet die kopers al die koste dra wat die Staat in verband met die herinbesitneming aangaan.

13. Die eiendomme word voetstoots verkoop.

14. Die Departement het alle pogings aangewend om bostaande inligting so noukeurig moontlik te verstrek, maar is nie aanspreeklik vir onjuisthede wat daarin mag voorkom nie.

15. Die Staat behou hom die reg voor om die eiendomme aan die voorgestelde verkoping te onttrek ingeval omstandighede so 'n stap wenslik of noodsaaklik maak.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Die Administrasie het ingevolge Kennisgewing No. 413 in *Staatskoerant* No. 4116 van 4 Maart 1949, besluit om die firma African Jewish Newspaper (Pty.), Ltd., Johannesburg, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir tweekleurkopieerpersdrukwerk te plaas.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

15120—15

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GROND-, STRUKTUURSTAAL- EN BETONWERK.

Die Administrasie het ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 3691 van 16 Augustus 1946 besluit om die ondergenoemde op die lys goedgekeurde tenderaars vir grondwerk vir meer as R50,000 te plaas:—

P. A. M. Gouws, Middelburg. K.P.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder

15121—15

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GEREEDSKAPSTAAL.

Die naam Bohler South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg, wat in *Staatskoerant* No. 114 van 17 November 1961 verskyn het, moet lees Bohler Steel Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder

15122—15

✻ TENDER No. C.C.E. 106.

Tenderdokumente vir die galvaniseer van boustaalwerk en boubaanuitrusting vir elektrifikasie en ander doeleindes lê ter insae op die kantoor van die Ingenieur-in-beheer, Spoorbaan en struktuurwinkels, Elandsfontein, en in dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 703, Tippettgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6 (ses rand) kan tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 703, Tippettgebou, Johannesburg.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op 12 Januarie 1962.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofingenieur.

15114—15

LIST OF APPROVED BRANDS OF CUT TACKS.

In pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 6626 of the 10th February, 1961, the Administration has decided that the following brands of cut tacks should constitute its approved list:—

1. Steelco.
2. I.V.I.
3. Anchor.
4. Clyde.
5. Czecho.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

LYS GOEDGEKEURDE HANDELSMERKE GESNYDE HEGSPYKERS.

Ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 6626 van 10 Februarie 1961 verskyn het, het die Administrasie besluit dat die lys goedgekeurde gesnyde hegspykers uit die volgende handelsmerke sal bestaan.

1. Steelco.
2. I.V.I.
3. Anchor.
4. Clyde.
5. Czecho.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder
15123—15

✻ TENDER No. C.E.E. 29.

Tender documents for the erection of a new open wire telephone route, in the section Glencoe-Newcastle, Natal (labour only), may be inspected in the office of the Chief Electrical Engineer, Room No. 306, Transvalia Building, Johannesburg, where it may be obtained on payment of a deposit of R4 (four rand).

This tender closes on Friday, 19th January, 1962.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

✻ TENDER No. C.E.E. 29.

Tenderdokumente vir die oprig van 'n nuwe oopdraadtelefoonlyn tussen Glencoe en Newcastle, Natal (net arbeid), lê ter insae in die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer No. 306, Transvaliagebou, Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R4 (vier rand) verkry kan word.

Hierdie tender sluit op Vrydag, 19 Januarie 1962.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
15115—15

✻ TENDERS Nos. C.C.E. 102, 103, 104 AND 105.

As from 15th December, 1961, tender documents for the supply and installation of automatic sprinkler equipment in various workshops in the Koedoespoort Mechanical Workshops area, may be inspected at the offices of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria, and Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippett Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4 (four rand) tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

This tender closes at 9 a.m. on 12th January, 1962.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

✻ TENDERS Nos. C.C.E. 102, 103, 104 EN 105.

Vanaf 15 Desember 1961 sal tenderdokumente vir die lewer en installeer van outomatiese sprinkel blussers in verskeie werkswinkels in die Werktuigkundige Werkplaas, Koedoespoort, ter insae lê op die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria, en in dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippettgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4 (vier rand) kan tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op 12 Januarie 1962.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
15117—15

STORES DEPARTMENT.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
E. 8941...	Ice	12/1/62
E. 8945...	Gaberdine cloth	19/1/62
C. 8939...	Concrete poles	26/1/62
D. 8970...	Steel woodscrews	26/1/62
E. 8910...	Aviation fuels	26/1/62
C. 8948...	Fluorescent lamps	26/1/62
C. 8973...	Electrical signalling material	23/2/62

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Stret, Johannesburg. or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

3—2070096

MAGASYNDEPARTEMENT.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	*Materiaal.*	*Sluitingsdatum.*
E. 8941...	Ys	12/1/62
E. 8945...	Gaberdien	19/1/62
C. 8939...	Betonpale	26/1/62
D. 8970...	Staalhoutskroewe	26/1/62
E. 8910...	Vliegtuigbrandstof	26/1/62
C. 8948...	Fluoresseerlampe	26/1/62
C. 8973...	Elektriese sinjaalmateriaal	23/2/62

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

15118—15

3—133

✱ TENDER No. C.C.E. 107.

Tender documents for the provision of foundations and reinforced concrete piles to form part of the scheme for mechanical handling of ore at Port Elizabeth Harbour, may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippett Building, Johannesburg, and at the office of the Harbour Engineer, Harbour New Works, Port Elizabeth.

On payment of a deposit of R4 tender documents may be obtained from the Harbour Engineer, Harbour New Works, Port Elizabeth.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 12th January, 1962.

✱ TENDER ALTERATIONS.

C. 8711 Amendment No. 3 Floating crane. Closing date extended to 16/3/62.

Any further information may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies: —

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria

Services:

Supply of vegetables and fruit to the Kowie Hospital, Port Alfred. F.T. No. 11113.

Supply of street lanterns during the period ending 31st October, 1962. F.T. No. 30586.

Tenders due 11 *a.m.* 22*nd December*, 1961.

Supply of water tanks to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 27019.

Tenders due 11 *a.m.*, 28*th December*, 1961.

Supply of cadmium anodes to the Defence Ordnance Workshop, P.O. Tek, via Pretoria. F.T. No. 26549.

Supply of brass to the Defence Ordnance Workshop, P.O. Tek, via Pretoria. F.T. No. 26550.

Supply of cocks, stop cocks, etc., to the Department of Bantu Education, Pietersburg. F.T. No. 25576.

Tenders due 11 *a.m.*, 29*th December*, 1961.

Supply of equipment for mobile kitchens to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2646.

Tenders due 11 *a.m.*, 3*rd January*, 1962.

Supply of moulds, runner boxes, etc., to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 27020.

Tenders due 11 *a.m.*, 4*th January*, 1962.

Supply of gloves to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 2647.

Supply of sewing cotton to the State during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 17548.

Supply of steel to the S.A. Naval Dockyard, Simonstown. F.T. No. 26551.

✱ TENDER No. C.C.E. 107.

Tenderdokumente vir die voorsiening van gewapende betonheipale en die bou van fondamente wat deel vorm van die skema vir meganiese hantering van erts in Port Elizabethhawe lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 282, Tippettgebou, Johannesburg, en die van die Hawe-ingenieur, Nuwe Hawewerke, Port Elizabeth.

Teen 'n deposito van R4 kan tenderdokumente verkry word van die Hawe-ingenieur, Nuwe Hawewerke, Port Elizabeth.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 12 Januarie 1962.

15116—15

✱ TENDERWYSIGINGS.

C. 8711 Wysiging No. 3.. Dryfkraan. Sluitingsdatum verander na 16/3/62.

Nadere inligting kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg. 15119—15

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies: —

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria

Dienste:

Lewering van groente en vrugte aan die Kowiehospitaal, Port Alfred. F.T. No. 11113.

Lewering van straatlanterns gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1962. F.T. No. 30586.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.*, 22 *Desember* 1961.

Lewering van watertenks aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 27019.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.*, 28 *Desember* 1961.

Lewering van kadmiumanodes aan die Krygstuigwerkplaas, Pk. Tek, oor Pretoria, F.T. No. 26549.

Lewering van geelkoper aan die Krygstuigwerkplaas, Pk. Tek. oor Pretoria. F.T. No. 26550.

Lewering van krane, afsluitkrane, ens., aan die Departement van Bantoe-onderwys, Pietersburg. F.T. No. 25576.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.*, 29 *Desember* 1961.

Lewering van uitrusting vir mobiele kombuise aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2646.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.*, 3 *Januarie* 1962.

Lewering van vorms, leikaste, ens., aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 27020.

Tenders ingewag tot 11*-uur vm.*, 4 *Januarie* 1962.

Lewering van handskoene aan die S.A. Munt. F.T. No. 2647.

Lewering van naaigaring aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 17548.

Lewering van staal aan die S.A. Vlootskeepswerf, Simonstad. F.T. No. 26551.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of a diesel tractor, disc plough, disc harrow and mower to the Department of Social Welfare and Pensions for Sonop Settlement. F.T. No. 35549.

Tenders due 11 *a.m., 5th January,* 1962.

Supply of radio test equipment to the Department of Transport, Pretoria. F.T. No. 32672.

Supply of alcoholic drinks to the State during period 1st April, 1962, to 31st March, 1962. F.T. No. 11115.

Tenders due 11 *a.m., 8th January,* 1962.

Supply of photographic material to the Highveld Region, Department of Agricultural Technical Services, Potchefstroom. F.T. No. 7719.

Compilation of topographical maps for the Director of Trigonometrical Survey, Cape Town. F.T. No. 683.

✱ Supply of perishable provisions during the period ending 31st August, 1962, and fruit and vegetables during the period ending 30th June, 1962, to the Groblersdal Hospital. F.T. No. 11114.

✱ Supply of glass house structures to the Department of Agricultural Technical Services at various centres. F.T. No. 27750.

✱ Supply of steel shed to the Department of Agricultural Technical Services, Irene. F.T. No. 27751.

Tenders due 11 *a.m., 10th January,* 1962.

Supply of abrasives during the period 1st May, 1962, to 30th April, 1963. F.T. No. 47512.

Tenders due 11 *a.m., 11th January,* 1962.

Supply of microscopes to the Division of Veterinary Services, Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. F.T. No. 5509.

Supply of electrical household appliances (for cooking purposes) and refrigerators during the period 1st April, 1962, to 31st January, 1963. F.T. No. 30588.

Supply of batteries to the Naval Chief of Staff, Simonstown. F.T. No. 45121.

Supply of tyres and tubes to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 45122.

✱ Supply of cord for aeronautical purposes to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 684.

✱ Sale of scrap metal at various Defence Depots during the period 1st January, 1962, to 31st December, 1962. F.T. No. 685.

✱ Supply of laundry services to the Department of Defence. F.T. No. 17543.

Tenders due 11 *a.m., 12th January,* 1962.

Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. F.T. No. 7720.

Supply of disinfectants to the State during the period 1st March, 1962, to 28th February, 1963. F.T. No. 7722.

✱ Supply of air compressors to the Department of Bantu Administration and Development, Pietersburg. F.T. No. 34174.

Tenders due 11 *a.m., 15th January,* 1962.

Supply of tomograph apparatus to the Rietfontein Hospital. F.T. No. 7721.

Supply of X-Ray equipment to Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7723.

Tenders due 11 *a.m., 17th January,* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van 'n dieseltrekker, skottelploeg, skotteleg en hooimasjien aan die Departement van Volkswelsyn en Pensioene vir Sonopnedersetting. F.T. No. 35549.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 5 *Januarie* 1962.

Lewering van radiotoetsuitrusting aan die Departement van Vervoer, Pretoria. F.T. No. 32672.

Lewering van alkoholiese dranke aan die Staat gedurende die tydperk 1 April tot 31 Maart 1962. F.T. No. 11115.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 8 *Januarie* 1962.

Lewering van fotografiese materiaal aan die Hoëveldstreek, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom. F.T. No. 7719.

Samestelling van topografiese landkaarte vir die Direkteur van Driehoeksmeting, Kaapstad. F.T. No. 683.

✱ Lewering van bederfbare eetware gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1962 en vrugte en groente gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1962 aan die Groblersdalhospitaal. F.T. No. 11114.

✱ Lewering van glashuisstrukture aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste by verskillende sentrums. F.T. No. 27750.

✱ Lewering van staalskuur aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Irene. F.T. No. 27751.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 10 *Januarie* 1962.

Lewering van skuurmiddels gedurende die tydperk 1 Mei 1962 tot 30 April 1963. F.T. No. 47512.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 11 *Januarie* 1962.

Lewering van mikroskope aan die Afdeling Veeartsenydiens, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. F.T. No. 5509.

Lewering van elektriese huishoudelike toestelle (vir kookdoeleindes) en yskaste gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Januarie 1963. F.T. No. 30588.

Lewering van batterye aan die Vlootstafhoof, Simonstad. F.T. No. 45121.

Lewering van buite- en binnebande aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 45122.

✱ Lewering van koord vir lugvaartdoeleindes aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 684.

✱ Verkoop van afvalmetaal by verskillende Verdedigingsdepots gedurende die tydperk 1 Januarie 1962 tot 31 Desember 1962. F.T. No. 685.

✱ Lewering van wasserydienste aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 17543.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 12 *Januarie* 1962.

Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. F.T. No. 7720.

Lewering van ontsmettingsmiddels aan die Staat gedurende die tydperk 1 Maart 1962 tot 28 Februarie 1963. F.T. No. 7722.

✱ Lewering van lugperspompe aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Pietersburg. F.T. No. 34174.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 15 *Januarie* 1962.

Lewering van topografiese apparaat aan die Rietfontein-hospitaal. F.T. No. 7721.

Lewering van X-straaluitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7723.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 17 *Januarie* 1962

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of laboratory equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. F.T. No. 5511.

✱ Supply of groceries delivered to institutions in the Orange Free State and Natal during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 11116.

Tenders due 11 *a.m., 19th January,* 1962.

✱ Sale of brass, copper, bronze, lead and aluminium ingots and scrap steel, etc., by the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 686.

✱ Supply of water tank trailers of 1,000 gallons to the Department of Bantu Administration and Development, Thaba Nchu. F.T. No. 37859.

Tenders due 11 *a.m., 22nd January,* 1962.

✱ Supply of concrete mixers of 7/5 and 5/3½ cub. ft. respectively to the Regional Engineer, Pietermaritzburg. F.T. No. 35556.

Tenders due 11 *a.m., 24th January,* 1962.

✱ Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. F.T. No. 5512.

✱ Supply and processing of loomstate cotton duck to the Department of Defence. F.T. No. 15460.

✱ Supply of a dehydrating pump to the Department of Bantu Administration and Development, Potchefstroom. F.T. No. 35554.

✱ Supply of a 10/7 concrete mixer to the Department of Bantu Administration and Development, Thaba Nchu. F.T. No. 35555.

Tenders due 11 *a.m., 26th January,* 1962.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 129, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Supply and delivery of 24 contractors type engine-driven self-priming dewatering centrifugal pumps. Water Affairs Tender No. W.259-1961/62.

Supply and delivery of six rail-mounted travelling tower cranes. Water Affairs Tender No. W.265-1961/62.

Supply and delivery of one 200-ton and one 110-ton motorised hydraulic workshop press. Water Affairs Tender No. W.271-1961/62.

✱ Supply and delivery of 9 prefabricated steel sheds suitable for use as stores and workshops. Water Affairs Tender No. W.262-1961/62.

✱ Supply and delivery of 24 pneumatic rammers. Water Affairs Tender No. W.275-1961/62.

Tenders due 11 *a.m., 11th January,* 1962.

Supply and delivery of one 4'-0" radial drill. Water Affairs Tender No. W.256-1961/62.

Design, manufacture and delivery of one double drum electric overhead travelling hoist. Water Affairs Tender No. W.264-1961/62.

Local manufacture, supply and delivery of T.C. drilling bits for "Down-the-hole" air drills. Water Affairs Tender No. W.270-1961/62.

Tenders due 11 *a.m., 18th January,* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Veeartsenydienste, Onderstepoort. F.T. No. 5511.

✱ Lewering van kruideniersware afgelewer aan inrigtings in die Oranje-Vrystaat en Natal gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 11116.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 19 *Januarie* 1962.

✱ Verkoop van geelkoper-, koper-, brons-, lood- en aluminiumgietblokke, afvalstaal, ens., deur die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 686.

✱ Lewering van watertenksleepwaens van 1,000-gelling aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkelling, Thaba Nchu. F.T. No. 37859.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *Januarie* 1962.

✱ Lewering van betonmengers van onderskeidelik 7/5 en 5/3½ kub. vt., aan die Streeksingenieur, Pietermaritzburg. F.T. No. 35556.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 22 *Januarie* 1962.

✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. F.T. No. 5512.

✱ Lewering en verwerking van katoenseildoek aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15460.

✱ Lewering van 'n ontwateringspomp aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Potchefstroom. F.T. No. 35554.

✱ Lewering van 'n 10/7-betonmenger aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Thaba Nchu. F.T. No. 35555.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 26 *Januarie* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 129, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Lewering en aflewering van 24 sentrifugale enjin-aangedrewe, selfontlugtings-, en ontwateringspompe van die aannemerstipe. Waterwesetender No. W.259-1961/62.

Lewering en aflewering van ses spoorgemonteerde toringloopkrane. Waterwesetender No. W.265-1961/62.

Lewering en aflewering van een 200-ton- en een 110 ton-gemotoriseerde hidrouliese werkwinkelpers. Waterwesetender No. W.271-1961/62.

✱ Lewering en aflewering van 9 voorafvervaardigde staalskure, geskik vir gebruik as pakhuise en werkwinkels. Waterwesetender No. W.262-1961/62.

✱ Lewering en aflewering van 24 druklugstampers. Waterwesetender No. W.275-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 11 *Januarie* 1962.

Lewering en aflewering van een radiale boor van 4'-0". Waterwesetender No. W.256-1961/62.

Ontwerp, vervaardiging en aflewering van een elektriese bogrondse dubbeldromloophyser. Waterwesetender No. W.264-1961/62.

Plaaslike vervaardiging, lewering en aflewering van T.C.-boorpunte vir „ Down-the-hole "-lugbore. Waterwesetender No. W.270-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 18 *Januarie* 1962.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:

Supply of printed envelopes. Tender No. SD./G.P.-S. 400.

Tenders due 11 *a.m.*, 21*st December*, 1961.

Manufacture and supply of thong binders. Tender No. SD./G.P.-S. 402.

Tenders due 11 *a.m.*, 28*th December*, 1961.

Supply of bookbinding cloth. Tender No. SD./G.P.-W. 82.

Tenders due 11 *a.m.*, 5*th January*, 1962.

Supply of stationery. Tender No. SD./G.P.-S. 403.
* Supply of millboards. Tender No. SD/GP.-P. 120.

Tenders due 11 *a.m.*, 8*th January*, 1962.

---

* Printing and supply of the monthly magazine *S.A. Panorama.* Tender No. SD/GP. 16.

Tenders due 11 *a.m.*, 15*th January*, 1962.

Supply of pigments, dyes and chemicals for the manufacture of printer's ink. Tender No. SD./G.P.-W. 83.

Tenders due 11 *a.m.*, 17*th January*, 1962.

---

* Supply of paper and boards. Tender No. SD/GP-P. 121.

Tenders due 11 *a.m.*, 18*th January*, 1962.

Tender forms obtainable from:
Boring Engineer (Tel. 24811), *Department of Water Affairs, Patterson's Building, Room* 617, 173 *Schoeman Street, P.O. Box* 411, *Pretoria.*
Services:

Boring for water at Glen Lyon Road Camp in the Standerton District. Water Affairs Tender No. W.297-1961/62.

Boring for water at Kubusiedrift Police Station in the Stutterheim District. Water Affairs Tender No. W.-298-1961/62.

Boring for water for proposed houses, S.A. Police, in the Windsorton District. Water Affairs Tender No. W.299-1961/62.

Boring for water for Secondary School in the Peddie District. Water Affairs Tender No. W.300-1961/62.

Tenders due 11 *a.m.*, 21*st December*, 1961.

---

* Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Thaba Nchu District. Water Affairs Tender No. W.304-1961/62.

* Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Letaba District. Water Affairs Tender No. W.305-1961/62.

* Boring for water at Witbank Gaol in the Witbank District. Water Affairs Tender No. W.306-1961/62.

* Boring for water at the Vorstershoop proposed Police Station in the Vryburg District. Water Affairs Tender No. W.307-1961/62.

Tenders due 11 *a.m.*, 4*th January*, 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:

Lewering van gedrukte koeverte. Tender No. SD./G.P.-S. 400.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 21 *Desember* 1961.

Vervaardiging en lewering van stropbinders. Tender No. SD./G.P.-S. 402.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 28 *Desember* 1961.

Lewering van boekbindmateriaal. Tender No. SD./G.P.-W. 82.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 5 *Januarie* 1962.

Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD./G.P.-S. 403.
* Lewering van bordpapier. Tender No. SD/GP-P. 120

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 8 *Januarie* 1962.

---

* Druk en lewering van die maandblad *S.A. Panorama.* Tender No. SD/GP. 16.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 15 *Januarie* 1962.

Lewering van pigmente, kleurstowwe en chemikalieë vir die vervaardiging van drukkersink. Tender No. SD./G.P.-W. 83.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 17 *Januarie* 1962.

---

* Lewering van papier en bordpapier. Tender No. SD/GP-P. 121.

Tenders ingewag tot 11 *vm.*, 18 *Januarie* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:
Booringenieur (Tel. 2-4811), *Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer* 617, *Schoemanstraat* 173, *Posbus* 411, *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water te Glen Lyon-padkamp in die distrik Standerton. Waterwesetender No. W.297-1961/62.

Boor na water te Kubiesiedriftpolisiestasie in die distrik Stutterheim. Waterwesetender No. W.298-1961/62.

Boor na water vir voorgestelde huise, S.A. Polisie, in die distrik Windsorton. Waterwesetender No. W.299-1961/62.

Boor na water vir Sekondêre Skool in die distrik Peddie. Waterwesetender No. W.300-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 21 *Desember* 1961.

---

* Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Thaba Nchu. Waterwesetender No. W.304-1961/62.

* Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Letaba. Waterwesetender No. W.305-1961/62.

* Boor na water te Witbankgevangenis in die distrik Witbank. Waterwesetender No. W.306-1961/62.

* Boor na water te Vorstershoop se voorgestelde Polisiestasie in die distrik Vryburg. Waterwesetender No. W.307-1961/62.

Tenders ingewag tot 11 *vm.*, 4 *Januarie* 1962.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room A630, Central Government Offices, Phone 3-9581, Extn. 38, Pretoria).

Services:

Supply of road grader required by the Public Works Department for the Mkambati Institution, Pondoland. Tender No. P.W.D. S.1712.

Supply of steel lockers required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1714.

Tenders due 11 *a.m., 4th January,* 1962.

✱ Underground cable required by the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1715.

✱ Transformer and high tension switchboard required by the Public Works Department for the new prison, Kroonstad. Tender No. P.W.D. S.1716.

Tenders due 11 *a.m., 11th January,* 1962.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room 507, Central Government Offices, Phone 3-9581, Extn. 45, Pretoria).

Services:

Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the enlargement of the Automatic Telephone Exchange, Wentworth, Durban. Tender No. P. W. D. 382.

Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room in the kitchen for Europeans at the Town Hill Hospital, Pietermaritzburg (Natal). Tender No. P.W.D. 383.

Supply, delivery and erection of window-type air-conditioning units for the carrier room in the Post Office, Vanrhynsdorp (C.P.). Tender No. P.W.D. 384.

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for the cold rooms in the Vaccination Station, Pinelands (Cape Town). Tender No. P.W.D. 385.

✱ Supply, delivery and erection of a prefabricated building as extension to Post Office, Residensia (Tvl.). Tender No. P.W.D. 388.

Tenders due 11 *a.m., 4th January,* 1962.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE *GOVERNMENT GAZETTE.*

As Monday and Tuesday, 25th and 26th December, 1961, and Monday, 1st January, 1962, are public holidays, the closing times will be as follows:—

3 p.m. on Wednesday, 20th December, for the issue of Friday, 29th December, 1961.

3 p.m. on Thursday, 28th December, for the issue of Friday, 5th January, 1962.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 3-9581, Bylyn 38).

Dienste:

Lewering van 'n padskraper deur die Departement van Publieke Werke vir die Mkambati-inrigting, Pondoland, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1712.

Lewering van staalsluitkaste deur die Departement van Publieke Werke aangevra. Tender No. D.P.W. S.1714.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 4 *Januarie* 1962.

✱ Ondergrondse kabel deur die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein, aangevra. Tender D.P.W. S.1715.

✱ Transformator en hoëspanningskakelbord deur die Departement van Publieke Werke vir die nuwe Gevangenis, Kroonstad, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1716.

Tenders ingewag tot 11 *vm.,* 11 *Januarie* 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 3-9581, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die vergroting van die Outomatiese Telefoonsentrale, Wentworth, Durban. Tender No. D.P.W. 382.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer in die kombuis vir Blankes by die Town Hill-hospitaal, Pietermaritzburg (Natal). Tender No. D.P.W. 383.

Lewering, aflewering en oprigting van venstertipelugversorgingseenhede vir die draagkamer in die Poskantoor, Vanrhynsdorp (K.P.). Tender No. D.P.W. 384.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir die koelkamers in die Inentingstasie, Pinelands (Kaapstad). Tender No. D.P.W. 385.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaangebou as uitbreiding aan Poskantoor, Residensia (Tvl.). Tender No. D.P.W. 388.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.,* 4 *Januarie* 1962.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENTSKENNISGEWINGS, ENS., VIR PLASING IN DIE *STAATSKOERANT.*

Aangesien Maandag en Dinsdag, 25 en 26 Desember 1961, en Maandag, 1 Januarie 1962, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye as volg wees:—

3 nm. op Woensdag, 20 Desember, vir die uitgawe van Vrydag, 29 Desember 1961.

3 nm. op Donderdag, 28 Desember, vir die uitgawe van Vrydag, 5 Januarie 1962.

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Official Publications Issued during November, 1961.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board, 1958/59 (R.P. 1/1961). Price R0.55.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Board (R.P. 2/1961). Price R0.35.
Fifteenth Annual Report of the Registrar of Banks, 1960 (R.P. 5/1961). Price R0.65.
Report of the Department of Labour, 1960 (R.P. 6/1961). Price R0.85.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board (R.P. 15/1961). Price R0.30.

HANDBOOKS.

Workmen's Compensation Act, No. 30/1941, as amended, with Regulations. Price R0.50.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Bulletin No. 34—Selection of Bore-hole Sites for Water in South-western Transvaal. Price R1.35.
Handbook No. 2—The manganese Deposits of the Union of South Africa. Price R2.10.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 222—Meat Trade, Port Elizabeth and Cape Town. Price R0.30.

MAPS.

1:250,000 *S.A. Topographical.*
1:250,000 *Topo-Cadastral* 1°×2° *Series.*
Sheet No. 2920—Kenhardt. Price R0.60.
Sheet No. 3017—Garies. Price R0.60.
Sheet No. 3318—Cape Town. Price R0.60.

MISCELLANEOUS.

Foreign Trade Statistics, 1960, Volume 1—Imports. Price R2.65.
Monthly Abstract of Trade Statistics, January-July, 1961. Price R0.50.
Monthly Abstract of Trade Statistics, January-August, 1961. Price R0.50.
Monthly Bulletin of Statistics, November, 1961. Price R0.60.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende November 1961.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad, 1958/59 (R.P. 1/1961). Prys R0.55.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolraad, 1958/59 (R.P. 2/1961). Prys R0.35.
Vyftiende Jaarverslag van die Registrateur van Banke, 1960 (R.P. 5/1961). Prys R0.65.
Verslag van die Departement van Arbeid, 1960 (R.P. 6/1961). Prys R0.85.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernsaadbeheerraad, 1959/60 (R.P. 15/1961). Prys R0.30.

HANDBOEKE.

Ongevallewet, No. 30 van 1941, soos gewysig, met regulasies. Prys R0.50.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Bulletin No. 34—Boorplekaanwysing vir water in Suidwes-Transvaal. Prys R1.35.
Handboek No. 2—The Manganese Deposits of the Union of South Africa. Prys R2.10. (Met opsomming in Afrikaans.)

LOONVASSTELLINGS.

No. 222—Vleisbedryf, Port Elizabeth en Kaapstad. Prys R0.30.

KAARTE.

1:250,000 *S.A. Topo-kadastrale reeks* 1°×2°.
Vel No. 2920—Kenhardt. Prys R0.60.
Vel No. 3017—Garies. Prys R0.60.
Vel No. 3318—Kaapstad. Prys R0.60.

DIVERSE.

Buitelandse Handelstatistiek, 1960, Deel 1—Invoer. Prys R2.65.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Julie 1961. Prys R0.50.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Augustus, 1961. Prys R0.50.
Maandbulletin van Statistiek, November 1961. Prys R0.60.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Republiek van Suid-Afrika

Wapen van die

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*.

As Monday, 25th December, 1961, Tuesday, 26th December, 1961, and Monday, 1st January, 1962, are public holidays, the closing time for acceptance of legal notices will be as follows:—

3 p.m. on Thursday, 21st December, 1961, for the issue of Friday, 29th December, 1961.

3 p.m. on Friday, 29th December, 1961, for the issue of Friday, 5th January, 1962.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
17-24-1-8-15

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE ADVERTENSIES IN DIE *STAATSKOERANT*.

Aangesien Maandag, 25 Desember 1961, Dinsdag, 26 Desember 1961 en Maandag, 1 Januarie 1962, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstyd vir aanname van wetlike advertensies soos volg wees:—

3 nm. op Donderdag, 21 Desember 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 29 Desember 1961.

3 nm. op Vrydag, 29 Desember 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 5 Januarie 1962.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAMES (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES. R1.50 per policy per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hours for the acceptance of "copy" for the "Government Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensies onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls te waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3. 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.
Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van ALETTA CATHERINA BOTHA, wat sake doen as A.1. GARAGE by Van der Hoffweg 204, Hercules, Pretoria, om die genoemde saak aan BEVROMA INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, te verkoop as 'n lopende besigheid vanaf die 20ste dag van November 1961, wat die genoemde garage daarna by dieselfde adres onder dieselfde naam op hul eie rekening en tot eie voordeel sal voortsit.—Vosloo, Meintjes en Vermooten, Posbus 515, Pretoria.

14403—1-8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat tot dusver bestaan het tussen JOHANNES CHRISTOFFEL OLIVER en ARTHUR ERNEST JOHN MURRAY wat besigheid gedoen het as mans haarkappers onder die naam van TERMINUS HAIRDRESSERS, te Stanhopeweg 4, Malvern-Oos, Germiston, ontbind is as 'n gevolg van die uittrede van JOHANNES CHRISTOFFEL OLIVER uit voormelde vennootskap, op die 30ste dag van November, 1961.

Die gemelde ARTHUR ERNEST JOHN MURRAY sal vanaf gemelde datum die gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie belang en voordeel dryf.—Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Prokureurs vir Partye, Yorkshiregebou 123, Marshall en Rissikstraat, Johannesburg. 14562—1-8-15

NOTICE.

The partnership between JAOA LOURENCO and MANUEL MARQUIS DE GOUVEIA in respect of the general and fresh produce dealers' businesses, carried on by them under the style of MONTE CARLO FRUIT MARKET at 214 (*b*) Jeppe Street, Johannesburg, will, with effect from the 1st January, 1962, be dissolved by the retirement therefrom of the said DE GOUVEIA. The said LOURENCO will continue to carry on the said businesses under the same style and at the same address for his sole benefit and account.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 609/11 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 14624—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between JACOB LANGA and PHINEAS LANGA in respect of the business known as GENERAL CHEAP STORE, at Moca Street, Dobsonville, Roodepoort, has been dissolved by the withdrawal therefrom of the said PHINEAS LANGA, with effect from the 10th day of November, 1961, and the said JACOB LANGA will continue to carry on the said business at the same address under the same style and name for his sole benefit and account.—Lowenberg & Gishen, Attorneys for the Parties, 1221 Rand Central, Jeppe & Joubert Streets, Johannesburg.

14623—1-8-15

NOTICE.

The business carried on by FATIMA AHMED SEEDAT under the name or style of SEEDAT'S BAZAAR, at Stand No. 1721, Bakerton, Springs, has been removed to Stand No. 1717, Second Street, Bakerton, Springs, with effect from the 15th October, 1961.—F. A. Seedat.

14870—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnerships as general dealers heretofore carried on by SAMUEL EDWARD BRATTON and WALTER CHARLES HOWIESON under the style of PARKVIEW SUPERMARKET at 52 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, and as BRATTON & HOWIESON at 54 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, has been dissolved with effect from the last publication of this notice but with retrospective effect as between the parties to the 30th June, 1961. SAMUEL EDWARD BRATTON is continuing to operate the said businesses for his own account and benefit from that date.—Summerley & Kirsch, Attorneys for the Parties, 410 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg.

14649—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MANCHI DULLABH and JINA DULLABH in respect of general dealer's and fresh produce dealer's businesses known as M. DULLABH & SON at 101 Voortrekker Road, Kinross, District Bethal, has been dissolved by the retirement therefrom of MANCHI DULLABH with effect from the 1st day of January, 1962. The said JINA DULLABH will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Haupt & Ueckermann, Agents for the Parties, P.O. Box 11, Kinross. 14535A—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that GOPAL RAMA, carrying on a fresh produce dealer's business at Zondagsfontein No. 124—I.S., District Bethal (known as Kinross), under the style of GOPAL RAMA has admitted into partnership with him LAKSHMAN GOPAL RAMA and MANU GOPAL RAMA with effect from the 1st day of January, 1962. The said partners will continue to trade under the style of G. RAMA & SONS at the same adress.—Haupt & Ueckermann, Agents for the Parties, P.O. Box 11, Kinross. 14535—1-8-15

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of agent and broker carried on by HYMAN FURMAN at 103 San Guilio, Park Lane, Berea, Johannesburg, has been removed to 70 Muirfield Road, Greenside, Johannesburg.—J. Sasto. Sasto & Louis, Applicant's Attorneys, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

14650—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HARRY DRACOPOULOS and SPIROS KAVASIS under the style of TRIPOLIS CAFE AND STORE, at 53 Killian Avenue, Cinderella, Boksburg, has been dissolved with effect as and from the 1st January, 1962, from which date the said SPIROS KAVASIS shall retire from the said partnership business and the said HARRY DRACOPOULOS shall take over the assets and liabilities appertaining thereto and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the same firm or style of TRIPOLIS CAFE AND STORE.—Joseph Levy, Attorney for the Parties, 201 Standard Bank Chambers, Prince's Avenue (P.O. Box 172), Benoni. 14923—8-15-22

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JEFFERAYS TYRE DEPOT & FILLING STATION (PTY.), LTD., wat besigheid doen as diens- en vulstasie, te Gerrit Maritzstraat, Lichtenburg, onder die naam JEFFERAYS TYRE DEPOT & FILLING STATION (PTY.), LTD., voornemens is om die gesegde handelsaak tesame met al die bates daarvan, te vervreem, met ingang vanaf 5 Januarie 1962, aan BENJAMIN NEL, van Gerrit Maritzstraat, Lichtenburg, wat daarna die genoemde besigheid by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal dryf onder die naam NEL DIENSSTASIE.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Melvillestraat 60 (Posbus 225), Lichtenburg. 14759—8-15

NOTICE.

Be pleased to take notice that L. K. HURWITZ & SON, LIMITED, and METRO CYCLE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, the mortgagees under certain Notarial Bond No. 24866/1960, registered in the Deeds Office, Pretoria, on the 15th of September, 1960, and passed in their favour by MAX LOCHOFF, trading as RAILWAY CYCLE WORKS, at 505 Paul Kruger Street, Pretoria, have taken possession of the said business and all the assets therein contained, with effect from the 1st of December, 1961, and will proceed to realise the said business and assets for the benefit of all the Creditors secured under the said Bond.—Alec Oshry, Attorney for the Parties, 122 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 15008—8-15-22

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by MANUEL GOMEZ and SUZURE GOMEZ as fresh produce dealers at Stand No. 873, Market Street, Boksburg, will be transferred to Stand No. 670b, Market Street, Boksburg, as and from the 1st January, 1962.—J. D. Cilliers esq., 250 Commissioner Street (P.O. Box 83), Boksburg, 28th November, 1961.

OORPLASING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid wat gedryf word deur MANUEL GOMEZ en SUZURE GOMEZ as vars produk handelaars te Standplaas No. 873, Markstraat, Boksburg, getransfereer sal word na Standplaas No. 670b, Markstraat, Boksburg, vanaf die 1ste Januarie 1962.—J. D. Cilliers, Commissionerstraat 250 (Posbus 83), Boksburg, 28 November 1961.

14862—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HARRY DRACOPOULOS and SPIROS KAVASIS under the style of PARKDENE CAFE AND BAZAAR at corner of Waterson Avenue and Lancaster Road, Parkdene, Boksburg, has been dissolved with effect as and from the 1st January, 1962, from which date the said SPIROS KAVASIS shall retire from the said partnership business and the said HARRY DRACOPOULOS shall take over all the assets and liabilities appertaining thereto and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the same firm or style of PARKDENE CAFE AND BAZAAR.—Joseph Levy, Attorney for the Parties, 2101 Standard Bank Chambers, Prince's Avenue (P.O. Box 172), Benoni.

14922—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage and/or filling station carried on by MESSINA SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, on Portion 1 of Lot No. 2660, Main Reef Road, Benoni, was abandoned on the 27th November, 1961. Dated at Benoni on this the 27th day of November, 1961.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Company, Leromo House, Rothsay Street (P.O. Box 243), Benoni.

14757—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that ISAAC BLOCH will abandon the business carried on by him under general dealer's licence at 68 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 31st December, 1961.—R. S. Myers, P.O. Box 2276, Johannesburg.

14984—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's retail business conducted under the style of NASFEEDS UNION AND CONGO, at 56 Wolmarans Street, Potchefstroom, by GOCH PRODUCTS, LIMITED, has been sold by them, and will, after expiry of the statutory period of advertisement be transferred to WILLIAM JOSEPH BAYNES NEL, who will conduct the said business under the style of HIGHVELD PRODUCE for his own benefit at the above address from the said date. Dated at Potchefstroom this 4th day of December, 1961. —Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Parties, 176 Kerk Street, Potchefstroom.

15104—15

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap van STEFANUS SALMON PIETERSE en BENJAMIN GERHARDUS SLABBERT, wat besigheid gedoen het onder die naam van D.O. MOTORS, te Casonweg 112, Boksburg-Noord, vanaf 1 Januarie 1962, ontbind sal word deur die uittrede van STEFANUS SALMON PIETERSE uit die besigheid en dat WILLEM JOHANNES GERHARDUS ODENDAAL en BENJAMIN GERHARDUS SLABBERT as vennote genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit. 15085—15-22-29

NOTICE.

The business carried on under the style of BRITE-LITE, at Hatfield Galleries, 1066b Burnett Street, Pretoria, together with all the assets appertaining thereto has been sold and will be transferred to HERMAN VAN LOCHEM with effect as and from the 20th day of November, 1961, from which date the Purchaser will carry on the business at the same address under the style of HI-LITE for his own benefit. Dated at Pretoria the 8th day of December, 1961. —R. N. Edelstein, Veale & Coetzee, Attorneys for the Seller, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria. 15068—15-22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSEPH JEDWOOD carrying on business as a general dealer and dealer in patent medicines, at 76 Market Street, Pietersburg, under the style of CENTRAL TRADING COMPANY, to dispose of the said business together with the major portion of the the assets thereof after the expiration of a period of thirty (30) days from the 1st January, 1962, to IAN GEOFFREY KNIGHT who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—Meyer & Susser, Attorneys for the Parties, 221/31 Van Riebeeck Buildings, Grobler Street (P.O. Box 152), Pietersburg.

15063—15

NOTICE.

The general dealers business carried on by SULIMAN EBRAHIM, at Brooklyn farm, District Barberton, under the style of BROOKLYN FARM STORE has been abandoned as from 1st December, 1961.—H. S. Webb, Attorney for Licensee.

15070—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the milling business heretofore carried on by JOHANNES LODEWIKUS VAN HEERDEN under the style or firm of J. L. VAN HEERDEN ROLLERMEULE, at Erf No. 95, Grobler Street, Potchindustria, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to POTCHEFSTROOM MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, at the expiration of this notice.—I. F. Waks & Williams, Attorneys for Parties, Barclays Bank Buildings, Kerk Street (P.O. Box 208), Potchefstroom. 15060—15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business presently being carried on by MICHEL MOBARAK and ERNEST ANTHONY under the style of MAYFAIR SERVICE STATION, at 100 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be dissolved by the retirement of the said MICHEL MOBARAK and that as and from the 1st day of January, 1962, the business will be carried on solely by the said ERNEST ANTHONY for his own risk and profit. Dated at Johannesburg this 8th day of December, 1961.—Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys for the Parties, 1-5 Symons' Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

15036—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936 dat MONUMENT BANDE (EIENDOMS), BEPERK, wat tans handeldryf onder die naam van MONUMENT BANDE, te Kokstraat 54c, Klerksdorp, van voorneme is om die besigheid te verkoop en oor te maak aan WYNAND LOUW MOUTON, wat voortaan op dieselfde adres sal handeldryf as handelaars in bande en toebehore en die sake wat daarmee gepaard gaan op sy eie rekening na verstryking van 'n periode van tien (10) dae vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—B. de Wet & Kie., Prokureurs vir die Partye, Boomstraat 22 (Posbus 33), Klerksdorp.

15022—15-22

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HARRY BERKOWITZ carrying on a butchery business under the style of STILFONTEIN BUTCHERY, situate on Portion 70 of the farm Stilfontein No. 408, District Klerksdorp, to dispose of the said business together with all assets thereof, thirty (30) days after the last insertion of this notice, to GEORGE SLIMOWITZ, who will thereafter carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.—Nel & Klynveld, Attorneys for the Parties, First Floor, Dandor Buildings, 1 Owen's Lane (P.O. Box 136), Potchefstroom. 15107—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EDITH KATZ carrying on business as ladies' and gent.'s tailors, at 38a Second Street, Springs, under the style of E. KATZ, to transfer her right, title and interest in and to the said business together with all the assets thereof after the expiration of a period of thirty (30) days from the last date of publication hereof, to SIEGMUND KATZ, who will carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—George Behrmann & Levin, Wima Court, Fourth Street (P.O. Box 886), Springs. 15109—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELSBURG INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under the name of ELSBURG BOTTLE STORE has sold the said bottle store business to ELSBURG BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect 30 days from the date of the last publication of this notice and that from that date, the said ELSBURG BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, will continue business for its own account at the same address and under the same name. Dated at Germiston this 7th day of December, 1961.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, Allied Building, 163 Meyer Street, Germiston. 15124—15

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat die vars produktehandelaar-, spuitwaterhandelaar-, restauranthouer- en visbraaiersbesigheid voortgesit te Lombardstraat 1, Potchefstroom, onder die firmanaam PROTEA PADKAFEE deur NICOLAAS JACOBUS NICODEMUS GROBLER (gebore NORTMAN) en ANNA MARIA GRAHAM deur hulle verkoop is, en na verloop van die statutêre advertensietydperk oorgedra sal word aan JAN ADRIAN ERASMUS en LOURENS JACOBUS ERASMUS vir gemelde besigheid te bogemelde adres vir hulle eie voordeel sal voortsit vanaf sodanige datum. Gedateer te Potchefstroom, op die 6de dag van Desember 1961.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 176, Potchefstroom. 15139—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade, furniture, fittings and fixtures of the business carried on by GABRIEL JACOBUS VOS, trading as LOUNGE TEA-ROOM, at Erf No. 25, Kruger Park Street, White River, District Nelspruit, has been sold to DINA JOHANNA SOPHIA VAN DER WALT (born REYNEKE), married in community of property to JOHAN MICHIEL VAN DER WALT, who will carry on the business at the same address under the same style for her sole benefit. Dated at White River this 6th day of December, 1961.—Stanford & Pirow, Attorneys for Parties, P.O. Box 212, White River. 15126—15-22-29

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat IZAK MATTHYS VAN DEN HEEVER wat handel dryf as 'n algemene handelaar en duikklopper en spuitverwer onder die naam van VAN DEN HEEVER'S PANEL BEATERS AND SPRAY-PAINTER, op Erf No. 53, 23a Jan van Riebeeckstraat, Middelburg, van voornemens is om die gesegde besigheid te verkoop tesame met al die bate daarvan aan PIETER IGNATIUS COETZEE en GERT JOHANNES JORDAAN na 'n verloop van

dertig (30) dae van hierdie kennisgewing wie daarna die besigheid sal dryf op dieselfde plek in die naam van MIDDELBURG PANEL BEATERS.—Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 13, Markstraat, Middelburg, 1 Desember 1961. 15136—15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 24 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MARIA ELIZABETH BOLTON (gebore LOUW), wat besigheid dryf as 'n algemene handelaar en dameshaarkappersalon, op Erf No. 318, 18 Markstraat, Middelburg, Transvaal, onder die naam van SALON MARLIZE van voornemens is om die gesegde besigheid tesame met die bate daarvan te verkoop aan WYNAND JACOBUS JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN en MARGERTHA ELIZABETH JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN (gebore VAN AARDE) wat die besigheid sal dryf op dieselfde plek en onder dieselfde naam.—Lindhout & Birman, Prokureur vir die Partye, Markstraat (Posbus 13), Middelburg. 15135—15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between JOSEPHUS FRANCISCUS MARIA VAN DE WOUW and HERTZE HARRY BLOCK carrying on business as DIAMOND ELECTRIC SUPPLIERS and VAN WOUW AND BLOCK, at Diamond Exchange Building, De Villiers Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th day of December, 1961. Dated at Johannesburg this 7th day of December, 1961.—Segal and Hoffmann, Attorneys for Parties, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 15155—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation by LESLIE ALBERT THOMAS DEX of the business carried on by him at the corner of Lang and Geranium Streets, Rosettenville, Johannesburg, under the style of LES DEX FAMILY BUTCHERY to ANASTASIOS XINISTERIS. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1961.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys, Fifth Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 15185—15

NOTICE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FAKIR ASMALJEE, at Stand No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg, under the name of C. TO C. TRADING, will be carried on at the same address as and from the 1st January, 1962, by FAKIR ASMALJEE under the name of F. I. LURGAT (PTY.), LTD., for his own benefit. Dated at Boksburg this 9th day of December, 1961.—J. D. Cilliers, Esq., Applicant's Attorney, 250 Commissioner Street (P.O. Box 83), Boksburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur FAKIR ASMALJEE te Standplaas No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg, onder die naam C. TO C. TRADING vanaf die 1ste Januarie 1961, by dieselfde adres gedryf sal word deur FAKIR ASMALJEE onder die naam F. I. LURGAT (PTY.), LTD., vir sy eie voordeel.—J. D. Cilliers, Prokureur vir Applikant, Kommissarisstraat 250 (Posbus 83), Boksburg, 9 Desember 1961. 15219—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that ALEC JOFFE and HARRY GALGUT have disposed of the business known as PEACEHAVEN BAZAAR presently carried on by them in co-partnership on Stand No. 317, being 54 General Hertzog Road, Peacehaven, Vereeniging, to NICOS CHARALAMBOUS as Trustee for a Company to be formed and registered, which Company shall henceforth carry on the business under the same name and at the same address for its own account.—Snijman & Smullen, Attorneys for Parties, 17b Leslie Street (P.O. Box 38), Vereeniging 15199—15

NOTICE OF SALE BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SAMUEL LICHABE, carrying on business as a general dealer under the firm name of WELCOME CASH STORE at Shop No. 3, Stand No. 2068, Sharpeville, Vereeniging, has dispose of the said business to MAGGIE MPHAHLELE, who will carry it on at the said address and under the same name for her own benefit and account as and from the 1st day of February, 1962. Dated at Vereeniging, this 7th day of December, 1961.—Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for the Parties, United Buildings, Voortrekker Street (P.O. Box 82), Vereeniging.

15220—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of IRENE FAINMAN (public trader), carrying on business of a dry cleaning and laundry depot under the style of GOLDEN VALET SERVICE, at corner of Quartz and Pretoria Streets, Hillbrow, Johannesburg, to dispose of the said business together with the fixtures and fittings therein contained, after the expiration of the statutory period, to ARNOLD IVAN ISSEROW, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for Parties, Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 15315—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore conducted by I. M. JADA AND COMPANY (PTY.), LIMITED, under the style of JADA'S ECONOMIC STORE, at 59 Union Road, Klipspruit, Kliptown, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the 2nd day of January, 1962, to JADA WHOLESALERS (PTY.), LIMITED, which Company will conduct the business at the same address under the same style for it's own account.—N. G. Patel, Attorney for the Parties, 17 Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg. 15317—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SPIROS ARGIRYS and DEMETRIOS PARGINOS have sold their Shares and Loan Accounts in DUCHESS CENTRE (PROPRIETARY), LIMITED, to CHRISTOS GIONAS, NICHOLAS GIONAS and CHRISTOS GALIOTOS with effect from 1st December, 1961, and that from such date the Company will continue carrying on its business at 92a Market Street, Johannesburg.—Daneman & Daneman, Attorneys for the Parties, 90 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 2705, Johannesburg. 15311—15

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ANTONIO ZOPPETTI, trading as TONY'S FISH AND CHIPS, at 10 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, to dispose of the said business to PAUL ANTON NIEKIEN, who will trade at the same address under the name or style of TONY'S FISH AND CHIPS, the said transaction to take effect thirty (30) days after the date of the last publication of this notice.—Ernest Beder and Friedland, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg. S. Seeff and Company, Limited, Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 15318—15

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MICHAEL ARGHYROS and BASIL BACOPOULOS, trading as ROSEBANK RESTAURANTERIA, at 183 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, to dispose of the said business, to ABRAHAM KATZ, in his capacity as Trustee for a Company presently in the course of incorporation, to be known as ROSEBANK RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, who will trade at the same address under the name or style of ROSEBANK RESTAURANTERIA, the said transaction to take effect thirty (30) days after the date of the last publication of this notice.—Ernest Beder and Friedland, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg. J. H. Isaacs & Company, Limited, Agents for the Parties, Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. 15319—15

NOTICE.
(In terms of Section 34 of the Insolvency Act.)

Notice is hereby given that the business carried on by FRANCISCO AUGUSTO DA SILVA VIANA and ADRIAAN DELFINO VIERA, under the name and style of VASCO DA GAMA STORES, at Stand No. 217, Commissioner Street, Boksburg East, has been sold to FRANCISCO AGRELA LUIZINHO, who will continue to conduct the said business for his own account at the same address and under the same name and style. Dated at Germiston this 22nd day of November, 1961.—H. N. Krouse, Attorney for Parties, 209 Rutland Place, Market Street, Germiston. 15333—15-22

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as TERGA OUTFITTERS previously conducted at 250 Boom Street, Pretoria, has been removed from the said address to 442a Boom Street, Pretoria, with effect from the 15th December, 1961.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Terga Vertere (Pty.), Limited, Proprietors, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 15284—15-22-29

NOTICE.

The general dealer's business of furniture and household articles conducted by EBRAHIM MAHOMED VALLY under the style or firm of GOOD HOPE FURNISHERS at 490a Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be abandoned on the 31st December, 1961. Pretoria this 11th day of December, 1961.—H. Sapirstein, Attorney for E. M. Vally, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 15303—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation of the business conducted by ATID INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, at 21a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, under the style of ENTERPRISE FRESH MEAT SUPPLY to EDEL KOTZEN.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys, Fifth Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 7066), Johannesburg. 15312—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the radiator business carried on by WILLIAM THORBURN KIDD under the style of RAND RADIATOR COMPANY at Shop No. 14, Spring Road, Village Main, Johannesburg, has been sold together with its assets to WILLEM HENDRIK BOSHOFF who will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of RAND RADIATOR COMPANY at the same address as from the 1st day of December, 1961. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1961.—O. Mitchley & Co., Attorneys for the Parties, 412 Harmain House, 26 Harrison Street, Johannesburg.

15314—15

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is given that it is the intention of PLASTIC HYGIENIC CONTAINERS (PROPRIETARY), LIMITED, to alienate its plant, machinery, dies and spare parts, raw material and manufactured stock to REGINALD KINGSLEY DONNER in his capacity as Trustee for a Company to be formed, after the expiration of thirty days from the last appearance of this advertisement.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, Third Floor, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 15307—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation of the business conducted by FRITZ JOSEPHY at 46 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of HILLBROW CASH SUPPLY STORES to NUNO DE SOUSA CABRAL CALVET.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys, Fifth Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 15313—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation of the hairdressing business conducted by EMMARENTIA MARJORIE MAARTENS at 498 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of SHIRLEY ANN to THELMA MARY LANDSBERG.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys, Fifth Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 7066), Johannesburg.

15316—15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word gegee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, en ooreenkomstig die Registrasie van Besigheidwet van 1909, dat dit die voorneme is van JACOBUS MALAN LAUBSCHER wat 'n kafee en algemene handelaarsbesigheid dryf onder die naam van PRINCESS RESTAURANT te Kerkstraat-Wes 195, Pretoria, Transvaal, om genoemde besigheid, tesame met alle bates daarvan, oor te maak nadat 'n tydperk van dertig (30) dae verstryk het vanaf datum van laaste publikasie van hierdie kennisgewing, aan DANIEL JACOBUS ELARDUS ERASMUS, wat daarna die genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam sal voortsit vir hul eie voordeel.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria.

15271—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACK TOBIAS and MORRIS GLASS, carrying on business as ART CLOTHING MANUFACTURERS, at Gallant House, President Street, Johannesburg,to dispose of the said business as a going concern after the expiration of a period of thirty (30) days from the 12th December, 1961, to ART CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which will thereafter carry on the said business at the same address for its own account and benefit. Johannesburg, this 8th December, 1961.—Schaiowitz, Levitt, Michalson & Gordon, Attorneys for the Parties. Sixth Floor, J.B.S. Building, Commissioner Street (P.O. Box 6657), Johannesburg. 15247—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between NATHAN GORDON and CHODICK RABINOWITZ, who trade under the style of GREAT NORTH WHOLESALERS, at Mimosa House, Pietersburg, and RANDJES TRADING STORE, on the farm Randjes No. 111—K.S., District Pietersburg, will be dissolved and the said NATHAN GORDON will as from thirty days after the last publication hereof take over and conduct the said business for his own account and benefit.—Slabbert, Roos & Chaitow, Netherlands Bank Building, Mare Street, Pietersburg, 8th December, 1961. 15226—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ISAAC MTCHALI, carrying on business as a butcher under the style of COME DUZE BUTCHERY, at Stand No. 5021, Kathelong Location, Natalspruit, Germiston, to dispose of the said business together with all assets therein, after the expiration of the statutory period to DANIEL KHOZA, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style, for his own account and benefit.—Lewis Baker, Attorney for the Parties, Province Buildings, Cranbourne Avenue, Benoni. 15231—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, as amended, that the partnership heretofore existing between RUBEN CHAIT and JULIAN SAITOWITZ, who carried on business as manufacturers' representatives and distributors, under the name and style of ART CRAFT DISTRIBUTING AGENTS, at Fifth Floor, Bradford House, President and Delvers Streets, Johannesburg, has been dissolved with immediate effect.

The said RUBEN CHAIT has taken over all liabilities and accepted responsibility therefor, and has, furthermore, taken over the assets of the business and will carry on the said business for his own account and benefit under the same name and style and at the same address.—Harold M. Judin, Fifth Floor, Medical Arts Building, Jeppe and Troye Streets, Johannesburg, and Reeders, Teeger and Rosettenstein, Fifth Floor, Palace Buildings, Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for the Parties. 15334—15

DISSOLUTION OF A PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on by AUBREY PENN, SIDNEY PERCIVAL GREEN and JOHANNES HENDRICK POTGIETER, under the style of ZENITH ETHICAL PRODUCTS, has been dissolved as from the 30th day of June, 1961. The said AUBREY PENN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit under the style of PENMEDICAL.—Benjamin Joseph, Jack Cooper & Partners, Attorneys for the Parties, First Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 15367—15

NOTICE.

Notice is hereby given that LUCAS WILLEM CORNELIUS VILJOEN intends to dispose of his business, SELWYN BUTCHERY, 127 Honeyball Avenue, Discovery, to L. C. FREISHLICH, with effect 31 (thirty-one) days after the last publication hereof. Dated at Roodepoort this 8th day of December, 1961.—Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Purchaser, 6 Burger Street, Roodepoort. 15361—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by CHRISTIAAN JACOBUS SMIT, under the style of JACK'S HAIRDRESSING SALOON, at Woolworths Building, Carletonville, has admitted LOUIS JOHANNES CROUKAMP as a partner as from the 13th November, 1961, and will henceforth be carried on by these partners as sole proprietors of the said business at the same address and under the same style.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Parties, Suite No. 1, Constantia, Palladium Street (P.O. Box 49), Carletonville. 15353—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ABRAHAM SAMUEL SMITH and HARRY HAYMAN SMITH, under the style of NOVELTY CENTRE, 19 King George Street, Johannesburg, has been dissolved as from 2nd January, 1962. The said ABRAHAM SAMUEL SMITH will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit as NOVELTY CENTRE.—A. S. Smith, Novelty Centre, 19 King George Street, Johannesburg.

15354—15-22-29

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of IZIDRO LEITAO and JOSE DE SOZA PARENTE, carrying on business as restaurant keepers, fresh produce dealers and fish friers, at 44 End Street, Johannesburg, under the style of GOLDEN SEA FOODS, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, as from the 18th day of January, 1962, to PETER KHOURY, in his capacity as Trustee for a Company about to be formed under the name of SEAFOODS INVESTMENTS (PTY.), LTD., which will thereafter carry on the said business at the same address for its own account and benefit.—Alec Singer, 512/514 Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, and H. Davidoff & Herman, 2 Provident Buildings, corner of President and Human Streets, Germiston, Attorneys for the Parties.

15375—15

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ZODICK DAVID BERKOWITZ, carrying on business as an outfitter and draper, at 42 Bedford Road, Yeoville, under the style of BEDFORD DRAPERS, to dispose of the said business, together with all the assets thereof as from the 15th day of January, 1962, to ANTONIO LOIZIDES, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Monty Hacker, Tenth Floor, J.I.C. House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 15374—15

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSÉ FERNANDEZ DE OLIVIERA, carrying on business as LOVEDAY FRUITERERS, at 70 Loveday Street, Johannesburg, under the style of LOVEDAY FRUITERERS, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, as from the 1st January, 1962, to NOÉ FERNANDES DA SILVA, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—A. Ellmer, 508 Rascher's Corner, 70 Loveday Street (P.O. Box 9117), Johannesburg. 15373—15

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DIAMANDIS BERDANIS, carrying on business as a general dealer at 11b Seventh Street, Melville, Johannesburg, under the style of SCALA TEA ROOM, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, as from 30 days after the last appearance of this advertisement, to GEORGE DEMOU, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Witkin & Nat Bregman, Attorneys for Parties, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 15376—15

NOTICE.

Notice is hereby given—

(1) That the ladies' and girls' outfitter's business, carried on by KENNETH ROBERT RUDHAM, at shop 5, Maud Street, Sandown, Johannesburg, as JANDOR MODES, was on the 1st December, 1961, removed to 24a Booysens Road (Stand No. 115), Booysens, Johannesburg;

(2) That the said KENNETH ROBERT RUDHAM has sold the stock-in-trade of the ladies' and girls' hosiery, corsetry, foundation garments, ladies' and girls' underwear and haberdashery division ONLY of his said business, to BATZOFIN'S STORES (PTY.), LTD., of 22/24 Booysens Road, Booysens aforesaid, to whom the same will be transferred upon the expiration of a period of 30 days from the date of the last publication hereof;

(3) That the said BATZOFIN'S STORES (PTY.), LTD., have sold the stock-in-trade of their ladies' and girls' overwear division only of the outfitters' business, carried on by them at 22/24 Booysens Road, Booysens aforesaid, to the said KENNETH ROBERT RUDHAM, trading as JANDOR MODES, at 24a Booysens Road, Booysens, aforesaid, to whom the same will be transferred upon the expiration of a period of 30 days from the date of the last publication hereof.

Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 609/11 Property Centre, New Street South, Johannesburg. 15398—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that M. TANNER, formerly trading as POPULAR STORES, 378 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has abandoned this business as and from the 23rd November, 1961. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1961.—Morris Alexander, Hirsch & Daniels, 201 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 15347—15

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business and all assets thereof heretofore carried on by HUBERT CONZE, under the style of COMACO, at 611 Management House, Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to COMACO (PROPRIETARY), LIMITED, on the 19th January, 1962, with retrospective effect as between the parties, to the 1st January, 1962.—Summerley & Kirsch, Attorneys for the Parties, 410 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg. 15372—15

CAPE.—KAAP

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van JOHANNES GERHARDUS ZANDBERG, wat tans besigheid as 'n algemene handelaar dryf op die plaas Boshoek, Molopo Rivier, Distrik Mafeking, om gesegde besigheid tesame met alle bates behorende daartoe na verstryking van 'n periode van 30 dae gereken vanaf 3 Desember 1961, te verkoop aan JOHANNES BERNARDUS HAASBROEK, wat daarna genoemde besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit. Gedateer te Vryburg, op hierdie 30ste dag van November 1961.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Partye, De Kockstraat, Vryburg. 14878—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACOBA RETIEF SLABBER (born VAN DER SPUY), a widow, carrying on business as a general dealer, under the style of MIKE SLABBER & SON, at 2 Church Street, Hermanus, to dispose of the said business together with all the assets thereof to NICHOLAS EDWARD FRYLINCK, of Mossel River, Hermanus, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Wellington, this 1st day of December, 1961.—Philip Sarembock, Attorney for the Parties, 17 Church Street, Wellington. 14911—8-15

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsbesigheid in skoene wat tot dusver deur ANDRIES CROUS onder die naam van RIA'S SKOENWINKEL, te Voortrekstraat, Swellendam, gedryf is, verkoop is en na verstryking van die statutêre tydperk oorgedra sal word aan BAREND HERMANUS CROUS wat genoemde besigheid daarna by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam vir sy eie voordeel sal voortsit.

Koper sal nie aanspreeklik wees vir enige privaatskulde van Verkoper nie. Gedateer te Swellendam, hierdie 4de dag Desember 1961.—Louw & Steyn, Prokureurs vir Partye, Voortrekstraat (Posbus 11), Swellendam. 15111—15

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THELMA AVIS WEBB, at Emgwali, in the District of Stutterheim, under the name of the EMGWALI MISSION STORE will be carried on at the same address as and from the 1st day of January, 1962, by ARTHUR CECIL BROUGHTON under the same name for his own benefit.—Hutton & Cook, Applicant's Attorneys, 27 Taylor Street, King William's Town. 15019—15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHN RAZOS en PANDELIS RAZOS wat besigheid dryf onder die naam UITSPAN KAFEE, te Hoofstraat 152, Paarl, die besigheid verkoop het aan CHARLES ANDRIES LAAS, wie voormelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir eie wins en verlies sal voortsit vanaf 1 Januarie 1962.—Oosthuizen & Kie., Prokureurs vir Partye, Hoofstraat 294, Paarl. 15129—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that MORRIS SHAPIRO and BERNARD SHAPIRO, trading in partnership under the style or firm of MARAIS HOUSE HOTEL at 1 Marais Road, Sea Point, intend to dispose of the busisness so conducted by them to ERNEST SIMS-HANDCOCK, who will carry on the same for his own benefit or account. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1961.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Sellers, 140 St. George's Street, Cape Town. 15190—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JESAJA SCHEEPERS, carrying on business as RUSSELL ROAD DELICATESSEN, general dealers, at 16 Russell Road, Port Elizabeth, to dispose of the said business to JOHANNA MAGDALENA HOEKSTRA, who will carry on the said business at the same address and under the style of HOEKIE'S HUT for her own benefit from the 1st December, 1961. Dated at Port Elizabeth, this 16th day of November, 1961.—Selwyn Solomon, Attorney for the Parties, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth.

15221—15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, a mended, that it is the intention of ERNEST JAMES BRUCKNER, carrying on business under the name and style of BRUCKNER'S DAIRY, at 386 Halt Road, Elsies River, to dispose of the said business to AMINA ALLIE, who will conduct the said business in the name of AMINA ALLIE, for her own benefit, with effect 14 days from date hereof.—Clarke Van Niekerk & Co., for the Parties, Jogerson House, 318 Halt Road, Elsies River. 15198—15

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34, Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van CORNELIA HENDRINA WILHELMINA VAN ROOYEN (gebore MARX), om die besigheid geleë te

Hoofstraat 51a, Despatch, Distrik Uitenhage, bekend as DESPATCH VISSERY, te verkoop aan JOHANNES GERHARDUS VAN INWEGEN SLABBERT, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam van DESPATCH VISSERY vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Despatch, hierdie 5de dag van Desember 1961.—Davel & Kitching, Prokureurs vir die Partye, Hoofstraat 31b (Posbus 3), Despatch. 15236—15

NOTICE OF SALE.
(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Take notice that ELIAS GORDIN has alienated the business carried on by him under the style of PROSPUR PHARMACY, Prospur Shopping Centre, Plumstead, to ERIC FRANCIS SHADFORD. Dated at Cape Town this 4th day of December, 1961.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 15128—15

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUPERT JAMES DAVIES has disposed of his restaurant, fresh produce dealer and restricted general dealer's business carried on by him under the style of SONDELA TEA ROOM, at Uvongo Beach Lands No. 13954, St. Michaels-on-Sea, Borough of Uvongo, to VAN ROOYEN & SUNN (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Port Shepstone this 1st day of December, 1961.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 15087—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GERT FREDERIK SCHEEPERS to dispose of his business known as FORT LOUIS TRADING STORE to WILLEM JURGENS PRETORIUS and WILLEM JURGENS NEETHLING (born PRETORIUS). Dated at Vryheid this 1st day of December, 1961.—Cecil W. G. Cox, Attorney for Parties, P.O. Box 5, Vryheid. 15083—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAM LAPIN, trading as COSMO CLEANING COMPANY, at 106 Stamford Hill Road, Durban, to sell the goodwill and assets of the said business to COSMO CLEANING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 6th day of December, 1961.—Marcus Lewis & Son, Solicitors to the Parties, 301/307 Union Club Building, corner of Smith and Field Streets, Durban. 15103—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EVA TRIGG to dispose of her business known as TRIGEVA HOTEL, 445 Currie Road, Durban.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, Smith Street, Durban. 15102—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HUGH LUNN STEVEN, who carries on business as HIGHLAND FLING COFFEE LOUNGE, at 287 Point Road, Durban, to dispose of the said business to LESLIE RICHARD EAGAR. Dated at Durban this 8th December, 1961.—Founder's Trust Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Founder's House, Parry Road, Durban. 15200—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on under the style and name of SERVICE FRUITERERS, 100 St Georges Street, Durban by CHRISTOPHER GEORGE SERVICE has been disposed of to PETER JOHN POTGIETER. Dated at Durban this 1st day of December, 1961.—C. C. P. Hartmann, Attorney for the Parties, Goodricke's Building, 50 Masonic Grove, Durban. 15203—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on under the style and name of DORSET FRESH PRODUCE, 446 Windermere Road, Durban, by ALBERT RUDOLPH FURRER has been disposed of to JULIUS MYERS. Dated at Durban this 2nd day of December, 1961.—C. C. P. Hartmann, Attorney for the Parties, Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban. 15204—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on under the style and name of CLARENCE TEA ROOM, 99 Clarence Road, Durban by DONALD GORDON EDWARDS, has been disposed of to TERRY KOUTSOURIS. Dated at Durban this 6th day of December, 1961.—C. C. P. Hartmann, Attorney for the Parties, Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban. 15205—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24, of 1936, that JOHAN DANIEL JORDAAN carrying on business as WINN'S CAKE SHOP, 12 Bay Passage, Durban, intends to dispose of the said business to MARCEL ALBERT CONDETTE-SKIPWORTH as from the 1st January, 1962. Dated at Durban this 6th day of December, 1961.—Russell & Marriott (Pty.), Ltd., Agent for the Parties, 101 London Assurance House, 321 Smith Street, Durban. 15206—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DALLOO KESHU BHANA, to dispose of the business carried on by him under the style or firm name of FALKIRK STORES, at 33 and 33a Falkirk Avenue, Durban, to PARSHOTAM HARGOVIND, GOMAN HARGOVIND, MAGANLAL HARGOVAN and MANILAL HARGOVAN, who will continue to carry on the said business at the same address.—Fowle & Driman, Attorneys to the Parties, 203 Allied Building, Gardiner Street, Durban. 15240—15

O.F.S.–O.V.S.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CAREL FREDERIK CHRISTOFFEL KLEYNHANS, wat besigheid dryf as slagter onder die naam SPRINGBOK SLAGHUIS, te Japhetstraat, Hoopstad, sy besigheid tesame met daarbybehorende bates, verkoop aan JACOB ABRAHAM STEPHANUS ERASMUS wat vanaf 1 Desember 1961, by dieselfde perseel sodanig besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit onder die naam SPRINGBOK SLAGHUIS, Hoopstad.—Jac. N. Coetzer, Prokureurs vir Partye, Van Zylstraat, Hoopstad. 15110—15

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL KAPLAN of Clocolan will sell the movable assets and goodwill of his two butcheries known as THE CLOCOLAN FAMILY BUTCHERY and THE CENTRAL BUTCHERY, situated at Clocolan, on the 1st of February, 1962, to PIETER CHRISTIAAN VILJOEN and JACOBUS CAROLES LODEWIKUS VAN DER WALT of Maseru.—Steinbach & Oelofse, Attorneys to the Parties, Clocolan, 4th December, 1961. 15108—15

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES HENDRIK KOTZE van voorneme is om die garagebesigheid wat hy dryf onder die naam VAN ZYLSRUST GARAGE, geleë op Erf No. 29, Van Zylsrust Afdeling, Kuruman, te vervreem aan DIRK JOHANNES BOOYSEN VAN EEDEN, wat genoemde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir eie rekening sal voortsit, met effek van 1 Januarie 1962.—Heath en Venter, Prokureurs vir Partye, Posbus 485, Bloemfontein. 15379—15-22

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

CONSOLIDATED AFRICAN MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Annual General Meeting of the Company will be held in the Board Room of the Transvaal Chamber of Industries, 512 Fifth Floor, Allied Building, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg, on Thursday, 28th December, 1961, at 2.30 p.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1961, together with the Directors' and Auditors' Reports.

(2) To elect Directors.

(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(4) To fix the remuneration of the Directors in respect of the past year.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting the Share and Transfer Registers will be closed from 24th December, to the 28th December, 1961, both days inclusive.

A Member is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member of the Company, to attend and vote and speak in his stead.

Proxies should be returned to reach the Registered Office of the Company at least 48 hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton & Co., Secretaries, per W. G. Jordaan, 201 Marlborough House, 60 Eloff Street, Johannesburg, 30th November, 1961. 15151—15

THOS. BARLOW AND SONS, LIMITED, JOHANNESBURG.

ORDINARY DIVIDEND No. 64.

Notice is hereby given that a Dividend of 17½c (seventeen and one-half cents) per Share has been declared payable to all Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on 29th December, 1961. This Dividend, together with a Dividend which accrued to Shareholders on 1st July, 1961, makes a total distribution in respect of the financial year ended 30th September, 1961, of 30c per Share (1960-27½c per Share).

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 30th December, 1961, to 8th January, 1962, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 9th February, 1962.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax has been imposed on Dividends payable to:—

(*a*) Persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in South Africa.

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in South Africa.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside South Africa. By Order of the Board.—N. J. Tayler, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Limited, Sixth Floor, Prudential Assurance Building, 94 Main Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 15152—15

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that in connection with Dividends payable to Shareholders registered on 30th December, 1961, the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed in each case from 1st to the 6th January, 1962, both dates inclusive:—

Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited; South Roodepoort Main Reef Areas, Limited; Stilfontein Gold Mining Company, Limited; West Rand Consolidated Mines, Limited; and in connection with Dividends payable to Shareholders registered on 31st January, 1962, the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed in each case from 1st to 7th February, 1962, both dates inclusive:—

Eastern Rand Extensions, Limited; Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited; The New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited.

By Order of the Boards.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per A. J. Reynolds. Transfer Office: 76 Main Street (P.O. Box 1173), Johannesburg, 5th December, 1961.

15095—15

RAND LEASES (VOGELSTRUISFONTEIN) GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO MEMBERS.

REPAYMENT OF CAPITAL No. 6.

Notice is hereby given that capital repayment No. 6 of 5 (five) cents (6d.) per Share will be made in Republic of South Africa currency to Members registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th December, 1961.

Payments to Members on the London Register will be made from the London Office in United Kingdom currency at the rate of £1 United Kingdom Sterling for R2 South African currency unless there is a difference regarded by the Board as material in the rate of exchange between the United Kingdom and South African currencies. Should there be such a difference the London Office will pay in United Kingdom currency calculated at the rate of exchange ruling on the 2nd January, 1962, for conversion of South African currency into United Kingdom currency.

Cheques in payment will be posted from the Head and London Offices on or about the 8th February, 1962, to Members at their registered addresses or in accordance with their existing instructions, unless instructions to the contrary are received, in writing, on or before the Books close, and the necessary Exchange Control Authority is obtained.

Members with registered addresses in the continent of Africa south of the Equator, will be paid from the Head Office, Johannesburg, and Members whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office. Any requests by Members with addresses within the Republic for Capital Repayments to be made to addresses outside the Republic will require the approval of the Exchange Control Authorities.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from 30th December, 1961, to 7th January, 1962 (both days inclusive). By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per D. R. Holmes, Anglovaal House, Johannesburg, 6th December, 1961. 15097—15

CLYDE TRADING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 22nd to 28th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per R. Pavitt, Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 5th December, 1961. 15112—15

TRANSVAAL AND DELAGOA BAY INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 20th to 29th December, 1961, both days inclusive, in connection with the Annual General Meeting, to be held on the 29th December, 1961. By Order of the Board.—B. E. Graydon, Secretary, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg. 7th December, 1961. 15094—15

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 39.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 5 cents per Share on the Ordinary Shares in respect of the financial year ending 25th March, 1962, payable to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 13th January, 1962.

In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Ordinary Share Register will be closed from 15th to 26th January, 1962, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or after 26th January, 1962. By Order of the Board.—K. J. Richardson, Secretary, Industries East, P.O. Box 344, Germiston, 7th December, 1961. 15153—15

K. & L. TIMBERS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th December, 1961, to the 29th December, 1961, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Friday, 29th December, 1961. By Order of the Board. —Sand Consolidated Investments, Limited, Secretaries, per J. N. J. Richter. Registered Office: Fourteenth Floor, Mobil House, Rissik Street, Johannesburg, 30th November, 1961. 15106—15

FEDERALE MYNBOU-GROEP.

VERKLARING VAN DIWIDEND.

Die onderstaande diwidendverklarings word hiermee aangekondig, betaalbaar aan aandeelhouers soos geregistreer op 30 Desember 1961:

Naam van Maatskappy.	Diwidend No.	Bedrag per Aandeel.	Sluiting van Lede- en Oordragregisters.	Datum van Betaling.	Opmerkings.
		c			
Federale Mynbou, Beperk.....	11	*3	2 tot 5 Januarie 1962	26 Februarie	Tussentyds.
Federale Mynbou, Beperk.....	1 (Voorkeuraandeel)	14	2 tot 5 Januarie 1962	26 Februarie	Op 7% omskepbare, aflosbare, kumulatiewe voorkeuraandele t.o.v. die jaar eindigende 31 Desember 1961.
Koornfontein Koolmyne, Beperk..	10	2½	2 tot 5 Januarie 1962	19 Februarie	Tussentyds.
Mynkor Beleggings, Beperk.....	2	1½	2 tot 5 Januarie 1962	12 Februarie	Tussentyds.

*Nota.—Met die oog op aansienlike besteding aan sekere ontwikkelingsprojekte, waarvan sommige reeds belowend bewys is en die feit dat daar noodwendig tyd moet verloop totdat hierdie projekte tot die beste voordeel van aandeelhouers ontwikkel of gerealiseer kan word, het die direksie besluit om die tussentydse diwidend vanjaar te beperk tot 3 sente teenoor 4 sente verlede jaar.

Kragtens die bepalings van die Inkomstebelastingwet, Wet No. 31 van 1941, soos gewysig, sal 'n belasting van 7½ persent afgetrek word van die diwidend betaalbaar aan aandeelhouers waarvan die geregistreerde adresse buite die Republiek van Suid-Afrika is.

In opdrag van die onderskeie Direksies,
FEDERALE MYNBOU, BEPERK,
Sekretarisse.
H. S. VAN EEDEN, Sekretaris.

Geregistreerde kantoor:
Mainstraat 47,
Johannesburg.
1 Desember 1961.

15089—15.

UNION CORPORATION GROUP.

In connection with the payment of Dividends to Members, the Transfer Books and Register of Members of the undermentioned Companies will be closed from 1st to 10th January, 1962, inclusive:—

East Geduld Mines, Limited; Geduld Proprietary Mines, Limited; The Grootvlei Proprietary Mines, Limited; Marievale Consolidated Mines, Limited.

Union Corporation, Limited, Companies Department, per W. J. Partridge, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 8th December, 1961. 15075—15

GALLO (AFRICA), LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 27.

For the purpose of calculating Ordinary Dividend No. 27 the Ordinary Share Transfer Books of the Company will be closed on Saturday, the 23rd December, 1961, and will re-open on Wednesday, the 3rd January, 1962. By Order of the Board.—Geo. Weeks, Secretary. Registered and Transfer Offices: 161 President Street, Johannesburg, 5th December, 1961.

15159—15

CULLINAN REFRACTORIES, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares of the Company will be closed from the 30th December, 1961, to the 6th January, 1962, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, Warrants will be posted to all registered Shareholders on or about the 31st January, 1962. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: Third Floor, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 27th November, 1961.

15015—15

SAND CONSOLIDATED INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 21st December, 1961, to the 29th December, 1961, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Friday, 29th December, 1961. By Order of the Board.—Per J. N. J. Richter, Secretary. Registered Office: Fourteenth Floor, Mobil House, Rissik Street, Johannesburg, 30th November, 1961. 15105—15

MASONITE (AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDENDS Nos. 26 AND 25.

Notice is hereby given that—

(1) Preference Dividend No. 26 of 5½ per cent for the 6 months ending 31st December, 1961, on the Company's 5½ Per Cent 'A' Cumulative Redeemable Preference Shares has been declared payable in the currency of the Republic of South Africa to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th December, 1961.

(2) Preference Dividend No. 25 of 6 per cent for the 6 months ending 31st December, 1961, on the Company's 6 Per Cent 'B' Cumulative Redeemable Preference Shares has been declared payable in the currency of the Republic of South Africa to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th December, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends due to persons whose addresses in the Share Register are outside South Africa. The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 30th December, 1961, to the 2nd January, 1962, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 5th January, 1962. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Share Transfer Office: 807 Corporation Building, Commissioner Street, Johannesburg. 15079—15

J. H. PLANE AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that a Preference Dividend, calculated at the rate of 7% (seven *per centum*) per annum, equal to 7c per Share, for the half year ending 31st December, 1961, has been declared payable to Holders of the Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1961.

The Preference Share Transfer Books and the Register of Members will be closed from 1st January, 1962, to the 8th January, 1962, both days inclusive.

The Dividend Warrants will be posted on or about the 19th January, 1962.

In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Republic. By Order of the Board.—A. G. Taylor, Secretary. Transfer Secretaries: Protea Secretaries (Pty.), Limited, 115/119 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg, 5th December, 1961.

15194—15

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 5⅛ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1976/82 (LOAN No. 37); 5⅛ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1979/85 (LOAN No. 43).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 31st January, 1962, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st January, 1962, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 15th December, 1961.

15072—15

ANGLO-TRANSVAAL GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that dividends have been declared in the amounts of Republic of South Africa currency set out below and payable to holders of Preference and Ordinary (and Participating Preference) shares registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on the 20th December, 1961, and the 29th December, 1961, respectively. Preference dividends are in respect of the half-year ending 31st December, 1961.

In the case of those Companies which have a London Office, dividends will be paid to members on the London Register from the London Office in United Kingdom currency at the rate of £1 United Kingdom sterling for R2 South African currency unless there is a difference regarded by the Boards as material in the rate of exchange between the United Kingdom and South African currencies. Should there be such a difference the London Office will pay in United Kingdom currency calculated at the rate of exchange ruling on the 29th December, 1961, in respect of Preference shares and on the 2nd January, 1962, in respect of Ordinary and Participating Preference shares, for conversion of South African currency into United Kingdom currency.

Warrants in payment of the Preference dividends will be posted on or about the 29th December, 1961 (unless a material difference in exchange rates occurs rendering a postponement necessary) and warrants for Ordinary and Participating Preference dividends will be posted on or about the 8th February, 1962, to members at their registered addresses or in accordance with their existing instructions, unless instructions to the contrary are received in writing on or before the respective books close, and the necessary Exchange Control authority is obtained.

Members with registered addresses in the continent of Africa south of the Equator, will be paid from the Head Office, Johannesburg, and members whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office (in the case of those Companies which have a London Office). Any requests by members with addresses within the Republic for dividends to be paid to addresses outside the Republic will require the approval of the Exchange Control Authorities. South African non-resident shareholders' tax and United Kingdom income tax will be deducted from dividends where applicable.

The transfer books and registers of members will be closed as follows:
Preference Shares—from 21st to 31st December, 1961 (both days inclusive).
Ordinary and Participating Preference Shares—from 30th December, 1961 to 7th January, 1962 (both days inclusive).

Name of Company. (All incorporated in the Republic of South Africa.)		Dividend Number.	Amount of Dividend in South African Currency.	Amount of Dividend in United Kingdom Currency calculated at the Rate of £1 United Kingdom Sterling to R2 South African Currency.	Remarks.
			c	s. d.	
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited	6% Cumulative Preference	47	6	7·2	—
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited	5% Cumulative Redeemable Second Preference	28	5	0 6	—
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited	Participating Preference	15	5	0 6	Being participation of 50 per cent of the interim dividend declared on the Ordinary and "A" Ordinary Shares.
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited	Ordinary and "A" Ordinary	32	10	1 0	Interim.
Anglo-Transvaal Collieries, Limited.....	6% Cumulative Preference	51	1½	0 1·8	—
Anglo-Transvaal Collieries, Limited.....	Ordinary.....	43	6¼	0 7·5	Interim.
Anglo-Transvaal Industries, Limited.....	5½% Cumulative Preference	35	5½	0 6·6	—
Associated Manganese Mines of South Africa, Limited, The	7% Cumulative Preference	50	1¾	0 2·1	—
Associated Manganese Mines of South Africa, Limited, The	Ordinary.....	45	27½	2 9	Final, making 45 cents (4s. 6d.) for the year.
Associated Manganese Mines of South Africa, Limited, The	Deferred.....	2	24·917	2 5·9	For the year ending 31st December, 1961.
Consolidated Murchison (Transvaal) Goldfields and Development Company, Limited	Ordinary.....	35	40	4 0	Final, making 70 cents (7s.) for the year.
Hartebeestfontein Gold Mining Company, Limited	Ordinary.....	12	25	2 6	Interim.
Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited	Ordinary.....	17	4	0 4·8	For the year ending 31st December, 1961.
Nail and Chain, Limited.....	5½% Cumulative Preference	28	5½	0 6·6	—
National Bolts and Rivets, Limited.....	6% Cumulative Preference	33	6	0 7·2	—
South Atlantic Corporation, Limited.....	6½% Redeemable Cumulative Preference	16	6½	0 7·8	—
Wright Anderson (South Africa), Limited	5½% Cumulative Preference	29	5½	0 6·6	—

By Order of the Boards,
ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
per R. E. FINNEMORE.

Anglovaal House,
Johannesburg.
6th December, 1961.

15098—15.

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED GROUP.

DECLARATION OF—

1. DIVIDENDS.
2. CAPITAL REPAYMENT INSTALMENTS.

Notice is hereby given that the undermentioned dividends and capital repayment instalments at the respective rates per share shown in column (4) have been declared payable to members registered in the books of the companies concerned at the close of business on 30th December, 1961, and to persons presenting to the London Secretaries at 10 and 11 Austin Friars, London E.C. 2, the appropriate coupons detached from Share Warrants to Bearer. In the case of The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited and Witwatersrand Gold Mining Company Limited, dividends on shares included in share warrants will be paid in terms of a notice to be published later by the London Secretaries of those companies.

The dividends and capital repayment instalments are declared in the currency of the Republic of South Africa and become due on 2nd January, 1962.

Payments from the London Office will be in United Kingdom currency at par [i.e. at the respective rates per share shown below in column (5)], provided that should there be any difference in the rate of exchange that may be regarded by the respective Boards as material between the two currencies on 2nd January, 1962, payment will be made on the basis of the equivalent United Kingdom currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 8th February, 1962, to members at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the companies concerned on or before 30th December, 1961, provided that any request by members for a change in the office of payment from within to outside the Republic requires the approval of the South African Exchange Control Authorities.

South African Non-Resident Shareholders' Tax and United Kingdom Income Tax will be deducted from dividends where applicable.

No deductions in respect of Non-Resident Shareholders' Tax or United Kingdom Income Tax will be made from warrants issued in respect of the capital repayment instalments by Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated Limited and New State Areas Limited.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st to 6th January, 1962, both days inclusive.

Name of Company (each Incorporated in the Republic of South Africa).	Dividend or Capital Repayment Instalment No.	Coupon No.	Dividend or Capital Repayment Instalment per Share.	
			In South African Currency.	In United Kingdom Currency.*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Dividends		cents	s. d.
The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited	47	—	2	0 2·4
The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited	63	63	22½	2 3
Phoenix Colliery, Limited	47	—	3	0 3·6
Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	92	90	5	0 6
	Capital Repayment Instalments			
Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited	9	88	3¾	0 4·5
New State Areas, Limited	8	66	3	0 3·6

* If payable at par of exchange.

Head Office:
Consolidated Building,
Corner of Fox and Harrison Streets,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
7th December, 1961.

By Order of the Boards,
JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries,
per J. PERKINS.
15324—15

THE HENDERSON GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that dividends at the respective rates per share shown below have been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 29th December, 1961.

The dividends are declared in the currency of the Republic of South Africa and warrants will be posted on or about 31st January, 1962, from the Johannesburg office of the companies and, where applicable, from the office of the London Secretaries, to members at their registered addresses or in accordance with their written instructions received and accepted by the companies on or before 29th December, 1961; provided that any requests by members for a change in the office of payment of dividends from within to outside the Republic of South Africa will require the prior approval of the Exchange Control Authorities.

Dividends payable from London will be paid in United Kingdom currency at par of exchange (i.e. at the rate of R2, or 200 cents, to £1 United Kingdom currency), equivalent to the respective amounts per share shown, provided there is no material difference between South African and United Kingdom currencies on 2nd January, 1962. Should there be any difference between the two currencies that may be regarded by the boards as material the London office will pay on the basis of the equivalent United Kingdom currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

South African Non-Resident Shareholders' Tax and United Kingdom Income Tax will be deducted from dividends where applicable.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from 30th December, 1961, to 6th January, 1962, both days inclusive.

Name of Company (each of which is incorporated in the Republic of South Africa).	Dividend No.	Rate of Dividend.	
		Republic of South Africa Currency.	United Kingdom Currency Equivalent.
		cents	d.
Coronation Syndicate, Limited—per share	20	2½	3
Tweefontein United Collieries, Limited—per share	66	7½	9
Witbank Consolidated Coal Mines, Limited—per share	20	6¼	7½

Hollard Place,
71 Fox Street (P.O. Box 1146),
Johannesburg.
11th December, 1961.

By Order of the Boards,
AFRICAN EXPLORATION COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
per: S. P. L. GOUS.
15360—15

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 5½ PERSENT, 1976/82 (LENING No. 37); 5¾ PERSENT 1979/85 (LENING No. 43).

Hierby word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal wees vanaf 1 tot en met 31 Januarie 1962, en dat die betrokke rente tot op 31 Januarie 1962 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die sluitingsdatum van Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg, 15 Desember 1961. 15073—15

SOUTH AFRICAN MANGANESE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to the 12th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—African Metals Corporation, Limited, Secretaries, per G. N. Smetherham, Albatros House, corner West and Marshall Streets, Johannesburg, 4th December, 1961. 15069—15

J. H. PLANE (AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Tenth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Council Chamber, Johannesburg Chamber of Commerce, First Floor, Allied Building, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg, on 29th December, 1961, at 9 a.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Profit and Loss Account and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1961, and the Balance Sheet at that date.
2. To elect Directors in place of Sir William R. Black and Mr. J. D. Slater, who retire in terms of the Articles of Association. They are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit and to re-appoint the Auditors.
4. General business.

The Transfer Books of the Company will be closed from 23rd December, 1961, to 29th December, 1961, both days inclusive.

A Member entitled to attend the meeting and vote is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead, and a proxy need not also be a member. Forms of proxy, duly signed, must be delivered to the Transfer Secretaries, Protea Secretaries (Pty.), Limited, 509 Ferreira House, corner Fox and Ferreira Streets, Johannesburg (P.O. Box 10181) not less than twenty-four hours before the meeting. By Order of the Board.—A. G. Taylor, Secretary, Registered Office: 597-615 Main Reef Road, Denver (P.O. Box 5793), Telephone 25-6347, Johannesburg, 6th December, 1961. 15074—15

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF CUMULATIVE PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable to the Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1961.

The Dividend has been declared in the currency of the Republic of South Africa and is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Transfer Books and Preference Share Register will be closed from the 2nd to the 9th January, 1962, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of the Dividend will be posted as soon as possible after the 16th January, 1962. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary, Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 6th December, 1961. 15071—15

NOTICE TO CREDITORS.

ADMEC (PROPRIETARY), LIMITED (In Liquidation). (C.A. 7793).

Notice is hereby given that in terms of the provisions of Section 179 (2) of the Companies Act, the Master of the Supreme Court, Pretoria, has fixed a time limit of 30 days from the date of publication of this Notice, during which Creditors of the Company are to prove their claims or to be excluded from the benefit of any distribution to be made under any Liquidation and Distribution Accounts to be submitted.

Pursuant to the aforementioned, a Special Meeting of Creditors of the Company is being convened to take place before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 17th January, 1962, at 9.30 a.m., for the purpose of all outstanding claims. Failure to prove your claim on that date will, as already stated, exclude you from the participation in the Dividend to be paid by the Company, Admec (Proprietary), Limited (In Liquidation.)—R. Karlin, Liquidator. 15014—15

CONSOLIDATED AFRICAN MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room of the Transvaal Chamber of Industries, 512 Fifth Floor, Allied Building, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg, immediately following the conclusion or adjournment of the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders, which has been called for at 2.30 p.m., on Thursday, 28th December, 1961, for the following purpose:—

To consider, and if deemed fit, to pass with or without amendment, the following Resolution as a Special Resolution:—

"That until this Resolution is rescinded by the Members of the Company there shall not be placed before any Annual General Meeting of the Company the Return specified in Section 70 *quin* (9) of the Companies Act, 1926, as amended."

In terms of Section 70 *quin* (9) of the Companies Act, 1926, as amended, unless the Members of the Company have otherwise decided by Special Resolution, and have not rescinded the Resolution, there must be placed before every Annual General Meeting of the Company a Return specifying—

(*a*) the contracts entered into by the Company in respect of which any declaration has been made under the Section or to which a General Notice under sub-section (5) applies; and

(*b*) the names of the persons by whom the Declaration has been made or the General Notice has been given, and the nature and extent of the interests disclosed in such declaration or notice.

The effect of the above Special Resolution, if duly passed, will be to relieve the Company from placing before any Annual General Meeting the Return specified in the Section. It is considered that it would be detrimental to the Company if such a Return were to be placed before the Annual General Meeting each year as this could provide the Company's competitors with information which the Directors consider should remain confidential. It is for this reason that the Directors desire the passing of the Special Resolution.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting the Share and Transfer Registers will be closed from 24th December, 1961, to the 28th December, 1961, both days inclusive.

A Member is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member of the Company, to attend and speak and vote in his stead.

Proxies should be returned to reach the Registered Office at least 48 hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton & Co., Secretaries, per: W. G. Jordaan, 201 Marlborough House, 60 Eloff Street, Johannesburg, 30th November, 1961. 15150—15

A. C. P. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

6 PER CENT SECOND DEBENTURE STOCK.

INTEREST PAYMENT.

In terms of the conditions of issue of the above Debenture Stock, interest in respect of the six months ending 31st December, 1961, calculated at the rate of 6 per cent per annum will be paid to Holders of the Second Debenture Stock registered in the Books of the Company at the close of business on the 22nd day of December, 1961.

Warrants in payment of the interest will be posted to Second Debenture Stockholders on the 30th December, 1961.

The Transfer Books and Register of Second Debenture Stockholders will be closed from 23rd to the 31st December, 1961, both dates inclusive. By Order of the Board.—P. van Wyk de Vries, Secretary. Registered Office: 36 Annan House, 86, Commissioner Street, Johannesburg, 4th December, 1961. 15143—15

COMMERCIAL INDUSTRIAL AND TRUST CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of Commercial Industrial and Trust Corporation, Limited, will be held at 1114 Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg, on Friday, the 29th day of December, 1961, at 9.30 a.m. for the following business:—

(1) To consider the Directors' Report and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1961.
(2) To elect Directors.
(3) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from 22nd December to 30th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Commercial Industrial and Trust Corporation, Limited, Secretary: Jack Hoffman, P.O. Box 8250, Johannesburg. 15230—15

AMALGAMATED INDUSTRIAL INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that Dividend No. 33 at the rate of 6% (six per cent) per annum for the half year ending 31st December, 1961, has been declared payable to Holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 18th December, 1961.

Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 30th December, 1961, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses on the Share Register are outside the Republic.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from the 19th December to the 30th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation, Limited, Secretaries, per A. S. F. Gous, Amalgamated House, corner Springbok and Commando Roads, Industria (P.O. Box 9955), Johannesburg, 8th December, 1961. 15241—15

BEROLD HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 5½% (five and one half per cent) per annum for the half year ending 31st December, 1961, has been declared payable to Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th December, 1961.

Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 15th January, 1962, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses on the Share Register are outside the Republic.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from the 30th December to the 15th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation, Limited, Secretaries, per A. S. F. Gous, Amalgamated House, corner Springbok and Commando Roads, Industria (P.O. Box 9955), Johannesburg, 8th December, 1961. 15242—15

AFRICAN GATE HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTER AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Shares of the Company will be closed from the 21st December to the 28th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per W. K. V. Fowler. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 6th December, 1961. 15330—15

STALAND (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above-named Company will be held in Room No. 39, Allied Buildings, Human Street, Krugersdorp, at 10 a.m., on Wednesday, the 27th December, 1961, for the purpose of proof of Creditors' claims. It will be a special meeting.—J. B. Harris, Liquidator, P.O. Box 32, Krugersdorp. —15

J. H. VIVIAN & CO., LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6½ per cent per annum for the six months ending 31st December, 1961, has been declared and is payable to all Holders of 6½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on Thursday, 21st December, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic of South Africa.

The Transfer Register and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from 22nd December, 1961, to 31st December, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders as soon thereafter as possible. By Order of the Board.—P. L. S. Bell, Secretary, Vivian House, 46 Webber Street, Selby, Johannesburg, 6th December, 1961. 15331—15

UNIREEF INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 22nd to the 29th day of December, 1961 (both days inclusive), for the purpose of determining those members entitled to attend and vote at the Fifteenth Annual General Meeting of the Company which is to be held at 11 a.m. on the 29th December, 1961, in the Board Room of the Transvaal Chamber of Industries, Fifth Floor, Allied Building, cor. Bree and Rissik Streets, Johannesburg. By Order of the Board.—D. J. Duery, Secretary, 241 Anderson Street, Johannesburg, 4th December, 1961. 15329—15

ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS), LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 25.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent per annum for the six months ending 31st December, 1961, has been declared, payable to Six Per Cent Cumulative Preference Shareholders, registered in the books of the Company at the close of business on 30th December, 1961.

The Transfer Journal and Register of Members, in respect of the Cumulative Preference Shareholders, will be closed from 31st December, 1961, to 15th January, 1962, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about, but not later than, 31st January, 1962. By Order of the Board.—A. J. Bloom, Secretary. Transfer Secretaries: Wolk, Pollack, Josset & Serebro, Ingram's Corner (First Floor), 56 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg. 15320—15

THE TRANSVAAL NAVIGATION COLLIERIES AND ESTATE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members, both in Johannesburg and London, will be closed from 30th December, 1961, to 5th January, 1962, both days inclusive, for the purpose of payment of Dividend No. 24. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Pty.), Limited, Secretaries, per L. H. Phipson, 98 Market Street, Johannesburg, 15th December, 1961. 15323—15

SOUTH AFRICAN FINANCE AND INDUSTRIAL COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Sixteenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, at 10 a.m., on Friday, the 22nd December, 1961, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Revenue and Expenditure and Appropriation Accounts for the year ended 30th June, 1961, together with the Report of the Directors and Auditors.
2. (*a*) You will, be asked to confirm the appointment of Mr. Charles Frederick Simmons who was co-opted to the Board.
   (*b*) Mr. J. Melamed and Mr. L. A. Margau retire from office by rotation, in terms of the Articles of Association and being eligible offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact such other business that may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and the Register of Members of the Company will be closed from the 9th to the 22nd December, 1961, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—S. W. Lindemann, Secretary. 15337—15

PUBLIC UTILITY TRANSPORT CORPORATION LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETNG OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Council Chamber, Johannesburg Chamber of Commerce, First Floor, Allied Building, corner of Rissik and Bree Streets, Johannesburg, on the 29th December, 1961, at 9.45 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1961.
2. To elect Directors in place of T. H. Frith and J. M. Beveridge, who retire from office in accordance with the Corporation's Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors, Messrs. Noël Black & Jardine, for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

In terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, as amended, any Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. Proxy forms must be lodged at the Registered Office of the Corporation not less than 48 hours before the time of the Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting, the Share and Transfer Registers of the Corporation will be closed from the 23rd to the 29th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—J. B. H. Young, Secretary, Stands Nos. 42 to 47, Wynberg, Johannesburg, 7th December, 1961. 15340—15

INDUSTRIAL & COMMERCIAL HOLDINGS GROUP, LIMITED.

NOTICE OF 38TH ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the 38th Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Fourth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on the 29th December, 1961, at 12 noon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1961.
2. To elect Directors in place of Lord Moynihan, O.B.E., T.D., and J. Prentice, who retire from office in accordance with the Company's Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the joint Auditors, Noël Black & Jardine and Alex, Aiken & Carter, for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

In terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, as amended, any Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. Proxy forms must be lodged at the registered office of the Company not less than 24 hours before the time of the Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting, the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 22nd to the 29th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—J. Davies, Secretary, 106 Fox Street, Johannesburg, 7th December, 1961. 15342—15

PUTCO OPERATING AND TECHNICAL SERVICES, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Council Chamber, Johannesburg Chamber of Commerce, First Floor, Allied Building, corner of Rissik and Bree Streets, Johannesburg, on the 29th December, 1961, at 9.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1961.
2. To elect Directors in the place of J. H. Plane and P. R. Botha, who retire from office in accordance with the Company's Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors, Noël Black & Jardine, for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

In terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, as amended, any Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. Proxy forms must be lodged at the registered office of the Company not less than 24 hours before the time of the Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting, the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 23rd to the 29th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—J. B. H. Young, Secretary, Stands Nos. 42 to 47, Wynberg, Johannesburg, 7th December, 1961. 15341—15

FEDERATED STORES, LIMITED.

(Incorporated in South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 27 at the rate of 5 per cent per annum in respect of the 5 Per Cent Cumulative Preference Shares and Redeemable Preference Dividend No. 6 at the rate of 6 per cent per annum in respect of the 6 Per Cent Redeemable Second Cumulative Preference Shares, in both cases for the six months ending 31st December, 1961, have been declared payable on 31st January, 1962, to the respective Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1961.

Notice is further hereby given that the respective Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st to 10th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Malcolm Keill, Secretary. Registered Office: Eighth Floor, 64 Eloff Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Unit Securities & Trust Co. of South Africa, Ltd., Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets, Johannesburg, 1st December, 1961. 15346—15

THE NORTHERN LIME COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Iain S. Hampton, Secretary. Registered Office: Seventh Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 4610), Johannesburg. Transfer Secretaries: Rand Mines, Limited, 36 Anderson Street (P.O. Box 2058), Johannesburg, 15th December, 1961. 15325—15

TEXTILE AND GENERAL HOLDINGS, LIMITED.

DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that Dividend No. 8 of 2½ per cent, equivalent to 1¼ cents per Share, has been declared payable for the year ended 30th June, 1961, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1961.

Dividend Cheques will be posted on or about the 29th December, 1961.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa.

For the purposes of paying the above Dividend, the Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 23rd to the 28th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—J. S. Idelson, Secretary. Registered and Transfer Offices: Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, 7th December, 1961. 15356—15

PAX CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.

6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that Cumulative Preference Dividend No. 18 of 6 per cent, has been declared payable for the calendar year ended 31st December, 1955, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1961.

Dividend Cheques will be posted on or about the 29th December, 1961.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa.

For the purposes of paying the above Dividend, the Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 23rd to the 28th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—J. S. Idelson, Secretary. Registered and Transfer Offices: Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, 7th December, 1961. 15357—15

DWYER SANTHAGENS DISTILLERS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purposes of the Annual General Meeting of Shareholders to be held on 29th December, 1961, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to 29th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Pty.), Limited, Secretaries, per L. H. Phipson, Johannesburg, 8th December, 1961. 15395—15

HYLAND'S CHEMISTS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF SPECIAL MEETING TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that at an Extraordinary General Meeting of the above Company, held at Johannesburg, on the 4th day of December, 1961, the following was passed as a Special Resolution:—

Resolved:

"That the Company cannot by reason of its liabilities continue with its business and that it is advisable to wind up and, that GERSHON WILLIAM LAMPERT, of 30/1 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company."

For Hyland's Chemists (Proprietary), Limited.—D. M. Bailey, Chairman, Johannesburg, 4th December, 1961. 15392—15

FEDERALE MYNBOU, BEPERK.

SLUITING VAN REGISTERS.

Kennis word hiermee gegee dat vir doeleindes van die vasstelling watter persone geregtig sal wees om die eerskomende jaarlikse algemene vergaderings van Aandeelhouers van die onderstaande Maatskappy by te woon en te stem, die Oordrag- en Lederegisters gesluit sal wees vanaf 18 tot 21 Desember 1961, beide datums inbegrepe:—

Federale Mynbou, Beperk.
Alpha Gekonsolideerde Witbank Koolmyne, Beperk.
Klippoortje Koolmyne, Beperk.
Koornfontein Koolmyne, Beperk.
Mynkor Beleggings, Beperk.

In opdrag van die onderskeie Direksies.—Federale Mynbou Beperk, Sekretarisse, H. S. van Eeden: Sekretaris, Geregistreerde Kantoor: Mainstraat 47, Johannesburg, 30 November 1961. 15065—15

TRANSVAAL MATTRESS AND FURNISHING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated with Limited Liability in the Republic of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 23rd to 29th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Feinberg, H. P. Dunster, Joint Secretaries, Johannesburg, 28th November, 1961. 15396—15

NEON FLUORESCENT (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 32.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend of 8 per cent, equivalent to 4 cents per Share in respect of the year ended 30th June, 1961, has been declared and will be payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 2nd January, 1962. This makes a total Dividend of 16 per cent for the year on Ordinary Shares.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 3rd to 9th January, 1962, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 15th February, 1962.

CAPITALISATION ISSUE OF 160,000 ORDINARY SHARES.

With reference to the Special Business included in the notice of the Annual General Meeting, convened for 8th December, 1961, Shareholders are advised that the Meeting was duly held and the following Ordinary Resolution, as detailed in the notice, was passed without modification:—

"That, it is desirable, in pursuance of the recommendation of the Directors and in terms of Article 157 of the Company's Articles of Association, to capitalise the sum of R80,000 out of the Revenue Reserves of the Company, and accordingly that:—

(*a*) The sum of R80,000 be appropriated as Capital to and amongst Ordinary Shareholders of the Company registered as such on 2nd January, 1962, rateable according to their share holdings and be applied in paying up in full 160,000 Ordinary Shares of 50 Cents each in the Capital of the Company.

(*b*) The said 160,000 Ordinary Shares, credited as fully paid, be allotted to such Shareholders in the ratio of one new Share for every four Shares held at the said date.

(*c*) Arrangements be made for fractions arising on the Shares allotted to be consolidated and sold, and the net proceeds (to the nearest cent) thereof be paid rateable in cash to those Shareholders who would have been entitled to the fractions.

(*d*) The new Shares shall for all purposes rank *pari passu* with the existing issued Ordinary Shares of the Company from the date of allotment, but will not participate in the proposed Final Dividend of 8 per cent for the year ended 30th June, 1961.

(*e*) For the purpose of determining the Ordinary Shareholders entitled to participate in the Capitalisation Issue, the Transfer Book and register of Holders of Ordinary Shares be closed from 3rd January, 1962, to 9th January, 1962, both days inclusive.

(*f*) Capitalisation Share Certificates be sent by post to Members at their risk, on the 23rd January, 1962."

The Committee of the Johannesburg Stock Exchange has granted a primary listing for the new Shares from 3rd January, 1962, and all dealings between 3rd January, 1962, and 23rd January, 1962, will be for special settlement on 25th January, 1962. By Order of the Board.—R. S. Munton, Secretary, Registered and Transfer Office: Neflour House, 42 Durban Street (P.O. Box 9101), Johannesburg, 9th December, 1961. 15397—15

BRISTOL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Dividend No. 7 of 2½ per cent, equivalent to 5/16 cents (·3125 cents) per Share has been declared payable for the year ended 30th June, 1961, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1961.

Dividend cheques will be posted on or about the 29th December, 1961.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 23rd to the 28th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—J. S. Idelson, Secretary. Registered and Transfer Offices: Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, 7th December, 1961. 15355—15

GREATREX HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from 31st December, 1961, to 8th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries. Transfer Office: Second Floor, Fillan Chambers, 108 Fox Street, Johannesburg, 8th December, 1961. 15359—15

LENNON, LIMITED (under Judicial Management) (Master's Reference No. C.A. 389/61).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above-mentioned Company will be held in the Board Room, Eighth Floor, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg, on Thursday, 4th January, 1962, at 2.30 p.m., for the purpose of considering, and if thought fit, of passing the following Resolution in terms of Section 197B (1) *ter* (*a*) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended:—

"That all liabilities incurred or to be incurred by the Provisional Judicial Managers and/or Judicial Managers in the conduct of the Company's business shall be paid in preference to all other unsecured liabilities exclusive of the costs of Judicial Management."

C. S. Corder, I. MacKenzie, W. L. du Plessis, A. B. Murphy, Joint Provisional Judicial Managers, Lennon, Limited (under Judicial Management), c/o P.O. Box 5644, Johannesburg. 15380—15

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Dividend payable to Preference Shareholders registered on the 30th December, 1961, the Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from the 2nd to the 10th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 11th December, 1961. 15388—15

AUTOLEC, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that a Preference Dividend calculated at the rate of 6 per cent (six *per centum*) per annum, equal to six cents per Share for the six months ending 31st December, 1961, has been declared payable to the holders of the Preference Shares registered in the books of the of the Company at the close of business on the 21st December 1961.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 22nd December, 1961, to the 30th December, 1961, both dates inclusive.

The Dividend Warrants will be posted on the 30th December, 1961, payable on the 30th December, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Republic. By Order of the Board.—W. G. Dear, Secretary. Transfer Secretaries: Protea Secretaries (Pty.), Ltd., 509 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg, 6th December, 1961. 15390—15

L. SUZMAN, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 31) at the rate of five and one-half *per centum* (5½%) per annum for the half year ending 31st December, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ *per centum* will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Register of Preference Shareholders and the relevant Transfer Registers will be closed from the 1st January, 1962, to the 8th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—H. W. Smith-Hillcoat, Secretary, Johannesburg, 4th December, 1961. 15321—15

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixty-first Ordinary General Meeting of Witbank Colliery, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, 16th January, 1962, at 11 a.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the audited accounts for the year ended 31st August, 1961, the Balance Sheet at that date and the Reports of the Directors and Auditors;

(2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association;

(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors to hold office until the conclusion of the next Ordinary General Meeting;

(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 10th January, to 16th January, 1962, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at a Meeting may appoint one or more proxies to attend and vote on a poll and speak and act in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per W. V. Brunton. Registered Office: The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, 15th December, 1961. 15322—15

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 30 for the half year ending 31st December, 1961, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable to the Holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1961.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Preference Shares will be closed from the 1st to the 6th January, 1962, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 13th January, 1962.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic.

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Republic.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary. Transfer Secretaries: Maypole Trust Ltd., 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg, 7th December, 1961. 15326—15

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 27.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares of the Company will be closed from the 2nd January, 1962, to 9th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—A. D. Cowan, Secretary. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. Registered Office: 3 and 5 Newton Street, Village Main, Johannesburg, 5th December, 1961. 15328—15

CONSOLIDATED WESTERN MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Ordinary General Meeting of Shareholders of Consolidated Western Mines, Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, corner Nagington and Rendell Roads, Wadeville, Germiston, on Thursday, 28th December, 1961, at 3 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and of the Auditors for the year ended 30th June, 1961.
2. To elect Directors in the place of J. N. Potts and A. C. Emphy who retire in accordance with the Company's Articles of Association, and who, being eligible, after themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers and Register of Members will be closed from 22nd December, 1961 to 28th December, 1961, both days inclusive, for the purpose of the above.

Any Member entitled to attend and vote at the Meeting, is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member, to attend and vote and speak in his stead.

Proxies must be deposited at the Registered Offices of the Company not less than 24 hours before the Meeting.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5 per cent (5 cent per Share) has been declared payable to the Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 20th December, 1961.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 21st December, 1961 to the 27th December, 1961, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent, will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Republic.

Dividend Cheques will be posted on or about the 27th December, 1961.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 23.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 23 at the rate of 5½ per cent per annum, for the six months ended 31st December, 1961 (equal to 5·5 cent per Share) has been declared payable to the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1961. Payment of the above Dividend will be made on 31st January, 1962.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from 2nd January, 1962, to 9th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—F. P. de Villiers, Secretary. Registered Office: corner Nagington and Rendell Roads, Wadeville, Germiston, Transvaal. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, 5th December, 1961. 15358—15

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Ordinary Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st January, 1962, to 7th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per D. J. Malan. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal, 15th December, 1961. 15400A—15

GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

NOTICE *RE* CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividends and repayments of Capital by the undermentioned Companies in the month of December, 1961, the Transfer Books and Registers of Members will in each case be closed from 1st to 6th January, 1962, both days inclusive:—

Apex Mines, Limited (Ordinary Shares only).
Dominion Reefs (Klerksdorp), Limited.
Doornfontein Gold Mining Company, Limited.
Libanon Gold Mining Company, Limited.
The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited.
Robinson Deep, Limited.
The Sub Nigel, Limited.
The Rooiberg Minerals Development Company, Limited.
Venterspost Gold Mining Company, Limited.
Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.
Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.
West Driefontein Gold Mining Company, Limited.
West Witwatersrand Areas, Limited.

All the above Companies are incorporated in the Republic of South Africa with the exception of Dominion Reefs (Klerksdorp), Limited, and The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, which are incorporated in the United Kingdom. By Order of the Board.—Gold Fields of South Africa, Limited, Secretaries, per B. A. Silcock. Head Office: Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 15th December, 1961. 15400B—15

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 27.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares of the Company will be closed from the 2nd January, 1962, to 9th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt, Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 5th December, 1961.
15244—15

PLATE GLASS & SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 27th to 28th December, 1961, both days inclusive, for the purposes of the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders to be held on 28th December, 1961. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen. 15327—15

CAPE.–KAAP.

CAPE GENERAL INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th to the 30th December, 1961, both days inclusive, for the purpose of the Annual General Meeting to be held on the 21st December, 1961. By Order of the Board.—D. Loch Davis, Secretary. Registered Office: 205, 85 St. George's Street, Cape Town. 15196—15

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND ON 8 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 61 of 8 per cent per annum for the half-year ending 31st December, 1961, has been declared payable to Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 31st December, 1961.

The Dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa, and is payable on the 31st January, 1962. Warrants will be posted from both the Cape Town and London offices of the Company on that date.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, imposed in terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, will be deducted from the Dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Republic of South Africa.

The Register of Transfers of Preference Shares will be closed from the 1st to the 14th day of January, 1962, both days inclusive.By Order of the Board.—A. M. Airth, Secretary, Cape Town, 4th December, 1961. 15101—15

ST. GEORGE'S INVESTMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
[Pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended.]

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories of the above-named Company will be held in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Friday, the 29th December, 1961, at 11.30 a.m., to receive the Judicial Managers' Seventeenth Report.—A. Thal, J. M. Borton, Judicial Managers, 8th December, 1961.
15272—15

THE SOUTH AFRICAN WOOLLEN MILLS, LIMITED.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 6th to 12th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. M. Harker, Secretary, Kotzee Road, Mowbray, C.P., 28th November, 1961. 15061—15

SANTAM VERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK.

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeeloordragregister van bogemelde Maatskappy gesluit sal wees vanaf 15 Desember 1961 tot en met 25 Januarie 1962.—D. A. Kotzé, Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 14 Desember 1961. 15017—15

ALGOA SWEET HOLDINGS, LIMITED.

DIVIDEND No. 22.

For the purposes of the above Dividend, the Members' Register of the Company will be closed from 16th December, 1961, to 31st December, 1961, both dates inclusive.—I. D. Hay, Secretary. 15082—15

THE STANDARD WOOLLEN MILLS, LIMITED.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 9th to 12th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. M. Harker, Secretary, Kotzee Road, Mowbray, C.P., 28th November, 1961. 15062—15

BUFFALO TIMBER & HARDWARE CO., LTD.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that a Dividend of 2¾ per cent for the half-year ending 31st December, 1961, has been declared payable to the Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on Saturday, 30th December, 1961.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1962, to 10th January, 1962, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders at their registered address on or about 16th January, 1962. By Order of the Board.—C. C. Taylor, Secretary, 67-69 Cambridge Street, East London, 8th December, 1961.
15260—15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

B.G. SHOES AND LEATHER, LIMITED.

ORDINARY AND PREFERENCE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that the undermentioned Dividends have been declared payable to holders of the respective classes of shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st of December, 1961.

The Preference and Ordinary Share Transfer Registers will be closed from the 1st of January, 1962, to the 14th of January, 1962, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted on or about the 16th of January, 1962.

Class of Shares.	*Dividend Number.*	*Rate of Dividend.*
Ordinary.....	12	10% equal to 5 cents per share.
Preference.....	30	For the six months ended 31st December, 1961, at the rate of 5½ per cent per annum.

By Order of the Board,
J. J. HAUPT, Secretary.

Registered and Transfer Office,
2 Paterson Road
(P.O. Box 3019),
Port Elizabeth.
14th December, 1961.

15016—15.

NATAL.

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend for the year ended the 30th June, 1961, at the rate of 20 per cent (equal to 10c per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 2nd January, 1962.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 3rd to the 7th January, 1962, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 26th January, 1962. By Order of the Board. —A. H. Williams-Ashman, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 7th December, 1961. 15383—15

HIND BROTHERS AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of this Company will be closed from 15th December to 21st December, 1961, both days inclusive, for the purposes of the Company's Forty-first Annual General Meeting, which is to be held at 11 a.m. on 21st December, 1961, at the Company's offices, 1188 Umbilo Road, Durban.—B. V. Nicholson, Secretary. 15158—15

THE NATAL NAVIGATION COLLIERIES & ESTATE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members, both in Durban and London, will be closed from 1st January, 1962 to 8th January, 1962, both dates inclusive, for the purpose of payment of Dividend No 116. By Order of the Board.—G. Clark, Secretary, 809 Barclays Bank Building, Field and Smith Streets, Durban, 8th December, 1961. 15243—15

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 35 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending the 31st December, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company as at that date.

The Preference Share Register of the Company will be closed during the period from the 1st to the 4th January, 1962, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 19th January, 1962. By Order of the Board.—A. H. Williams-Ashman, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 7th December, 1961. 15384—15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

O.F.S.–O.V.S.

WOOLF, STERN, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room, corner Zastron and Fichardt Streets, Bloemfontein, on Friday, 26th January, 1962, at 10 a.m. to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1961, and the Profit and Loss Account of the Company and its subsidiary companies and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To appoint Directors: Mr. H. L. Israel retires in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past Audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to the 26th January, 1962, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above meeting is entitled to appoint a proxy or proxies, to attend and speak, and on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

All forms of proxy should be deposited at the Company's Registered office not less than twenty-four hours before the time fixed for holding the Meeting or any adjournment thereof.

The necessary authority has been received to hold the Meeting on the 26th January, 1962. By Order of the Board.—I. D. J. Engelbrecht, Secretary, corner Zastron and Fichardt Streets (P.O. Box 444), Bloemfontein, O.F.S., 14th December, 1961. 15127—15

LOST DOCUMENTS.– VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. Z. 3779 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Estate late Pieter Willem Johannes van Heerden, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria, this 15th day of December 1961. By Order of the Board.—C. J. Broom, Manager. 15086—15

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 1108/30 Sett., dated the 4th December, 1930, passed by the Department of Lands, in favour of William Freebury, and which was subsequently ceded to Dermott James Worthington Fitnum, born on 26th March, 1906, in terms of Notarial Deed of Cession No. 64/1944 Sett., dated the 13th of March, 1944, in respect of certain remaining extent of Portion A of the farm Wilgeboschfontein No. 212, District Pietersburg, measuring as such 296 morgen 309 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 8th day of December, 1961.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Applicant, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 15138—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7363/1931, dated the 28th July, 1931, passed in favour of Edwin Alexander Murray, in respect of certain undivided half part or share of and in certain piece of ground or Lot marked No. 179, situate on Van der Merwe Road, in the township of the De Deur Estates, Limited, District Heidelberg, measuring seven (7) morgen three hundred and thirty-seven (337) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 5th day of December, 1961.—Rooth & Wessels, Applicant's Attorney, Barclay's Bank Building, Church Square, Pretoria. 15091—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11909/57, dated the 20th May, 1957, passed by William Illsley, in his capacity as President for the time being of the Conference of the Methodist Church of South Africa, in favour of Barberton Technical Institute Company, in respect of—

(1) Stand No. 574, situate in Stanley Street, Barberton, measures 17 square roods 52 square feet;
(2) Stand No. 575, situate in Voysey Street, Barberton, measures 17 square roods 52 square feet;
(3) Stand No. 581, situate in Stanley Street, Barberton, measures 17 square roods 52 square feet;
(4) Stand No. 582, situate in Voysey Street, Barberton, measures 17 square roods 52 square feet;
(5) Stand No. 589, situate in Stanley and Dales Streets, Barberton, measures 17 square roods and 52 square feet;
(6) Stand No. 590, situate in Voysey and Dales Streets, Barberton, measures 17 square roods and 52 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Barberton this 8th day of December, 1961.—H. S. Webb, Attorney for Applicant. 15137—15

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 31577/1944, gedateer 29 November 1944, geregistreer deur Anthonie Petrus Roux, in die naam van Johannes Nicolaas Joubert, gebore op 6 April 1917, ten opsigte van sekere Lot No. 4, geleë aan Mimosaweg, Fairwood- en Orangelaan, in die dorp The Orchards, Distrik Pretoria, groot 489 vierkante roede 31 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 1ste dag van Desember 1961.—Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Burolaan, Pretoria.

15156—15

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 26313/1952, gedateer 29 Oktober 1952, geregistreer deur Boedel wyle Johannes Bodde, in die naam van Johannes Nicolaas Joubert, gebore op 3 September 1885, ten opsigte van sekere Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Lusthof No. 480, Distrik Pretoria, groot 10 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 1ste dag van Desember 1961.—Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Burolaan, Pretoria.

15157—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 32081/1955, gedateer 22 November 1955, gegee deur Barend Hendrik Jozef Lindeque, gebore 9 Junie 1887, ten gunste van Pieter Willem Samuel Strydom, gebore op 7 Maart 1910, ten aansien van Lot No. 1431, geleë aan Perks- en Venterstraat, Capital Park, in die Stad Pretoria, groot tweehonderd drie-en-twintig (223) vierkante roede eenhonderd-en-agt (108) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 7de dag van Desember 1961.—C. L. Badenhorst, Ons Eerste Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria.

15113—15

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 18419/57, gedateer die 31ste dag van Julie 1957, gegee deur die Stadsraad van Heidelberg, Transvaal, ten gunste van myself, ten aansien van—

(*a*) sekere Gedeelte 11 van gekonsolideerde Erf No. 234, geleë aan Berlynstraat in die dorp Heidelberg, Transvaal, groot 10,650 vierkante voet;

(*b*) sekere Gedeelte 12 van gekonsolideerde Erf No. 234, geleë aan Berlynstraat in die dorp Heidelberg, Transvaal, groot 10,650 vierkante voet;

(*c*) sekere Gedeelte 18 van gekonsolideerde Erf No. 234, geleë aan Berlynstraat in die dorp Heidelberg, Transvaal, groot 11,680 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik te doen by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Heidelberg, Transvaal, op hede die 8ste dag van Desember 1961.—P. J. J. Greyling. 15192—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 28545/1955, gedateer 18 Oktober 1955, gegee deur die Boedel van wyle Willem Jacobus de Wet aan Helena Dorothea de Wet, gebore Otto, weduwee, ten opsigte van—

(1) die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Bultfontein No. 15, geleë in die Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 138·0638 morg;

(2) gedeelte van die plaas Bultfontein No. 15, geleë in die Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 7 morg 476 vierkante roede;

(3) Gedeelte 1 van Gedeelte L van gedeelte van die plaas Bultfontein No. 15, geleë in die Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 2 morg 369 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 15de dag van Desember 1961.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 15161—15

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEKONSOLIDEERDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel No. 5980/1961, gedateer 5 Maart 1960, ten gunste van wyle Lourens Dirk Cornelius Geldenhuys, gebore op 22 Februarie 1883, ten aansien van sekere resterende gedeelte van Gekonsolideerde Erf No. 47, geleë aan Mark-, Graaf-, Berg- en Roscherstraat, in die dorp Ventersdorp, groot as sulks 2 morg 70,087 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, gedateer op hede die 7de Desember 1961.—Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 48, Ventersdorp. 15154—15

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 30833/1952, gedateer 30 Desember 1952, gepasseer deur Andries Lodewickus Kotzee, ten gunste van George Visser Moolman, vir die bedrag van R600, oor Lot No. 464, geleë aan Veertiendestraat, in die dorp Menlo Park, Distrik Pretoria, groot 11,250 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 11de dag van Desember 1961.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria.

15266—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 27983/1951, gedateer 12 November 1951, gegee deur Josephine Jacoba de Klerk, gebore Venner, weduwee, ten gunste van Johannes Christiaan Kirsten Grobler, ten aansien van sekere Gedeelte D van gedeelte van die plaas Onderstepoort No. 421, geleë in die Distrik Rustenburg, groot 970 morge 299 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Rustenburg, op hede die 8ste dag van Desember 1961.—Jac H. Smit, Prokureur vir die Applikant. 15264—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2311/1954, gedateer 3 Februarie 1954, gegee deur Henry George Stanley Loxton, ten gunste van Johannes Christiaan Kirsten Grobler, ten aansien van sekere Gedeelte 10 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Onderstepoort No. 421, geleë in die Distrik Rustenburg, groot 49·6804 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Rustenburg, op hede die 8ste dag van Desember 1961.—Jac H. Smit, Prokureur vir die Applikant. 15263—15

LOST CERTIFICATES.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Certificate of Mineral Rights No. 502/1921 S., registered on the 1st of June, 1921, and issued in favour of Albert Weir Baker, in respect of ½ share of all rights to minerals, mineral products, mineral oils and precious stones, precious or base metals, in and upon certain farm Weltevreden No. 712, Registration Division J.T. (formerly No. 83), situate in the District of Barberton, measuring 3,144 morgen 75,373 square feet;

(2) Certificate of Mineral Rights No. 566/1939 S., registered on the 19th June, 1939, and issued in favour of Albert Weir Baker, in respect of all minerals, mineral substances and metals, oils, precious stones and coal, without any exception, on, in and under certain Portion E of the farm Boschpan No. 197, Registration Division I.O. (formerly No. 87), situate in the District of Delareyville, measuring 1,704 morgen 144 square roods;

(3) Certificate of Mineral Rights No. 211/1923 S., registered on the 7th May, 1923, and issued in favour of Albert Weir Baker, in respect of ¼ share of all rights to minerals, metals, precious stones, mineral substances and oils, in and upon certain remaining extent of the farm Waterkop No. 113, Registration Division K.T. (formerly No. 378), situate in the District of Lydenburg, measuring as such 2,418 morgen 150 square roods;

(4) Certificate of Mineral Rights' No. 470/1943 R.M., registered on the 2nd September, 1943, and issued in favour of Albert Weir Baker, in respect of all minerals, mineral substances and metals, oils, precious stones and coal, without any exception, in and under certain one-half (½) share in the farm Bonteberg No. 177, Registration Division M.R. (formerly No. 417), situate in the District of Potgietersrus, measuring 2,040 morgen 1 square rood;

(5) Certificate of Mineral Rights No. 203/1919 S., registered on the 18th March, 1919, and issued in favour of Albert Weir Baker, in respect of ¼ share in all the rights to minerals, metals, precious stones and mineral substances, including coal, lime, cement and fireclay in, on and under certain farm Elandslaagte No. 154, registration Division J.Q. (formerly No. 202), situate in the District of Warmbaths, measuring 1,168 morgen 113 square roods;

(6) Certificate of Mineral Rights No. 744/1936 S., registered on the 8th October, 1936, issued in favour of Albert Weir Baker, in respect of all rights to precious stones, precious and base metals, minerals, oils, coal, lime and other mineral deposits on or under certain one-half (½) share in the farm Kameellaagte No. 61, Registration Division K.Q. (formerly No. 19), situate in the District of Rustenburg, measuring 2,449 morgen 17 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 11th day of December, 1961.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor in the Estate Late Albert Weir Baker, 601 United Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 15391—15

LOST CERTIFICATE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 13989/1929, dated 13th November, 1929, in favour of Christiaan Mattheus van der Westhuizen, in respect of—

(*a*) 1/5th Share in Portion H of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Krugersdorp, measuring 33 morgen, 216 square roods;

(*b*) 1/5th Share in Portion Ha of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Krugersdorp, measuring 9 morgen, 552 square roods;

(*c*) 1/5th Share in Portion X of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Krugersdorp, measuring 7 morgen, 287 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of November, 1961.—J. C. G. Botha, of Hofmeyr, Stegmann & Able, Applicant's Attorneys, Tenth Floor, Sanlam Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 15332—15

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated 22nd August, 1914 (Bathurst Freeholds Vol. 2, No. 9), in favour of the Municipality of Bathurst, in respect of certain piece of land situate in the Division of Bathurst, being remainder of the Bathurst Town Commonage, now known as the remainder of Erf No. 1, Bathurst, measuring as such three thousand three hundred and eighty-seven decimal nought seven six seven (3,387·0767) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown this 4th day of December, 1961.—Wheeldon, Rushmere & Cole, Applicant's Attorneys. 15140—15

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 13933, dated 31st December, 1941, passed in favour of Mendel Zetler in respect of certain land, partly abolished quitrent and partly freehold, situate at Klapmuts, Division of Stellenbosch, called Portion No. 10 (a portion of Lot B) of the farm Cloetesdal, transferred to Mendel Zetler under Deed of Transfer No. 3115, dated 5th April, 1927, measuring 1·2500 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stellenbosch, this 1st day of December, 1961.—Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Applicant, 6 Bird Street, Stellenbosch. 15066—15

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8033, gedateer 30 Mei 1955, gegee deur Lydia Maria Stevens, gebore Holtzkampf op 26 Mei 1892, weduwee, in haar persoonlike hoedanigheid en in haar hoedanigheid as Eksekutriese Testamentêr in die Boedel van wyle George Jonas Stevens, ten gunste van Lydia Maria Stevens, gebore Holtzkampf, weduwee, ten aansien van—

(1) seker stuk grond geleë te Formosa, in die Dorpsbestuurgebied van Plettenberg Baai, afdeling Knysna, synde Perseel No. 169, groot 66 vierkante roede 37 vierkante voet;

(2) die restant van seker stuk grond genoem Lot E, gedeelte van Lot No. 15, nou genoem Bosch Rivier, geleë in die afdeling van Knysna, groot as sulks 90·7682 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 6de dag van Desember 1961.—Truter & Lombard, 601 Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 15145—15

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennis word hiermee gegee dat die ondergemelde Aandeelsertifikaat as verlore of vernietig aangemeld is, naamlik:—

No. 117, gedateer 25 September 1959, vir honderd (100) Aandele, geregistreer in naam van Pieter Jacobus Fischer.

Aansoek om afskrif van genoemde Aandeelsertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige wettige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 27 Desember 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—I. J. Steyn, Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 30 November 1961. 15084—15

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5362/1955, gedateer 19 April 1955, gegee deur die Munisipaliteit van Williston, ten gunste van die Willistonse Ko-operatiewe Handelshuis, Beperk, ten aansien van die volgende eiendom, naamlik:—

(*a*) Seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit Williston, Afdeling van Fraserburg, synde Erf No. 223, Williston, groot 19 vierkante roede 36 vierkante voet.

(*b*) Seker stuk grond, geleë soos bogemeld, synde Erf No. 224, Williston, groot 37 vierkante roede 18 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 4de dag van Desember 1961.—Fairbridge, Arderne en Lawton, Prokureurs vir die Aansoeker, St. Georgesstraat 46, Kaapstad. 15092—15

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 25355, gedateer 22 Desember 1947, gegee deur Anna Elizabeth Jacoba Dedden, gebore van der Westhuizen op 21 Desember 1897, voorheen Simon, getroud buite gemeenskap van goedere met George Dedden, ten gunste van Hendrik Gideon van Zyl, gebore 20 Junie 1909, ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Goodwood, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 607 van Persele Nos. 603, 605 en 607, Goodwood-landgoed, groot vier-en-dertig (34) vierkante roede honderd-en-vier (104) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 4de dag van Desemper 1961.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskasgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 15096—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4610, dated 6th March, 1948, passed by Abdulla Ismail (born 15th September, 1892), in favour of Hoosain Mohamed Parker (born 15th May, 1913), in respect of—

(1) certain piece of redeemed quitrent land, situate at Maitland in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 1502 and 1504, Block F. 17 of the Kensington Estate, measuring sixty-nine (69) square roods Sixty-four (64) square feet;

(2) certain one-half (½) share of and in certain piece of redeemed quitrent land, situate near Maitland in the City of Cape Town in the Cape Division, being Lot No. 296 A.B., portion of Lot No. 296 A, Kensington Estate Reserve, measuring fifteen thousand three hundred and fifty-six (15,356) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, within three (3) weeks from the last publication of this notice with the Registrar of Deeds at Cape Town. Dated at Goodwood this 5th day of December, 1961.—Cecil Rabinowitz & Co., Applicant's Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 15381—15

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1896, dated 21st February, 1955, passed by Alexander Haldane Muir (born on 24th March, 1915), for the sum of R6,700 plus R400 to cover costs, in favour of the South African Permanent Building Society, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Pinelands, Cape Division, being Erf No. 1559, Pinelands, measuring eight thousand eight hundred (8,800) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 7th day of December, 1961.—Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town. 15256—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14265, dated 2nd September, 1954, passed by Petronella Catharina Smit, born Van Niekerk, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the late Anna Maria Susara van Niekerk, born Strydom, married out of community of property to Jacobus Petrus van Niekerk, in favour of Martha Susanna Naude, born on 23rd December, 1938, in respect of:—

Seker stuk grond geleë in die plaaslike raad gebied die dorp Waterford, in die Afdeling van Jansenville, synde Erf No. 107, Waterford, groot 427 vierkante roede.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jansenville, this 5th December, 1961.—Sid Fourie & Co., Applicant's Agents. 15252—15

PYOTT, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a new Share Certificate to replace Share Certificate No. 525 for 50 Ordinary Shares distinctive Numbers 9451 to 9500 registered in the name of Agnes Helen Mary Cordiner, formerly of Craigowan, Eastbank, Brechin, Scotland, now residing at 342 Highland Road, Kensington, Johannesburg, on the grounds that the said Certificate has been lost or destroyed.

Unless the original certificate or any objection to the issuing of a new certificate is received within twenty-one days from date hereof the Directors will proceed to issue a new certificate.—D. Macdonald, Secretary, P.O. Box 363, Port Elizabeth. 15234—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following, namely:—

Deed of Transfer No. 12405, dated 1st August, 1952, transferred from Jacobus Nicolas Martinus Kilian (born 24th October, 1902), to Hyman Touyz (born 28th February, 1890), in respect of the remaining extent of certain piece of land situate in the Local Area of Bethelsdorp, Division of Port Elizabeth, being Erf No. 316, Bethelsdorp, measuring 1·6792 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 13th day of December, 1961.—R. Loon & Loon, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth.

15225—15-22

EERSTE NASIONALE TEE- EN KOFFIEFABRIEKE, BPK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 4646 vir 50 Gewone Aandele van R2 elk in bogenoemde Maatskappy en geregistreer in die naam van mev. Emmerance Petronella Prinsloo, van Posbus 72, Warmbad, Tvl., verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n duplikaat voor of op 29 Desember 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—M. J. v. d. Walt, Sekretaresse, Sanlamgebou, Pleinstraat (Posbus 106), Stellenbosch. 15261—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14267, dated 2nd September, 1954, passed by Petronella Catharina Smit, born van Niekerk, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the late Anna Maria Susara van Niekerk, born Strydom, married out of community of property to Jacobus Petrus van Niekerk in favour of Magrieta Isabella Naude, born on 30th June, 1932, in respect of:—

Seker stuk afgeskafte erfpaggrond geleë in die plaaslike raadgebied van die Dorp Waterford, Afdeling Jansenville, synde Erf No. 109, Waterford, groot 433 vierkante roede.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jansenville this 5th December, 1961.—Sid Fourie & Co., Applicant's Agents. 15251—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11045, dated 16th November, 1925, passed by Joyce & McGregor in favour of Arend Julius in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division being Lots Nos. 2442 to 2445, Townsend Estate, in that part of the Goodwood Township, outside the Goodwood Village Management Board Area, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods, one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, within three (3) weeks from the last publication of this notice with the Registrar of Deeds at Cape Town. Dated at Goodwood this 4th day of December, 1961.—Cecil Rabinowitz & Co., Applicant's Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 15382—15

O.F.S.–O.V.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1871/1947, gedateer die 23ste dag van April 1947, gegee deur Adriaan Louis Jacobus Botha (gebore 31 Mei 1892), ten gunste van Benjamin Frederick Johannes Krog (gebore 31 Augustus 1892), ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 43, geleë in die dorp en Distrik Heilbron, groot 150 vierkante roede (eenhonderd-en-vyftig vierkante roede);

(2) sekere Erf No. 292, geleë in die dorp en Distrik Heilbron, groot 41 vierkante roede 126 vierkante voet (een-en-veertig vierkante roede eenhonderd ses-en-twintig vierkante voet).

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hierdie 5de dag van November 1961.—Sydney W. Horwitz, C.N.A.-geboue, Maitlandstraat, Bloemfontein. 15133—15

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 246/1960, gedateer 29 Januarie 1960, gegee deur Susanna Catharina Wasserman (gebore Oosthuizen), in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Andries Hercules Wasserman (No. 929/1959, kragtens Briewe van Administrasie aan haar verleen deur die Weesheer van die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, te Bloemfontein op 17 Julie 1959, ten gunste van Susanna Catharina Wasserman (gebore Oosthuizen), op 9 Julie 1893, weduwee, ten aansien van—

(*a*) sekere Erf No. 296, geleë in die dorp Verkeerdevlei, Distrik Brandfort, groot honderd sewe-en-vyftig (157) vierkante roede nege-en-tagtig desimaal vyf (89·5) vierkante voet;

(*b*) sekere Erf No. 293, geleë in die dorp Verkeerdevlei, Distrik Brandfort, groot tweehonderd nege-en-twintig (229) vierkante roede agt-en-sestig (68) vierkante voet;

(*c*) sekere Erf No. 46, geleë in die dorp Verkeerdevlei, Distrik Brandfort, groot honderd-en-vier (104) vierkante roede vier-en-twintig (24) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na 15 Desember 1961. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 5de dag van Desember 1961.—Symington & De Kok, Prokureurs vir Applikant, St. Andrewstraat 72 (Posbus 760), Bloemfontein.

15131—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3738/1939, registered on 8th December, 1939, passed by Alida Maria Benade (born Van der Merwe on 23rd July, 1901), married out of community of property to Johannes George Benade, in favour of Philippus Petrus Jacob Prinsloo (born on 2nd January, 1901), in respect of portion known as Constantia No. 1048 of the farm Goedgedacht No. 700, District Reitz, measuring 50 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 1st day of December, 1961.—Fred S. Webber & Son, Applicant's Attorneys, 146 Maitland Street, Bloemfontein. 15064—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1276/1958, registered on 26th March, 1958, passed by Gert Rudolf Frans Hendrik Beukes (born on 3rd May, 1903),

in favour of Beukes & Papenfus Ondernemings (Eiendoms), Beperk, in respect of the following properties:—

1. Erf No. 239, situate in the Town of Tweeling, District Frankfort, measuring 69 square roods 64 square feet.

2. Erf No. 241, situate in the Town of Tweeling, District Frankfort, measuring 68 square roods 95·5 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 7th day of December, 1961.—Fred S. Webber & Son, Applicant's Attorneys, 146 Maitland Street, Bloemfontein. 15217—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer in respect of one-quarter undivided Share in the farm Saltpan, portion of Zoutpansdrift Division of Hope Town, measuring 122 morgen 315 square roods, registered in the name of the late Johannes Urbanus Vermeulen, of Luckhoff District of Fauresmith, held by him under Deed of Transfer No. 9258 registered the 15th December, 1926.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein 5th December, 1961.—D. H. de Jager, Attorney for Applicant, P.O. Box 993. 15144—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1508/1937, gedateer 11 Junie 1937, gegee deur Philip Rudolph Nel gebore op 30 Januarie 1861, ten gunste van Gerhardus Marthinus Nel gebore op 24 Oktober 1901, ten aansien van seker resterende gedeelte van die plaas Mount Helen No. 1402, geleë in die Distrik Marquard (voorheen Winburg), tans groot as sulks 431·8594 morg.

Alle persone wat tans die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 8ste dag van Desember 1961.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Aanvraer se Prokureurs. 15233—15

RAUTENBACHS VEREENIGING (EIENDOMS), BEPERK.

VERLORE AANDELESERTIFIKATE.

Kennisgewing geskied hiermee dat Aandeelsertifikaat No. 115 ten opsigte van eenduisend en nege (1,009) Aandele Nos. 19901 tot 20900 en 28430 tot 28438 geregistreer in naam van Louis Jacobus Rautenbach (Junior) vernietig of verlore is.

Tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n vervangde sertifikaat by die ondergetekende ingedien word voor of op 5 Januarie 1962, sal 'n duplikaat daarvan uitgereik word.—G. P. Botha & Kie., Prokureurs vir die Maatskappy, Posbus 51, Kroonstad. 15237—15

J. A. RAUTENBACH & KIE. (EIENDOMS), BEPERK.

VERLORE AANDELESERTIFIKATE.

Kennisgewing geskied hiermee dat Aandeelsertifikaat No. 114, ten opsigte van eenduisend tweehonderd en vyftig (1,250) Aandele Nos. 12008 tot 13007 en 17008 tot 17257, geregistreer in naam van Louis Jacobus Rautenbach (Junior) vernietig of verlore is.

Tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n vervangde sertifikaat by die ondergetekende ingedien word voor of op 5 Januarie 1962, sal 'n duplikaat daarvan uitgereik word.—G. P. Botha & Kie., Prokureurs vir die Maatskappy, Posbus 51, Kroonstad. 15238—15

RAUTENBACHS BELEGGINGS (EIENDOMS), BEPERK.

VERLORE AANDELESERTIFIKATE.

Kennis geskied hiermee dat Aandeelsertifikaat No. 89 ten opsigte van tweehonderd-en-vyftig (250) Aandele Nos. 36595 tot 36844, geregistreer in naam van Louis Jacobus Rautenbach (Junior) vernietig of verlore is.

Tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat by die ondergetekende ingedien word voor of op 5 Januarie 1962, sal 'n duplikaat daarvan uitgereik word.—G. P. Botha & Kie., Prokureurs vir die Maatskappy, Posbus 51, Kroonstad. 15239—15

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Share Certificates Nos. 18396, 37301, 307612, in the name of JOHANNA SOPHIA LOUISA BEYERS.

Notice is hereby given that unless the above documents are produced at the Society's Offices, 146 Maitland Street, Bloemfontein, within 21 days from date hereof, duplicates will be issued.—W. J. Moffat, Local Manager. 15378—15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of CAROLINE ELIZABETH GRACE BOTTOM, Applicant, and A. S. BOTTOM (PTY.), LTD., with registered office at and carrying on business as Building Contractors, at 24 Davies Road, Malvern East, District Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. P. C. Kotze, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 19th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served on the Creditors by registered post. By Order of the Court. —S. Gauché, Assistant Registrar.
(E. Nathan, F., M. & L.) 15184—15

KENNISGEWING VAN SKULDENAAR SE VOORNEME TOT BOEDELOORGAWE.

[Artikel (1).]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op Dinsdag, die 9de dag van Januarie 1962, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van Boedeloorgawe van ZACHARIAS JACOBUS COETZEE, voorheen 'n boer van beroep van Kameelfontein, Waterbergdistrik, Pk. Vaalwater; en dat 'n vermoëstaat van die applikant by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en by die Landdroskantoor te Nylstroom, Transvaal, ter insae sal lê vir 'n periode van veertien dae vanaf die 18de dag van Desember, 1961. Pretoria, die 17de dag van November, 1961. —Couzyn, Hertzog & Horak, Prokureurs vir die Applikant, De Villiersgebou, Burolaan, Pretoria. 15188—15

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 9th day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JAN JOHANNES POSTHUMUS, a general dealer, trading under the style of POSTHI'S, at 26 Second Avenue, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days as from Friday, the 15th day of December, 1961. Dated at Springs, this 6th day of December, 1961.—S. Judes and Company, Attorneys for Applicant, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street (P.O. Box 313), Springs.

15147—15

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on the 9th day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon after as the matter can be heard for the acceptance of the Estate of JOHANNES JEURGENS VAN TONDER, of 288 Main Reef Road, Wentworth Park, Krugersdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days as from the 15th December, 1961.—G. S. Blake, Esq., Attorney for the Applicant, P.O. Box 238, 12 Coaland Buildings, Krugersdorp.

15012—15

50c Inkomsteseël gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Te Pretoria, Dinsdag, die 5de dag van Desember 1961.

Voor Sy Edele Regter Snyman.

In die saak tussen GERHARDUS PETRUS STANDER, Applikant, en IAN BURGER & STANDER (EIENDOMS), BEPERK, 'n Maatskappy met geregistreerde kantoor te Swart en Snymangebou 8, Eufeesstraat, Bethal, Respondent.

Na aanhoor van advokaat van Dyk, namens die Applikant en na deurlees van die petisie;

Gelas die Hof:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in Voorlopige Likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, aan te voer voor hierdie Hof op die 27ste dag van Desember 1961, waarom die Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat bestelling van hierdie bevel *nisi* moet geskied by die geregistreerde kantoor van die Respondent Maatskappy en per aangetekende pos aan al die bekende Krediteure van die Respondent Maatskappy;

4. Dat hierdie bevel *nisi* onverwyld gepubliseer word in elk van die *Staatskoerant* en *Die Transvaler* nuusblad. Op las van die Hof.—D. F. Joubert, Assistent Griffier.
(Haasbroek & B.) 1512—15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 9th day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the Surrender of the Estate of FRANSISCUS WYNAND VON STEEN, a clerk in the employ of Fisons, Limited, and residing at 209 City Garden, Hencock Street, Joubert Park, Johannesburg, as insolvent; and that the schedule will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 days from the 16th day of December, 1961.—F. Stabin, of Charles Croock & Stabin, Applicant's Attorneys, 713 Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 15023—15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg at 10 o'clock in the forenoon on Tuesday, the 9th day of January, 1962, or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of SAM CHERNICK, residing at 9 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, carrying on business under the style of ELLIS PARK CLOTHING MANUFACTURERS, at 105a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 (fourteen) days reckoned from the 15th day of December, 1961. Johannesburg, this 15th day of December, 1961.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for Applicant, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street (P.O. Box 1299), Johannesburg. 15366—15

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter of the *ex parte* application of MAHOMED AYOB KATCODIA, *in re* SALMA'S TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given pursuant to an Order of this Honourable Court, dated 5th December, 1961, that Meetings are hereby convened in terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926, of (*a*) Preferent Secured Creditors, and (*b*) Concurrent Creditors of Salma's Trading Company (Proprietary), Limited, for the purpose of considering an Offer of Compromise referred to in Applicant's Petition and, if thought fit, of the acceptance of the said offer with or without modification, that—

(*a*) the said Meetings will take place at 2.30 p.m. on Monday, the 2nd day of January, 1962, at the Board Room, Culemborg Hotel, Pretorius Street, Pretoria;

(*b*) the said Meetings have been called for the purpose of considering, and, if thought fit, of accepting an Offer of Compromise, with or without modification;

(*c*) the said Meetings have been summoned in terms of the said Order of Court;

(*d*) a copy of the Order of Court, dated 5th December, 1961, pursuant to which this notice is given, the terms of the said Offer of Compromise, a list of the Creditors of the Company and a statement of the assets of the Company with their estimated value, may be inspected during business hours at any time prior to the said Meetings at the office of Daniel Jacobson, 801 Johannesburg Building Society Buildings, Bureau Lane, Pretoria, who has been instated as Chairman of the said Meetings in terms of the said Order of Court.

A copy of the statement referred to in Section 103 *quat* (1) (*a*) of the Companies Act, No. 42 of 1926, as amended, may be obtained by any Creditor or Member entitled to attend the above Meetings, free of charge, on written application to the undersigned. Dated at Pretoria this 15th day of December, 1961.—Schwartz & Goldblatt, Applicant's Attorneys, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 15301—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 5th day of December, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Snyman.

In the matter between CLAREMONT CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and G. P. DATTRINO & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 388a Church Street East, Pretoria, and having its registered office at the same address, Respondent.

Having heard Mr. Edelstein, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be, and is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 2nd day of January, 1962, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office.

4. That this rule *nisi* be published forthwith in each of the *Government Gazette* and the *Pretoria News* newspaper. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(Schwartz & Goldblatt.) 15149—15

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 9de Januarie 1962, om 10-uur in die voormiddag of so gou moontlik daarna in die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van FRANCOIS ALWYN DU PREEZ, 'n boer van die plaas Vaalfontein D 13, Groblersdal, Transvaal; en dat sy Vermoëstaat in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en ten Kantore van die Landdros te Groblersdal, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf 15 Desember 1961.—H. S. Viljoen, Applikant se Prokureur, Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 15267—15

NOTICE.

Kindly take notice that pursuant to the provisions of Section 7 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, and by virtue of an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 29th day of November, 1961, the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), has consented to the withdrawal of the Notice of Application for Surrender, published by SAM GORDON, trading as VREDENDORP SALES ROOMS, at 10 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, and the application for the Surrender of the Debtor's Estate has accordingly been withdrawn. Dated at Johannesburg, this 6th day of December, 1961.—J. Blumenthal, for Jack Blumenthal & Gordon, Attorneys for Applicant, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 15308—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of DENNIS WILFRED ROBIN FRENCH, Applicant, and FRENCH & TUCKER (1960) (PTY.), LTD., with registered office at Hanson House, 26 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the abovementioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on the Creditors by registered post. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(Dumat, P. & B.) 15371—15

No. C.A. 388/61.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Wednesday, the 6th day of December, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Snyman.

In the matter between PRISCILLA AQUILA JOUBERT, JAMES CHARLES HERMAN STEDALL, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late ALEC BRICK, Applicants, and ALEC BRICK AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 102 Standard Bank Buildings, 221 Van der Walt Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. Melamet of Counsel for the Applicants, and upon reading the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 3rd day of October, 1961:

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, discharged and the Provisional Order of Liquidation set aside. By Order of the Court.—Assistant Registrar.
(Weavind & W.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRISCILLA AQUILA JOUBERT, and JAMES CHARLES HERMAN STEDALL, Applicants, and ALEC BRICK & CO. (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 3rd day of October, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 6th day of December, 1961.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen PRISCILLA AQUILA JOUBERT en JAMES CHARLES HERMAN STEDALL, Applikante, en ALEC BRICK & CO. (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 3de dag van Oktober 1961 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 6de dag van Desember 1961.—N. W. Punt, Weesheer. 15352—15

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of BESTHILL (PTY.), LTD., Applicant, and FAIRY POOLS (PTY.), LTD., with registered office at 48 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(B. H. Berman.) 15309—15

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of COLUMBIT (PTY.), LIMITED, Applicant, and JANSAM (PTY.), LIMITED, with registered office at 84 Pim Street, Newtown, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Chaskalson, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(Lubbers, S., B. & C.) 15310—15

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Wednesday, 6th December, 1961.

In the application of STYLETEX (PTY.), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. D. M. Ettlinger, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 2nd January, 1962, at 10 a.m., why an Order shall not be granted—

(*a*) confirming the reduction of the issued Capital of the Company from R18,000 divided into 9,000 Shares of R2 each to R900 divided into 9,000 Shares of 10 cents each, fully paid up, such reduction to be effected by the repayment to all Shareholders of the sum of R1.90 per Share;

(*b*) approving and authorising the registration of the following Minute:—

"The Capital of the Company is henceforth R12,900 divided into 6,000 Shares of R2 each and 9,000 Shares of 10 cents each. The Capital has been reduced from R30,000 divided into 15,000 Shares of R2 each by the repayment to the Holders of 9,000 issued Shares of the sum of R1.90 per Share.

At the time of registration of this Minute, the full sum of 10 cents per Share has been and is deemed to have been paid up on each of the said 9,000 Shares."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That this Order need not be posted to the Creditors and that the Applicant need not file an affidavit containing a list of Creditors on the return date. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(A. Livingstone & Co.) 15394—15

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Johannesburg, Thursday, 7th December, 1961.

In the application of INDUSTRIAL FINANCE & TRUST CO. (PTY.), LTD., Applicant, and GUENTHERS TRADING (PTY.), LTD., with registered office at 70 Security Building, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Cohen, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(Seal.)
(N. Werksman, B., H. & Partners.)
15389—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of WITWATERSRAND BLASTING CONTRACTORS (PTY.), LTD., Applicant, and ISANDO ROAD & FOUNDATION (PTY.), LTD., with registered office at First Floor, Cranbourne House, Cranbourne Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the abovementioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.

(S. J. Geffen & Belnick.) 15370—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of CORNELIUS TALJAARD, Applicant, and ISANDO ENGINEERING CO., (PTY.), LTD., with registered office at 1st Floor, Cranbourne House, Cranbourne Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the abovementioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served on the Creditors by registered post. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.

(Geffen & Belnick.) 15369—15

(50c Revenue stamp cancelled.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Trollip.

Johannesburg, Tuesday, 5th December, 1961.

In the application of ANN MARKWALD, Applicant, and CHANA & RIVKA (PTY.), LTD., trading as ANNS' BOUTIQUE, Sixth Floor, 49 King's Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th December, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on the Creditors by registered post. By Order of the Court.—S. Gauche. Assistant Registrar.

(B. Joseph, Cooper & Partners.)

Seal of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division.

15368—15

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER DEBTOR'S ESTATE.
[In terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 9th day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JAN CORNELIS SMIT, a builder, of 110 Van Riebeeck Street, Pretoria North, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen (14) days as from the 15th December, 1961.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Applicant, Sixth Floor, United Dominions Corporation Building, 28 Church Square (P.O. Box 1317), Pretoria. 15351—15

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ACHMAT CASKER, Applicant, and WAJOODIEN NASAROODIEN PARKER (No. 11262), General Dealer, Batts and Forbes Roads, Wynberg, Cape, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th November, 1961, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 6th December, 1961.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 7th day of December, 1961.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ACHMAT CASKER, Applikant, en WAJOODIEN NASAROODIEN PARKER (No. 11262), a General Dealer, Batts and Forbes Roads, Wynberg, Cape, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 14de November 1961 deur sy Edele Regter, mnr. Watermeyer, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op Las van die Hooggeregshof, gedateer 6 Desember 1961.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 7de dag van Desember 1961.

15387—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between CHRISTOPHER CLEMENT GIE STEYTLER, Assistant Secretary of the COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY, LIMITED, and the duly authorised agent and representative of WINIFRED DORMEHL (born CREIGHTON), widow, Applicant, and FERDINAND VAN NIEKERK, a farmer and businessman, of Sedgefield, Knysna, Cape Province, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 25th October, 1961, by the Honourable Mr. Justice Herbstein, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 1st December, 1961.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 7th day of December, 1961.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen CHRISTOPHER CLEMENT GIE STEYTLER, Assistant Secretary of the COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY, LIMITED, and the duly authorised agent and representative of WINIFRED DORMEHL (born CREIGHTON), widow, Applikant, en FERDINAND VAN NIEKERK, a farmer and businessman, of Sedgefield, Knysna, Cape Province, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 25ste Oktober 1961 deur sy Edele Regter, mnr. Herbstein, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op Las van die Hooggeregshof, gedateer 1 Desember 1961.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 7de dag van Desember 1961.

15385—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MILLARS TIMBERS & TRADING COMPANY (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and STANLEY GORDON CHAMPION, of Camberwell Road, Crawford, in the District of the Cape, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 28th September, 1961, by the Honourable Mr. Justice Banks, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 6th December, 1961.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 7th day of December, 1961.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen MILLARS TIMBERS & TRADING COMPANY (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en STANLEY GORDON CHAMPION, of Camberwell Road, Crawford, in the District of the Cape, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 28ste September 1961 deur sy Edele Regter, mnr. Banks, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op Las van die Hooggeregshof, gedateer 6 Desember 1961.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 7de dag van Desember 1961.

15386—15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 10th January, 1962, at 10.30 a.m. or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOSEPH ALEXANDER VAN DER WESTHUIZEN, a General Dealer and Restaurant Keeper, of Greenwood Avenue, Roux Park, Worcester, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of the Magistrate at Worcester for a period of fourteen (14) days as from the 15th day of December, 1961.—Cloete & Partners, Attorneys for Petitioner, 117 St. George's Street (P.O. Box 1273), Cape Town, 15th December, 1961. 15081—15

Notice of Insolvency of ADAM ESHAM SHABOODIEN, the Executor Testamentary in the Estate of the late DAWOOD ABDUL GANIE TAYER, who died at Cape Town on the 5th August, 1950 (No. 5048/50).

Pursuant to Section 7 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913, as amended, notice is hereby given that the Estate of Adam Esham Shaboodien, of 244 Buitengracht Street, Cape Town, was sequestrated in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated 21st February, 1961 (Estate No. 11108).

The said Adam Esham Shaboodien is the Executor Testamentary in the Estate of the late Dawood Abdul Ganie Tayer, not previously administered, distributed and finally settled.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 30th day of November, 1961.

Kennisgewing van Insolvensie van ADAM ESHAM SHABOODIEN, die Eksekuteur in die Boedel van wyle DAWOOD ABDUL GANIE TAYER wat oorlede is te Kaapstad op 5 Augustus 1950 (No. 5048/50).

Ingevolge Artikel 7 (3) (*a*) van Wet No. 24 van 1913, soos gewysig, word kennis hiermee gegee dat die Boedel van Adam Esham Shaboodien, van 244 Buitengrachtstraat, Kaapstad, gesekwestreer is deur 'n Bevel van die Hooggeregshof van die Republiek van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), op 21 Februarie 1961 (Boedel No. 11108).

Die gesegde Adam Esham Shaboodien is die Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Dawood Abdul Ganie Tayer, wat nie voorheen beredder, verdeel en finaal afgehandel was nie.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 30ste dag van November, 1961. 15141—15

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

CITY WHOLESALERS (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and SIRARAMEN, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my Office for a period of fourteen days as from the 15th December, 1961. —L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 5th December, 1961. 15142—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Acting Justice Burne.

Durban, Friday, the 8th day of December, 1961.

In the matter between DAVID BINUN, Applicant, and ELFRIED LUGGAGE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having Registered Office at 37 Milne Street, Durban, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Thompson, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Elfried Luggage Corporation (Proprietary), Limited (the Respondent Company) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 12th day of January, 1962, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a provisional order for the winding-up of the Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the Respondent Company at its Registered Office and that the Order be published on or before the 19th day of December, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Burne & Burne.) 15218—15

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Henochsberg.

Durban, Friday, the 1st day of December, 1961.

In the matter of ROSEMARY ANNE GREEN, Applicant.

Upon the motion of Mr. Noren, Counsel for the Applicant and upon reading the report of the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division (Estate No. C2014/60), the affidavits and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That ROSEMARY ANNE GREEN (born HUBBARD) as and from the 1st day of January, 1962, be and is hereby released from her appointment as *Curator Bonis* to the joint Estate of JOHN WILLIAM VAN RYNEVELD and his wife;

2. That JOAN MARGARET DENISON is hereby appointed with effect from 1st January, 1962, as *Curator Bonis* to the said joint Estate of the said VAN RYNEVELD and his wife, she being hereby granted the powers set forth in Section 65, as amended, of Act No. 38 of 1916, together with the power to receive and/or take possession of assets and to grant valid receipts or discharges therefor, provided that the powers accorded by sub-sections (*a*), (*b*), (*g*), (*j*) and (*j*) (*bis*) of Section 65, as amended, of Act No. 38 of 1916 be exercised only subject to the consent and approval of the Master of this Honourable Court;

3. That the *Curator Bonis* furnish security to the satisfaction of the Master of this Honourable Court in terms of Section 82 of Act No. 24 of 1913;

4. That the *Curator Bonis* comply with the provisions of Section 85 and 89 of Act No. 24 of 1913;

5. That the *Curator Bonis* cause a copy of this Order to be published forthwith in the *Government Gazette* and in one issue of a daily newspaper published and circulating in Durban;

6. That the costs of this application including the costs of publication of the Order, be paid out of the said joint Estate of the said VAN RYNEVELD and his wife. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.

Seal of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division. (Goodricke.) 15257—15

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(Artikel 10.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JAMES STEPHANUS WHITEMAN, van Goedgeloof, Posbus 77, Dannhauser, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Newcastle.—Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Natal Provinsiale Afdeling. Pietermaritzburg, hede die 15de dag van November, 1961.

Ek sertifiseer hierdie as 'n ware afskrif van die oorspronklike in my besit.—J. S. Whiteman. 15377—15

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Kennis word hiermee gegee dat aansoek aan die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op Donderdag, die 11de dag van Januarie 1962, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die aansoek gehoor kan word, gedoen sal word vir die vrywillige oorgawe van die Boedel van GERT STEPHANUS LUDICK, Loodgieter, wat sake gedoen het onder die naam van MASTER PLUMBERS SERVICES en woonagtig is te Tweedelaan 61, Westdene, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat Provinsie; en dat 'n staat van sy vermoë op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insae sal lê vir 'n periode van veertien (14) dae vanaf 15 Desember 1961. —E. G. Cooper & Seun, Applikant se Prokureur, Derde Verdieping, Forumgebou, Aliwalstraat 20 (Posbus 1368), Bloemfontein. 15130—15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

TERMS AND CONDITIONS OF SALE.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6½ per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, unless the Plaintiff is the Purchaser when no deposit or guarantee is required.

2. *Conditions of Sale.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the Messenger's Office.—Miller & Wright, Plaintiff's Attorneys, 45 Village Street, Randfontein, December, 1961. 15090—15

Case No. 3066/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTOFFEL JOHANNES COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randfontein and Writ of Execution, dated the 8th day of November, 1961, the following property will be sold in Execution, on Friday, the 12th day of January, 1962, at 2.30 p.m., in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 90, situate in Homestead Avenue, of that portion known as the township of Homelake, District Randfontein, measuring 9,000 (nine thousand) square feet, known as 46 Homestead Avenue, Homelake, Randfontein, upon which is erected a detached dwelling-house of brick walls under iron roof, said to contain five rooms, kitchen, pantry, bathroom and usual outbuildings in regard to which, however, nothing is guaranteed.

Terms.—R500 (five hundred rand) cash at the time of the sale and balance against registration of Transfer to be secured by an approved banker's or building society's Guarantee to be delivered within twenty-one (21) days thereafter.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, 40 Village Street, Randfontein. — Gordon & Martinson, Attorneys for Plaintiff, 16 Sixth Street, Randfontein. 15223—15

Case No. 9060/59.

SALE IN EXECUTION NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI, HELD AT BENONI.

Between TOWN COUNCIL OF BENONI, Plaintiff, and H. L. FERREIRA, Defendant.

In pursuance of judgment in the Court of the Magistrate of Benoni, and Warrant of Execution dated 24th November, 1960, the following will be sold in Execution on Wednesday, the 24th day of January, 1962, at 11 a.m., at the Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 2045, in the township of Benoni, held by the Execution Debtor by virtue of Deed of Transfer No. F923/54, dated 8th February, 1954.

CONDITIONS OF SALE.

1. The Property shall be sold to the highest bidder without reserve, and shall be subject to the Terms and Conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements are reported but nothing guaranteed:—

Brick dwelling-house with iron roof and usual outbuildings.

3. *Terms.*—The Purchase Price shall be paid as to 10 per cent thereof on the date of the Sale and the unpaid balance with interest thereon to the date of Registration of the Transfer at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of Sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court, Benoni, immediately prior to the Sale, may be inspected in his office. Dated at Benoni this the 7th day of December, 1961.—M. Favish, of Hull, Pearson, Taylor & Favish, Plaintiff's Attorneys, 60 Cranbourne Avenue, Benoni. 15232—15

Case No. 2931/1961.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between S. FINE, Plaintiff, and C. I. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Warrant of Execution, dated the 2nd day of June, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 8th day of January, 1962, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 987, situate in Oxford Street, in the township of Pretoria North, District of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet.

The following improvements are understood to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1. A brick and iron dwelling consisting of three bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom.
2. A semi-detached brick and iron dwelling-house consisting of two lounges, two bedrooms, kitchen, pantry and bathroom.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretoria. Dated at Pretoria, this 5th day of December, 1961.—Cowen & De Villiers Smith, Plaintiff's Attorneys, 117 van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 15059—15-22

GEREGTELIKE VERKOPING.

(L.S. 191/61.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, en BARBARA MARGARETHA LOURENS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) in die bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder voorbehoud gehou word voor die Landdros by die hoofingang van die Landdroskantoor, Germiston, op Saterdag, 30 Desember 1961, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Sekere Eiendomsregerf No. 53, geleë aan die hoek van Orientweg en Wallisstraat, in die dorp Symhurst, Distrik Germiston, groot 6,697 (sesduisend seshonderd sewe-en-negentig) vierkante voet. Transportakte No. F. 8942/56.

2. Sekere Eiendomsregerf No. 55, geleë aan Orientweg in die dorp Symhurst, Distrik Germiston, groot 6,000 (sesduisend) vierkante voet. Transportakte No. F. 8942/56.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Woonhuis onder sinkdak; siersteenmure; staalvensters; asbesplafon; Oregonvloere en diefproef deurgaans, bestaande uit: Voorstoep, ingangsportaal, sitkamer met ingeboude elektriese kaggel; ontbytkamer, gang met ingeboude kas, drie slaapkamers, teël badkamer met ingeboude bad en wasbak, afsonderlike toilet, kombuis met ingeboude kas en 3-plaat Defy elektriese stoof, Hotpoint geyser, agterstoep omgeskep in opwaskamer.

Buitegeboue. — Motorhuis, bediendekamer met elektriese lig, waskamer met twee wasbakke, toilet.

Vrugte- en sierbome. Sierstene en draadheining.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Germiston.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 11 Desember 1961. 15208—15-22

Saak No. 547/61.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN LICHTENBURG, GEHOU TE LICHTENBURG.

Tussen BOSMAN & BOSMAN, Eisers, en JACOBUS VISSER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Lichtenburg en Lasbrief tot Geregtelike Verkoop, gedateer die 28ste dag van Junie 1961, sal die ondervermelde eiendom op 12 Januarie 1962 om 12.30 nm. by die Landdroskantoor, Randfontein, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Hoewe No. 85, geleë aan Robsonweg en No. 3 Weg, op daardie Gedeelte 5 bekend as Hillside Landbouhoewes van die plaas Hartebeesfontein No. 27, geleë in die Distrik Krugersdorp, groot 1·9977 morg.

Kas van den Bergh, Prokureur vir Eiser, Renarda Hof, Villagestraat (Posbus 211), Randfontein, 5 Desember 1961.

15132—15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution dated as stated, the properties mentioned in the said schedule will be sold in execution on Friday the 12th day of January, 1962, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder.,

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property/ies shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25 per cent (twenty-five per cent) thereof or R200 (two hundred rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee.

(3) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

Johannesburg,
15th December, 1961.

WEBSTER, DUNBAR & SANER, Attorneys for Plaintiff,
Auction House, 111 Fox Street
(P.O. Box 529, Tel. 835/6886), Johannesburg.

SCHEDULE.

Case No.	*Name of Defendant.*	*Date of Warrant of Execution and Amount.*	*Township.*	*Situation and Description of Property to be Sold.*
1483/61	Sylvia Sophia Nicholls and Mary Catherina Martin	R15.54..... 25/7/61	Marlboro..	Vacant Lot No. 73, situate on corner of Edna and Fourteenth Streets, measuring 69 square roods, 64 square feet.
50334/60	Rufus Arthur Dzingwa.....	R63.36..... 29/10/60	Racecourse.....	Certain Lot No. 25, situate on First Avenue and Fourth Street measuring 34 square roods, 104 square feet, with hall, shop and dwelling house and accessories but nothing is guaranteed in respect thereof.
25427/61	Daniel Mralasi.....	R42.35..... 27/6/61	Racecourse.....	Certain Lot No. 32, situate on Fourth Street, measuring 34 square roods, 104 square feet, with dwelling house and accessories, but nothing is guaranteed in respect thereof.

15306—15

CAPE.—KAAP.

Case No. 1150 of 1961.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

MANUEL LUIZ FARINHA DE SOUSA, Plaintiff, vs. ANDREW HENRY KLOPPERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Messenger of the Court's Offices, Rhos Street, Bellville, on Wednesday, 20th December, 1961, at 3 p.m. of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, in the Goodwood Municipality, being Portion 2 of Lot No. 11, Block JJ, Epping Forest Estate, now Erf No. 9223, Goodwood, measuring 13.316 square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. 13727, dated 2nd October, 1959.

The property comprises of a wood and iron dwelling.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder, and is sold in terms of the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and rules promulgated thereunder.

(2) The purchase price shall be paid in cash immediately after conclusion of the sale and upon signature of the Conditions of Sale, or, one-third then, and the balance thereof secured within fourteen (14) days by a banker's and/or building society guarantee to be paid on registration of transfer of the property in the Purchaser's name.

(3) The Purchaser shall pay all costs of transfer, including survey fees (if any), transfer duty, cancellation of existing bonds, arrear rates and taxes, and any other dues and charges in connection with registration of transfer in his name.

(4) *Proclaimed Area.*—Attention is directed to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and Act No. 69 of 1955. According to the information available, the property is situate in an area proclaimed for ownership by members of the Coloured Group (but nothing in this respect is guaranteed), and the property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.—

The Purchaser shall, within 14 days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, lodge with the Messenger of the Court the necessary proof or permit enabling such Purchaser to acquire the property in terms of the said Acts.

The full and further Conditions of Sale may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Bellville, or the Auctioneer.—Joseph Urdang & Co., Attorneys for the Judgment Creditor, Klipfontein Road, Phone 69-9391, Athlone. Jim Cerff & Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Appraisers, 56 Voortrekker Road, Phone 98-3306, Goodwood. 15214—15

Case No. 4596 of 1960.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

LEONIE RAY URDANG, Plaintiff, vs. JOHANNES CUPIDO, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Messenger of the Court's Offices, Rhos Street, Bellville, on Wednesday, 20th December, at 3.30 p.m., of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Portion 1 of Lots Nos. 125 and 130, Eureka Estate, measuring 16,171 square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. 3397, dated 24th March, 1959. The property comprises of a wood and iron dwelling.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder, and is sold in terms of the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and rules promulgated thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash immediately after conclusion of the sale and upon signature of the conditions of sale, or, one-third then, and the balance thereof secured within fourteen (14) days by a banker's and/or building society guarantee to be paid on registration of transfer of the property in the Purchaser's name.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, including survey fees (if any), transfer duty, cancellation of existing bonds, arrear rates and taxes, and any other dues and charges in connection with registration of transfer in his name.

4. *Proclaimed Area.* — Attention is directed to the provisions of the Group Areas Act No. 77 of 1957, as amended, and Act No. 69 of 1955. According to the information available, the property is situate in an area proclaimed for ownership by Members of the Coloured Group (but nothing in this respect is guaranteed), and the property will be sold subject to the following suspensive condition, viz:—

The Purchaser shall, within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, lodge with the Messenger of the Court, the necessary proof or permit enabling such Purchaser to acquire the property in terms of the said Acts.

The full and further Conditions of Sale may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Bellville, or the Auctioneer.—Jim Cerff & Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Appraisers, 56 Voortrekker Road, Goodwood. Phone 771497. Joseph Urdang & Co., Attorneys for the Judgment Creditor, Klipfontein Road, Athlone. Phone 699391. 15213—15

Case No. 1368/61.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMTATA.

Between R. KNOPF, Plaintiff, and C. DEACON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Umtata and Warrant of Execution, dated 20th November, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 6th day of January, 1962, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Umtata, to the highest bidder:—

(1) Certain piece of extinguished quitrent land situate on the Isidwadwa Stream, in the Municipality of Umtata, in Tembuland, being Erf No. 864, Umtata, measuring 3 morgen 9 square roods 59 square feet.

(2) Certain piece of land situate as above, on the Isidwadwa Stream, being Erf No. 866, Umtata, measuring 258 square roods 84 square feet.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Owen Street, Umtata, and Knopf & Muggleston, York Road, Umtata.—Knopf & Muggleston, Plaintiff's Attorneys, York Road, Umtata. 15224—15

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between Mc CATHIE & WEBB, Plaintiffs, and N. J. GAFNEY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the above suite, a sale will be held by the Deputy-Sheriff, Pietermaritzburg, of the undermentioned movable property of the Defendant at the Supreme Court, College Road, Pietermaritzburg, on Friday, the 15th December, 1961, at 9 a.m.:—

Scaffolding valued at R400; 1 Lister concrete mixer; 1949 1 ton Ford truck, NP 8627; 1 Tauco electric plainer and saw bench.

Terms.—Cash.—W. J. A. Gilson, Deputy-Sheriff, P.O. Box 548, Pietermaritzburg, 5th December, 1961. 15099—15

(Case No. 36430/1961.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN HENDRIK GERT VAN DER MERWE, Defendant.

In pursuance of a judgment granted on the 23rd day of September, 1961, in the Court of the Magistrate, Durban, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 19th day of January, 1962, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court Buildings, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:—

Description.—Remainder of Sub G of Lot No. 5, Umbilo, No. 2572, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-six decimal three three (36·33) perches.

Postal Address.—20 Bottomley Road, Umbilo, Durban.

Improvements.—One brick under aluminium single-storey dwelling comprising five bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, bathroom and veranda.

Outbuildings consisting of brick under asbestos Garage and two servant's quarters.

Nothing is guaranteed in these respects.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Durban, or at our Offices.—E. C. Lindsay, of E. R. Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. 15201—15

(Case No. 2669/1960.)

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLIP RIVER, HELD AT LADYSMITH.

Between E. R. RAWLINSON, Plaintiff, and SOOKOI (also known as L. Jugwanth), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Ladysmith, Natal, and a Writ of Execution, dated 28th January, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 21st day of January, 1962, at 10 a.m., at the Court Messenger's Office, 114 Murchison Street, Ladysmith, to the highest bidder, subject to the confirmation within 3 days by Plaintiff's Attorney:—

Sub A Lot No. 930, Ladysmith Township, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent of 2,1780 square feet with improvements thereon consisting of a wood and iron house. The postal address is 28 Lyell Street, Ladysmith.

Terms.—Cash against registration of transfer in favour of the Purchaser. Further details as to occupation obtainable from the Plaintiff's Attorney. The property is at present occupied by the owner who is a Member of the Indian Group.—Rawlinson & Aulsebrook, Plaintiff's Attorneys, 147 Murchison Street, (P.O. Box 28), Ladysmith, Natal. 15134—15-22

(Case No. 1854/61.)

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT SHEPSTONE. HELD AT PORT SHEPSTONE.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DAVID JACOBUS FRANCOIS WILKEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Shepstone and a Warrant of Execution, dated the 18th November, 1961, the following property will be sold in Execution to the highest bidder on Friday, the 5th day of January, 1962, at 10 a.m., in front of the Court House, Port Shepstone, namely:—

Lot No. 910, Uvongo Beach Township (Extension No. 1), situate in the Borough of Uvongo and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent fifteen thousand nine hundred and eighty-six (15,986) square feet, comprising dwelling-house and outbuilding.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Port Shepstone. Dated at Port Shepstone this 4th day of December, 1961.—E. V. Franz, Plaintiff's Attorney, 41 Aiken Street (P.O. Box 32), Port Shepstone. 15148—15

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID WILLIAM WINDSOR COETZEE, residing at 89 Highlands Road, Kensington, Johannesburg, a commercial traveller, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of McLEOD for the reason that my parents were divorced when I was four years old. Shortly thereafter my mother remarried and her name upon her remarriage became McLEOD. I lived with my mother and her husband until the time of his death in 1960, and I have never had any contact with my father. I have always been known by my friends, relations and business associates as McLEOD.

I previously bore the name of COETZEE.

Any person who objects to my assumption of the said name of McLEOD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. W. W. Coetzee, 17th November, 1961. 14198—24-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILFRED GERALD VAN MENTZ, residing at 54 Klip Street, Observatory Extension, Johannesburg, and carrying on business as a medical practitioner, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MENTZ, for the reason that it is shorter and more convenient and other members of my family are so known.

I previously bore the name of WILFRED GERALD VAN MENTZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife SARAH CECILIA VAN MENTZ to MENTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of MENTZ should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—W. G. van Mentz.

14112—24-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TIM QUAN, residing at 42 Church Street, Derdepoort, Pretoria, a registered full-time medical student, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of QUAN, for the reason that I have been known as TIM QUAN all my life. The name QUAN TIM SAMSON in my birth certificate was due to a clerical error at time of issue. It is a Chinese custom to write a person's surname first.

I previously bore the names QUAN TIM.

Any person who objects to my assumption of the said name of TIM QUAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Pretoria.—T. Quan, 29th November, 1961. 14789—8-15-22-29

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

(The Aliens Act, 1937.)

I, HAROLD ISIDORE GINSBERG, residing at 32 Holt Street, Forest Hill, Johannesburg, and carrying on business as farmer and racehorse owner and trainer, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOWARD-GINSBERG, for the reason that since my childhood I have been called and known as HOWARD-GINSBERG, to distinguish me from a cousin who bore the same names as me.

I have always been known as HOWARD-GINSBERG to my relations, friends and business associates.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, VIVIENNE MARY GINSBERG, and minor child, RICHARD ANTHONY HOWARD GINSBERG, to VIVIENNE MARY HOWARD-GINSBERG and RICHARD ANTHONY HOWARD-GINSBERG.

Any person who objects to our assumption of the said surname HOWARD-GINSBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. I. Ginsberg, 8th December 1961.

15399—15-22-29-5

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN FISHER FORTUIN MITCHELL, residing at The Grays, Chamois Street, Brooklyn, Cape, intend to apply to the State President under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name and christian names JOHN SAMPSON, by reason of the fact that after my mother's marriage to my stepfather, one SAMPSON, I have always been known as JOHN SAMPSON.

I previously bore the name JOHN FISHER FORTUIN MITCHELL.

Anyone who objects to my assumption of the name SAMPSON, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town. Thus dated at Cape Town, this 13th day of November, 1961.—J. F. F. Mitchell. 14158—24-1-8-15

THE ALIENS ACT OF 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISMAIL PILLAY, residing at Flat No 3, of 108 Walmer Road, Port Elizabeth, and emloyed as supervisor, Clothing Industry, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TOYER, for the reason that I am known as TOYER.

I previously bore the names ISMAIL PILLAY.

Any person who objects to my assumption of the said name of TOYER should as soon as possible lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—I. Pillay. 14432—1-8-15-22

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, die ondergetekende, CHRISTIAAN FREDERICK OLIVIER, wat boer en woonagtig is te Twee Rivieren, distrik van Uniondale, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen kragtens Artikel 9 van Wet No. 1 van 1937 om magtiging om die van van my aangenome seun EDIAN MYNHARDT VAN EYK te verander vanaf VAN EYK na OLIVIER om die volgende redes:—

(1) Gemelde seun verkies die van OLIVIER bo die van VAN EYK.

(2) Gemelde seun het geen kontak meer met sy vorige ouers nie en sy huidige van bemoeilik volkome en algehele inskakeling by sy aangenome ouerpaar.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat gemelde seun bovermelde van aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Uniondale indien. — C. F. Olivier, p/a Gerdener & Ackermann, Posbus 12, Uniondale. 14628—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERALD MORRIS BERELOWITZ, Residing at Leslene, Evergreen Avenue, Newlands, Cape Province, an electrical contractor and carrying on bussiness in partnership under the style of Lerner & Berley at Main Road, Rosebank, Cape Province, intend to apply to the State President for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BERLEY for the reason that I have been known by that name by my friends and business associates for over twenty years and people have difficulty in correctly pronouncing and spelling my name.

I previously bore the name GERALD MORRIS BERELOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SYBIL, and minor children ADELE SHEILA and HAROLD LOUIS to BERLEY.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of BERLEY, should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—G. M. Berelowitz, 13th November, 1961.

14104—24-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned, ABDUL KARRIEM D'ARCY, in my individual capacity, and in my capacity as father and natural guardian of MOHAMMED BARKEY D'ARCY and MOHAMMED ROEFA D'ARCY, of Rosemarie, Roseland Street, Rondebosch, Cape, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for me and my children aforesaid to assume the names of ABDUL KARRIEM D'ARCY, MOHAMMED BARKEY D'ARCY and MOHAMMED ROEFA D'ARCY respectively, for the reason that my children and I have always been known by the aforesaid names and that they were spelt incorrectly in the birth certificates. My children and I previously bore the names of MOGHAMET BAKIE DHARSEY, MOGHAMET ROFAAI DHARSEY and ABDUL KARIN DHARSEY.

Any person who objects to me and my children aforesaid assuming the said names of ABDUL KARRIEM D'ARCY, MOHAMMED BARKEY D'ARCY and MOHAMMED ROEFA D'ARCY should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Wynberg.—A. K. D'Arcy, 1st December, 1961.

14973—8-15-22-29

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID LEONARD HILLS, residing at 30 Strathay Road, Atholl Heights, Westville, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HILLS-WRIGHT for the reason that I was born in England, my father and my mother remarried. It is my wish to hyphenate my stepfather's name and use the surname of HILLS-WRIGHT.

I previously bore the name HILLS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARY RACHEL KLARKE HILLS to HILLS-WRIGHT.

Any person who objects to our assumption of the said name of HILLS-WRIGHT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—D. L. Hills, care of Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban, November, 1961. 14534—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISMAIL HOOSEN ESSOP, residing at P.O. Sweetwaters, District of Pietermaritzburg, and carrying on business as a storekeeper, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAJEE for the reason that I have always been known by the name KAJEE privately and in business.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, HAFEZA ESSOP (born MAITHIR).

Any person who objects to our assumption of the said name KAJEE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reason therefor, with the Magistrate in Pietermaritzburg. Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of November, 1961.

15018—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KEITH LEONARD CLARE, residing at Lindenlee, Richmond, Natal, and employed as a motor mechanic, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TARR for the reason that my mother, who previously

bore the name of CLARE, remarried when I was approximately 7 (seven) years of age. She is now TARR. I have always been known as KEITH LEONARD TARR. Further, that my step-father has helped to maintain and support me.

I previously bore the name KEITH LEONARD CLARE.

Any person who objects to my assumption of the said name of KEITH LEONARD TARR should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Richmond, Natal.—K. L. Clare, 23rd November, 1961.

15202—15-22-29-5

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

COUNTRY GENERAL DEALERS BUSINESS FOR SALE.

Insolvent Estate SIMON LEVINSON, trading at Main Street, Greylingstad, Transvaal (Master's Reference No. C. 620/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned business as a going concern or alternatively for all or any of the individual assets appertaining to the business and or the properties:—

(1) Stock-in-trade consisting of general merchandise.
(2) Fixtures and fittings.
(3) Book debts as at 30th December, 1961.
(4) Stand No. 287, Greylingstad, with residence erected thereon.
(5) Erf No. 486, Main Street, Greylingstad, with business rights.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate Simon Levinson (No. C. 620/61)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room No. 75, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 5th January, 1962.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted. The business has been closed down and the assets may be inspected during normal business hours on Wednesday, Thursday and Friday, the 27th, 28th and 29th December, 1961.

Inventories are available and may be inspected at the offices of the undersigned from whom further particulars are available.

Tenders will be deemed to be irrevocable for a period of twenty-one days from the closing date and the basis of the sale will be "voetstoots" and no warranties of any nature will be given.—I. A. Miller, Provisional Trustee, care of Aubrey Miller Secretarial & Trust Company, 126/128 Annan House, 86 Commissioner Street (P.O. Box 11479), Telephone 835-3430, 33-8980, Johannesburg. 15235—15

TENDERS.

CLARK MOTORHAWE-BETHAL (EIENDOMS), BEPERK (in Liquidation) (No. C.A. 438/61).

GARAGE AT BETHAL AS A GOING CONCERN.

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of the above Company as a going concern. The business is still being carried on and prospective tenderers are invited to contact the undersigned in order to make arrangements to inspect the inventories, etc.

The assets consist of the following:—

(1) Stocks-in-trade, including second-hand motor vehicles.
(2) Plant, tools, machinery, fixtures and fittings.
(3) Lease of the business premises.

The Landlords have intimated that they are prepared to give a long lease to a suitable tenant.

The assets are being sold "voetstoots" and no warranties of any nature whatsoever will be given.

Tenders in duplicate should be placed in sealed envelopes marked "Tender—Clark Motorhawe-Bethal (Eiendoms), Beperk (in Liquidation) (No. C.A. 438/61), and should reach him by not later than noon on Thursday, the 28th December, 1961.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—For Clark Motorhawe (Bethal) (Eiendoms), Beperk (in Liquidation), G. W. Lampert, Provisional Liquidator, 30/1 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. Telephones: 33-9256 and 33-9444. 15336—15

CURRIE'S (PRETORIA) SALES.

LIQUIDATION SALE.
1958 VAUXHALL MOTOR CAR.

Instructed thereto by the Liquidator of PALFROMAN AND HORNER CHEMICAL ENGINEERING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 7763), we will sell by public auction to the trade only, entirely without reserve on Wednesday, 20th December, 1961, at 11 a.m., at 100 Potgieter Street, Pretoria:—

One 1958 Vauxhall motor car.
TP 59219.

Terms.—Strictly cash or bank guaranteed cheque.

For further particulars apply to the Auctioneers.—Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Auctioneers & Estate Agents, Polley's Arcade (P.O. Box 254), Pretoria. Telephone 2-7231. 15302—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, TRANSVAAL COLD STORAGE, LIMITED, the undersigned (Directors: I. J. D. Wentzel, J. G. van der Horst and C. D. Wentzel), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at Stalls Nos. 3 and 4, Market Hall, Church Street, Pretoria, to other premises situated at Erf No. 2784 Church Street, Pretoria.

Any person who has any objection against the proposed transfer may lodge such objection with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2314, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—P. W. du Toit. 15335—15

NOTICE.

It is hereby notified that I, PANAYIOTIS CHALAVOUTAS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 408, No. 7d, Ninth Avenue, New Township, Springs.

Any person who have any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—P. Chalavoutas. 15259—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, STEPHAN DUGANZICH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a retail business which I propose to conduct at Stand No. 54, Malvern East, and being 51c Geldenhuys Road, Malvern East, Germiston.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 1357, Pretoria.—S. Duganzich, 1 Kerria Road, Primrose Hill, Germiston. 15187—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANN KARNER, the undersigned intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products, in respect of a butchery business which I propose to conduct at Steenkoppies 101, Orient, Magaliesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. Karner. 15125—15

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

1956 CHRYSLER WINDSOR SEDAN.

Duly instructed by the joint Liquidators of METROPOLITAN TIMBER CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 7792), we shall sell without reserve, 1956 Chrysler Windsor sedan motor vehicle.

Note.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Thursday, 21st December, 1961, at 11 a.m.—Reliable Auctioneering Co. Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telephone 835-2964, Telegrams, "Losamor" 15186—15

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made by MAX BENTEL, the holder of a retail bottle liquor licence in respect of premises situate on Stand No. 431 in the township of Venterspost, in the District of Randfontein, to the Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Randfontein on the 20th day of January, 1962, or so soon thereafter as the matter can be heard, through the Magistrate for the District of Randfontein, to the Chairman at Johannesburg of the Liquor Licensing Board having jurisdiction for the premises in question for permission to remove the said retail bottle liquor licence to premises situate on Stand No. 949, Westonaria, on the corner of Edwards Avenue and Allen Street, Westonaria. The said premises where the said retail bottle liquor licence is presently being carried on are situate in leased premises on Stand No. 431, Venterspost Township, and consist of one main store with storeroom attached and the premises to which it will be applied to remove the said licence are situate in a portion of building erected on Stand No. 949, situate on the corner of Edwards Avenue and Allen Street, Westonaria Township, District Randfontein, and consist of a large store divided into storage area walled by brick walls with a European sales area with separate European entrance and a non-European sales area. The premises are owned by WESTONARIA

HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, of which the Applicant is a 25 per cent Shareholder.

Any person desiring to oppose the removal as is contemplated by this advertisement must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate for the District of Randfontein on or before the 19th day of January, 1962. —K. Couzyn, Attorney for the Applicant, P.O. Box 144, Randfontein. 15246—15

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made by MAX BENTEL, the holder of a wholesale liquor licence in respect of premises situate on Stand No. 431 in the township of Venterspost, in the District of Randfontein, to the Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Randfontein on the 20th day of January, 1962, or so soon thereafter as the matter can be heard, through the Magistrate for the District of Randfontein, to the Chairman at Johannesburg of the Liquor Licensing Board having jurisdiction for the premises in question for permission to remove the said wholesale liquor licence to premises situate on Stand No. 949, Westonaria, on the corner of Edwards Avenue and Allen Street, Westonaria. The said premises where the said wholesale liquor licence is presently being carried on are situate in leased premises on Stand No. 431, Venterspost Township, and consist of one main store with storeroom attached and the premises to which it will be applied to remove the said licence are situate in a portion of building erected on Stand No. 949, situate on the corner of Edwards Avenue and Allen Street, Westonaria Township, District Randfontein, and consist of a large store divided into storage area walled by brick walls with a European sales area with separate European entrance and a non-European sales area. The premises are owned by WESTONARIA HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, of which the Applicant is a 25 per cent Shareholder.

Any person desiring to oppose the removal as is contemplated by this advertisement must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate for the District of Randfontein on or before the 19th day of January, 1962. —K. Couzyn, Attorney for the Applicant, P.O. Box 144, Randfontein. 15245—15

COMPLETE STEEL ROLLING MILL FOR SALE.

In the matter of ASSOCIATED STEEL MILLS (PROPRIETARY), LIMITED. (in Liquidation), carrying on business at Roussouw Road, Wadeville, Germiston (Master's Reference C.A. 283/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets of the above Company:—

(*a*) Stocks of raw materials consisting of scrap iron, rolled steel and angle and channel iron.
(*b*) Plant and machinery.
(*c*) Outstanding accounts.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Associated Steel Mills (Proprietary), Ltd. (in Liquidation) (C.A. 283/61)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room No. 72, Palace of Justice, Pretoria, so as to reach him by not later than Friday, 29th December, 1961.

The premises will be open on Friday, 22nd December, 1961, from 10 a.m. to 5 p.m. to enable interested parties to inspect the assets.

Further information is available upon application to the undersigned.—C. A. Bruyns, L. D. Druker, Joint Liquidators, c/o The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., 418-421 Mansion House, 132 Market Street (P.O. Box 9251), Telephones: 22-6351/2, Johannesburg. C/o 500 Liberal House, 56 Marshall Street, Telephone: 33-2669, Johannesburg. 15222—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, Israel Glaser, Selwyn Solly Aranson, Vera Aranson, Directors of MONTY'S TRADING STORE (PTY.), LTD, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a butchery business, which we propose conducting at Portion B of the farm Hartebeesfontein No. 41, District Klerksdorp.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—J. Rudolph, Meyer & V. Sittert, Attorneys for the Applicant, Hilbren Building, Anderson Street (P.O. Box 100), Klerksdorp. 15013—15

APPLICATION FOR REGISTRATION OF THE CANDLELIGHT CLUB AS A WELFARE ORGANISATION UNDER THE WELFARE ORGANISATIONS ACT, 1947 (ACT No. 40 OF 1947).

[Notice published in terms of Section 9 (1) *bis* of the Welfare Organisations Act, 1947.]

Take notice that an application has been lodged by THE CANDLELIGHT CLUB with the Registrar of Welfare Organisations, for registration of the Club as a welfare organisation, in terms of Section 9 of the Welfare Organisation Act.

The objects for which the Club has been constituted are as follows:—

(1) To alleviate the loneliness of guests by the gesture of members.
(2) To collect and distribute to guests essentials and comforts.
(3) To make known the general and not particular plight of guests and the effect of the "means test" on them.
(4) To maintain an office for the convenience of members and guests by maintaining the closest possible contact between them.
(5) To raise and expend funds to meet bona fide expenses in carrying out the above objects.

The expression "guest" or "guests" as set out above, means "a lonely and/or aged person (preferably a pensioner) who is in need of help and/or companionship within the aims of the Club and at the discretion of the Committee".

Any person or group of persons wishing to do so may, within 21 days of publication of this notice, lodge an objection to the above application with the National Welfare Board, Pretoria, setting out the grounds on which objection is made to the grant of the said application. 15345—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES ANDRIES LUBBE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 748, Vierde Weg 2, Greymont, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. A. Lubbe. 15362—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, STEPHEN GEORGE SINOVICH, handeldrywende as SOUTH AFRICAN CASH BUTCHERY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak, wat tans gedryf word te hoek van Fraser- en Mainstraat, Kenilworth, Johannesburg, te verskuif na 'n ander perseel, geleë te hoek van Main- en Tramwaystraat, Kenilworth, Johannesburg.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 4357, Johannesburg, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—S. G. Sinovich. 15344—15

RAND AUCTIONEERING CO.'S (PTY.), LTD. SALES.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate U. BORANYASHEVICH, trading as JACARANDA SHOE STORE (C. 498/61), we will sell, by public auction, their complete stock of gent.'s, ladies' and kiddies' footwear, fixtures and fittings, at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, on Thursday, the 28th December, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 22-8811 and 23-9473. 13548—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

APPLICATION FOR TRANSFER OF BUTCHERY TO OTHER PREMISES.

It is hereby notified that I, MANUEL TEIXEIRA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for permission to transfer the butchery, at present conducted at 32 Third Avenue, Florida, to other premises situated at 24 Goldman Street, Florida.

Any person who has any objection against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—M. Teixeira. 15363—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DAVID LAWRENCE BROWN, the undersigned, may apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer registration of a butchery from Stand No. 10, Rosebank, to Stand No. 10a or Stand No. 11 or Stand No. 23, Rosebank.

Any person who has any objection against such transfer, may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—D. L. Brown. 15364—15

CORRECTION.

PHILIP HILL EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

P. J. BOSSERT AND COMPANY (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 356/61).

An advertisement calling for tenders for the purchase of the assets of the abovementioned Company appeared in the *Government Gazette*, dated 1st December, 1961, in which it stated that the closing date for tenders was Tuesday, the 23rd December, 1961, should read Saturday, the 23rd December, 1961.—J. R. R. Wells, Liquidator. 15350—15

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED DIVIDENDS.

(Published pursuant to Section *Ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hand of C.N.A. Investments, Limited, at 30th June, 1961 have remained unclaimed for a period of five years or more and if the same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts remaining unclaimed will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in terms of the above Act:—

Registered in the Name of.	*Particulars.*	*Amount.*
Bownes, Elizabeth " Clatha ", Kelvin Road, Three Anchor Bay, Cape Town	Ordinary Dividend Number 4 payable 1st June, 1938.....	R6.25
Belson, Abe, P.O. Box 2132, Cape Town.....	Ordinary Dividend Number 8 payable 1st June, 1940.....	R6.25
Eclipse Agency and Investment Company (Proprietary), Limited, P.O. Box 1033, Johannesburg	Ordinary Dividend Number 2 payable 1st June, 1937.....	R68.75
	Ordinary Dividend Number 4 payable 1st June, 1938.....	R3.12
	Ordinary Dividend Number 5 payable 1st December, 1938.	R3.12
	Ordinary Dividend Number 6 payable 1st June, 1939.....	R3.13
Goldstein, Benjamin, Standerton.....	Ordinary Dividend Number 5 payable 1st December, 1938.	R6.25
Smith, Constance Jessie, c/o Town Clerks Office, City Hall, Durban	Ordinary Dividend Number 18 payable 1st June, 1945.....	R0.62
	Ordinary Dividend Number 19 payable 1st December, 1945	R0.63
Wynne, Owen Edgar, Melchal, Malines Avenue, Newlands, Cape	Ordinary Dividend Number 24 payable 1st June, 1948.....	R2.50
		R100.62

Johannesburg,
11th December, 1961.

S. P. WOOD,
Secretary.

15343—15

MUNNIK MYBURGH CHRYSOTILE ASBESTOS, LIMITED.

(In Voluntary Liquidation.)

(C.A. 401/61.)

SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are invited for the purchase of all or any of the undermentioned itemized groups of assets of the abovenamed company comprising:—

Item (*a*) Asbestos Fibre Stocks:

Grade.	*Tons.*
Crude.....	0·2375
4M.....	58·7500
4T.....	111·3125
5.....	34·1250

Item (*b*) 50 Shares of R2 each (fully paid) in the capital of Kaapsche Hoop Hotels, Limited.
Item (*c*) Mine Stores.
Item (*d*) Office Furniture and Sundry Equipment.
Item (*e*) Sundry Machinery and Motor Vehicles.
Item (*f*) Main Mill Building and Equipment, Mill Drying Unit, Mill Sub-Station and Mill Tailings Plant.
Item (*g*) East Shaft Equipment.
Item (*h*) West Shaft Equipment.
Item (*i*) Power Station Building and Equipment.
Item (*j*) Water Supply Unit.
Item (*k*) Sundry Reclaimed Building and Other Materials.
Item (*l*) Mine Houses and Sundry Buildings.
Item (*m*) Stands 114, 115, 116, 118, 120, 122, 124, 128 and one-half of Stand 117 all situate in the Township of Kaapsche Hoop, Eastern Transvaal.

Tender Forms embodying the Conditions of Sale and Inventories of the Assets listed under Items (*c*) to (*m*) inclusive, are obtainable from the Office of the Liquidator, 44 Main Street, Johannesburg.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked " Tender—Munnik Myburgh Chrysotile Asbestos, Limited (in Voluntary Liquidation)—(C.A. 401/61) " must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, not later than 12 noon on 15th January, 1962.

Tenders may be submitted for any one or more of the thirteen items enumerated above. Tenders for the purchase of a portion only of any item will not be considered, but the Liquidator may, in his discretion, accept a portion of any tender and reject the balance.

The right is reserved to give preference to the Tenderer who tenders for all the assets listed above. The highest or any tender will not necessarily be accepted and no reasons will be given for the non-acceptance of any tender.

Any sale will be " voetstoots " with no warranties of any nature whatsoever being given. Details of assets and any other information are furnished in good faith and for the guidance of intending Tenderers only.

Intending Tenderers for Item (*b*) may inspect a copy of the Report and Accounts of Kaapsche Hoop Hotels, Limited for the year ended 30th June, 1961, at the Office of the Liquidator.

The assets covered by Items (*c*) to (*l*) inclusive may be inspected at the Company's Mine Premises (in close proximity to the Township of Kaapsche Hoop) during the hours 9.00 a.m. to 4.30 p.m. on Mondays to Fridays and 9.00 a.m. to 12 noon on Saturdays.

Terms—Cash or bank endorsed cheque, free of exchange at Johannesburg, within 7 (seven) days of acceptance of tender.

15th December, 1961.

J. H. SPEAR, Liquidator,
44 Main Street,
(P.O. Box 2567), Johannesburg, Telephone: 835-8111.

15270—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DAVID LAWRENCE BROWN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registrations in respect of two butchers' businesses which I propose to conduct at Stands Nos. 102, 104, 279 and 282 (corner of West and Anderson Streets), Fereirastown, or at Consolidated Stand No. 1 (corner of Ferreira and Fox Streets), Fereirastown, and at Stand No. 23 (Cradock Avenue), Rosebank, or at Stand No. 11 (Oxford Road), Rosebank, or at Stand No. 10a (Oxford Road), Rosebank.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—D. L. Brown. 15365—15

DE BUR'S SALES.

TRANSMARK (PTY.), LIMITED, trading as TRANSMARK MOTORS at 35 Main Road, Roodepoort (Master's Reference C.A. 399/61).

Duly instructed by the Liquidator we will sell on the spot 35 Main Road, Roodepoort, on Friday, the 22nd December, 1961, at 10 a.m., garage equipment complete range, spares, oils, etc., office furniture, motor vehicles and motor cycles.

Terms.—Strictly cash or bank guaranteed cheques.

Further details from auctioneers.—De Bur (Pty.), Limited, Phone 34-3029.

15215—15

TRAKMAN'S AUCTION SALES.

PHILIP HILL EXECUTOR & TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate J. F. VAN ZYL (Master's Reference C. 35/61), Modern Residence, Newlands.

Duly instructed by the Trustee in the above-mentioned Estate, we will sell at our salerooms, 168 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 20th December, 1961, at 11 a.m., the following property:—

Portion 2 of Stand No. 2504, situated at 114a Charles Street, in the township of Newlands, District Johannesburg, measuring 50 feet by 100 feet, upon which is erected a modern dwelling-house.

Further particulars from the Auctioneers or the Trustee, S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Company, Limited, P.O. Box 10024, Phone: 33-7154, Johannesburg. Trakman's Auctioneers (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 168 Commissioner Street, Phone: 22-9386, Johannesburg. 15162—15

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been lodged for registration of the WESTERN REEFS WELFARE FUND, the objects of which will be as follows:—

(*a*) To collect moneys:—

(i) in the form of membership dues;
(ii) in the form of voluntary donations.

(*b*) To utilize such money or portion thereof or any interest accruing thereon in the sole discretion of the Committee of the Fund for the alleviation of need and distress among—

(i) employees of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, and the dependants of employees and ex-employees;
(ii) the employees of other companies or clubs who, by arrangement with the Management, are paid through the books of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, or the dependants of such employees.

(*c*) To invest and deal with any moneys of the Fund, not immediately required for the carrying on of these objects.

(*d*) For the purposes of the Fund, to purchase, or acquire in any other manner land, buildings, shares, debentures, securities and all kinds of movable and immovable property as the Committee in its sole discretion may determine.

(*e*) To sell, lease, mortgage, dispose of, give in exchange, work, develop, build, improve, turn to account or otherwise deal with, all or any part of the property and rights of the Fund on any terms which may from time to time be deemed fit in the sole discretion of the Committee of the Fund.

(*f*) To draw, make, accept, endorse, discount, execute or issue promissory notes, bills or exchange and other negotiable notes or transferable instruments exclusive of share warrants as the Committee in its discretion may determine.

(*g*) To lend money on such terms as the Committee may deem expedient—

(i) to any employee of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, or the dependants of any employee or ex-employee of the Company;
(ii) to any employee of other companies or clubs who, by arrangement with the Management, are paid through the books of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, or the dependants of such employees.

(*h*) To remunerate by way of honoraria or otherwise, any person or persons, for services rendered to the Fund.

(*i*) To do all such things as are incidental or conductive to the attainment of the above objects.

(*j*) To borrow or raise money in such manner as may be deemed expedient and as security for such money so borrowed or raised, to mortgage, pledge or charge the whole or any part of the property, assets or revenue of the Fund.

(*k*) To guarantee the performance of any contract or obligation of any company, corporation, firm or person in such manner and on such terms as may be considered desirable.

(*l*) To make donations to any charitable or welfare organisation having objects of similar nature to the Fund's in the sole discretion of the Committee of the Fund.

(*m*) To institute, conduct, defend, compound, settle or abandon any legal proceedings by or against the Fund for which purpose the Fund as a body incorporate shall be entitled to sue or be sued in its own name. The power of attorney given and signed on behalf of the Fund as decided by the Committe shall be sufficient.

Any objection under paragraph (*c*) of sub-section (1) *bis* of Section 9 of the Welfare Organizations Act, 1947 (Act No. 40 of 1947), against the registration of the above Fund shall be lodged within twenty-one days from the date of this notice.

15093—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BASIL WILLIAM PROSSER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 436, being 12b Fifth Avenue, Springs.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 28 days of the publication of this notice.—George Behrmann & Levin, Attorneys for Applicant, P.O. Box 886, Springs. 15067—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED (Directors: I. J. D. Wentzel, J. G. van der Horst and C. D. Wentzel), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted by us at Stand No. 306, 21 Plein Street, Klerksdorp, under the style of VAN RIEBEECK BUTCHERY to other premises situate at Stands Nos. 752, 753, A/756, A/757, B/757, 64 Church Street, Klerksdorp, where we propose to trade under the style WOOLWORTHS MEAT MARKET.

Any person who has any objection against the proposed transfer may lodge such objection with the General Manager of the Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 (fourteen) days of the date of publication of this notice.—J. M. Liebenberg, Secretary, Rand Cold Storage Supply Company, Limited, P.O. Box 1363, Johannesburg. 15265—15

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S, LTD.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

S. & M. MOTORS (PTY.), LTD., Vrede, O.F.S. (in Liquidation) (No. C.A. 61/61).

MOTOR VEHICLES, EQUIPMENT AND SPARES.

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we shall sell, without reserve, quantities of general motor spares, tyres, accessories, 1949 Vauxhall, Ford l.d.v., Hillman sedan, Plymouth, Ellis Chalmer tractor, Massey Harris tractor, oil drainers, TESCO hydraulic grease lift complete with pumps, compressor, electric motors, wheel balancer, block and tackle, trestles, hydraulic jacks, invoice recorder, office equipment, quantity oil and greases, and hundreds of items too numerous to mention.

NOTE.—Sale takes place on the premises of S. & M. Motors, Vrede, O.F.S., on Tuesday, 19th December, 1961, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank-initialed cheques.

NEWLY ERECTED MODERN GARAGE PREMISES.

Duly instructed by the Liquidator in S. & M. Motors (Pty.), Ltd., Vrede (in Liquidation) (No. C.A. 61/61), we shall sell by public auction without reserve, subject to confirmation certain Erf No. 231, situate in the township and District of Vrede, O.F.S., in extent 104 square roods 24 square feet, and modern newly erected garage premises thereon comprising offices, spacious showroom, spares department, large workshops, strongroom and numerous outbuildings.

NOTE.—Sale takes place on the spot, S. & M. Motors (Pty.), Ltd., Vrede, O.F.S., on Tuesday, 19th December, 1961, at 11 a.m.

Terms.—10 per cent of the purchase price as deposit on the day of sale.

Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Johannesburg, Telephones 835-2964/5, Telegrams: "Losamor". 15020—15

NOTICE.

Notice is hereby given that WEST RAND CHRISTIAN FELLOWSHIP intends making application for registration as a Welfare Organisation. The objects of the Fellowship are:—

To take an active part and interest in all matters pertaining to and affecting the spiritual, educational, economic and social welfare of the Coloured Community. To raise funds by means of functions and street collections to be organised from time to time in the different townships where the organisation functions.

Any person wishing to object to such a registration are required to inform the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of the date of publication of this notice.

15339—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEOFREY BENJAMIN BLIGNAUT, the undersigned intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at CENTRAL BUTCHERY, Edwards Avenue, Westonaria, to other premises, situated at Checkers Buildings, Allen Street, Westonaria.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the General Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of publication of this notice.—G. B. Blignaut. 15338—15

TRAKMAN'S AUCTION SALES.

PHILIP HILL EXECUTOR & TRUST COMPANY, LIMITED.

DOWER WAHL ADVERTISING COMPANY (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference C.A. 446/61).

1956 AUTO UNION CAR.

Instructed by the Provisional Liquidator so to do, we will sell a 1956 Auto Union car, in exceptionally good condition, in conjunction with the sale of the Jobst Shop, 142 Kerk Street, at 11.30 a.m., on 18th December, 1961.

Terms.—Cash or bank initialed cheques. Further particulars from the Auctioneers or the Provisional Liquidator, S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Company, Limited, P.O. Box 10024, Telephone 33-7154, Johannesburg.—Trakman's Auctioneers (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 168 Commissioner Street, Telephone 22-9386, Johannesburg.

15163—15

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

Insolvent Estate JOOSUB HASSIM trading as UNION WHOLESALE DISTRIBUTORS (No. C. 241/61).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we shall sell, without reserve, entire stock-in-trade, comprising case lots, floor polish, vanishing cream, corned beef, sardines, pickles, Potter & Moore products, shoe polish, shirts, water-proof panties, Andrews Liver Salts, wash-boards, chairs, tables, trousers, brushes, etc.

Note.—Sales takes place in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Thursday, 21st December, 1961, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank initialed cheques. Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986). Johannesburg. Telephones: 835-2964/5, Telegrams: "Losamor". 15021—15

MODERN STRUCTURAL ENGINEERING WORKS FOR SALE.

In the matter of BRIDGE STEEL AND ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), carrying on business at Roussouw Road, Wadeville, Germiston (Master's Reference No. C.A. 273/61.

Tenders are invited for the purchase of all or any of the following assets of the above Company:—

(*a*) Stocks of raw materials consisting of scrap, scrap iron, corrugated iron sheets (angle iron).
(*b*) Plant and machinery.
(*c*) Outstanding accounts.
(*d*) Motor vehicle—Thames van.
(*e*) Office furniture and equipment.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Bridge Steel & Engineering (Pty.), Limited (No. C.A. 273/61)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room No. 72, Palace of Justice, Pretoria, so as to reach him by not later than Friday, 29th December, 1961.

The premises will be open on Friday, 22nd December, 1961, from 10 a.m. to 5 p.m. to enable interested parties to inspect the assets.

Further information is available upon application to the undersigned.—L. D. Druker, Liquidator, c/o The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., 418-421 Mansion House, 132 Market Street (P.O. Box 9251), Telephones 22-6351/2, Johannesburg.

15254—15

In the matter of PAPADOPOULOS BROS. (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), trading as P. & A. WHOLESALERS, 184 Church Street, Zeerust (Master's Reference No. C.A. 352/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade consisting of ladies' and men's outfitting, fancy goods, toys and similar commodities.
(*b*) Shop fixtures and fittings.
(*c*) Sundry debtors.
(*d*) Motor vehicles.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Papadopoulos Bros. (Pty.), Limited (in Liquidation (No. C.A. 352/61)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room No. 72, Palace of Justice, Pretoria, so as to reach him by not later than Friday, 29th December, 1961.

Further information is available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—L. D. Druker, Liquidator, c/o The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., 418-421 Mansion House, 132 Market Street (P.O. Box 9251), Telephones 22-6351/2, Johannesburg. 15253—15

TRAKMAN'S AUCTION SALES.

PHILIP HILL EXECUTOR & TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate MARIA DIASSINAS, trading as NATIONAL CAFE & GOOD HOPE CASH STORE, Warden (Master's Reference X102/61).

Duly instructed by the Trustee in the above-mentioned matter, we will sell the assets comprising soft goods, cycle spares and groceries at our mart, 168 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 10th January, 1962, at 10.30 a.m.

Further particulars from the Auctioneers or the Trustee, S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Company, Limited, P.O. Box 10024, Telephone 33-7154, Johannesburg.—Trakman's Auctioneers (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 168 Commissioner Street, Telephone 22-9386, Johannesburg. 15164—15

CAPE—KAAP.

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified that the subjoined amendment to Regulation 42, framed by the Council of the Law Society of the Cape of Good Hope was agreed to by more than two-thirds of the members present or represented at the Annual General Meeting of the Society held at East London on the 23rd and 24th October, 1961, and has in terms of Section 49 of Act No. 20 of 1916, been approved by the majority of the Judges of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. —C. J. Louwrens, President, 1 Dorp Street, Cape Town.

THE LAW SOCIETY (CAPE OF GOOD HOPE) PRIVATE ACT, No. 20 OF 1916, REGULATION 42.—AMENDMENT.

That Regulation 42 be amended by the addition of a new sub-regulation (25) reading as follows:—

1. No Attorney, Notary or Conveyancer shall carry on his Professions or any of them under a style, firm or name other than:—

(*a*) In his own name, if he practises without partners; or

(*b*) In the name of any or all of the Partners in the Practice, if in fact the Practice is a Partnership;

Provided that nothing in this regulation contained shall prevent an Attorney, Notary or Conveyancer from carrying on his Professions or any of them under a style, firm or name:—

(i) Comprising any or all of the names of the past or former owners or partners of the said Practice;
(ii) By the addition of his own name or any or all of the names of the past or former Owners or Partners of the said Practice;
(iii) By the addition of the words "and Company" or "and Partners" or "and son" or words of a similar nature to his own name or to any or all of the names of the past or former Owners or Partners of the said Practice.

2. No Attorney, Notary or Conveyancer shall allow the name of an unqualified person to form part of the name, style or firm under which the said Practice is conducted, nor shall he allow the name of an unqualified person to appear on the letterheads or any other stationery used in connection with the said Practice.

3. The Proprietor and/or the Partners in any Practice, shall, when requested or called upon to do so, furnish to the Council of the Law Society within fourteen (14) days of receipt of such request, full information corcerning the name, style or firm under which the Practice is conducted as well as the grounds upon which any name or names appearing in the name, style or firm of the said Practice, are being used.

HET WETSGENOOTSCHAP VAN DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Hiermee word kennis gegee dat die volgende wysiging tot Regulasie 42, opgestel deur die Raad van Het Wetsgenootschap van de Kaap de Goede Hoop, aangeneem is deur meer as twee-derdes van die lede wat teenwoordig of verteenwoordig was op die Jaarlikse Algemene Vergadering van die Genootskap gehou te Oos-Londen op 23 en 24 Oktober 1961, en ingevolge Artikel 49 van Wet No. 20 van 1916, goedgekeur is deur 'n meerderheid van die Regters van die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.—C. J. Louwrens, President, Dorpstraat 1, Kaapstad.

DE WETSGENOOTSCHAP (KAAP DE GOEDE HOOP) PRIVATE WET, No. 20 VAN 1916, REGULASIE 42.—WYSIGING.

Dat Regulasie 42 gewysig word deur die byvoeging van 'n nuwe subregulasie (25) soos volg:—

1. Geen Prokureur, Notaris of Transportbesorger mag sy beroepe of enige van hulle uitoefen onder 'n naam of firma-naam anders as:—

(*a*) Sy eie naam, indien hy sonder vennote praktiseer; of
(*b*) Die naam of name van enige of al die Vennote in die praktyk indien die praktyk werklik uit 'n Vennootskap bestaan nie;

Met dien verstande dat niks in hierdie regulasie vervat 'n Prokureur, Notaris of Transportbesorger verbied nie om sy beroepe of enige van hulle uit te oefen onder 'n naam of firma-naam:—

(i) Wat bestaan uit enige of al die name van die voormalige eienaars of vennote van die gemelde praktyk;
(ii) Deur die toevoeging van sy eie naam of enige of al die name van die voormalige eienaars of vennote van die gemelde praktyk;
(iii) Deur die toevoeging van die woorde „en Kompanjie" of „en Vennote" of „en Seun" of woorde

van 'n soortgelyke strekking tot sy eie naam of tot enige of al die name van die voormalige Eienaars of Vennote van die gemelde praktyk.

2. Geen Prokureur, Notaris of Transportbesorger mag toelaat dat 'n ongekwalifiseerde persoon se naam deel uitmaak van die naam of firma-naam waaronder die gemelde praktyk uitgeoefen word of dat die naam van 'n ongekwalifiseerde persoon op die briefhoofde of enige ander skryfbehoeftes wat in verband met die gemelde praktyk gebruik word voorkom nie.

3. Die eienaar en/of die vennote van 'n praktyk moet, wanneer daartoe versoek of gelas, binne veertien (14) dae na ontvangs van sodanige versoek aan die Raad van die Wetsgenootskap volledige inligting verskaf aangaande die naam of firmanaam waaronder die praktyk uitgeoefen word sowel as die gronde waarop enige naam of name wat in die naam of firmanaam van die gemelde praktyk voorkom gebruik word. 15024—15

MONTAGU STREEKSTERING-KOMITEE.

NAAMSVERANDERING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die MONTAGU STREEKSTERINGKOMITEE voornemens is om by die Registrateur van Welsynsorganisasies (Nasionale Welsynsraad) aansoek te doen om bogenoemde naam te verander na DIE MONTAGU-ASHTON - BONNIEVALE STREEKSTERINGRAAD met dieselfde doelstellings behalwe dat genoemde Komitee nou ook in Ashton en Bonnievale sal funksioneer.

Indien daar enige besware teen die voorgestelde wysiging is, word belanghebbendes hiermee versoek om besware binne 21 dae na datum by die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, in te dien.—J. G. Pauw, Ere-sekretaris, Montagu, 29 November, 1961. 15248—15

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 86 OF 1961.

SLUMS ACT OF 1934.—DECLARATION OF SLUMS.

Whereas the period of ten days has elapsed since the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Oudtshoorn.

And whereas no appeal to the Minister of Health and to the said Council has been noted within the period aforementioned:

Now, therefore, notice is hereby given in pursuance of the provisions of Section 6 (1) and (2) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the said Council acting under the powers conferred on it by the provisions of the said Act, did on the 17th November, 1961, declare the premises described in the undermentioned Schedule A to be slums:

In terms of Section 5 (1) (*b*) of the aforementioned Act, the Council has directed the owners of the premises described in Schedule A to demolish the dwellings on the said premises.

Such demolitions shall be commenced on or before the 18th day of December, 1961. Dated at the Municipal Offices, Oudtshoorn, this 4th day of December, 1961.

SCHEDULE A.

(1) Property of W. M. Luscombe, Erf No. 3035, Adderley Street. All buildings (Block Nos. 1, 2 and 3) and the block of pail closets together with unauthorised structures as indicated on Plan No. 26/1961.

(2) Property of Dr. D. J. Sagor, Erf No. 2591, cor. of North and Reserve Streets. All dwellings and unauthorised structures together with the block of six pail closets as indicated on Plan No. 27/1961.

(3) Property of Estate J. R. Hofmeyer, portion of Erf No. 2591, North Street. All buildings (Block Nos. 1 and 2) and the block of pail closets together with all unauthorised structures as indicated on Plan No. 28/1961.

(4) Property of I. A. Marais, Erf No. 2587, Reserve Street. All dwellings and unauthorised pine slat structures together with block of pail closets as indicated on Plan No. 29/1961.

(5) Property of G. G. van der Westhuizen, Erf No. 2590, Reserve Street. All dwellings and unauthorised structures as indicated on Plan No. 30/1961.

(6) Property of Robert Rensburg and others, Erf No. 2589, Reserve Street. All dwellings together with unauthorised structures as indicated on Plan No. 31/1961.

(7) Property of Estate A. E. Rensburg, Erf No. 2579, North Street. All dwellings together with sanitary conveniences as indicated on Plan No. 32/1961.

(8) Property of Estate J. J. du Plessis, Erf No. 2574, Bird Street. All buildings together with unauthorised structures, excluding water closet as indicated on Plan No. 33/1961.

(9) Property of Gillis Bros., Erven Nos. 2455, 2457 and 2458, cor. of Victoria and Draai Streets. The block of dwellings situate on Erf No. 2455, designated A to D and the block of seven pail closets together with all buildings on Erven Nos. 2457 and 2458 (Block No. 1) as indicated on Plan No. 34/1961.

M. C. T. SCHULTZ,
Town Clerk.

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 86 VAN 1961.

DIE SLUMSWET VAN 1934.—VERKLARING VAN SLUMS.

Nademaal 'n tydperk van 10 dae verloop het na die verklaring hierna vermeld deur die Raad van die Munisipaliteit van Oudtshoorn, en

Nademaal geen appèl by die Minister van Gesondheid en by die Stadsraad binne vermelde tydperk aangeteken is nie:

Word dus nou kennis gegee kragtens die bepalings van Artikel 6 (1) en (2) van die Wet op Slums, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Raad op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van genoemde Wet, die persele beskryf in ondergemelde Bylae A op 17 November 1961 tot slums verklaar het.

Kragtens Artikel 5 (1) (*b*) van die bogenoemde Wet het die Raad die eienaars van die persele in Bylae A beskryf, gelas om die geboue daarop te sloop, met watter sloping 'n begin gemaak moet word op of voor die 18de dag van Desember 1961. Gedateer by die Munisipale Kantore, Oudtshoorn, hierdie 4de dag van Desember 1961.

AANHANGSEL A.

(1) Eiendom van W. M. Luscombe, Erf No. 3035, Adderleystraat. Alle geboue (Blokke Nos. 1, 2 en 3) tesame met die blok emmerlatrines en ongemagtigde strukture soos aangetoon op Plan No. 26/1961.

(2) Eiendom van dr. D. J. Sagor, Erf No. 2591, hoek van Noord- en Reserwestraat. Alle wonings tesame met die blok met ses emmerlatrines en ongemagtigde strukture soos aangetoon op Plan No. 27/1961.

(3) Eiendom van Boedel J. R. Hofmeyer, gedeelte van Erf No. 2591, Noordstraat. Alle geboue (Blokke Nos. 1 en 2) tesame met die blok emmerlatrines en ongemagtigde strukture soos aangetoon op Plan No. 28/1961.

(4) Eiendom van I. A. Marais, Erf No. 2587, Reserwestraat. Alle wonings tesame met die ongemagtigde houtgebou en die blok met emmerlatrines soos aangetoon op Plan No. 29/1961.

(5) Eiendom van G. G. van der Westhuizen, Erf No. 2590, Reserwestraat. Alle wonings en ongemagtigde strukture soos aangetoon op Plan No. 30/1961.

(6) Eiendom van Robert Rensburg en ander, Erf No. 2589, Reserwestraat. Alle wonings tesame met die ongemagtigde strukture soos aangetoon op Plan No. 31/1961.

(7) Eiendom van Boedel A. E. Rensburg, Erf No. 2579, Noordstraat. Alle wonings tesame met die sanitêre geriewe soos aangetoon op Plan No. 32/1961.

(8) Eiendom van Boedel J. J. du Plessis, Erf No. 2574, Birdstraat. Alle geboue tesame met die ongemagtigde strukture, uitsluitende die spoellatrines soos aangetoon op Plan No. 33/1961.

(9) Eiendom van Gillis Broers, Erwe Nos. 2455, 2457 en 2458, hoek van Victoria- en Draaistraat. Die blok met wonings geleë op Erf No. 2455, gemerk A tot D tesame met die blok van sewe emmerlatrines en alle geboue (Blok No. 1) op Erwe Nos. 2457 en 2458 soos aangetoon op Plan No. 34/1961.

M. C. T. SCHULTZ,
Stadsklerk.
15160—15

PEARLY BEACH ESTATES (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 2067).

TOWNSHIP ERVEN AND LAND FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are being invited for the purchase of the assets of the above Company consisting of township erven and 3,056 morgen of land, partly subdivided, at Pearly Beach, in the District of Bredasdorp, Cape.

The closing date and Conditions of Tender, will be published in advertisements in the *Cape Times* and *Die Burger*, during the course of this month.

For Conditions of Sale and further particulars apply to the undersigned.—L. Maister, Liquidator, care of Walter Goldberg Trust. Limited, 8 St. George's Street, Cape Town. 15228—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I FANNIE MAGWA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher trader, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Adelaide Location, Cape.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—Fannie Magwa.

15247A—15

NOTICE.

(Notice in terms of Section 43 (1) of Act 30 of 1928.)

Notice is hereby given that SAMUEL PIETERSE, carrying on business as the VICTORIA EAST WINE, MALT & BRANDY CO., intends making application to the Chairman of the Liquor Licensing Board, Area No. 18, at King William's Town, on the 26th day of January, 1962, at 9.30 a.m., for authority for the removal of the wholesale liquor licensed business, carried on by him at West Corner Street, Alice, to Erven Nos. 413 and 372 situate on the corner of Wienand and Catherine Streets, Alice, C.P.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Alice, on or before the 15th day of January, 1962. Dated at Seymour this 8th day of December, 1961.—G. Seymour Wood, Applicant's Attorney, Curzon Street (P.O. Box 2), Seymour, C.P. 15229—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat OXFORD DELICATESSEN (PROPRIETARY) LIMITED (Direkteur: Alfred Brett) wat handel dryf as WEETWOOD'S MEAT MARKET, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n groothandelslagter wat ons voornemens is om te Eerste Laan 32, Walmer, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Alfred Markman, Cohen & Van Der Linde, Prokureurs vir Applikant, Martian House, Strandstraat, Port Elizabeth. 15183—15

SOL ELECTRICAL & FURNITURE (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 2041).

Notice is hereby given that auction sales of electrical appliances will be held in Cape Town after 15th December, 1961. Details of the sales will be published in the Cape Town Press or may be obtained direct from the Liquidator.—L. Maister, Liquidator, Walter Goldberg Trust, Limited, P.O. Box 1767, Cape Town. 15250—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AMENIAS PRETORIUS, married out of community of property to CECIL PRETORIUS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at my husband's kraal site situate in Location No. 15 called Lubacweni, District of Mount Frere.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. Pretorius. 15227—15

BECKER'S STORES (PTY.), LTD. (in Liquidation), Registered No. C. 2061.

PUBLIC AUCTION SALE.

Messrs. Hofmeyr & Son, Riversdale, duly instructed, will sell by public auction, fixtures and fittings and equipment, comprising Avery scale, fridge counter, electric stove, display counter, etc, on Tuesday, 19th December, 1961, at the premises of BECKER'S STORE (PTY.), LIMITED, 42 Barry Street, Riversdale.

Full particulars may be obtained from the auctioneers.—Hofmeyr & Son, 6 Robertson Street, Riversdale, and W. Hancke, Liquidator, Albany Board of Executors & Trust Co., Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town. 15191—15

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

FAIRLINE PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 2006).

Cecil Rabinowitz & Co., Auctioneers and Sworn Appraisers, 132 Voortrekker Road, Goodwood, will sell Lot No. 621, Avondale Township, situate in Infante Street, Parow, by public auction, on Tuesday, the 19th December, 1961, at 11 a.m., on the spot.—J. M. Borton and J. R. Haddow, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 15193—15

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-receiving Institution.)

Re: Insolvent Estate EBRAHIM PETERSEN (No. 11122).

Public Sale of two modern detached houses, Berry Road, Wynberg (just off Park Road), on Thursday, 21st December, 1961, at 11 a.m., on the spot.

The above houses are detached and recently built of brick and concrete under tiled roof; each contains four fair-sized rooms, kitchen, tiled bathroom and garage. They are very well situated near transport and in a very good locality. The houses will be sold separately.

Purchasers belonging to the Coloured Group need no permit.

For further particulars apply to the undersigned auctioneers.—Alexander, Du Toit & Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Sworn Appraisers, 148 St. George's Street, Cape Town. Phones 22371/2. Trustees: J. M. Naudé, Cape Trustees & Executors, Ltd., Cape Town, and C. C. G. Steytler, Colonial Orphan Chamber & Trust Co., Cape Town. 15195—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, RASHAAD SABAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as retail butcher, in respect of a retail butchery business, which I propose to conduct at Lot No. 10c, a portion of Lot C, Lawrence Road, Athlone.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—R. Saban. 15078—15

BROOKSHAW HOME ADVISORY COUNCIL.

Notice is hereby given that the above Council has made application to the National Welfare Organisations Board for registration as a Welfare Organisation.

The aims and objects of the Council shall be to assist and cater for elderly white residents of Grahamstown including those who are indigent and/or semi-invalid.

Any person or organisation having objections to this registration should lodge these objections within twenty-one days with the National Welfare Organisations' Board.

BROOKSHAW-TEHUIS ADVIESRAAD.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Brookshaw-tehuis Adviesraad by die Nasionale Welsynsorganisasie vir die Registrasie as 'n Welsynsorganisasie aansoek gedoen het.

Die doelstellinge van die Adviesraad sal wees om vir Blanke inwoners van Grahamstad van gevorderde leeftyd, ingeslote dié wat behoeftig en/of half-siekes is, by te staan en te voorsien met benodigdhede.

Enige persoon of organisasie wat beswaar maak, moet dié binne 21 dae by die Registrateur van Welsynsorganisasies te Pretoria, indien. 15088—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES HENDRIK CONRADIE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter, ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Fitzroystraat 95, Goodwood, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. H. Conradie. 15077—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, COLONIAL MEAT SUPPLIERS (PTY.), LTD. (Directors) J. H. Strydom, N. Wollach, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery, at present conducted at 272 Lower Main Road, Salt River, to other premises situated at 383 Lower Main Road, Salt River.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—J. H. Strydom and N. Wollach. 15076—15

NATAL.

GREYTOWN AND DISTRICT COUNCIL FOR THE CARE OF AGED.

Notice is hereby given, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) *bis* of Section 9 of Act No. 40 of 1947, as amended, that 21 days after publication of this notice, the Greytown and District Council for the Care of the Aged will apply for registration to the Registrar of Welfare Organisations.

The aims and objects of the Council are as follows:—

1. To investigate the needs of Greytown and District for further homes for the aged, the types of homes most in demand, and establish or assist to establish such homes.
2. To study the question of the aged chronic sick and suggest means of meeting the needs of such persons.
3. To work for grants from the authorities concerned, to enable all Homes for the Aged to provide medical facilities and trained personnel.
4. To study the Old Aged Pensions Act and approach the Government with a view to having the Act amended so as to give more adequate State aid to persons who are no longer, due to their age and infirmities, able to earn a living.
5. To receive subscriptions and donations and raise funds to further the aims and objects of the Council.
6. To hold and administer any money so raised, and land donated, granted or otherwise acquired.
7. To co-ordinate the work of all Associations or Organisations whose work is concerned with the care, direct or indirectly, of aged people.
8. To affiliate with any other Councils which have been, or may be formed, in South Africa, with similar objects, to form a National Council for the care of the aged.

Written objections to the proposed registration of the above-mentioned Council must be lodged with the undersigned within 21 days of publication hereof.—C. Koekemoer, Honorary Secretary, Oke Street, Greytown, 24th October, 1961.

GREYTOWN EN DISTRIK RAAD VIR DIE VERSORGING VAN OUES VAN DAE.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) *bis* van Artikel 9 van Wet No. 40 van 1947, soos gewysig, dat die Greytown en Distrik Raad vir die versorging van

Oues van Dae, van voorneme is om 21 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek te doen by die Registrateur van Welsynsorganisasies om registrasie.

Die doel en daarstellings van die Raad is as volg:—

1. Om ondersoek in te stel in Greytown en Distrik vir die daarstelling van verdere behuising vir oues van dae, en die tipe van behuising meeste in aanvraag. Om sodanige huise daar te stel of met die daarstelling daarvan behulpsaam te wees.
2. Om die vraagstuk van sieklike oues van dae te ondersoek en voorstelle te maak in verband met die bystand van sulke persone.
3. Die beywering vir fondse van die betrokke owerhede, ten einde alle tehuise vir oues van dae in staat te stel om mediese dienste en opgeleide personeel aan te stel.
4. Om die Ouderdomspensioenwetgewing te bestudeer en om die Staat te nader met die oog op die verandering van bestaande wetgewing ten einde groter pensioene en pensioenvoordele aan persone wat weens ouderdom en liggaamlike gebreke nie in staat is om te werk nie, toe te ken.
5. Om skenkings en bydraes te ontvang en fondse in te samel ten einde die doel en daarstellings van die Raad te bevorder.
6. Om sodanige fondse en grond wat geskenk is, of op ander wyse bekom is, te gebruik.
7. Om die werksaamhede van alle Verenigings of Organisasies wat se bedrywighede met die direkte of indirekte sorg van oues van dae te doen het, te koördineer.
8. Om met enige ander organisasie met soortgelyke doelstellings wat reeds gestig is, of gestig mag word, in Suid-Afrika te affilieer, ten einde 'n Nasionale Raad vir die versorging van oues van dae te bewerkstellig.

Skriftelike besware teen die voorgenome registrasie van bostaande Raad, moet die ondergetekende binne 21 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing bereik.—C. Koekemoer, Eresekretaris, Okesstraat, Greytown, Natal, 21 November 1961. 15100—15

NORTHERN NATAL AUCTIONEERS SALES.

Insolvent Estate Sale of Engineering and Office Equipment, also 1950 Bedford 3-ton Truck, 1955 Morris Half-ton Pick-up, and Asbestos Roofing.

Duly instructed by the trustee in the Insolvent Estate HUMPHREYS ENGINEERING WORKS, we will offer for sale by public auction on the premises, in the Avon Industrial Area, near Talana, on Wednesday, the 20th December, 1961, at 10 a.m., the following:—

Engineering Equipment. — Keyway broach set No. 3; keyway broaches No. 4-A; tool box; quantity graphite asbestos packing; large quantity high-speed drills; quantity machine tools; 3 engineer's vices; grease guns; drummond engineer's lathe 12 in. centre; drum machine lubricating oil; steel trolley on rubber; electric drill; set stocks and dies from $^5/_8$th inch to 1¼ inch; block and tackle; Stilson wrenches; arc welding rods; workmen's benches; sledge hammers; crow bars; arbor press; black & decker valve reseater; pipe dies; hydraulic jack; hand forge; electric forge blower; 4 pipe vices; large quantity electrical fittings including V.I.R. cable; air hose; quantity new galvanised piping ¾ in. to 3 in.; 20 ft. lengths angle iron; bolt cutter; quantity conduit piping with fittings; acetelene welding set.

Trucks.—1955 Half-ton Morris pick-up Series M.O.; 1950 3-ton petrol Bedford truck with steel body.

Asbestos Roofing.—529 by 7 ft.; 17 by 8 ft.; 30 by 9 ft. sheets asbestos roofing; large quantity asbestos ridging and guttering, all new.

Miscellaneous.—2 Sankey Sheldon steel filing cabinets; 2 wooden cupboards; Olivetti adding machine; Olivetti typewriter; office desk; office table with drawers; typist chair; 3 office chairs; quantity electric globes; electric kettle; electric clock; 2 mats; paper basket; galvanised supply tank; half-roll wire netting; anthracite stove; steel canopy; half completed tank stand; quantity timber; quantity scrap iron; tarpaulin; Norge fridge unit new; 9 ladders various lengths.

Terms.—Strictly cash on day of sale.

Auctioneers Note.—All the above will be of interest to farmers.

For further particulars apply to Northern Natal Auctioneers (Pty.), Ltd., P.O. Box 40, Dundee. Phones 181 and 544, Telegrams: "Kontant". 15400—15

BIRCHER'S BEACH STORES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference C.A. 1307).

Notice is hereby given that the fixed and movable assets belonging to the abovementioned Company comprising—

(*a*) BIRCHER'S BEACH STORE, Marine Terrace, Scottburgh; and
(*b*) CROSS ROAD STORE, on National South Coast Road, just before turn-off to Umzinto,

will be sold, on the spot in each case, by public auction, by Fletcher's Mart (Pty.), Limited, on Wednesday, December the 20th at 10.30 a.m. Any sales effected will be subject to confirmation within fourteen days (14 days).

A. L. Norden, Liquidator, 33/44 Salisbury House, Smith Street, Durban. 8th December, 1961. 15216—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, J. HOPKINSON EN KIE. (EIEN.), BPK. (Direkteur: Edward Leslie du Plooy) die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisproduktefabriek wat ek voornemens is om te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 512, Pietermaritzburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. Hopkinson en Kie. (Eien.), Bpk. 15255—15

O.F.S.–O.V.S.

BOEDEL VERKOPING.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die insolvente Boedel van JOHAN CASIMIR KOLBE (No. X101/61), sal ons per publieke veiling te koop aanbied op Woensdag, 13 Desember 1961 om 10-uur voormiddag, by ons verkoopslokaal, die volgende:—

Twee Dieselenjins, meubels en gebreekte klip.

Vir verdere besonderhede E. A. Fichardt, Kurator, Posbus 540, Bloemfontein, of Bezuidenhout & Kie., Afslaers, Voortrekkerstraat 57, Bloemfontein. 15080—15

SALE OF BOOK DEBTS.

ANIR INVESTMENTS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 28/61) (trading as SASOLBURG ELEKTRIX).

Tenders are hereby invited for the purchase at a lump sum of the book debts outstanding as at 15th November, 1961.

Tenders will be deemed to be irrevocable for a period of thirty days from the closing date, no warranties of any nature whatsoever is given nor will the highest or any tender necessarily be accepted.

Tenders must be submitted in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders Insolvent Estate Anir Investments (Pty.), Ltd., trading as Sasolburg Elektrix (C.A. 28/61)" and must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, by not later than 12 noon on 5th January, 1962.

The books may be inspected at the office of E. Sachse, Sanlam Building, Sasolburg, during normal office hours.—W. J. Greeff, Liquidator, Box 182, Parys. 15146—15

Insolvent Estate WILLEM DU PREEZ LATEGAN (Master's Reference X81/61).

PUBLIC AUCTION SALE.

Notice is hereby given that the following piano will be sold by public auction to the highest bidder without reserve, on the spot, at Bezuidenhout & Co., 57 Voortrekker Street, Bloemfontein, on Wednesday, the 20th of December, 1961, at 10 a.m.:—

One Zimmerman piano with stool, in excellent condition. As good as new.

For all information contact the undersigned.—A. S. Meyer, Trustee, Insolvent Estate W. du P. Lategan, 12 Leipoldt Street (P.O. Box 1558), Bloemfontein. 15262—15

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less	20c
For each additional word	2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less	36c
For each additional word	3c

Mozambique:—

For first 12 words or less	30c
For each additional word	2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder	20c
Vir elke bykomende woord	2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder	36c
Vir elke bykomende woord	3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder	30c
Vir elke bykomende woord	2½c

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
5095/61	Oosthuizen, Adriaan Stephanus, 'n boer	20/11/61	19/12/61, 10 vm., Calitzdorp.
4733/61	Maske, Lebrecht Werner	30/9/61	20/12/61, 10 vm., Aberdeen.
5083/61	Smuts, Leon, klerk	30/10/61	27/12/61, 10 vm., Paarl.
5135/61	Shepperson, Maud Ann, housewife	22/8/56	16/1/62, 10 a.m., Bellville.
3544/57	Basson, Hendrik Johannes, 'n boer	7/6/57	18/12/61, 10 vm., Uniondale.

TRANSVAAL.

8658/61	Hira, Parvathi, housewife	24/6/60	19/12/61, 10 a.m., Pretoria.
8153/61	Hurley, Angelique Marie Raaff, housewife	18/10/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
7724/61	de Ridder, Arie, pensionaris	20/10/57	19/12/61, 10 vm., Pretoria.
8578/61	de Ridder, Babara Jacomina Magaretha, pensionaris	21/8/61	19/2/61, 10 vm., Pretoria.
8662/61	Motsey, Daniel, hawker	28/10/59	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
2436/48	Marshall, Albertine, retired	6/5/48	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
7980/61	Polak, Henry Salomon Leon, solicitor	1/2/59	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
4782/61	W. A. Rowl, William Arthur	23/6/61	22/12/61, 10 a.m., Springs.
8796/61	Mafilas, George, salesman	25/8/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8797/61	Minnaar, Jeanetta Margaretha, huisvrou	14/8/61	22/12/61, 10 vm., Hendrina.
8778/61	Groth, John Francis, soldier	1/11/61	22/12/61, 10 a.m., Vereeniging.
8795/61	Matthews, Walter Alfred Charles, pensioner	13/10/61	22/12/61, 10 a.m., Barberton.
8783/61	van Hattem, Cornelis Isaac, manager	1/11/60	22/12/61, 10 a.m., Johannesburg.
8809/61	Reed, James	27/2/60	22/12/61, 10 vm., Nylstroom.
8670/61	Potgieter, Johannes Philuppus, mynwerker	22/10/61	20/12/61, 10 vm., Klerksdorp.
8638/61	Perlmann, Berthe, housekeeper	30/10/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8631/61	Goty, Manfred	14/7/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8856/61	Rencken, John Edward, meulemaker	12/10/61	19/12/61, 10 vm., Pretoria.
8857/61	Rochlin, Samuel Abraham, historian	14/11/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8851/61	Poonu, Bridgelal, undertaker	4/7/60	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8803/61	Pretorius, Hendrik Johannes, miner	16/10/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8813/61	Sacks, William, salesman	27/8/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8491/61	van Gerve, Petronella Martha Elizabeth, housewife	6/11/61	19/12/61, 10 a.m., Pretoria.
8595/61	Williams, Elizabeth Adriana, housewife	2/10/59	19/12/61, 10 a.m., Pretoria.
767/61	de Jager, Hendrina Francina, huisvrou	3/1/61	22/12/61, 10 vm., Roodepoort.
8488/61	van Eeden, Josias Pieter Johannes, briewebesteller	29/10/61	22/12/61, 10 vm., Boksburg.
8761/61	la Croise, Johannes, farmer	29/11/44	19/12/61, 10 a.m., Pretoria.
8772/61	Fenton, Fred Maurice, garage proprietor	3/11/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8768/61	Esterhuizen, Antonie Jacobus, messelaar	26/7/61	22/12/61, 10 vm., Potchefstroom.
8767/61	Edmunds, Sydney David, verteenwoordiger	10/8/61	22/12/61, 9.30 vm., Johannesburg.
8752/61	Black, Nora Maule, accountant	5/11/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8633/61	Jacobs, Maria Magrietha, welder	8/10/60	22/12/61, 10 a.m., Benoni.
8651/61	Esterhuizen, Hope Greathead, handelsreisiger	26/5/61	22/12/61, 10 vm., Randfontein.
8653/61	Dhulam, Raypath Soonandam, housewife	16/7/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
8634/61	Jalal, Aziz, clerk	23/8/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3384/61	Bronner, Marie Elizabeth, pensioenaris	11/5/61	19/12/61, 10 vm., Pretoria.
8643/61	Buitendag, Cornelius Gerhardus, 'n boer	15/11/61	22/12/61, 10 vm., Ventersdorp.
8629/61	Day, Mary Eileen, public servant	25/10/61	22/12/61, 10 a.m., Benoni.
8597/61	Buitendag, Dawid Johannes, skag timmerman	26/10/61	22/12/61, 10 vm., Springs.
7127/61	Blayney, William Reginald Vause, retired	10/9/61	22/12/61, 10 a.m., Barberton.
8740/61	di Frasso, Gerardo Dentice, landowner.	6/10/60	19/12/61, 10 a.m., Pretoria.
8136/61	van den Berg, Henry, unemployed	17/10/61	22/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
8930/61	Jameson, Lionel Henry, reductial official	15/11/61	22/12/61, 10 a.m., Brakpan.
8929/61	Ellis, Francina Johanna, S.A.P.	25/11/61	19/12/61, 10 vm., Pretoria.
8825/61	de Beer, Elsie Dorethea, Staatsamptenaar	30/10/61	22/12/61, 10 vm., Naboomspruit.
8085/61	Jordaan, Fransie Engelbertus	2/9/61	22/12/61, 10 vm., Messina.
8086/61	Jordaan, Subert Ernst	2/9/61	22/12/61, 10 vm., Messina.

NATAL.

3632/61	Young, Robert, foreman	17/11/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3659/61	Rautenbach, Johanna Jacoba, almoner	11/11/61	8/1/62, 10 a.m., Ladysmith.
3625/61	Reunert, Philip Jameson, company director	8/11/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
907/61	Rungasamy, farmer	24/10/59	21/12/61, 10 a.m., Verulam.
2601/61	Murugan, 47677, farmer	11/4/60	24/12/61, 10 a.m., Stanger.
2796/61	McIntosh, Donald Stuart, retired	26/7/61	21/12/61, 10 a.m., Johannesburg.
3477/61	Murugian, C.B.I. 5703/5704, gardener	18/10/60	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3575/61	Albers, Mary Gladys, household duties	24/10/61	21/12/61, 10 a.m., Estcourt.
3601/61	Girling, Frank Matthew, retired master butcher	6/11/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3551/61	Hamilton, Annie Matilda, home duties	6/11/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3591/61	Karrupayiah, painter	1/1/48	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3592/61	Kilgour, Thelma Elizabeth, housewife	4/11/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3586/61	Adnams, Annie Louise, housewife	26/10/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3578/61	Brickhill, Clive Reginald, retired	26/10/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3589/61	Salatchee, painter	20/11/48	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3602/61	Sookdaye, spinster	13/11/61	20/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
2250/61	Uys, Matthys Johannes, rustende boer	2/9/60	21/12/61, 10 vm., Vryheid.
3613/61	Parbuthia, C.B.I. 816/1883	8/9/61	4/1/62, 9 a.m., Durban.
3600/61	Munsamy, 134455/134456, carpenter	8/9/61	21/12/61, 9 a.m., Durban.
3559/61	Mangera, Cassim Ahmed Asmaljee, general dealer	10/11/61	21/12/61, 10 a.m., Stanger.
3580/61	Naran, Tapi Makan	11/12/60	21/12/61, 9 a.m., Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1633/61	van Wyk, Arnold Christiaan, afgetree	3/11/61	20/12/61, 10 vm., Lindley.
1312/61	Jooste, Hendrik Stephanus, rustende sakeman	3/9/61	9/1/62, 10 vm., Middelburg, Kaap.
729/61	Feldtmann, Renier Salomon Philippus, rustende boer	2/5/61	19/12/61, 10 vm., Frankfort.
1704/61	Basson, Pieter Jacobus, pensioenaris	15/11/61	22/12/61, 10 vm., Vrede.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

353/60	Swart, Hendrik Albertus, 'n boer	14/7/60	27/12/61, 10 vm., Mafeking.
673/61	Lategan, Frederick Johannes, police pensioner	20/11/61	20/12/61, 10 a.m., Kimberley.
681/61	Brink, Egbert Eliza, pensioenaris	13/4/61	22/12/61, 10 vm., Upington.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

2501/61	van der Merwe, Pieter Abraham, bekleër	14/10/61	21/1/62, 2 nm., Port Elizabeth.
2516/61	Berk, Israel Joseph, turf accountant	17/11/61	12/1/62, 2 p.m., Port Elizabeth.
2525/61	Reyneke, Adam Johannes rustende boer	17/8/61	10/1/62, 10 vm., Oos-Londen.
1427/61	Wilken (gebore Nell) Hester Cornelia, slagter	9/1/61	12/1/62, 2 nm., Port Elizabeth.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusie-rekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae sal lê van alle Persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2725/61	Conradie, Helena Esther, van Adderleystraat 73, Robertson; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
10/61	du Preez, Rosina Wilhelmina (gebore Bosman), en nagelate eggenoot Daniel Mattheus Nicolaas du Preez, van Grosskopfstraat, Riversdal; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal.
1820/61	Willemse, Johannes Philippus Jacobus, en nagelate eggenote Anna Gertruida Willemse (gebore Geldenhuys), van Konstitusiestraat 34, Robertson; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Robertson.
2341/61	Schoeman, Stephanus Johannes, en nagelate eggenote Elizabeth Anna Schoeman (gebore Schoeman), van Voortrekkerstraat, Uniondale; Eerste en Finale	—	Uniondale.....	Gerdener & Ackermann, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Voortrekkerstraat, Uniondale.
1208/61	Brynard, Daniël, en nablywende eggenote Cornelia Gertruida Jacoba Brynard (gebore Hanekom); Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Groenewald & Groenewald, Posbus 33, Calvinia.
1389/61	Appleton, Winifred, housewife, of 88 Albenor Flats, Beach Road, Sea Point; First and Final	—	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
3271/61	Stuart, Harry Walpole, of Stella Maris, Van Ryneveld Street, Strand; First and Final	—	Strand.....	Murray & Du Toit, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
3620/61	Ethel Jubileen Baird (born Smith, formerly Fothergill), housewife, of 6 Gladstone Street, The Strand; First and Final	—	The Strand....	Murray & Du Toit, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
996/61	Slabbert, Johannes Hendrik, en nagelate eggenote Martha Cornelia Slabbert (gebore Burger), van Visserstraat, Clanwilliam; Eerste en Finale	—	Clanwilliam....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
2194/61	Niemand, Roelof Stephanus, wat op 15 April 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Petronella Niemand; Eerste en Finale	—	Caledon.....	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Posbus 10, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
2800/60	Khan, Ahmed; First and Final.....	16/12/61	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Company, Solicitors, 132 Voortrekker Road, Goodwood, C.P.
1723/60	Rust, Frederick Christoffel, en nablywende eggenote Johanna Jacoba Rust (gebore Krige); Gewysigde Eerste en Finale	—	Bellville.....	Erlank, Meyer & Nel, Kroningslaan 10 (Posbus 132), Bellville, K.P.
2417/61	Truter, Willem Sternberg.....	—	Bellville.....	(Mev.) G. Truter, Vredelust, Tiende Laan, Kraaifontein.
3383/60	du Toit, Pieter Willem; Eerste en Finale.....	—	Vanderbijlpark	S. J. du Toit, Rutherford Boulevard 9, Vanderbijlpark.
2784/61	Matthee, Petrus Hermanus Josias, wewenaar, rustende boer, van Greytown, K.P.; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat, Caledon.
2154/61	Franken, Matthys Christiaan Johannes, afgetrede boer, van Paviesvlei, Pk. Stanford, en nagelate eggenote Jacoba Maryna Helena Franken (gebore Fourie); Eerste en Finale	—	Hermanus.....	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat, Caledon.
3154/61	Steyn, Margaretha Helena, vrygesellin, huisvrou, van Swellendam; Eerste en Finale	—	Swellendam....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekstraat (Posbus 11), Swellendam.
5441/60	Kotze, Johannes Andreas Jacobus, agentskapbestuurder, van Caledon, K.P., en nagelate eggenote Maria Aletta Kotze (gebore Pool); Eerste en Finale	—	Caledon.....	Caledon-Voogdy, Beperk, Donkinstraat, Caledon, K.P.
5137/60	Bassel, Therese; Eerste en Finale.....	—	Wynberg.....	G. Bassel, Riverside, Yorkweg, Rosebank.
665/57	Blom, Frederick Ryk Ludolf, rustende boer, van Ratelrivier, Swellendam; Verdere Geamendeerde Eerste en Finale	—	Swellendam....	J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise.
3259/61	Dagobert Ginzberg, who died on 29th July, 1961, and surviving spouse, Martha Ginzberg; First and Final	—	—	G. D. Duncan, Secretary, The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
295/61	Swart, Hendrik Jacobus, rustende boer, van Pk. Stella, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
3504/61	van der Spuy, Anna Catharina, vrygesellin, van Rusoord, Devinestraat, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Paarl Trust, Beperk, Posbus 4, Paarl.
3076/60	Johannes Stephanus Botha, cartage contractor, of 95 Russel Street, Worcester; First and Final	—	Worcester.....	Traub & Traub, P.O. Box 18, Worcester.
980/61	van der Spuy, Sybrand Johannes, en oorblywende eggenote Elizabeth Dorothea van der Spuy (gebore du Pré), van Eromango, Sendingstraat, Riebeek-Wes, K.P.; Eerste en Laaste	—	Malmesbury....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1542/61	Rowland, Emma Henrietta Rosa (born Franck); First and Final	—	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5427/60	Maria America; Eerste en Finale.....	—	Wellington.....	W. V. Stander Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat 11, Wellington, vir Eksekuteur Testamentêr.
3435/60	Singh, Sochet, and surviving spouse, Esau Singh (born Singh), widow; First and Final	—	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3928/61	Malherbe, Izak Stephanus, van Trusta, Bonnievale, wat op 28 Augustus 1961 oorlede is; Eerste en Finale	—	Bonnievale.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4422/61	Stander, Jacobus Johannes, en nagelate eggenote Lea Susanna Stander (gebore Gerber), van Guest House, Riversdal; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal.
2491/60	Gertruida Maria Henn (born Groenewald), widow, housewife, of High Street, Hermanus; First and Final	16/12/61	Hermanus.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Dative, Main Road, Hermanus.
1046/61	Laing, Johannes Albertus, en nagelate eggenote Marthina Catharina Laing (gebore de Beer), van Graafwater, Distrik Clanwilliam; Eerste en Finale	—	Clanwilliam....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
2639/61	Anderson, Helen Duncan (born Duncan), widow, housewife, of C4 Sall Ray Mansions, High Level Road, Sea Point; First and Final	—	—	H. L. Stern & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town.
1409/61	Vos, Nicolaas Gabriel, handelaar, en nagelate eggenote Gwendoline Blodwen Vos (gebore Jones), van Kerkstraat, Moorreesburg; Eerste en Finale	—	Moorreesburg..	Pieter Eduard Toerien, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Medeeksekuteur Testamentêr.
4/61	Gildenhuys, Pieter Willem, van Hesland, en nablywende eggenote Jacoba Elizabeth Gildenhuys (gebore van Rensburg); Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
1451/59	Barnard, Morris Lamprecht, junior, van Hertestraat 41, Stellenbosch; Eerste en Finale	16/12/61	Stellenbosch....	Marais & Rörich, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Stellenbosch.
521/61	Pretorius, Daniel Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Margaretha Pretorius (gebore Grobler), van Stellastraat 97, Vryburg; Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
3109/61	Ronge, Johan Coenraad; First and Final....	—	—	Robertson & Metelerkamp, Standard Bank Chambers, 144 Longmarket Street, Cape Town.
2714/59	Byas, Cyril William, civil servant, ex R.N. retired captain, of 3 Oakdale Court, Avondale, Salisbury, Southern Rhodesia, who died at Beira, Portuguese East Africa on 19th June, 1958; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3307/61	Keown, Abden Saxon, elektrisiën, Poskantoor, van Townsendstraat 4, Goodwood, Kaap, wat op 30 Julie 1961 oorlede is, en nablywende eggenote Johanna Wilhelmina Josina Keown (gebore van Zyl); Eerste en Laaste	—	Bellville.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2600/61	Madden, James Thomas, retired post office official, of 14 Gardenia Avenue, Devil's Peak, Cape Town; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
181/61	van der Merwe, Christina Johanna Jacoba, weduwee, van Ahrbeckstraat, Prieska, K.P.; Eerste en Finale	—	*Prieska.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
2767/61	Rees, James Blower, retired butcher, of "The Hengoed", Exeter Road, Plumstead, Cape, who died on 8th July, 1961, and surviving spouse, Annie Letitia Rees (born Houghton); First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1698/61	Lategan, Pieter Mattheus Jacobus; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4765/61	Hugo, Francois Jacobus, boer, van De Fortuin, Wellington, wat op 26 Oktober 1961 oorlede is; Eerste	—	Wellington.....	Burger & Dewdney, Wellington, Prokureurs vir Boedel.
2458/61	Hunt, Winifred Mary, of Observatory, Cape; First and Final	—	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
321/61	Vermeulen, Gert Nicholaas.....	—	*De Aar.....	(Mev.) J. Joubert, Alexanderstraat 48, De Aar, (Mev.) M. S. v. Zyl, Jagtpoort, De Aar.
2915/61	Laubscher, Gerhardus George; Eerste en Finale	—	Wellington.....	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington, Agente vir Eksekutrise.
552/60	Snyman, Maria Magdalena (gebore Gresse), geskei, boervrou, van Juriesleegte, Distrik Prieska; Eerste	—	*Prieska.....	Van Niekerk & Groenewoud, Prokureurs vir die Boedel, Maritzlaan (Posbus 34), Prieska, K.P.
446/61	Murphy, Johanna Catharina, en nablywende eggenoot Willem Adriaan Murphy; Eerste en Laaste	—	*De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar.
5047/60	Haddow, Elizabeth Agnes; First and Final....	—	Wynberg.....	J. R. Haddow, 21 Parkchester Avenue, Pinelands.
3580/60	Kunz, Johan Adam, en nablywende eggenote Elizabeth Johanna Kunz (gebore Uys); Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
2970/60	Mostert, Anna Fredrika (of Frederika) Christina Hendrika; Eerste	—	Paarl.....	H. C. Horn & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Hopefield.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
744/61	Daries, Elsie Katrina (gebore Michaels), weduwee, van Driefontein, Albertinia, K.P.; Eerste en Laaste	—	Albertinia.....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P.
868/60	Beukes, Wessel Johannes Pretorius, pensionaris, van „ Die Denne ", Brackenfell, K.P., wat op 21 Februarie 1960 oorlede is, en oorlewende eggenote Martha Muriel Beukes (gebore Huskisson); Eerste en Laaste	—	Stellenbosch....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
217/61	van Wyk, Annas Jacob Daniel, en nagelate eggenote Ellen Theresia (Therisia) van Wyk (gebore Siepker); Eerste en Laaste	—	*Keimoes.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2042/61	du Preez, Salmina Magdalena (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus du Preez, boer, van De Doorns, Afdeling Mosselbaai; Eerste en Laaste	—	Mosselbaai.....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P.
561/61	van Eetveld, Adriana Johanna (gebore du Plessis), weduwee, pensionarisse, van Alidastraat 20, De Aar, K.P.; Eerste en Finale	—	*De Aar.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1027/60	Fryer, Jacobus Gideon Louw, spekulant, van Markstraat, Calvinia, en nagelate eggenote Anna Catharina Francina Fryer; Eerste en Finale	—	Calvinia.....	O. P. H. Augustyn, Mede-eksekuteur Testamentêr, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Calvinia, K.P.
97/61	Koekemoer, Johannes Hendrik, en nagelate eggenote Maartje Catharina Koekemoer (gebore Nel); Eerste en Laaste	—	*Mafeking.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley. Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
475/61	Capon, Ernest Thistleton; First and Final....	—	*	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary.
461/61	Sidat, Moosa Ahmed; First and Final.....	—	*Barkly West..	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, *q.q.* Executrix Testamentary.
619/61	van Rensburg, Michael Johannes, and surviving spouse, Maria Magdalena van Rensburg; First and Final	—	*Barkly West..	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, *q.q.* Executrix Testamentary.
212/61	Kriel, Willem Jacobus, en nagelate eggenote Anna Jacoba Kriel (gebore Holshoussen); Eerste en Laaste	—	*Upington.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
2310/54	Badgery, Thomas Samuel Maxwell, who died on 20th September, 1953 in England, where domiciled and resident; First and Final	—	—	Barnes & Ross, Attorneys for Executors, P.O. Box 29, King William's Town.
4621/60	Chait, Benjamin (also known as Sleime Bine Chait, or Bennie Chait); First and Final	—	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.
2396/61	Eksteen, Hester Wilhelmina (gebore Pepler), en nagelate eggenoot Jacob Petrus Eksteen, van „ Simonsdal ", Klapmuts; Eerste en Finale	—	Paarl.....	M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Hoofstraat 310, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
5124/60	Minnie, Johannes Carel (of Carl) Christoffel, wat op 29 November 1960 oorlede is, binne gemeenskap van goedere getroud met Johanna Heilie Jacoba Minnie (gebore Botha), wat op 10 Desember 1960 oorlede is; Eerste	—	Prins Albert...	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37 (Posbus 11), Prins Albert.
5273/60	Minnie, Johanna Heilie Jacoba (gebore Botha), weduwee, wat op 10 Desember 1960 oorlede is; Eerste	—	Prins Albert...	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37 (Posbus 11), Prins Albert.
2007/61	Coetzee, Abraham Izak; Eerste en Finale....	—	Laaiplek.....	Johannes Jacobus Kitshoff, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 6, Vredenburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
772/60	Theart, Maria Magdalena Magrietha; Eerste en Finale	—	Laaiplek.....	Johannes Jacobus Kitshoff, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 6, Vredenburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
151/61	Prins, Jacobus Gideon; Eerste en Finale.....	—	Vredenburg....	Johannes Jacobus Kitshoff, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 6, Vredenburg, Mede-eksekuteur Testamentêr.
356/61	Savage, Alice Jane, married in community of property to Henry James Savage, of 24 Long Street, Kimberley; First and Final	—	*	Lezard, Robins, Edmeades & Roux, 20 Stockdale Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
1279/61	Schoeman, Catharina Elizabeth (gebore Otto), en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Stephanus Schoeman, van Vlakteplaas, Distrik Oudtshoorn; Verbeterde Eerste en Finale	—	Uniondale.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
18/61	Smit, Christiaan Jacobus, wat op 24 November 1960 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Hester Jacoba Smit (gebore van Zyl), van Lambrechtsdrift, oor Upington; Eerste en Finale	—	*Kenhardt.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3138/61	Coenraad Catharinus Jacobus van Eyssen, afgetrede kleremaker, van Postmastraat 15, Oakdale, Bellville; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Pieter le Fras Mouton, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer, Posbus 16, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr.
3724/60	Claassen, Philippus Rudolph, en later oorlede eggenote Elizabeth Louisa Claassen (gebore Horn); Tweede en Finale	—	Bonnievale.....	Van Niekerk & Linde, Hoofstraat (Posbus 49), Bonnievale, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1947/56	Edelson, Ada; First and Final.....	—	Grahamstown..	Alec M. Edelson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2529, Durban.
671/61	Aspeling, Fatima (gebore Richards), weduwee; Eerste en Finale	—	Wynberg.....	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Adderleystraat 106, Kaapstad.
2464/61	Daniel Brink Cillie, rustende boer, van Bainstraat, Wellington; Eerste en Finale	—	Wellington.....	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Wellington, Agente vir die Eksekutrise.
1562/61	Arthur Allen Thomas Adams, and surviving spouse, Hester Adams (born Rudolph), of 28 Nile Street, Cape Town; First and Final	—	—	Chas. Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock, C.P.
1100/60	Orchard, Grace Eagle; First and Final.....	—	—	Abe Swersky & Cecil Berson, 134 Adderley Street, Cape Town.
1401/60	van der Walt, Jan Viljoen, who died on 26th March, 1960, and surviving spouse, Dorothea Elizabeth van der Walt (born de Wet), of 18 Sixth Avenue, Boston Estate, Bellville; First and Final	—	Bellville.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Co-Executors Testamentary.
2261/60	Mulvey, Karoline Rika Charlotte (born Saderland or Sutherland), who died on 13th March, 1960; First and Final	—	—	L. A. Mallinick, Attorney, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.
3537/61	Mouritzen, Frank Lionel, of Lusaka, Northern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
960/61	Ingram, Ethel Lilian (born Freeman, formerly Blanckenberg); First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for the Executrix Testamentary.
1564/61	Olivier, Wilhelmina Anna (gebore Rossouw), en nagelate eggenoot Jan Daniel Olivier, van Buitengrachtstraat, Porterville; Eerste en Laaste	—	Porterville.....	J. P. Kempen, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 72, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4621/60	Benjamin Chait (also known as Sleime Bine Chait, or Bennie Chait), of Montrose Avenue, Claremont; First and Final	—	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Executor Testamentary, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.
4057/60	Susan Johanna Yon (born Arendse), widow, of Oakdale, Seven Oaks Road, Heathfield; First and Final	18/12/61	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Executor Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape Town.

TRANSVAAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3139/60/36	van der Nest, Frank, en nagelate eggenote Johanna Cecilia van der Nest (gebore van Staden); Eerste en Finale	—	Oberholzer.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2492/61/19	Duvenhage, Albert Johannes Smit, en nagelate eggenote Maria Helena Susanna Duvenhage (gebore Kempenaars, voorheen Fourie), van Krugersdorp; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Lotz & Loock, Sanlamgebou 207, Ockersestraat (Posbus 245), Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1576/61/37	du Preez, Anna Magdalena (gebore Bosman), weduwee, van Elandsfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 71, Potchefstroom.
2079/61/24	du Toit, Nicolaas Johannes, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba du Toit (gebore Foster); Eerste en Finale	—	Standerton.....	Kichenbrand & Van Heerden, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton.
3753/57/38	Pretorius, Mathys Cornelius; Verbeterde Eerste en Finale	—	—	M. Pretorius, Arcadiastraat 1291, Hatfield, Pretoria.
8662/60/19	Gough, Rodney Almeric; Eerste en Finale....	—	—	Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 2100, Pretoria.
7050/61/26	Johannes Marthinus Venter, en nagelate eggenote Susara Johanna Venter, van Vierde Laan 5, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578 Pretoria.
6478/61/19	Botha, Adriaan Johannes, wat op 19 Julie 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Margaret Gertrude Susanna Botha (gebore Budge), van Boshoek, Pk. Volksrust; Eerste en Finale	—	Volksrust.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3032/61/32	Weyers, Hendrik Lodewikus, en nagelate eggenote Anna Edna Weyers (gebore Coetzee), van Cunninghamlaan 24, Waverley, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3204/61/36	Roets, Hendrik Adriaan, en nagelate eggenote Dorothea Susanna Roets, van Boshoek, Rustenburg; Eerste en Laaste	—	Rustenburg....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg.
2127/61	Potgieter, Lukas Gerhardus, and surviving spouse, Edith May Potgieter (born Stubbs, formerly Bateman); First and Final	—	—	M. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
16/16/38	Rosenston, Henrieta (born Kersh); First and Final	—	Krugersdorp...	B. J. Kaplan & Company, 8/9 Standard Buildings, cor. of Monument and Human Streets, Krugersdorp.
498/61/34	Mynhardt, Gert Theunis Christoffel, van Ruimteplaas, Pk. Roedtan, Potgietersrus, en van sy nagelate eggenote Gertruida Johanna Mynhardt (gebore Rautenbach); Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	W. G. J. Mentz, Posbus 215, Potgietersrus.
5979/60/18	la Grange, Joseph Barry; Eerste en Finale....	—	—	(Mev.) A. J. la Grange, p/a A.T.A. Belegging (Eiendoms), Beperk, Posbus 9896, Johannesburg.
6705/61/19	Ballack, August Albert, mynwerker, pensionaris, van Pictonlaan 10, Georginia, Roodepoort, en nagelate eggenote Johanna Christophora Ballack (gebore Herbst); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2897/61/16	Coetzee, Susanna Jacoba; Eerste en Finale....	—	Delareyville....	Bosman & Bosman, Kerkstraat (Posbus 23), Sannieshof.
4047/61	Oosthuizen, Maria Magdalena, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Oosthuizen;	—	Klerksdorp.....	John P. de Klerk, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat (Posbus 10), Coligny.
8278/60/3	de Beer, Johan Adam, en nagelate eggenote Anna Louisa de Beer (gebore Swart)	—	Pietersburg.....	J. S. Fourie, Spoorweghuis 10, Pietersburg.
2243/61/32	Webster, John Thomas Harries; First and Final	—	Vereeniging....	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executrix, P.O. Box 83, Vereeniging.
6726/61	Gerber, Andries Johannes, pensionaris, van Burgerlaan 98, Lyttelton; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7713/61	du Plooy, Dirk Jacobus, drywer, en nagelate eggenote Johanna Maria du Plooy, van Davies Rylaan 28, Selection Park, Springs; Eerste en Finale	—	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4734/61	van Rensburg, Nicolaas Johannes, en nagelate eggenote Susanna Johanna Janse van Rensburg, van Matthewstraat 26, Lichtenburg; Eerste en Finale	—	Lichtenburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4839/61/19	Coert Nicolaas Grobler, en nagelate eggenote Magdalena Maria Grobler; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Posbus 48, Ventersdorp.
481/61/38	Terblanche, Maria Elizabeth (born Yssel), housewife, of Elandskuil No. 110, District of Ventersdorp, and surviving spouse, Hendrik Jacob Terblanche; First and Final	30 days..	Ventersdorp....	F. Blumberg & Company, P.O. Box 34, Ventersdorp.
6895/61/19	Bouwer, Sarel Francois Louis, en nagelate eggenote Jacoba Sophia Bouwer; Eerste en Finale	—	Vanderbijlpark	(Mev.) J. S. Bouwer, p/a Maj. C. Bouwer, Posbus 449, Pretoria.
5350/61/26	Stewart, Robert Lusk, retired miner, of Brooklyn Heights, Ockerse Street, Hospital Hill, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
4411/61/19	Breytenbach, Susanna Magdalena Petronella; Eerste en Finale	—	Wakkerstroom..	Barry's Agencies and Trust Syndicate, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
2184/60	le Roux, Abraham Hercules, pensioner, of Boksburg, and surviving spouse, Amy Dora le Roux; First and Final	—	Boksburg.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Dative, Corder's Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
2028/59/26	Robinson, Robert John, retired, of Johannesburg; Second and Final	—	Johannesburg..	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executors Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
867/59/32	Maritz, Johannes Jacobus Breitenbach, van Roodekrans, Pk. Ohrigstad; Gewysigde Eerste en Finale	—	Lydenburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4271/61/19	Botha, Bernardus Hermanus, en nagelate eggenote Maria Magdalena Botha; Eerste en Finale	—	Germiston.....	M. M. Botha, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
854/61/23	Swart, Jacobus Hugo, en nagelate eggenote Olga Swart, van Walkerstraat 595, Muckleneuk, Pretoria; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
391/61/16	Lautre, Rolland Prosper; First and Final....	—	Johannesburg..	K. E. Wilcock, Attorney for Executrix Dative, Second Floor, Halvert House, Greenacre's Passage, Durban.
8833/60	Sibeku, Skongwene; First and Final.....	—	Amersfoort....	Barry's Agencies and Trust Syndicate, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
3211/60/32	Mengel, Charles Robert, and surviving spouse, Elizabeth Barron Mengel (born Grey); First and Final	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Dative, 111 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
2564/60/34	Robella, Joaos Texeira, and surviving spouse, Elizabeth Cathrina Sussana Robella (born van der Schyff); First and Final	—	Roodepoort....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
7975/60/34	Stapelberg, Cornelia Johanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Louis Vorster Stapelberg; Eerste en Finale	—	Kempton Park	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
8545/59/13	Britz, Susara Maria (gebore Joubert, voorheen van Tonder), weduwee, van Johannesburg; Gewysigde Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2120/61	Nöffke, Johann Reinhald, boer, van Waterval, Duiwelskloof, en van sy nagelate eggenote Judith Dorothea Noffke (gebore Grobler); Verbeterde Eerste en Finale	—	Pietersburg....	K. Berkenbosch, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 194, Pietersburg.
821/61	Gerson, Max; First and Final.....	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3002/61/34	Williams, Helena Catherine (born Jefferys), housewife, of 70 Grootvlei Mines, P.O. Box 445, Springs, Transvaal; First and Final	—	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3933/61/19	Hughes, George Henry, retired engineer, of 47 Lisson Grove, Hawthorne, Suburb of Melbourne, Victoria, Australia; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1787/61/26	Taylor, John Martin, bachelor, miner, of Single Quarters, South Roodepoort Main Reef Mine, P.O. Roodepoort, Transvaal; First and Final	—	Roodepoort....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3321/61/13	Joselis Glaser, butcher; First and Final.....	—	Johannesburg..	Witkin & Nat Bregman, Attorneys for Executor Testamentary, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
8513/60/36	Max Moushon; First and Final.....	—	Johannesburg..	H. Miller, Ackermann & Bronstein, P.O. Box 9095, Johannesburg.
1351/61	Solomon (also known as Salomon, or Solamon) Wolf, commercial traveller; First and Final	—	Johannesburg..	Witkin & Nat Bregman, Attorneys for Executrix Testamentary, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3300/60/37	Ross, Lily (born Figur); First and Final.....	—	Johannesburg..	C. M. Sacks, Attorney for Executor Dative, 206/7/8 Beacon House, cor. of Fox and West Streets (P.O. Box 8719), Johannesburg.
2959/61/26	Nankivell, Reginald Ashton, retired mine official, of 11 Muir Avenue, Brakpan, Transvaal, and surviving spouse, Isabella Martin Nankivell (born Kennedy); First and Final	—	Brakpan.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3045/61/37	Eleanor Lilian Wilson, of 136 St. Dunstan's Hill, Cheam, Surrey, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2595/61/33	van Zyl, Nicolas Cornelius, of 52 Cragg Street, Rynfield, Benoni; First and Final	—	Benoni.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3245/60/35	Robertson, Allan (born Richards, previously Schwartz), of 39 Porter Avenue, Brakpan; First and Final	—	Brakpan.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
980/61/36	Petrie, Anna Margaretha van Zyl (also known as Anna Margritha), widow, of 209 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1567/61/6	Kirstein, Katherine (or Catherina) Maria Susanna, of Flat 20, Parkview Mansions, Klerksdorp; First	—	Klerksdorp.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3861/61/38	McDuling, Cornelia Carolina, and surviving spouse, Gerhardus Jacobus McDuling; First and Final	—	Oberholzer.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
214/61/18	Green, William Theodore; First and Final....	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
148/61/36	Dorothy Young (born Meggitt, formerly Swarbreck), widow, housewife, who died on 6th August, 1959 in Rydalmere, New South Wales, Australia; First and Final	—	Johannesburg..	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1867/61/33	Smart, Mabel Margaret Henriette, of 5 Eildon Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1503/61/5	Forman, Bertha; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
6279/59/38	Herman, Joseph; Supplementary First and Final	—	Johannesburg..	Lazer Sidelsky, Attorney for Executrix Testamentary, 711 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
5026/60/17	Johnson, Hannah; First and Final.....	—	—	Kent, Campbell & Meltz, Attorneys for Executors Testamentary, 208 Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk Indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
6236/61/16	Deery, Francis Joseph, pensioner, of Lendan Private Hotel, 708 Church Street, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Margaret Marie Deery; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
1350/60/33	Scott, Henry Stephen, commercial representative, of White River, Transvaal; First and Final	—	White River...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
2145/60/38	Nel, Andries Francois, boer, van die plaas Kentucky, Distrik Potgietersrus, Transvaal; Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
7572/59/3	Botha, Martha Susanna (gebore Nothling), huisvrou, van „Houmoed", Pk. Stoffberg, Transvaal; Eerste en Finale	—	Middelburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
6589/61/37	Zwane, David Mawewe; First and Final.....	—	Johannesburg..	Cramer & Cramer, 1 Jubilee House, 15 Simmonds Street (P.O. Box 2642), Johannesburg.
5907/58/22	Otto August Reinstorf.....	—	Piet Retief.....	C. F. Simmons, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
740/58	Bowes, David; First and Final.....	—	Johannesburg..	F. W. Reetz & Company, Savelkouls Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria, Agents for Executrix.
6823/61/19	van Deventer, Catharina Maria Nel, en nagelate eggenoot Lourens Stephanus van Deventer, van Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur, Kerkstraat 153, Potchefstroom.
347/61/19	Combrink, Johannes, en nagelate eggenote Lydia Margaretha Combrink; Eerste en Finale	—	—	G. H. van Wyk & Viljoen, Pylongebou, Germiston, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
8540/60/34	Weaver, Jacoba Maria Magdalena; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sheffreelgebou 108/113, Prince Georgelaan 339 (Posbus 116), Brakpan.
4561/61/38	Swanepoel, Anna Maria (gebore Joubert), van Hartbeesfontein, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	A. R. Louw, Posbus 23, Hartbeesfontein.
986/61/38	Robinson, Dina Johanna (born Botha), of Sterkfontein, District of Krugersdorp; First and Final	—	Krugersdorp...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Human Street (P.O. Box 115), Krugersdorp.
7378/60/16	Kooy, Cornelis, afgetrede onderwyser, van Pk. Muldersdrift, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Susanna Kooy (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
8607/61	Kriel, Jacobus Albertus, en nagelate eggenote Mathilde Elisabeth (Mathilda Elizabeth) Kriel (gebore Kühne), van Drie-en-twintigste Laan 676, Rietfontein, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8183/61	Uys, Cornelius Jansen, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Helena Uys (gebore Labuschagne), van C.E.D. Kampong, City Deep; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5415/61/17	Heystek, Joost, van Shillhorststraat 179, Warmbad, en nagelate eggenote Anna Susanna Heystek; Eerste en Finale	—	Warmbad.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5600/61/38	Smith, Jan George, retired, of Boksburg North, and surviving spouse, Sussanna Catharina Martina Smith; First and Final	—	Boksburg.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
6387/61	Martin, Albert James, and surviving spouse, Dorothea Maria Martin; First and Final	—	Vereeniging....	Snyman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.
317/60/33	Meyers, Gladys Letitia, and surviving spouse, David Woolf Meyers; First and Final	—	Krugersdorp...	G. S. Blake, Esq., Attorney for Executor, 12 Coaland Buildings, Krugersdorp.
6592/60/16	Holton, Margaret Louisa (born Myhill), widow; First and Final	—	Krugersdorp...	J. H. Holton & Wadge, Attorneys for Executor Testamentary, Montalto, Palladium Street (P.O. Box 140), Carletonville.
8648/60/34	van der Nest, Abraham Stefanus (Stephanus), van Hans van Rensburgstraat 23, Pietersburg, en van sy nagelate eggenote Esther van der Nest (gebore Marx); Verbeterde	—	Pietersburg.....	K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.
1913/61/33	Mahne, Barend Pieter, van Queens Hotel, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	A. J. van 't Hoff, Posbus 1144, Johannesburg.
4852/61/32	Monthe, Frederick William, pensioner, of Germiston, and surviving spouse, Annie Elizabeth Monthe (born Williams); First and Final	—	Germiston.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
4122/59/37	Reid, John Louis, and surviving spouse, Antoinette Henriette Reid; First and Final	—	Springs.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, 106 Balfour House, Second Street (P.O. Box 252), Springs.
3596/60/12	Coetzee, Cornelia Dorothea (gebore van Graan), en nagelate eggenoot Nicolaas Stephanus Coetzee; Eerste en Finale	—	Louis Trichardt	P. H. C. & D. J. de Vaal, Hanlongebou, Posbus 246, Louis Trichardt.
6404/60	Reid, George William; Gewysigde Eerste en Finale	—	Roodepoort....	J. H. van der Watt, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 98, Krugersdorp.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4449/61/16	Johnson, Charles Wilhelmus; First.....	—	—	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
1763/53	van der Hoff, Maria Aletta (born van Vuuren), widow; First and Final	—	—	Rooth & Wessels, Agents for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
5994/61/36	Senekal, Cornelia Johanna (gebore van Riet), van Negende Laan 862, Wonderboom-Suid, Pretoria, wat op 13 Augustus 1961 oorlede is; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6332/60/37	du Plessis, Petrus Johannes, and surviving spouse, Hester Alletha Elizabetha du Plessis; First and Final	—	Boksburg.....	Hester Alletha Elizabetha du Plessis, Executrix Testamentary.
1807/61/36	McGill, Willem Johannes, of P.O. Box 549, Rustenburg, also trading in co-partnership as Rustenburg Estate Agency; First and Final	—	Rustenburg....	Kotze & Duffey, P.O. Box 97, Rustenburg, for Executor Testamentary.
2/61/18	Baillie, Alexander, retired accountant, of 106 The Drive, Westdene, Benoni; First and Final	—	Benoni.....	Douglas Baillie, P.O. Box 490, Benoni, Executor Testamentary.
1257/61/18	Collum, Harold Theodore; First and Final....	—	Germiston.....	W. E. Vardy, P.O. Box 38, Germiston.
8347/60	Francois Arnoldus van der Merwe, en nagelate eggenote Maria Magdalena Margaretha van der Merwe (gebore van der Merwe), van De Krans, Distrik Bethal; Eerste en Finale	—	Bethal.....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40 (Posbus 47), Bethal.
3093/61	Bloem, Susara Albertina (gebore Bloem), en nagelate eggenoot Daniel Johannes Bloem, van Tweede Laan 25, Peace Haven, Vereeniging; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4736/61	Sherwin, Annie Beatrice; First and Final....	—	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Church Square (P.O. Box 400), Pretoria.
8225/60/37	Perrem, George Ewart, electrical engineer, of 8 Nellie Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7750/60/33	Wood, Bernard Culliford, pensioner, who died at Florida on 2nd October, 1960; First and Final	—	Roodepoort....	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6469/60	Antoinette Capra, widow, of 255 Acacia Road, Blackheath, Johannesburg, who died on 23rd August, 1960; First and Final	—	Johannesburg..	Botha & Lindsay, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6070/60	Jim Tshabalala; First and Final.....	—	Johannesburg..	Sachs, Berman & Schneider, P.O. Box 7470, Johannesburg.
1866/61/37	van Rensburg, Daniel Cornelius (also known as Daniel Wynand Cornelius van Rensburg); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2711/61/6	Cooper, Jane; First and Final.....	—	Johannesburg..	Schwartz, Fine, Kane & Company, Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg.
5886/60/12	Bayne, William Duncan, radio engineer, formerly of 65 Eighth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and later of Bulawayo; First and Final	—	Johannesburg..	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg.
118/61/33	Swarts, Willie; First and Final.....	—	—	Levy & Carson, Attorneys for Executrix Testamentary, 124 Van der Stel Buildings, Pretoria.
7400/60/17	Duvenage, Martina Stoffelina (gebore Schoeman), huisvrou, van Kareepoort, Pk. Reddingshoop, Transvaal, en nagelate eggenoot Adam Barnard Duvenage; Eerste en Finale	—	Brits.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
2643/61/19	Engelbrecht, Johannes Tobies, afgetrede boer, van „ Pusela ", Pk. Tzaneen; Eerste en Finale	—	Tzaneen.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
213/61/18	Davidson, George Spence, iron and steel agent, of 73 Eaton Square, London, S.W.1, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
2720/61/12	Graham, Patrick Joseph, retired teacher, of Nazareth House, Waterkloof, Pretoria, Transvaal; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary.
1694/61/36	Sagar, Israel, company director, of 402 Bradlow's Buildings, Abercorn Street, Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
5791/61/37	Powell, Maria Johanna Aletta; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	J. Powell, St. Hubertlaan 11, Crosby, Johannesburg.
8388/60	Eyssell, Martinus Christian; Eerste en Finale..	—	Louis Trichardt	Bowen, Sessel & Goudvis, Agente vir Eksekuteur, Posbus 6434, Johannesburg.
64/61/38	Vermeulen, Martha Susanna Christina (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Adriaan Vermeulen, van Rutherford Boulevard 25, Vanderbijlpark, Transvaal; Eerste en Finale	—	Vanderbijlpark	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1628/61	Howden, Josefa; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4158/61/37	Eileen Isabella Munzel, widow, seamstress, of Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	James M. Sim, Assistant Manager, Metropolitan Board of Executors, Limited, Agents for the Executor Testamentary, Seventh Floor, 112 Commissioner Street, Johannesburg.
8924/60/37	Stein, Judith; First and Final.....	—	Johannesburg..	Harold E. Braude, Attorney for Executor Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
2892/61/18	Blamey, Kate; First and Final.....	—	Johannesburg..	Harold E. Braude, Attorney for Executor Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
1712/61/17	Heisel, Alma Emelie; First and Final.....	—	Johannesburg..	H. A. Damant, 501 Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
4105/60	Hennessy, David Frank; First and Final.....	—	Johannesburg..	Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, Vulcan House, 88 Anderson Street, Johannesburg.
3737/61/34	Rogers, Horace Archibald; First and Final....	—	Vereeniging....	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Loveday House, Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
8500/59/6	Fine, Jacob Isaac; First and Final.....	—	Johannesburg..	Reeders, Teeger & Rosettenstein, Attorneys for Executors Testamentary, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.
5371/61/34	Watson, Henry; First and Final.....	—	Johannesburg..	(Mrs.) Jessie Watson, 2 Menara Mansions, Kerk Street, Johannesburg, Executrix Testamentary.
187/60/32	Ranson, Ada Elizabeth (born White, formerly Nicholson); First and Final	—	Johannesburg..	Duthie, Douglas, Stuart & Company, Attorneys for Executor Dative, 505 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
2282/61/34	Rundle, Arthur Boltman, and surviving spouse, Annie Frederica Rundle (born Dunhin); First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4098/61/12	Kruger, Andries Jacob; First and Final.....	—	Johannesburg..	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Dative, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
1359/61/37	Thomson, James Allan, of Mufulira, Northern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3201/61/3	Knowling, Treasure Melody; First and Final	—	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5601/61/26	Shaw, Frank; First and Final.....	—	Krugersdorp...	Bell, Dewar & Hall, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1620/61	Jochelson, Pesa; First and Final.....	—	Johannesburg..	Sarah Stein, Executrix Testamentary, c/o Alec Singer, 512/514 Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.
1946/61/18	Kovach, Marija (born Kuzmanich, formerly Soglanich), widow; First and Final	—	Johannesburg..	Anna Kovach, Executrix Dative, c/o Julius G. Wulfsohn, 613/618 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
1635/61/37	Smith, Leonard Alexander; First and Final..	—	Johannesburg..	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 216 Loveday House, Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
1840/61/6	Ernesto Ferri, and surviving spouse, Gerritje Ferri; First and Final	—	Johannesburg..	Wentzel & McCarthy, Attorneys for Executrix Testamentary, Tenth Floor, Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
1965/61/6	de Abreu, Joaquina Flaviana; First and Final	—	—	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
3513/61	Mary Isabella Mitchell, housewife; First and Final	—	Johannesburg..	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
8063/58/17	Driscoll, Christina Johanna Jacoba; First and Final	—	Johannesburg..	(Mrs.) Susanna Elizabeth Adriana Coetzee, Executrix.
2005/61/37	van Vuuren, Johanna Richardina (gebore du Toit, voorheen van der Merwe); Eerste en Finale	—	Christiana.....	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Christiana.
1344/55	Levinson, Ralph (also known as Rudolph Levinson); First and Final	—	Johannesburg..	W. E. Marsh & Company, Sixth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
6217/61	van der Watt, Maria Francina Elizabeth, and surviving spouse, Hendrik van der Watt; First and Final	—	—	M. Goldberg, Attorney for Executor Testamentary, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
6976/60/6	Denempont, Charles George Louis, of 73 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 71, Potchefstroom.
7766/60	Joubert, Martha Hendrina Francina (gebore Marais); Eerste en Finale	—	Middelburg....	Van den Burg & Bezuidenhout, Posbus 1563, Pretoria.
5277/61/37	van der Walt, Hendrik; Eerste en Finale.....	—	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 344, Pretoria.
3103/60/37	Joint Estate Otto, Roelof Nicolaas Lourens Marthinus, and surviving spouse, Anna Christina Otto, of 475 Proes Street, Pretoria; First and Final	—	—	Schewitz & Hurwitz, *q.q.* Executrix Dative, 120 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria.
3840/61	Reynecke, Martha Maria, weduwee, van Pretoria-Noord; Eerste en Finale	—	—	R. Meyer, Posbus 113, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3651/58	Pienaar, Jacobus Daniel Johannes; First and Final	—	Klerksdorp.....	Jock du Preez, Pretorius & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 101, Klerksdorp.
7580/59/37	Moller, Johan Andries, en nagelate eggenote Susanna Johanna Moller (gebore Leonard), van Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	—	Middelburg....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast.
824/58	Ferreira, Anna Maria Jacoba (born Adendorff), and surviving spouse, Hermanus Louis Ferreira; First and Final	—	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Dative, Elgin House, Benoni.
3179/61/33	Miller, Sarah (born Benjamin); First and Final	—	Brakpan.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executors Testamentary, Third Floor, Elgin House, P.O. Box 175, Benoni.
5101/58	Nieuwenhuizen, Johannes Jurie, van Lakelaan 57A, Benoni; Eerste en Finale	—	Benoni.....	Sr. E. Britz, p/a Venter & Kie., Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg.
1871/59	Johanna Wilhelmina Petronella Spann (gebore Nel); Verbeterde Eerste en Finale	—	Roodepoort....	P. N. de Wet, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 187, Queenstown.

NATAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
482/61	Rickard, Eliza; First and Final.....	—	Durban.....	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executors Testamentary, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg.
3546/60	Pieterse, Hendrik Marthinus.....	—	Glencoe.....	B. J. Viljoen, P.O. Box 61, Glencoe.
222/60	Amod Essay, general merchant, of 16 Milton Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
1991/60	Bush, Albert Edward, pensioner, and surviving spouse, Mary Agnes Bush; First and Final	—	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
674/60	Fisher, David Jeremiah, and surviving spouse, Elizabeth Fisher; First and Final	—	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative.
2369/61	Bell, Emily Harriet Ann, widow, of 1 Merritt Avenue, St. Winifred's, Natal; First and Final	—	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys to Executor Testamentary, 203 Allied Building, Gardiner Street, Durban.
217/61	Riddehough, Annie; First and Final.....	—	Port Shepstone	Hull, Pearson, Taylor & Favish, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue (P.O. Box 265), Benoni.
763/61	Cornelius Johannes Muller, pensioner, of 3 Doig Road, Estcourt; First and Final	—	Vryheid.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1226/60	Nel, Theodorus Cornelius, en nagelate eggenote Maria Magdalena Catharina Nel (gebore de Villier), van Rivertonweg 25, Pietermaritzburg; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1731/61	McElroy, Alice Marguerite (born Saltmarsh), housewife; First	—	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House Road (P.O. Boxes 18 and 29), Port Shepstone, Natal.
2033/61	Dorothy Vernon Steere, spinster; First and Final	—	—	Smythe & Company, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
3429/60	Freemantle, Samuel Bertram; First and Final	—	—	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Attorneys for Executrix Testamentary, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
3537/58	Gertruida Magdalena Janse van Rensburg, who died at Blood River, Utrecht District on 14th December, 1958; First and Final	—	Vryheid.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, 62A Gladstone Street, Dundee.
839/59	Intestate Estate Nankoo (also known as Nunkoo), Indian immigrant, No. 137190, and surviving spouse, Suniah, colonial-born Indian woman, No. 60432/11681/18673, of 117 Horseshoe Road, Clairwood, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	A. Christopher & Company, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Rustomjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban.
3375/60	Albert Christopher, colonial-born Indian, Birth Register No. 3336/1922, advocate, and surviving spouse, Gadija Christopher, of 431 Park Station Road, Greenwood Park, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	A. Christopher & Company, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, Rustomjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1220/61	Christiaan Frans Gunter; Eerste en Finale....	—	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou 204, Smithstraat 419, Durban.
1944/61	Anna Maria Gunter (gebore van Zyl), en later oorlede eggenoot Christiaan Frans Gunter; Eerste en Finale	—	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou 204, Smithstraat 419, Durban.
478/61/1	Sadayappen, Indian immigrant, No. 93349, of 108 Rickben Crescent, Mayville, Durban, Natal; First and Final	30 days..	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executor Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban.
3204/60	Meyerowitz, Saul Alexander; First and Final	—	Durban.....	M. Meyerowitz, 611 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban.
525/61	Zimema, Dinga, who died at Durban on 23rd August, 1960; First and Final	—	Durban.....	Hayman Levy & Legator, Attorneys for Executrix Testamentary, 4/8 Greenacre's Passage, Durban.
95/61	Ramdhani (also known as Randasany), colonial-born Indian, No. 45565/45566, and surviving spouse, Rajpathy, of 85 Hyacinth Road, Red Hill, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Perseverance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1658/61	Lizzie Maud Fitzgerald (born Parker), retired, of Selborne Hotel, 206 West Street, Durban, and surviving spouse, Archibald William Fitzgerald; First and Final	—	Durban.....	Selwyn Greene, W. B. Thomas & Company, Third Floor, 331 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
1041/58	Woodhouse, James Archer; Third.....	—	—	Darby & Higgs, Traduna House, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban.
1299/61	James, Elizabeth Mabel; First Distribution....	—	Durban.....	Halsey Button & Perry, 301 Security House, Durban Club Place, Durban.
578/61	Naran Bhagwan, merchant; First and Final..	—	Durban.....	I. M. Bawa, Attorney, Brilliant House, 122 Grey Street, Durban.
2771/61	Borland, Alexander Francis; First and Final	—	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2494/60	Schroeder, Johannes Heinrich Ernst, retired missionary, of 198 Commission Street, Vryheid, and surviving spouse, Marie Dorothea Johanne Schroeder; First and Final	—	Vryheid.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
2130/61	Wilcock, John Arthur, of 28 Clayton Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	A. J. van 'T Hoff, P.O. Box 1144, Johannesburg.
1586/55	Govindarajalu, colonial-born Indian, No. 21875/21876, and surviving spouse, Kammacheemmal, of Mayville, Durban; First and Final	—	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys to Executor Dative, 203 Allied Building, cor. of Smith and Gardiner Streets, Durban.
3025/61	Vincent, Joseph, and surviving spouse, Margretha Louisa Vincent (born Wentzel); First and Final	—	—	Mason, Buchan & Company, Attorneys for Executor, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
13915	Adam Amsterdam, of Himeville; Supplementary	—	Himeville.....	Mason, Buchan & Company, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
3250/61	Thrash, John William; First and Final.....	—	—	Mason, Buchan & Company, Attorneys for Executrix, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
683/61	Gaze, Sarah Ann (also known as Sallie Gaze, or Sally Gaze); First and Final	—	Port Shepstone	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
3311/60	Hawkins, Walter Owen, who died on 15th July, 1960; First and Final	—	Durban.....	Lyne & Collins, 215 Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2426/54	Chenchugan; First and Final.....	—	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.
3245/59	Zama, Kate, spinster, of Groutville, Natal; First and Final	—	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
1890/61	Large, Annie Mary Rebecca; First and Final	—	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.
927/61	Newcombe, Ernest Fred; First and Final....	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
469/61	Jones, Leon Robert, of 8 Scott Road, Pinetown, Natal; First and Final	—	Pinetown.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2177/61	McMillan, Noel Douglas, who died on 4th July, 1961; First and Final	—	Durban.....	Lyne & Collins, 215 Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
997/61	Mabelle Lauri (also known as Mabel Adela Matthews) (born Elliott, formerly Matthews, formerly Lawrence), retired actress, of 43 Althea Court, Snell Parade, Durban; First and Final	—	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, Allied Building, Gardiner Street, Durban.
1275/61	Terence Gordon Smith, farmer; First and Final	—	Ixopo.....	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Dative.
2064/61	Godley, Edwin (also known as Edwin Arthur Godley), foreman, S.A.R. and H., of Port Shepstone, who died on 21st June, 1961, and surviving spouse, Fanny Maud Godley (born Winter); First and Final	—	Port Shepstone	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
828/61	Beatrice Zelie Dumat, late of 9 Fleming Street, Pietermaritzburg, Natal; First and Final	—	—	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Besrkywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *begindatum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg. en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2518/61	Mühl, Heinz Werner, skrynwerker, van Harburg, Natal; Eerste en Finale	—	New Hanover..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1128/61	Maurice Carl Neil Schroeder, shop manager; First and Final	—	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2962/61	Elgar Kimpton, caretaker, who died on 26th August, 1961, and surviving spouse, Annie Kimpton (born Barr), of 35 South British Building, Field Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1005 Provident Assurance House, Smith Street (P.O. Box 462), Durban.
804/60	Latchmy; First and Final.....	—	Durban.....	Logie & Sellick, Attorneys for Executor Dative, 323 West Walk, Smith Street, Durban.
2297/61	Mary Ann Sarah Stone; First and Final.....	—	Port Shepstone	H. F. Comrie, P.O. Dweshula.
1863/61	George Victor McEvoy, postal employee, of Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executor Testamentary, Tenth Floor, Barclays Bank Building, Field Street, Durban.
3165/60	Hoyle, Beatrice Anne; First and Final.....	—	Durban.....	Webster, Dunbar & Saner, Second Floor, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
2608/56	Rajavu, colonial-born Indian, Birth Register No. 1689/1915, and surviving spouse, Pachamma; Second and Final	—	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
81/60	Thomas, Indian immigrant, No. 107705, and surviving spouse, P. Appamma, colonial-born Indian woman, No. 39363/39414; First and Final	—	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
1441/60	Frederick Andries Schwab; First and Final..	—	Babanango.....	H. L. Myburgh, 222A Church Street (P.O. Box 9), Vryheid, Executor Dative.
180/60	The Right Honourable Herbert Robin Cayzer Baron Rotherwick; First and Final	—	—	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
9/61	Heinrich Zimmermann (also known as Henry Zimmermann), of 67 High Wycombe, Marine Parade, Durban, and surviving spouse, Rachel Leah Zimmermann (born Barnett); First	—	Durban.....	L. Zimmerman, P.O. Box 2245, Johannesburg.
2042/61	John Wood Bancroft, who died on 27th June, 1961, and surviving spouse, Kathleen Ivy Bancroft; First and Final	—	Durban.....	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
1508/61	Dhlamini, Magwengwana; First and Final....	—	Ladysmith.....	Raubenheimer & Donen, 730 Mutual Building, 37 Harrison Street (P.O. Box 2786), Johannesburg.
860/61	Joint Estate Chinnasamy, colonial-born Indian, and surviving spouse, Muniamma, colonial-born Indian woman, of Umbango, District of Port Shepstone; First and Final	—	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executors Testamentary, Sinclair Building, Wooley Street (P.O. Box 73), Port Shepstone.
2905/60	Johannes Hendrik van Zyl, and surviving spouse, Susanna Anna Magdalena van Zyl (born Britz); First and Final	18/12/61	Ladysmith.....	Hugh L. Kidman & Botha, Attorneys for Executor Dative, 114 Murchison Street (P.O. Box 31), Ladysmith, Natal.
1374/61	Ann Coote; First and Final.....	—	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Smith Street (P.O. Box 598), Durban.
1939/61	Ritchie, Dorothy Mavis (born Hill); First and Final	—	Howick.....	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1532/61	Magdalena Harris, wat op 14 April 1961 oorlede is, en nagelate eggenoot William Henry Harris, boer, van plaas „Welkom", Ntonjaneni, Zululand, Natal; Eerste en Finale	—	Melmoth.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1894, Durban.
857/61	Mitchell, Edith, widow, of Durban; First and Final	—	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
1709/61	Gordon Bradbury Porteous, shopkeeper, and surviving spouse, Elizabeth Porteous (born Loudon); First and Final	—	Durban.....	L. J. Paola & Wright, Attorneys for Executrix Testamentary, Suites 950 and 1050, Mansion House, 12 Field Street, Durban.
111/61	Edward Albert Walker; First and Final.....	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Company, Attorneys to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
1600/53	Frederick Herburt Everitt; Third.....	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Company, Attorneys to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
1842/61	Ruby Wyatt Stayt, widow, of 306 Park North, St. Andrew's Street, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
826/61	Mary Spencer Watson, radiographer, of Nurses Home, Provincial Hospital, Eshowe, Natal; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2190/61	William Oatley Major, of 79 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Isabella Sangster Major (born Dow); First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1182/60	Eric Bernard Kean (known as Kemp), linotype operator, of 57 Collingham Road, Sherwood, Durban, Natal, who died on 17th April, 1960, and surviving spouse, Winifred Agnes Kemp (born Low, now Winifred Agnes Gough); First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1520/61	Hendrik Jacobus Johannes Nel, pensioner, of 21 Sycamore Road, Umbilo, Durban, Natal, who died on 27th April, 1961, and surviving spouse, Gertie Louise Nel; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1073/59	Percival Hirsch Harris; First and Final.....	30 days..	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, 501/514 West Walk, Smith Street, Durban.
244/60	Arthur Charles Green; First and Final.....	—	Durban.....	J. M. Barker & Company, 321 J.B.S. Buildings, 78 Field Street, Durban.
3472/60	Stella Winifred Woodthorpe Sanderson, widow, of 8 The Close, Winchester, Hampshire, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1878/59	Florence Violet Sage, who died on 22nd April, 1959, and surviving spouse, Joseph Alexander Sergius Sage, doctor of psychology, retired, of 217 Cowie Road, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
474/61	Emily Stevenson (born Braithwaite), who died on 23rd December, 1960, wife of Henry Stevenson, now deceased, of 9 Kings Mansions, Esplanade, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
1185/61	Isabella Dundas Stewart (also known as Ann Isabella Dundas Stewart) (born Dick), of 14 Blackburn Road, Red Hill, Durban, who died on 16th April, 1961, and surviving spouse, Robert Caesar Stewart, pensioner; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2477/61	Arnold William Robert Parsley, tearoom proprietor, of Warner Beach, Natal, who died on 2nd August 1961, husband of Ada Mary Dorothy Parsley (born Burkes); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
393/61	Alice Maud Pears (born Jones), widow, of 15 Frederick Avenue, Bluff, Durban, who died on 16th January, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
845/61	Frederick Salvesen, painter, Durban Corporation, of 383 Frere Road, Durban, who died on 7th March, 1961, and surviving spouse, Elizabeth Gilchrist Salvesen (born Jenkins); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
3443/59	Aileen Palmer Scott, spinster, of 20 Kings Mansions, Acutt Street, Durban, who died on 5th November, 1959; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1242/61	Sylvia Gertrude Elizabeth Fernside (born Cannon, formerly Benedicto), of 1 Portlands Road, Umhlanga Rocks, Natal, who died on 2nd March, 1961, and surviving spouse, Arthur Percy Fernside, pensioner; First and Final	—	Verulam.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2727/61	Hellena Elizabeth Kerr (born Davis), widow, of 210 Bulwer Road, Durban, who died on 26th August, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
710/61	Elizabeth McCann (born Slater), widow, of 21 Beach Park, Old Fort Road, Durban, who died on 26th February, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1952/60	Elizabeth Sarah MacMillan (born Murchie), widow, of Glendayle Nursing Home, Musgrave Road, Durban, who died on 13th July, 1960; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2659/61	Herbert Palmer, pensioner, Durban Corporation, of Doonside, Natal, who died on 13th August, 1961, and surviving spouse, Elsie Lilian Maud Palmer (born Scoones); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2342/61	Jean Baptiste Maria de Lentdecker (also known as Jean Baptiste de Lentdecker, and as Jan Baptist de Lentdecker), of 122 Winchelsea Avenue, Wentworth, Durban, who died on 7th July, 1961, husband of Marie Anselma de Lentdecker (born Ost); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2368/61	Edgar Dixon, pensioner, S.A.R., of 6 Trevanian, 654 Umbilo Road, Durban, who died on 27th July, 1961, and surviving spouse, Ethel Dixon (born Evans); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
971/61	Grace Mildred Dubber, nursing sister, of Lambert Hall, Florida Road, Durban, who died on 19th March, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2713/61	Thomas William Emmerson, retired civil servant, of 76 Floralyn, St. Andrew's Street, Durban, who died on 28th August, 1961, husband of Ethel Victoria Rose Emmerson (born Grace, formerly Valentine-Slack); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2340/60	Eric William Bowler, foreman stevedore, of 4 Belfast House, Kirkwood Gardens, Durban, who died on 4th August, 1960, and surviving spouse, Yolande Hilda Bowler (born Poalette); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2087/61	Arthur Edward Clarke, retired, of Flat 5, Franconia, 670 Bluff Road, Durban, who died on 29th June, 1961, and surviving spouse, Clara Maud Clarke (born Stobart); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers). 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2071/61	Hugh Summerville Cunningham, retired, of 23 Poynton Place, Durban, who died on 26th June, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2939/61	Jacobus Leendert de Kramer, buyer, McCarthy Rodway, Ltd., of 130 Red Hill Road, Sea View, Durban, who died on 8th September, 1961, husband of Joan de Kramer (born Kettle, formerly Sedice); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1765/60	Engelbrecht, Pieter Willem, van Wardenstraat, Harrismith; Tweede en Finale	—	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.
329/61	Kock, Alexander Frederick, en nagelate eggenote Johanna Frikkie Kock (gebore van Niekerk), van Harrismith; Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.
1574/60	Venter, Hester Hendrina, en nagelate eggenoot Johannes Antonie Venter, met wie sy in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	—	Koppies.....	Piet de Wet & Van der Merwe, Kerkstraat 26A (Posbus 21), Koppies.
1554/60	Burger, Schalk Johannes, van L'Esperance, Distrik Kroonstad, wat op 20 Oktober 1960 oorlede is; Eerste en Finale	16/12/61	Kroonstad.....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
1147/61	Lamprecht, Adriaan Johannes Hendricus, rustende boer, van Wesselsstraat, Smithfield, en nagelate eggenote Anna Maria Lamprecht (gebore Droskie), wie gehuud was in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale	—	Smithfield.....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
12/61	Gibbs, Eleanor Fairlamb (born Lawer), housewife, of 68 Valley Drive North, Virginia, O.F.S., and surviving spouse, Kenneth Davies Gibbs; Second and Final	—	Virginia.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1244/61	Bredenhann, Louisa Petronella (gebore Kruger), weduwee; Eerste en Finale	—	Parys.....	H. J. Joynt, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 43, Parys.
1196/61	Nel, Johanne Christoffel, en nagelate eggenote Christina Jacoba Nel (gebore Pienaar), van Nooitgedacht No. 130, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	—	Heilbron.....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Pleinstraat (Posbus 205), Heilbron.
458/61	Cooper, Anne Kidd (also known as Annie Kidd) (born Gilchrist), and surviving spouse, Charles Cooper, to whom deceased was married in community of property, of "Viviera", P.O. Wurasoord, District of Edenburg; First and Final	—	—	Louis Medallie, Southern Life Building, 57 Maitland Street (P.O. Box 275), Bloemfontein, *q.q.* Executor Testamentary.
255/61	Withers, Anna Catharina Magdalena (born Groenewald), of Neilsons Buildings, St. Andrew Street, Bloemfontein; First and Final	—	—	Louis Medallie, Southern Life Buildings, 57 Maitland Street (P.O. Box 275), Bloemfontein, *q.q.* Executrix Testamentary.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1361/60	Schutte, Roelof Jacobus, boer, van „ Land of Hope ", Marquard, en oorblywende eggenote Gertruida Cornelia Schutte (gebore Potgieter); Eerste en Laaste	—	Marquard.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1382/61	Pelser, Petrus Francois, en nagelate eggenote Cornelia Hendrina Pelser (gebore Venter); Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	De Villiers & Beck, Piet Retiefstraat 67A, Ficksburg.
1152/61	van der Linde, Albert Hendrik Adriaan, en nagelate eggenote Martha Sophia Catharina Gertruida van der Linde (gebore de Bruin), van Grootvlei Gevangenis, Grootvlei; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1560/61	du Plooy, Johanna Elizabeth Aletta (gebore Labuschagne), en nagelate eggenoot Casper Jan Hendrik du Plooy, van Karl Bremerweg 75, Sandania, Welkom; Eerste en Finale	—	Welkom.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1219/61	Lehmkuhl, Anna Sophia (gebore Oosthuizen), weduwee, van Otterstraat 13, Allanridge, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	16/12/61	Odendaalsrus...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
411/61	Preston, Pieter Theunis; Eerste en Finale.....	—	—	Kalil & Sorour, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Cuthbertsgebou, Maitlandstraat (Posbus 777), Bloemfontein.
1321/60	Hendrik Johannes van der Linde, in lewe 'n spoorwerker, van Plot No. 26, Martindale, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71B (Posbus 153), Bloemfontein.
714/61	Cohen, Harry, retired farmer, of Bothaville; First and Final	18/12/61	Bothaville.....	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executors Testamentary.
777/60	Hlaheng, Andronica, teacher, of Native Location, Theunissen; First and Final	—	Theunissen.....	S. P. Strydom & Naude, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 34, Theunissen.
1349/61	Burger, Willem Adriaan, pensionaris, van Theunissen, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Burger (gebore Fourie); Eerste en Finale	—	Theunissen.....	S. P. Strydom & Naude, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 34, Theunissen.
1154/61	van Aswegen, Classina Louisa (gebore Page), en nagelate eggenoot Daniel Cornelius van Aswegen; Eerste en Finale	—	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
977/61	Theron, Louis Johannes, rustende boer, van Fouriesburg; Eerste en Finale	—	Fouriesburg....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
1636/61	Griesel, David Johannes, en nagelate eggenote Susara Aletta Petronella Griesel (gebore Barnard), van Swanepoelstraat, Dealesville; Eerste en Finale	—	Dealesville.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
203/61	Clark, Henry William Richard; First and Final	—	—	Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.
1383/61	Kleynhans, Lydia (gebore Marx), en nagelate eggenoot Frederick Petrus Kleynhans; Eerste en Finale	—	—	Daffue, Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Boshoffstraat (Posbus 32), Reddersburg.
188/61	Lombaard, Christoffel Wilhelmus, kommandant, van Brandstraat, Smithfield; Eerste en Finale	—	Smithfield.....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.
237/61	Henning, Stephanus Johannes Petrus, onderwyser, van Posbus 3, Wesselsbron, O.V.S., wat op 30 Januarie 1961 oorlede is, en nablywende eggenote Cornelia Martha Maria Henning (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Wesselsbron....	Goodrick & Franklin, Posbus 213, Bloemfontein.
1347/61	Bester, Hendrik Jacob, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth Bester (gebore Rossouw); Eerste en Finale	16/12/61	Ficksburg.....	De Villiers & Beck, Piet Retiefstraat 67A (Posbus 11), Ficksburg.
564/61	Ferrier, Arnold, en nagelate eggenote Barbara Magdalena Diana Ferreir (gebore Valentine); Eerste en Finale	30 dae...	—	Andre Bezuidenhout, Prokureur vir Eksekutrise, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat, Bloemfontein.
945/61	Oosthuizen, Jacobus Ockert, wewenaar, lokomotiefdrywer, S.A.S., van Krugerhof 3, Andries Pretoriusstraat, Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
781/61	de Wet, Daniel Rudolph, bank official, of Flat No. 3, Parnon Apartments, 101 Henry Street, Bloemfontein, and surviving spouse, Sophia Margaretha Magdalena de Wet (born Erasmus); First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
662/61	de Jager, Thomas Johannes, postal employee, of Resthaven, Bainsvlei, District of Bloemfontein; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1662/60	Steyn, Hendrik Stefanus, boer, van „ Riepe ", Tsumeb, S.W.A., en nagelate eggenote Hermina Jacoba Steyn (gebore Claassens); Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
964/61	du Toit, Johanna Maria Barendina (gebore Mynhardt), huisvrou, van Lotspilaar, Distrik Ficksburg, en nagelate eggenoot Louis Hosea du Toit; Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1377/61	Cross, Gertrude Elise (born Leslie), and surviving spouse, John Midgley Cross, farmer, of Barberton, District of Senekal, O.F.S.; First and Final	—	Senekal.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1114/61	Geldenhuys, Hendrik Albertus, boer, van Ebenhaezer, Pk. Petrusburg, O.V.S., en nagelate eggenote Louisa Johanna Maria Geldenhuys (gebore Lombaard); Eerste en Finale	—	Petrusburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
372/60	Odendaal, Willem Adriaan, en nagelate eggenote Elizabeth Helena Jacoba Odendaal (gebore Koen); Eerste en Finale	—	Warden.....	F. Stewart & King, *q.q.* Eksekutrise Datief, Posbus 3, Warden.
499/59	Viljoen, Petrus Jacobus, en nagelate eggenote Jacomina Viljoen (gebore van Rooyen); Eerste en Finale	—	Kestell.....	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1142/61	Clarke, Douglas, en nagelate eggenote Dolly Magdelina Clarke (gebore Jackson), van Standplaas No. 325, Lokasie, Bethlehem; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	B. P. du Plessis, Eksekuteur Datief, Rouxstraat 30B (Posbus 563), Bethlehem.
1162/60	Willem Jan Cussons, pensionaris, van Piet Retiefstraat, Jacobsdal; Eerste en Finale	—	—	Heath & Venter, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 485, Bloemfontein.
1067/61	Lombard, Antonie Johannes, wewenaar en boer, van Hefersdal, Distrik Ficksburg; Eerste en Laaste	—	Ficksburg.....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.
562/60	Johannes Christiaan Steyn, rustende boer, van Grensstraat 83, Parys, O.V.S., en nagelate eggenote Anna Lucia Steyn (gebore van Rooy, voorheen Viljoen), geadministreer onder Klousule 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale	—	Parys.....	Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg, K.P., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
763/61	Smith, Michael Cornelis; Eerste en Finale....	—	Clocolan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
391/61/11	Saamgesmelte Boedel Opperman, Susanna Magaritha (gebore du Plessis), huisvrou, van Die Heuwel, Hofmeyr, K.P., en oorlewende eggenoot Barend Jacobus Opperman; Eerste en Laaste	—	Hofmeyr.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1118, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
1709/61/3	Bezuidenhout, Frederick Petrus, boer, van „ Welcomewood ", Distrik Victoria-Oos, wat op 6 Augustus 1961 oorlede is, en nablywende eggenote Susanna Elizabeth Bezuidenhout (gebore Grassman); Eerste en Finale	—	Alice.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1001/61/12	Obose, Margaret; First and Final.....	—	Lady Frere....	Dower & Ensor, Attorneys, 92 Robinson Road, Queenstown.
1116/61/13	Southey, Constance Merrick Simpson (born Clark), widow, who died at Queenstown on 17th April, 1961; First and Final	—	Queenstown....	McConnell & Malan, Attorneys for Executor Testamentary, 94 Cathcart Road (P.O. Box 34), Queenstown.
1308/60	Cawood, Edward James Schreiner; First and Final	—	Cradock.....	Madeline Cecilia Cawood, " Ganna Hoek ", Mortimer.
1211/59	Slater, Alfred Henry, of 20 Allenby Road, Selborne, East London; Third and Final	—	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
302/60/11	Naude, Gabriel, in his lifetime a farmer, of Malpas, District of Barkly East; First and Final	—	Barkly East....	J. R. Wade, Attorney for the Estate, P.O. Box 10, Maclear.
1502/61/13	van Niekerk, Douw Gerbrandt (of Gerbrand), boer, van „ Romansfontein ", wat op 18 Julie 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Cornelia van Niekerk (gebore Aucamp); Eerste en Finale	—	Molteno.....	Ellert & Scholtz, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno, K.P.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
64/61	Betteridge, Charles Thomas Victor; First and Final	—	East London...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix, 40 Union Street, East London.
1300/61/13	Markman, Edith (born Duckworth, formerly Berry), widow; First and Final	—	Port Elizabeth..	Rushmere & Bell, P.O. Box 417, Port Elizabeth.
977/61	Morgan, Mary Martha Ablort; First and Final	—	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Church Street, Adelaide.
1037/60/2	Hughes, Vernom Wilfred; First and Final....	—	Port Elizabeth..	A. Marock, Myers & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
2105/60/2	Gangat, Fatima Bibi Ismail (born Mahomed); First and Final	—	Dordrecht.....	D. R. Krummiek & Company, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Dordrecht.
1270/61	Steyn, Jacobus Petrus Johannes, wat op 20 Mei 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Paulina Joubert Steyn (gebore Meyer), van Bishopstraat 3, Uitenhage; Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
852/61/3	Leman (also known as Liman), Lilyan (born Howard), who died on 1st May, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	Fidelity Trust Company, Limited, 2 Donkin Street, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
943/61/3	Ebden, Graham Norman, of Queenstown; First and Final	—	Queenstown....	Elliott Brothers, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
1787/61/2	Goosen, Anthonie Christoffel Lombard (also known as Antonie Christoffel Lombaard Goosen); First and Final	—	East London...	David L. Russell, Attorney for Executor Testamentary, Fourth Floor, C.N.A. Building, Union Street, East London, Cape.
1330/61/2	Clement, Lizzie Jane Watson (born Ririe), who died at King William's Town on 23rd June, 1961; First and Final	—	King William's Town	W. J. Clement, Executor Testamentary, P.O. Box 28, King William's Town.
1202/61	Josef Johannes Fourie; Eerste en Finale.....	—	Uitenhage.....	Conradie, Campher & Pieterse, Prokureurs, Hoofstraat 20, Despatch.
1435/61/11	Such, Alfred; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
1441/61/13	Slattery, Bridget Alicia (also known as Teresa Slattery) (born Grier), widow, of Allanah, Addo; First and Final	18/12/61	Uitenhage.....	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary.
1277/61/11	Miles, Eugene Frisby, who died on 13th June, 1961; First and Final	—	Komga.....	Parsons & Peter, North Street, Komga.
1166/61/2	Ferreira, Maria Elizabeth Hendrika (gebore Janse van Rensburg), weduwee, van Welkom, Distrik Steytlerville, wat op 30 Mei 1961 oorlede is; Eerste en Laaste	—	Steytlerville....	Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
2099/61	Dingana, Annie (born Ndongeni), widow, who died at Port Elizabeth on 18th August, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
846/61	Ball, Edith Elizabeth (also known as Edith Elizabeth Harwood) (born Erskine, formerly Waters), who died at Port Elizabeth on 11th April, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative.
2048/60/11	Kolman Touyz, farmer, who died at Sipton Manor, Fort Beaufort on 22nd October, 1960; First and Final and Redistribution Agreement	18/12/61	Fort Beaufort..	David Belchers, for Self and Co-Executors Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort.
1465/60/2	Acton, Ada Evelyn (born Flanagan), of Cofimvaba, District of St. Marks, who died on 15th September, 1959, and surviving spouse, Michael Ernest Acton	—	Cofimvaba.....	J. H. Walker & Son, P.O. Box 6, Cofimvaba, Attorneys for Executor Testamentary.
224/61/12	Neethling, Marthinus Laurentius, retired farmer, of Boesmansriviermond, in the Division of Alexandria, and surviving spouse, Isabella Elizabeth Neethling (born Muller); First and Final	—	Alexandria.....	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executrix Testamentary.
1867/60/3	Hoyle, Lewis Edward, and surviving spouse, Elizabeth Hoyle (born Whiteley); Amended First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1579/61	Montague Carl Westcott Morris, of 5 Milford, King Street, East London, who died on 27th July, 1961; First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
1580/61/13	Fanny Booth (born Marson), of 5 Tottenham Road, East London, who died on 27th July, 1961; First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executors Testamentary.
1278/61/3	Allan, Ernest William, who died on 14th June, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	Michael Antoncich, Secretary, Aegis Investment and Trust Company, Limited, Martian House, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Self and Co-Executrix.
1494/61/3	Magadla, Jackson; First and Final.....	18/12/61	Nqamakwe.....	Brian Shelver, Executor Testamentary, P.O. Box 8, Nqamakwe.
1495/61/13	Pietersen, Barend Lodewyk, van Fouriestraat 2, Westering, en van sy nagelate eggenote Isabella Elizabeth Pietersen (gebore Botha); Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	B. J. Schimmelpenning, Posbus 1101, Port Elizabeth.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1606/61	Hiscock, James Richard, farmer, of "Die Kloof", Somerset East, who died there on 5th August, 1961, and his surviving spouse, Helen Collins Hiscock (born Jamieson); First and Final	—	Somerset East..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
687/61/11	Lindsay Neil-Boss, farm manager; First and Final	—	Humansdorp...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
1478/61/13	Potgieter, Lukas Johannes, en nagelate eggenote Cornelia Wilhelmina Abramlina Potgieter; Eerste en Finale	—	Queenstown....	P. N. de Wet, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 187, Queenstown.
919/61	Gouws, Andries Stephanus; First and Final..	—	Port Elizabeth..	Ward Able & Son, P.O. Box 735, Port Elizabeth.
1287/60/1	Ferreira, Ignatius Petrus; First.....	—	Hankey.....	M. H. Heyns, P.O. Box 106, Patensie.
2188/60/3	Coetzee, Hester Christina (ook bekend as Hester Cristina Coetzee) (gebore Burnett), weduwee, van Alicedale, Kaap, wat op 15 September 1960 oorlede is; Eerste en Laaste	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1118, Port Elizabeth, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1220/61/2	Haslop, John, pensioner, of 10 Park Drive, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executors Testamentary.
1868/61/13	Schmidt, Albert Mattheus Carl, retired building contractor, of Harrow Road, East London, who died on 14th August, 1961; First and Final	—	East London...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
330/61/1	Coetzer, Aletta Elizabeth (gebore van Eeden), wat op 31 Januarie 1961 oorlede is, en nagelate eggenoot Philippus Jeremiah Coetzer; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1118, Port Elizabeth, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2147/61	Brown, Henry; Eerste en Finale.....	—	Graaff-Reinet..	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet.
1581/61/13	Victor, Gerald Redvers Kilmarnock, accountant, of 53 African Street, Grahamstown, who died on 28th July, 1961; First and Final	—	—	H. Gordon Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
661/61	Manthe, Gertrude Myrtle (born Bauer), and surviving spouse, Kenneth Stewart Manthe, storekeeper, of Main Street, Cathcart; First and Final	18/12/61	Cathcart.....	L. T. van Coller & Flynn, Market Square (P.O. Box 11), Cathcart, Attorneys for Executor Testamentary.
2124/61/12	Wilson, Georgina Clayton (born Burbidge), widow, of 34 Mount Road, Port Elizabeth, who died in Kimberley on 18th September, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	Lawson Brown, Wiggett & Hutton, Fourth Floor, J.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
2066/61/13	Whitehead, John, carpenter, in his lifetime of 11A Symons Street, East London, who died on 19th September, 1961, and surviving spouse, Mabel Whitehead (born Jones); First and Final	—	East London...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Colosseum Building, Oxford Street, East London.
998/61/3	Delport, Anna Catharina (gebore Viljoen); Eerste en Finale	18/12/61	Noupoort.....	G. J. Opperman & Kie., Posbus 6, Noupoort.
1624/61/13	Minchin, Edith Annie (born Price), housewife, of 43 Main Street, Matatiele, who died on 31st July, 1961; First and Final	—	Matatiele.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
947/61	Puttergill, Augustra Beatrice; First and Final	—	Lusikisiki.....	L. V. Puttergill, P.O. Box 4, Lusikisiki.
1384/61	van Vuuren, Elsie Sophia Wilhelmina; First and Final	—	Graaff-Reinet..	The Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, Church Street, Graaff-Reinet.
676/61	Hirshowitz, Janie (born Shapiro); First and Final	—	East London...	Marshall & Kaplan, 36 Union Street (P.O. Box 183), East London.
1771/61/13	Siebert, Louisa (born Sinclair), widow, of Main Street, Humansdorp, who died on 25th August, 1961; Amended First and Final	—	Humansdorp...	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp.
29/61/12	Radue, Uta Tyvendale; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	P. W. Harvey & Company, 701 Mutual Building, Port Elizabeth.
844/61/13	Thomas, Hannibal, pensioner, of Queenstown, C.P.; First and Final	—	Queenstown....	Elliott Brothers, 78 Cathcart Road, Queenstown, Attorneys for Executor Dative.
521/61/12	Swan, Ethne Olive (born Cowie), health visitor, of 6 Hove Mansions, Brighton Street, East London; First and Final	—	East London...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
1883/61/11	van Rooyen, Hester Johanna Catherina, rustende, van Noordstraat, Aberdeen, wat op 2 September 1961 oorlede is; Eerste en Finale	—	Aberdeen.....	S. E. Botha, Prokureur vir die Boedel, Cathcartstraat (Posbus 37), Aberdeen.
592/61/2	Levy, Benny (also known as Berel Levy), butchery proprietor, of 78 Buffalo Road, King William's Town, and surviving spouse, Masha Levy (born Kimmel); First and Final	—	King William's Town	(Mrs.) Masha Levy and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executors Testamentary.
160/61	Johan Carel Herselman, en nablywende eggenote Maria Catharina Herselman (gebore Elstadt); Eerste en Finale	—	Humansdorp...	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat, Joubertina, K.P.
957/61/2	Botha, Judith Susanna (gebore Jacobs); Eerste en Finale	—	Cradock.....	Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, K.P., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2036/61/13	Blom, Daniel Stefanus, wat op 15 September 1961 oorlede is, en oorblywende eggenote Ybella Christina Susanna Blom; Eerste en Finale	—	Noupoort.....	Minnaar & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 19, Middelburg, K.P.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdross.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2001/61/3	Knoetsec, Matthew Martin, who died on 3rd September, 1961, married in community of property to Hester Catherina Knoetsec (born Weideman); First and Final	—	Port Elizabeth..	Michael Antoncich, Secretary, Aegis Investment and Trust Company, Limited, 105 Martian House, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
2044/60/1	Brown, Olive Beatrice, and surviving spouse, Rosston Lambert Brown; Amended First and Final	—	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
1566/61/12	Taylor, Wilhelmina (born Ashford), widow, of Hirsch Avenue, Port Elizabeth; First and Final	18/12/61	Port Elizabeth..	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executor Testamentary.
1672/61/13	Moldenhauer, Hermann, and surviving spouse, Marie Wilhelmine Moldenhauer; First and Final	—	Port Elizabeth..	Brown & Braude, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth.
1199/61/13	van Vuuren, Petrus Johannes, caretaker, New Exchange, G.P.O., Port Elizabeth, of 21 Forest Hill Drive, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 9th April, 1961, and surviving spouse, Elizabeth Magdalena van Vuuren (born Joubert); First and Final	—	Port Elizabeth..	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Guardian Building, 30 Main Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate Late. / *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
676/61	Rossouw, Johannes Lodewikus, van Van Riebeeckstraat, Reivilo, wat op 21 Oktober 1961 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4506/61	Brock (of Broek), Adrian (of Adriaan), wewenaar en pensionaris, van Huis Moorrees, Moorreesburg	P. E. Toerien, Takbestuurder, Santam, Beperk, Moorreesburg, Eksekuteur Datief.
—	Lategan, Jacobus Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth Lategan (gebore Geldenhuys), van Bet-el, Hooikraal, Moorreesburg	P. E. Toerien, Takbestuurder, Santam, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4553/61	Smit, Alwyn Jacobus, wewenaar en pensionaris, van Hooikraal, Moorreesburg	P. E. Toerien, Takbestuurder, Santam, Beperk, Moorreesburg, Eksekuteur Datief.
4421/61	van Schalkwyk, Johanna Fredrika Huibrecht (gebore Louw), weduwee en invalide, van Royalstraat, Moorreesburg	P. E. Toerien, Takbestuurder, Santam, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4837/61	Hunt, William Power, retired, of " Redwing ", Harfield Place, Claremont	The South African Association, for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
675/61	de Kock, Christiaan Frederick, van Seodin, Distrik Kuruman	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bearestraat (Posbus 27), Kuruman.
4100/61	Viljoen, Catharina Elizabeth (gebore Viljoen), weduwee, van Breërivier, Distrik Worcester, wat op 11 September 1961 oorlede is	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
1357/61	Venter, Dirk Johannes, who died at Bellville on 1st April, 1961, and surviving spouse, Helena Cornelia Venter (formerly Wiese, born Louw), of Denne Street, Brackenfell	Hofmeyr & Marquard, Attorneys for the Executrix Dative, 1 Teddington Street (P.O. Box 1), Bellville.
1960/61	Meiring, Willem Johannes, of Bellvale, District Stockenstrom, who died on 11th August, 1961	G. Seymour Wood, P.O. Box 2, Seymour, C.P., Attorney for Executor Dative.
3687/61	Nicolaas Marthinus Ferreira, pensionaris, en nablywende eggenote Anna Catharina Elizabeth Ferreira (gebore Gerber)	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Hoofweg, Joubertina, K.P.
3957/61	Swanepoel, Johannes Petrus, van Allendal, Citrusdal, Distrik Clanwilliam	G. J. Stone, Posbus 12, Citrusdal.
1228/61	van der Merwe, Carel Petrus.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Voortrekkerstraat, Ceres.
5107/61	Dalziel, Charles Lyall, retired director of companies, of Mount Nelson Hotel, Orange Street, Gardens, Cape, and surviving spouse, Euphemia Lockhart Dalziel (born Ivory)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
667/61	du Plessis, Jacobus Andries Marthinus, pensionaris, van Kuruman, en nagelate eggenote Aletta Johanna Petronella	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
4771/61	Alan Ferdinand Hawthorne, insurance agent, of 7 Ivanhoe Flats, Braeside Road, Kenilworth, Cape	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
648/61	Spies, Abraham Gerhardus, farmer, of Nooitgedacht, Kuruman, and surviving spouse, Johanna Catharina Spies (born Human)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
5073/61	Kallis, Cornelius Jacobus.....	Elizabeth Joyce Kallis, Norwood Cottage, Victoria Road, Southfield.
—	Knipe, Frank Jeffrey, and surviving spouse, Evelyn Diana Knipe, of Steenberg, Cape	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executrix Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
4955/61	Cruywagen, Aletta Magaretha (ook bekend as Aletta Magaritha) (gebore Mouton), en nagelate eggenoot Paulus Stephanus Marais Cruywagen, van Porterstraat, Porterville	J. P. Kempen, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 72, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4948/61	Spangenberg, Jacobus Johannes, assuransieagent, van Da Gamastraat 78, Strand, K.P., en nagelate eggenote Hester Monica Spangenberg	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
4956/61	Dent, Sidney Alfred, counterman, of Oxford Road, Observatory, Cape Town	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
642/61	Floyd, Ernest Charles, widower, of Kousas, Keimoes, Cape, who died there on 28th October, 1961	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4874/61	Rademeyer, Antonie Michael, farmer, of "Deidonum", Hospital Hill, Knysna, C.P., and surviving spouse, Johanna Stoffelina Rademeyer (born Roelofse)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
677/61	Flemming, Marthinus Gerhardus, wat op 31 Augustus 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Renche Maria Flemming (gebore Steenkamp), van Khuisweg, Kuruman	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4947/61	de Smidt, Hester Johanna Cornelia (formerly van Schalkwyk, born Pretorius), and surviving spouse, John Maddison de Smidt, of 14 Olivier Street, Strand	Murray & Du Toit, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 32, Strand.
4596/61	Botha, Maria Susanna (voorheen Janse van Rensburg, gebore Janse van Rensburg)	Gerdener & Ackermann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat, Uniondale.
4134/61	Hartley, Robert Harold.....	MacCallum & Company, 85 St. George's Street, Cape Town.
4726/61	Allen, Elizabeth Magdalena (gebore Lourens), en oorlewende eggenoot Jan Hendrik Allen, stootskraapbestuurder, van Alba, Grabouw, Afdeling Caledon	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 17, Caledon.
4695/61	Logan, Mabel Noble.....	Edward Joseph Croxford, Executor Dative, 25 Forest Drive, Pinelands.
4720/61	le Roux, Gabriel Johannes.....	Haak, Marais & Pienaar, Volkskasgebou 509, Adderleystraat, Kaapstad.
2029/61	van der Westhuizen, Edward Louis.....	A. G. van der Westhuizen (gebore Botes), Eksekutrise Datief, Magrieta Prinsloostraat, Loxton.
4254/61	van der Merwe, Engela Johanna Margaretha (gebore Burger), weduwee, van Agterland, Piketberg	Fritz Lambrechts & Kie., Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.
4404/61	van Dorp, Frederik Gideon Albertus.....	Swemmer & Levin, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 23, Vredenburg.
4731/61	Meyer, Hendrik.....	Swemmer & Levin, P.O. Box 23, Vredenburg.
671/61	Smit, Thomas Johannes Jacobus, rustende boer, van Perseel No. 609, Tadcaster, wat op 31 Oktober 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Smit (gebore Hough)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4926/61	van Eeden, Jozua Johannes, van Neethlingstraat, Riviersonderend, K.P., wat op 9 November 1961 oorlede is	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 2, Riviersonderend.
2969/61	Reynecke, David, van Paul Krugerstraat 9, Robertson, wat op 26 Junie 1961 oorlede is	S. L. Muller & Baard, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 41, Robertson.
4515/61	Rudin, Mary Lois, spinster, of Lucerne, Church Lane, Highfield, Southamton, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
4268/61	Fouche, Magdalena Christina Susanna, van Courtlandsverpleeginrigting, Strand	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson.
3885/61	Japie, Abdullah, of Crawford, C.P.....	David Baskin, Lipshitz & Smith, 58 Burg Street, Cape Town.
4265/61	Solomons, Willem Marthinus, of Municipal Street, Malmesbury	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
493/61	O'Niel, Freddie, and surviving spouse, Christina Rosina Wills (formerly O'Niel, born Cloete), of 155 Weiner Street, Vasco, Cape Province	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
4769/61	de Villiers, Johannes Daniel Pieter, farmer, of Zeekoegat, District Wellington	Pierre du Plessis & Shapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, Zorine Buildings, Piketberg Road, Malmesbury.
4111/61	Hare, Maud Marie (born Laney), of 151 Beach Road, Gordons Bay, Cape	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
555/61	van Tiddens, Harm Egbert, van Lelieskrantz, Distrik Kenhardt, K.P., en nagelate eggenote Elsabe Christina Hermana van Tiddens (gebore Claassens)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5011/61	Hancke, Ernest, salesman, of Sheerovogue, Barnett Road, Plumstead, who died on 23rd November, 1961, and surviving spouse, Doris Iris Hancke	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3750/61	Reebein, Johan (or John) Michael (also known as John or Johan Michal), of 22 Uitvlugt, Pinelands, Cape, and surviving spouse, Ruby Winifred Reebein (born Brown)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
592/61	Thorne, Francina (formerly Burdon, born Maroon), of 2 Bolton Road, Athlone	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys for Executrix Dative, 403 Scotts Building, Plein Street, Cape Town.
4957/61	Damon, Isabella Sophia (born McLachlan), of "Excelsior", Renfrew Road, Athlone	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 403 Scotts Building, Plein Street, Cape Town.
592/61	Rossouw, Maria Aletta (gebore Mohr), weduwee, van Warrenton, Afdeling Warrenton	J. S. Cruywagen Piet Retiefstraat, Porterville. 31 dae.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
591/61	Smith, Edward Minnaar.....	S. F. Stokes, Campbell Street, Barkly West, C.P.
4839/61	Oldham, Loswa, en langslewende eggenote Anna Catharina Oldham (gebore Visser)	Proctor de Villiers & Kie., Posbus 4009, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. 21 dae.
3330/61	Gwladys Kate Rees, of Paddock, Natal, who died on 21st July, 1961	Alexander Knight MacGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Dative.
4941/61	Davey, Reginald Ernest.....	Coulter & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Adderley Street, Cape Town.
4236/61	Owen-Johnston, Emily Maude.....	Coulter & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 33 Adderley Street, Cape Town.
4434/61	Pieter Benjamin Odendaal, ongetroud, oudstryderspensionaris, van Sunlandslaan 7, Wetton, K.P.	Marquard & Keet, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Maynardhuis, Maynardstraat, Wynberg, K.P.
3196/61	Johannes Wilhelmus Wessels Schumann, of Stellenbosch...	Cohen & Company, Attorneys for the Executor Dative, 5 Station Road, Parow.
3927/61	Andrew Barry, and surviving spouse, Amy Barry (born Samuels), of Thirty Second Avenue, Elsies River	Cohen & Company, Attorneys for Executrix Dative, 5 Station Road, Parow.
3703/59	Ernest Esterman Colyn (also known as Ernest Peter Colyn), of 115 Kimberley Street, Goodwood	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for the Executor, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
1645/61	George William Adriaanse, and surviving spouse, Elizabeth Maria Adriaanse (born Heugh), of Fortieth Avenue, off Halt Road, Elsies River	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Dative, 98A Voortrekker Road, Parow, Cape.
4425/61	Percy Reginald Briton (or Britton) Ford, engineer, of 14 Jeffcoat Avenue, Bergvliet, C.P., who died on 5th October, 1961, and surviving spouse, Bertha May Ford	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
4307/61	Ida Emily Russel (formerly Jackson, born Scott), widow, of 1 Jenevere Flats, St. James Road, St. James, Cape, who died on 9th October, 1961	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

8497/61	Jooste, Philippus Paulus, en nagelate eggenote Anna Magrietha Catharina Jooste, van Leeurikstraat 8, Germiston	A. M. C. Jooste, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
7730/61	Bronner, Friederich Adolf Gustav, en nagelate eggenote Marie (Maria) Elizabeth Bronner (gebore Weber), van Oliveweg 67, Valhalla, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8261/61	Bezuidenhout, Catharina Magdalene Elizabeth, huisvrou, van Boksburg-Suid, en nagelate eggenoot Willem Johannes Bezuidenhout	Malherbe, Rigg & Ranwell, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Cordersgebou, Commissionerstraat (Posbus 186), Boksburg.
—	Lourens, Jacobus Nicolaas Swart, en nagelate eggenote Wilhelmina Margaretha Magelina Lourens	Barry's Agencies and Trust Syndicate, Posbus 31, Wakkerstroom.
8556/61	Rutte, Simon Antonius, van Muldersdriftweg 14, Rooseveltparkuitbreiding, Johannesburg en van sy nagelate eggenote Adelheid Josefine Rutte	E. Vogel, Gemagtigde Agent vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1144, Johannesburg.
4872/60	Anna Catharina Jophina Vorster (gebore Peacock), huisvrou..	Paul Philippus Vorster, Sewentiende Laan 581, Rietfontein, Pretoria.
8378/61	Bezuidenhout, Gerhardus Petrus, en nagelate eggenote Aletta Maria Bezuidenhout (gebore Kemp), van Brookstraat 364, Menlopark, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8216/61	Braithwaite, William Abel, of 6 Rand Water Board, Vereeniging	T. S. Wood, P.O. Box 363, Vereeniging, Agent for Executrix Testamentary.
8492/61	Gresse, Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Anna Cecilia Gresse (gebore Pelser), van Astronomyweg 5, Fishers Hill, Germiston	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8475/61	Wilson, John Johannes, mynwerker, van Witpoort No. 206, Pk. Schapensrust, en nagelate eggenote Alice Maud Wilson (gebore Stewart)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5717/61	Cooper, Ruby Charlotte Emily, widow, of Linbro Park, Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
4776/61	Osterlind, Alexander Victor Emanuel.....	Hugh Malcolm Nash, c/o Steyn, Nolte & Wiid, P.O. Box 83, Vereeniging.
6644/60	Booysen, Barend Christiaan, mynwerker, van Springs, en nagelate eggenote Hester Maria Magdalena Booysen	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5309/61	van Aswegen, Catharina Albertina Betsie.....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
6506/61	Kok, Isabella Jacomina, van Venterspost, Distrik Randfontein	Willem Johannes Dirker, p/a K. Couzyn, Posbus 144, Randfontein.
8494/61	Goldsworthy, Francis Gerald, of Park Hotel, Nigel Road, Selection Park, Springs, and surviving spouse, Maria Magdalena Goldsworthy	Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, P.O. Box 16, Springs, for Executrix Testamentary.
5711/61	Bezuidenhout, Cornelis Johannes, van Posbus 114, Cullinan..	Helena Gertruida Bezuidenhout, Posbus 114, Cullinan, Transvaal.
6609/61	Mitchell, Henry John, of 103 Harrison Street, Wanderers View, Johannesburg, and of his surviving spouse, Mary Louisa Mitchell (born Woodrow)	A. J. van 't Hoff, P.O. Box 1144, Johannesburg.
8505/61	Meyer, Amelia Joyce (born Fick), housewife, of 16 Ermelo Road, Casseldale, Springs, and surviving spouse, Dirk Reynier Meyer	S. Judes & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street (P.O. Box 313), Springs.
7443/61	Rossouw, Jacobus, myner, van Logoistraat 5, Burgershoop, Krugersdorp, en nagelate eggenote Aletta Regina Rossouw (gebore du Toit)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
8401/61	Venter, Petronella Engenasina (gebore Venter), gehuud in gemeenskap van goedere met Jacobus Daniel Venter, van Vlaklaagte, Pk. Doornboom, oor Zoekmekaar	Snyman & Gouws, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.
7892/61	Breytenbach, Jacob Coenraad.....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
8246/61	du Plessis, Martha Elizabeth (born Riekert), and surviving spouse, Abraham van Wyk du Plessis, 365 Fourteenth Avenue, Rietfontein	A. v. W. du Plessis, Executor Dative, 365 Fourteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
7943/61	Bailey, Louisa Theresa (born Melchbeker), of Sheba Mine, District of Barberton	E. F. Bailey, c/o H. S. Webb, P.O. Box 11, Barberton.
7363/61	Doyle, Alberta (gebore Vingerhoets), van Ivellahof 7, Veronastraat, Rosettenville, Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8504/61	Willem Adriaan Minne en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena Minnie, van Hewittstraat 17, Casseldale, Springs	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8524/61	Steyn, Marthinus Jacobs Dewald, pensioenaris, van Pretoriaweg, Brits	R. M. Thomson, Posbus 551, Germiston.
5963/61	Bekker, Harriet Magdalena, huisvrou, van Edwardstraat 13, Regents Park, Johannesburg, en nagelate eggenoot Johannes Stephanus Bekker	Le Roux, Mathews & Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 201, Markstraat 76, Johannesburg.
8537/61	Bollman, Walter Edward, electrician, in his lifetime of Gladstone Hotel, Johannesburg, who died at Johannesburg on 12th September, 1961	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Colosseum Building, Oxford Street, East London.
8140/61	du Bruyn, Johanna Magdalena Martina, weduwee, van Rooipoort No. 29, Pk. Witrandsfontein	T. J. Swartz, Posbus 124, Potchefstroom.
8573/61	McCusker, Roland Thomas, of Brummeria, District of Pretoria, and of his surviving spouse, Jane McCusker	R. Meyer, P.O. Box 113, Pretoria.
8617/61	Murrow, Ellen Winifred.....	(Mrs.) D. M. Mynhardt, c/o Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
—	James, Isabella Elizabeth (born Roos).....	Olive Booyzen, Executrix, c/o Rorich, Wolmarans & De Beer.
7544/61	Beukes, Charel Barend, en nagelate eggenote Carolina Maria Beukes (gebore Cloete), van Delmahof 7, Goldmanstraat, Florida	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp.
8461/61	Saks, Samuel Henry.....	Max Shainboum, Attorney for Executors Testamentary, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.
8605/61	Gericke, Sara Maryna.....	(Prof.) A. M. M. Gericke, p/a Haasbroek & Boezaart, Vierde Verdieping, Unitedgebou, Pretoria.
—	van den Berg, Jan Mattheus Christiaan, wat op 19 Oktober 1961 oorlede is, en nagelae eggenote Anna Jacoba Susanna van den Berg (gebore Geldenhuys), van Mullerstraat 9, Klerksdorp	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8217/61	Botha, Willem, van Lot No. 32, Zesfontein, Pk. Petit, Distrik Benoni	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
—	Bossert, Frederick Christiaan, boer, van Klaarstroom, Pk. Vaalkop	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8672/61	Roos, Cornelis Francois, wat op 19 Oktober 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Engela Elizabeth Wilhelmina Roos (gebore Truter), van Jamestownlaan 43, Crosby, Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8078/61	Breytenbach, Jacobus Johannes Philippus, en nagelate eggenote Aletta Magrieta Breytenbach (gebore Maree), van Drie-en-dertigste Laan 795, Villieria, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2587/61	Helberg, Magiel Adriaan, boer, handelaar, en nagelate eggenote Sarah Jacomina Helberg (gebore Jansen), van Rooipoort No. 29, Distrik Potchefstroom	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8507/61	Naude, Jacobus Petrus, rustende boer, van Van Oudtshoornstroom, Ermelo, en van sy nagelate eggenote Anna Maria Margaretha Naude	S. Schulze, Posbus 52, Ermelo.
7987/61	du Toit, Christiaan Frederik Wilhelmus, van Pretoriusstraat 14, Potchefstroom, en van sy nagelate eggenote Aletta Catharina Johanna du Toit	T. J. Swartz, Posbus 124, Potchefstroom.
8102/61	Olivier, Martha Catharina Elizabeth, van Boschpoort, Distrik Lichtenburg, en van haar nagelate eggenoot Ockert Johannes Stefanus Olivier (ook bekend as Ockert Johannes Stephanus Olivier)	A. R. Louw, Posbus 23, Hartebeesfontein.
8719/61	Boddy, Agnes (born Heath), widow, of Springs.....	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executors Testamentary, Colonial Mutual Building, 222 Pretorius Street, Pretoria.
8097/61	Matthews, Ada Louisa, of 6 Cinderella Deep, Boksburg....	Massel, Massel & Kramer, Attorneys for Executor Testamentary, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North.
8536/61	Botha, Jacobus Petrus (Junior), and surviving spouse, Jacoba Christoffelina Botha (born du Plessis)	Rudolf Wilhelm Heinrich, Martin, P.O. Box 88, Piet Retief.
6880/61	Lopis, Rysa, of 1004 " Blauwberg ", Kapteijn Street, Hillbrow, Johannnesburg	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Dative, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.
7792/61	Potgieter, Cornelia Johanna Susanna.....	J. E. de Villiers, Posbus 111, Belfast, vir Eksekuteur Testamentêr.
8111/61	Rautenbach, Gert Jeremias Cornelius, en nagelate eggenote Marthina Hermina Rautenbach (gebore Grobbelaar), van Holfontein, Distrik Lichtenburg	Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Buchananstraat 32 (Posbus 1), Lichtenburg.
5509/61	Eksteen, Maria Aletta, and surviving spouse, Jan Hendrik of 11 Joubert Street, Strubenvale, Springs	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executor Dative, 106 Balfour House, Second Street (P.O. Box 252), Springs.
8367/61	Lubbe, Willem Gerhardus, en nagelate eggenote Johanna Jacomina Lubbe (gebore Fourie), van Goedgelegen No. 285, Distrik Marico	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 34, Groot-Marico.
7679/61	Kleynhens, Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Aletta Maria Kleynhans (gebore van Niekerk), van Timberstraat 95, Krugersdorp	Lotz & Loock, Sanlamgebou 207, Ockersestraat (Posbus 245), Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
8474/61	Witherden, James Sydney, station-master, S.A. Railways, Jeppe, who died at Johannesburg	G. Percy Farr, P.O. Box 122, Bedford, C.P.
5959/61	Abrahamse, Charles John, of 33 Prairie Street, Rosettenville Johannesburg	Percy C. Bredell & Holgate, Attorneys for Executrix Testamentary, 1021 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
8516/61	van Rensburg, Jakob Jakobus Janse, en nagelate eggenote Maria Catharina Janse van Rensburg (gebore Ras)	Johan Erasmus & Kie., Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
8477/61	van der Walt, Hendrik Willem, en nagelate eggenote Susanna Francina van der Walt (gebore Wagenaar), van Kewweg 29, Richmond, Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8265/61	Byrne, Thomas, en nagelate eggenote Helena Dorothea Byrne (gebore Ferreira), van Agtiende Laan 462, Rietfontein, Pretoria	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7906/61	Marx, Petrus Johannes, van Witrand, Potchefstroom, wat op 21 Julie 1961 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8604/61	Fehler, Jacob, and surviving spouse, Musha Fehler, of 62 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	Terblanche & Brigish, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
8363/61	Botha, Adriaan Hendrik Stander, in gemeenskap van goedere getroud met Catharina Wilhelmina Botha	C. W. Botha, Pioneerweg 30, Irene, Transvaal, Eksekutrise Testamentêr.
8554/61	Pretorius, Christiaan Daniel, wewenaar, gedurende sy leeftyd 'n afgetrede boer, van Kleinkoppies, Distrik Witbank, Transvaal	Harvey, Mostert & Jonker, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 61, Witbank.
5210/61	Swan, Fergus Finlay.....	Jean McKay Swan, c/o Harvey, Mostert & Jonker, Mutual Building, Botha Avenue (P.O. Box 61), Witbank.
6384/60	Hamman, Kassien Claassen Dekenah, briewebesteller in diens van die Departement Pos- en Telegraafwese, Hoofposkantoor, Johannesburg	De Villiers, Van Rensburg & Uys, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Carolina.
7395/61	Hans Koppel, who died at Berlin on 12th November, 1960..	Mendel Levin, Executor Dative, First Floor, Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
7908/61	Meyer, Barend Jacobus, stoker, S.A. Spoorweë, van Vredestraat 54, Volksrust	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7500/61	Cordier, Christiaan Izak Cornelius, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Cordier (gebore Jonker), van Klipspruit, Distrik Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8443/61	Engelbrecht, Martha Maria Magdalena, huisvrou, van Melnerhof 14, Bellevue, Johannesburg, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
8447/61	Hosack, Kenneth, Murray, of 204 Gleneagles, Killarney, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
8448/61	Hackett, Frederick William, of 256 Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7690/61	Lilford, Hermann Moir, retired farmer, of Waterval, District Rustenburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
8510/61	Nel, Anna Susanna (gebore Schoon), weduwee, van Oue Tehuis, Eleazerstraat, Potchefstroom	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
6999/61	Alvarez, Charles Frederick, civil servant, of Plot No. 93, Sandfontein, P.O. Hercules, District of Pretoria	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
8593/61	Richards, Jeremiah Daniel, messelaar, van Plot No. 677, Bethal, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
6475/61	Adams, Fanny, widow, of Mampakuil, P.O. Louis Trichardt, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
8366/61	Joubert, John James, pensionaris, van Jansenstraat, Machadodorp, en nagelate eggenote Maria Magdalena Joubert (gebore Cloete)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
8621/61	Riekert, Petrus Johannes, rustende boer, van „ Roodepoort ", Pk. Bronkhorstspruit, en nagelate eggenote Cornelia Petronella Riekert	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
8519/61	Smit, Elizabeth Magrietha (gebore Mouton), van Lusthof, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Smit, boer	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
8566/61	Fourie, Johanna Alida (gebore van Wyk), van Groenfontein, Pk. Hammanskraal, en nagelate eggenoot Jacobus Frederick Fourie, boer	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
8205/61	Bigwood, Wilhelmina Frederica, widow, housewife, of 64 Claim Street, Boksburg, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8515/61	Rigg, Violet Elizabeth, of 77 Fifth Street, Springs, and surviving spouse, William John Rigg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7804/61	Bouwer, Elizabeth Maria, and surviving spouse, Pieter Ernst Bouwer, of " Oue Tehuis ", Krugersdorp	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8438/61	Clarkin, John, and surviving spouse, Rhoda Clarkin, of 35 Queens Court, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6590/61	Croft, Arthur, of Buckstone Hall, Rawdon (near Leeds), Yorkshire, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8039/61	Lark, David Storky, and surviving spouse, Sarah Frederika Bothma Lark, of 12 Crousley House, Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8606/61	Hammerlund, Mary Veronica, of Old Bretton Woods, Killarney, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8588/61	Hearns, Quinton Hamilton, and surviving spouse, Lilian Irene Hearns, of 27 King Avenue, Springs Extension, Springs	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8591/61	Parker, Charles, of 302 Markville Flats, First Avenue, Springs, and surviving spouse, Florence Parker	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8601/61	Cohen, Rhoda Elaine (born Taljard), storekeeper, of 307 Cantora Flats, 613 Pretorius Street, Pretoria	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6509/61	Lee, Sarah Elizabeth, widow, of 21 Maple Street, Brendan Township, District of Bethal, Transvaal	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
8538/61	Dancer, Ethel Mavis, clerk, of 21 Smuts Avenue, Witbank	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
7217/61	Graham, David, retired draper and outfitter, of 17 Voortrekker Street, Pietersburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
7680/61	Kriel, Petrus Jacobus, boer, van „ Birkenhead ", Pk. Vetfontein, Louis Trichardt, Distrik Soutpansberg, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Fraulina Kriel	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
7095/61	Hamilton, Samuel Joseph, retired chemist, of 4 Carolan Road, Belfast, Northern Ireland	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
7420/61	Tallent-Bateman, William Tuxford, electrical engineer, of "Oakfield", Manchester Road, Chapel-en-le-Frith, Derbyshire, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
6394/61	Mahomed, Ismail Tar (also known as Ismail Tar Mahomed Ally), traded as Tar's Cycle Works, director of companies, of 59 Steyn Street, Carolina, Transvaal, and surviving spouse, Julekha Ismail Ally	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
7721/61	Tomlinson, Morris, building contractor, of "Beech House", Colton, Leeds, Yorkshire, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
6711/61	Cypin, Morris, retired merchant, of 81 Warrington Hall, Pietersen Street, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
7015/61	Fourie, Barend Jacobus Gysbertus, pensionaris, van Commissionerstraat 93, Kempton Park	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
8442/61	Erasmus, Sarah Johanna, huisvrou, van Rietfontein No. 314, Distrik Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenoot Sybrand Lourens Erasmus	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
5992/61	Snyders, Petrus Casparus Christiaan Hendrik, boer, van „Nooitgedacht", Pk. Vaalwater, Transvaal, en nagelate eggenote Judik Maria Johanna Snyders (gebore van der Merwe)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
8506/61	Munro, Roderick Neil, salesman, and surviving spouse, Barendina Jacoba Munro, of 11 Marthinus Road, Florentia, Alberton	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8456/61	Louw, Johannes Adriaan, and surviving spouse, Anna Catharina Louw	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
5710/61	Badash, Chae	Ronald F. Katzenellenbogen, Sixth Floor, Bristol Building, Maclaren Street, Johannesburg.
4994/59	Sibidla, Florence	Norman Isserow, Attorney for Executrix Dative, 204 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
8464/61	Spearing, Mary, widow, of 6 Millbourne Road, Bertrams, Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
8445/61	Ginsberg, Zelda, of c/o Witwatersrand Jewish Aged Home, Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
8341/61	Landman, Alwyn Hercules Jacobus, of St. Aubyn Road, New Red Ruth, Alberton	J. M. de Jager, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
6140/61	Lange, Hilda Neville, of Johannesburg, Transvaal	Gerald Thompson MacRobert, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
6325/61	Cramer, Pieter Johannes, and surviving spouse, Hendrina Aletha Cramer	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Dative, 64 Eloff Street cor. of Commissioner Street, Johannesburg.
5911/61	Fanny Beatrice Friel, retired, of 4 Bushy Park Gardens, Rathgar, Dublin, Ireland	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executor.
1527/61	Visser, Francois Jacobus, and surviving spouse, Pearl Mavis Visser	Bell, Dewar & Hall, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
8310/61	Lilian Well, widow, housewife, of Johannesburg	F. B. Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
7255/61	Walford, Annie Lillie, of 312 Connaught Mansions, 215 Bree Street, Johannesburg	Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
7410/61	McLeven, Hugh	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
8432/61	Abelson, Beatrice, and surviving spouse, George Samuel Abelson, of 71 Lily Avenue, Berea, Johannesburg	M. L. Rosin, Rosin & Partners, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
8415/61	Laser, Harry, c/o Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg	M. Handelsman, Executor Dative, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
5136/61	Levin, Peter Gustav Hugo, of 2 Topala Court, 114 Becker Street, Bellevue, Johannesburg	H. Cirota, Attorney for Executor Dative, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
8622/61	Roubinek, Emmerich	Security Trust (Proprietary), Limited, P.O. Box 2103, Johannesburg.
7701/61	Poetz, Josefine Bertha, of Koblenz, Germany	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executor Dative, 316 Permanent Buildings, Pretoria.
45/5/61	Diffenthal, Andrew Gabriel	(Mrs.) M. M. Diffenthal, 59 Shamrock Street, Florida.
5889/61	Bowyer, William John	A. G. Dunstan, P.O. Box 9616, Johannesburg.
8541/61	Hesse, Edith	H. Heimann, Maasdorp & Barker, P.O. Box 1289, Johannesburg.
5188/61	Hester Sophia van der Linde, weduwee, van Louis Trichardtstraat 971, Rietfontein, Pretoria	Van Zyl & Van Zyl, Tudorgebou 50, Kerkstraat, Pretoria.
8231/61	Hillhouse, Thomasina Rebecca	(Mrs.) Lorna Dauncey, 6 Derby Road, Kensington, Johannesburg.
8902/61	Ross, Kenneth Fraser Godfrey, of Rietvlei Farm, District of Germiston, formerly of Pretoria	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for Master's Representative, Burlington House, Pretoria.
8063/61	Budd, William Frank, pensioner, of 7 Pendennis Flats, 261 Jacob Mare Street, Pretoria, and surviving spouse, Edith Agnes Budd (born Olsson)	Edith Agnes Budd, 7 Pendennis Flats, 261 Jacob Mare Street, Pretoria.
8393/58	Smith, Winifred Helen	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.
8697/61	Richards, Anna Maria, and surviving spouse, Vyvyan Bastin Richards	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor, 250 Pretorius Street Pretoria.
7286/61	Walter Leopold Loewenstein, trading as Electric Services and Sales, Apex Buildings, Fourth Avenue, Springs	Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Attorneys for Executrix Dative, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs.
6966/61	Greeff, Johanna Etresia, of 101 Fred Nicholson Street, Roseville, Pretoria	Louis Jacobus Greeff, 129 Kameel Road, Rietondale, Pretoria.
7340/60	Chames, Ada	Schaiowitz, Levitt, Michalson & Gordon, Attorneys for Executrix Dative, 606 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
8688/61	Jacobs, Jan Hendrik	D. J. Jacobs, Posbus 39, Makwassie.
8616/61	Mofson, Bella, housewife, of 7 Goch House, 13 Queen Street, Bertrams, Johannesburg, and surviving spouse, Isaac Mofson	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppe, Johannesburg.

Estate No, *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
7539/61	Arundel, Rosetta Violet (born Jorgenson), housewife, of 62 Browning Street, Fairview, Johannesburg	H. S. Marks, Executor Dative, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppe, Johannesburg.
7546/61	Egdal, David.....	Scher, Abramson & Partners, Agents for Executrix Testamentary, Ninth Floor, G.B. Centre, Smal Street, Johannesburg.
8010/61	Damelin, Myer, of Jewish Old Aged Home, Sandringham, Johannesburg	Kovalsky, Tuch & Sacks, Attorneys for Executors Testamentary, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
4383/61	Rochin, Maurice, of 27 Ash Road, Primrose.....	H. J. Orkin, Attorney for Executor Dative, Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
8433/61	Birch, George James, of Halfway House, Transvaal.....	Eveline Bernice Birch, Halfway House, Transvaal.
6673/61	Russell, Eva Otteline Jane.....	(Miss) Chloris Ilva Russell, c/o Van Jaarsveld & Vickers, Burger Street, Roodepoort.
7976/61	Keir-Kilby, William Henry.....	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Burger Street, Roodepoort.
6955/61	Aldworth, Sophia Alice, and surviving spouse, Henry Josiah Aldworth	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
7873/61	Pretorius Jacoba Hendrina (gebore Nienaber), en nagelate eggenoot Jacobus Andries Pretorius, van Boylestraat 17, Vanderbijlpark	H. J. Joynt, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 43, Parys.
8781/61	Glazer, Alec David, bookkeeper, of 15 First Avenue, Highlands North, Johannesburg	Wagner & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1839, Pretoria.
8665/61	van der Merwe, Cornelius Johannes, of 110 Third Avenue, Melville, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Annah van der Merwe (born McCabe), of 110 Third Avenue, Melville, Johannesburg	M. A. van der Merwe, 110 Third Avenue, Melville, Johannesburg, Executrix Testamentary.
580/60	Chames, Hyman George.....	Schaiowitz, Levitt, Michalson & Gordon, Attorneys for Executrix Dative, 606 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
6239/61	van Eden, Petrus Fredricus, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Susanna van Eden (gebore Hattingh), van Plot No. 48, Boltonwold, Pk. Chrissiesfontein	C. J. Hanekom & Kie., Posbus 338, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
8031/61	Esserman, Samuel, of Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Estate, Allied Building, 163 Meyer Street (P.O. Box 123), Germiston.
7387/61	Hattingh, Aletta Helena Petronella, van Putfontein, oor Benoni	G. Dros, Posbus 525, Benoni.
8743/61	de Lange, Gerhardus Marthinus, en nagelate eggenote Helletjie Johanna Anna de Lange (gebore van Niekerk), van Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom.
7293/61	Pretorius, Clara Emily, of "Grootplaas", District of Brits, Transvaal	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Second Floor, J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria.
148/61/36	Dorothy Young (born Meggitt, formerly Swarbreck), widow, who died in Rydalmere, New South Wales, Australia on 6th August, 1959	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
8685/61	Walker, Enid Bendall (born Hearne), of 11 Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
7755/61	Halder, Bertram John, of 111 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg	(Mrs.) J. Halder, 111 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg
8435/61	Brennan, George Emmett, and surviving spouse, Maud Florence Beatrice Brennan, of 179 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, Vulcan House, 88 Anderson Street, Johannesburg.

NATAL.

3495/61	Garrow, George Masson, of 35 "Sandringham", Gillespie Street, Durban, who died on 27th October, 1961, and surviving spouse, Beatrice Florence Garrow	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
3546/61	Lepan, Schalk Johannes.....	J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, Executor's Attorneys.
3401/61	Westbrook, Beryl Agnes, and surviving spouse, Maurice Roland Westbrook	J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, Executor's Attorneys.
3048/61	van Deventer, Muriel Dorothy Maude, of 103 Thompson Road, Fynnland, Durban, who died on 23rd September, 1961	William van Deventer, 103 Thompson Road, Fynnland.
3443/61	Subramoney, No. 17319/17320, of 26 Edward Place, Mayville, Durban	Mooney, Ford & Partners, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
3597/61	Willey, Edith Frances (born Walton), widow, who died on 20th November, 1961	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 203 Allied Building, cor. of Smith and Gardiner Streets, Durban.
3576/61	Lyth, George, and surviving spouse, Muriel Agatha Lyth (born Kershaw), of Winterton, Natal	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
2970/61	Subbamma (also known as Subbamma Naidoo), colonial-born Indian woman No. 19292/5525/5526, of 360 Bulwer Street, Pietermaritzburg, who died on 8th September, 1961, and pre-deceased spouse, B. Veerasamy Naidoo (also known as Veerasamy), who died on 17th January, 1951	S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executors Testamentary, Fraser Lane, Pietermaritzburg.
—	Kuppi, Indian immigrant woman No. 126982, widow, of farm Broughton, Albert Falls, who died on 5th April, 1960	Bale & Greene, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
3287/61	Mathers, Alice.....	L. F. Forsyth, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Pietermaritzburg.
2951/61	Ghareeb, of Howick, Natal.....	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1985/60	Maharaj, Ramperie Dubie (also known as Ramperie and Rampiare), No. 99491, of Tweedie, Natal	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
3521/61	Coughlan, Cecilia Agnes (also known as Cecelia Agnes Coughlan) (born Ruysch), of 6 Ashwel Road, Warner Beach, who died on 12th November, 1961	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3547/61	Waddell, Andrew, of 5 Jesmond Road, Overport, Durban, who died on 31st October, 1961, and surviving spouse, Ivy Laetitia Waddell	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3285/61	Milne, Joan Anderson, of 81 Underwood Road, Pinetown, Natal, who died on 20th October, 1961	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Natal, Executors Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
3386/61	Leisegang, Johan August, company director, of Drumdarroch, P.O. Sawoti, Natal, who died on 2nd November, 1961	David Strachan & Tayler, 76/85 Salisbury House, Smith Street, Durban.
3499/61	Manqele, Lee (described in Will as Lee Manquele), of Groutville, Natal, who died on 6th May, 1961	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
3498/61	Bissumber, colonial-born Indian, of Groutville, Natal, who died on 25th October, 1961	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street, Stanger.
2978/61	Frost, Frank James, who died on 20th September, 1961, and surviving spouse, Maria Cornelia Elizabeth Frost (born Appelgryn)	R. O. Parsons, Attorney for Executrix Testamentary.
100/61	Few, Abram Alexander, and surviving spouse, Ella Campbell Few	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
2986/61	Olsen, Annie Elizabeth Margaret, of 3 Gus Brown Road, Warner Beach, Natal	Lyne & Collins, 215 Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
3481/61	Chingamma, of 81 Clare Road, Clare Estate, Durban.....	J. Kissoon Singh & Company, Attorneys for Executor Dative, 301/305 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban. 21 days.
3244/60	Nayapal (also known as Nepal) free Indian immigrant No. 148001, retired, of 632 Marine Drive, Bluff, Durban, who died on 22nd July, 1958, husband of Moyna, No. 148002	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
3293/61	Cooper, David Gordon, of 2 Chapel Street, Pietermaritzburg	Mason, Buchan & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
3394/61	Alfred Benson, and surviving spouse, Grace Annie Benson, of Durban, Natal	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 180, Durban. 21 days.
3520/61	Duncan, Alexander Christie, of 6 Eighth Avenue (off Florida Road), Durban, who died on 1st November, 1961, and surviving spouse, Margaret Clark Duncan	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3507/61	Dunne (Dunn), Alexander, of 14 " Melrose ", McDonald Road, Durban, and of his surviving spouse, Elizabeth Sarah Dunne (born Wright)	J. C. Veenendaal, P.O. Box 1529, Durban.
1760/61	Jeffrey Warne Cooke, plasterer, of 2 " Castleton ", Cleveland Place, Durban, who died on 28th May, 1961, and surviving spouse, Joyce Audrey Cooke (born Dovey)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2238/60	Sydney James Parvess, pensioner, of Wingfield Hotel, St. Andrews Street, Durban, who died on 29th July, 1960, and surviving spouse, Cornelia Margaritha Johanna Parvess (born Vos)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3226/61	Douglas Haig Crouch, of 5 Driman Lane, Durban, who died on 25th September, 1961	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
3550/61	Francis Michael Egan, of 65 Kingsway, Warner Beach, Natal, who died on 13th November 1961, and surviving spouse, Vivienne Egan (born Irving)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3579/61	Sophia Johanna Mercer (born Bruss), widow, of 25 Deodar Avenue, Durban, who died on 20th November, 1961	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3399/61	Jessie Alexander Morrow (born Cummings), widow, of 37 Surlingham Avenue, Malvern, who died on 11th September, 1961	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3314/61	William Waddell, pensioner, of 5 Moth Cottage, Bartle Road, Durban, who died on 12th October, 1961, and surviving spouse, Elizabeth Annie Waddell (born Wylie)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1256/61	Kallu (also known as Kurumee Karloo), Indian immigrant No. 137267	Raminta Kallu, c/o " Boddington ", Nottingham Road, Natal.
2695/61	Mbele, Mvumeni, who died on 1st June, 1961.....	Dell & Jennings, P.O. Box 11, Umzimkulu, Attorneys for Executor Testamentary.
2891/61	Tennant-Smith, John, of Hotel Roosevelt, Musgrave Road, Durban	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executrix Testamentary, Ninth Floor, Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.
152/61/2	Comley, William Thomas.....	W. F. Comley, 43 Macberry Road, Pietermaritzburg. 14 days.
—	Pasfield, Ralph Barnes, of " Ambleside ", P.O. Colenso, Natal, and surviving spouse, Doreen Cathrine Emily Isabella Pasfield (born Nettmann)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
357/61	Sypsomos, Elfieda Vera (also known as Ann, also described as Ann Elfreda Sypsomos) (born Lawrence)	Goodricke & Son, Sixth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets (P.O. Box 967), Durban, Attorneys to Executor Dative.
3561/61	Dalby, Thomas Conry, of P.O. Margate, Natal.....	Francis, Becker & Company, Executor's Attorneys, Netherlands Bank Buildings, 237 Church Street (P.O. Box 32), Pietermaritzburg.
3552/61	Devnarain, colonial-born Indian No. 7099/6550/6551, and surviving spouse, Samundari, Birth Register No. 4216/1918	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
2183/60	Mathabeek, colonial-born Indian No. 38566/46042/45838, who died on 27th July, 1960, and surviving spouse, Bhagwanthi, colonial-born Indian woman No. 61155/61156, of 77 Braid Avenue, Sea View, Durban, Natal	G. S. Naidu, Attorney for Executors Dative, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban, Natal.
3620/61	May, Eugene Otto (also known as Otto Eugene), of 74 " Seapark ", Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Elsabe May	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix.
3466/61	Murman, Christian Theodor, who died on 30th October, 1961, wife of Martha Sylvia Murman	Hathorn & Fannin, Attorneys for the Executrix Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
3555/61	Stuart, Emily Jessie (born Bell, formerly Hall, formerly Austin, formerly Scholl), widow, of Echoes Hotel, West Street, Durban	Selwyn Greene, W. B. Thomas & Company, Third Floor, 331 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary.
2777/61	Pathmanathan, Pather (also known as Nadasen Pathmanathan Pather)	Geo. Singh & Company, Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban.
3556/61	Flowers, Robert, of 6 Marilling Mansions, West Street, Durban	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
3548/61	Vawda, Ahmed Moosa, colonial-born passenger Indian, who died on 22nd October, 1961	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
3306/61	Ford, William Charles, of 11 " Bellamoore ", 209 Moore Road, Durban, who died on 19th October, 1961, and surviving spouse, Charlotte Ford (born Capner), married out of community of property	Louis Joseph Paola, c/o L. J. Paola & Wright, Attorneys, Suites 950 and 1050 Mansion House, 12 Field Street, Durban, Executor Dative.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
3524/61	Dent, Joseph Shaw, of 21 Wyham Mansions, Gillespie Street, Durban, Natal, who died on 31st October, 1961, and surviving spouse, Elinor Rayner Dent	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3071/61	Katamma, colonial-born Indian woman No. 4888/dead, widow, of Magazine Barracks, 0.398 Somtseu Road, Durban	Thorpe & Hands, Attorneys for Exector Dative, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban.
3593/61	Wood, Arthur William, who died on 20th November, 1961, and surviving spouse, Annie Wood	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
3085/61	Frappier, Arthur Gerard Armand, of 19 Charles Henwood Avenue, Durban, who died on 30th September, 1961, and surviving spouse, Evelyn Mavis Frappier	Syfret's Executor and Trust Company (Natal), Limited, 326 Smith Street, Durban.
2967/60	Jooma, Ismail Vally Mahomed, of 175 Mansfield Road, Durban	A. G. V. M. Jooma, Executor Dative, c/o L/78 Carlisle Street, Durban.
3405/61	Seedat, Mahmood Ahmed, who died on 27th October, 1961, and surviving spouse, Fatima Mahmood Seedat	I. P. Gordon, 11 Lukin Road, Durban.
3465/61	Wood, Annie, of 214 "The Gables", Esplanade, Durban, who died on 4th November, 1961	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Attorneys for Executors Testamentary, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
3605/61	Duncan, George William, who died on 8th October, 1961, and surviving spouse, Francina Petronella Duncan (born van Zyl)	Frank M. Levy & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 4/11 Michael's Court, Masonoc Grove, Durban.
3392/61	Brewis, George William, of 12 Bedford Gardens, Durban, who died on 1st August, 1961	Frank M. Levy & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 4/11 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
3395/61	Whittet, Andrew, of 6 Dudley Road, Cowies Hill, who died on 27th October, 1961	Syfret's Trust and Executor Company (Natal). Limited, 326 Smith Street, Durban.
3360/61	James Caddy, of 12 Clifton Place, Durban, Natal, who died on 26th October, 1961, and surviving spouse, Jane Dick Thompson Caddy	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3584/61	Ada Jane Bawden, of 31 Bedford Avenue, Bellair, Durban, Natal, who died on 15th November, 1961, and surviving spouse, John Trevarkis Bawden	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3208/61	Francis John Malynn, retired police sergeant, of 344 Moore Road, Durban, Natal, who died on 10th October, 1961, and surviving spouse, Martha Magdalene Malynn	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3538/61	Lucy Louise Caldwell, of 35 Brand Road, Durban, Natal, who died on 27th February, 1959, and surviving spouse, Albert Douglas Caldwell	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3560/61	William Walter Emblen Rawlinson, of Umzimkulu Court, Port Shepstone, Natal, who died on 1st November, 1961, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Rawlinson	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2937/61	Christina Woodhouse, widow, of 73 Kings Lynne, 60 St. Andrews Street, Durban, Natal, who died on 5th September, 1961	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3272/61	Murphy (ook bekend as Heastier), Johanna Marthina (gebore Els, voorheen Aupiais), en nagelate eggenoot John Prideaux Murphy, van Stottweg 28, Prestbury, Pietermaritzburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3496/61	Thomas Upfold, and surviving spouse, Elizabeth Ann Upfold, of 7 Ridge Road, Pietermaritzburg	Cecil Nathan & Company, N.B.S. Buildings, Timber Street (P.O. Box 68), Pietermaritzburg.
3582/61	Joint Estate, Maria Wray (born Jones), who died on 17th November, 1961, and surviving spouse, Charles James Wray, of 412 Bartle Road, Durban	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Testamentary, 1005 Provident Assurance House, Smith Street (P.O. Box 462), Durban.
2635/61	Ganpati, Bechoo, Indian immigrant No. 56900, who died on 2nd August, 1961	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
3334/61	Symons, Frances Lillian.....	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg.
3156/60	Ramkissoon, of Chilley Street, Richmond, Natal.....	L. Carey Miller, Shepstone Street (P.O. Box 4), Richmond, Natal, Attorney for Executor Dative.
2475/61	Ngubane, Elijah, of No. 2, Location, Bulwer, Natal.....	Leslie Simon, c/o Leslie Simon & Company, P.O. Box 482, Pietermaritzburg.
3422/61	Christina Anderson Gray, spinster, who died on 2nd October, 1961	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, (P.O. Box 42), Dundee.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1698/61	Mostert, Barend Jacobus Johannes, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Mostert (gebore Fourie)	Edmeades & De Kock, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 59, Bultfontein.
1713/61	Steyn, Johannes Lodewicus Vosloo.....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad.
1601/61	Booysen, Hester Aletta (gebore van Aswegen), woonagtig te Trompsburg, Distrik Trompsburg, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelius Booysen	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 4, Trompsburg. 6 weke.
1345/61	Potgieter, Hendrik Johannes Jurgens, van Vegkopstraat, Zastron, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Christina Potgieter (gebore Greyling)	Malherbe, Saayman & Vermaak, Hoofdstraat 36 (Posbus 44), Zastron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1471/61	Butler, Johanna Barbara, van Oriel, Posbus 32, Modderpoort	A. J. van 't Hoff, Posbus 1144, Johannesburg.
1585/61	Maselwane, Jop, and surviving spouse, Funny Maselwane, of Bethanie, P.O. Wurasoord	Kalil & Sorour, *q.q.* Executors Testamentary, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Building, Maitland Street (P.O. Box 777), Bloemfontein.
1625/61	Calitz, Matthys Christiaan, en nagelate eggenote Susanna Sophia Calitz (gebore Wagner)	A. B. de Villiers, Prokureur, Posbus 32, Parys, O.V.S.
1671/61	Styger, Petrus Johannes, en nagelate eggenote Neetltjie Johanne Styger (gebore van Jaarsveldt), van Buitekantstraat 20, Brandfort	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 40A (Posbus 125), Brandfort.
1720/61	Joubert, Helena Gertruida (gebore van Graan), weduwee, rustende boer, van Dewetsdorp	C. C. Fivaz, Kerkstraat (Posbus 6), Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
1707/61	Smit, Abraham Johannes, en nagelate eggenote Hendrina Jacoba Smit (gebore Klemm)	Alex J. Watson, Voortrekkerstraat, Paul Roux, O.V.S.
1721/61	Jacobs, Johannes Hendrik, van Winkelhaak, Distrik Jacobsdal, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Jacobs (gebore Lamprecht)	J. M. du Toit, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Andries Pretoriusstraat (Posbus 53), Jacobsdal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
1582/61	Dietzsch, Carl Heinrich, en nagelate eggenote Anna Catharina Dietzsch	(Mev.) A. C. Dietzsch, Oranjestraat 33, Bethulie. 21 dae.
1609/61	du Plessis, Herklaas (Herculaas) Frederik, kondukteur, S.A.S., van Stanleyweg 34, Noordhoek, Bloemfontein, en nagelate eggenote Maria Petronella du Plessis (gebore van der Merwe)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1687/61	Nortje, Adriaan Marthinus Francois, ongetroude boer, van Doedak, Bethlehem	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
—	Basson, Willem, algemene karweier, van De Jagerstraat 3, Vrede, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Basson (gebore Hitge)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1705/61	Connolly, William Michael Patrick, clerk, of 2A Link Road, Bloemfontein, and surviving spouse, Anna Helena Connolly (born Enslin)	A. H. Connolly, 2A Link Road, Bloemfontein.
—	Lessing, Otto Jacobus, onderwyser, van Greylingstraat 35, Bothaville, en nagelate eggenote Elizabetha (Elizabeth) Catharina (Catherina) Jacoba Lessing (gebore Taljaard)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1688/61	Botha, Gabriel Johannes Mathys, en nagelate eggenote Martha Maria Catherina Botha (gebore Erasmus)	F. J. van Rensburg & Kie., J.B.S.-gebou, Posbus 280, Kroonstad.
1522/61	Skinner, Gladys Farrance (born Winter), widow, of 17 Fullard Street, Kroonstad	G. P. Botha & Company, P.O. Box 51, Kroonstad.
899/61	Brits, Jan Johannes, en nagelate eggenote Hendrina Jacoba Brits (gebore Swiegers), van Actonstraat 40, Odendaalsrus	Strydom & Van der Watt, Mutualgebou, Kerkstraat (Posbus 36), Odendaalsrus.
1676/61	Saaiman, Schalk Johannes, en nagelate eggenote Anna Sophia Saaiman (gebore Roodt), van St. Georgesstraat 14, Bloemfontein	Naude & Naude, Maitlandstraat 71B (Posbus 153), Bloemfontein.
1649/61	du Plessis, James, en nagelate eggenote Elsie Margaretha du Plessis (gebore Groch), van Noordstraat 41A, Parys	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1591/61	Rysbergen, Johannes Jacobus, van Despinahof 202, Wes-Burgerstraat, Bloemfontein, en oorblywende eggenote Maria Rysbergen	(Mev.) Maria Rysbergen, p/a Sasbank, Bloemfontein.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

2319/61	Webber, David Harry, who died at Port Elizabeth on 22nd October, 1961, and surviving spouse, Gladys Maud Webber (born Noble)	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative.
2280/61	Gordon, David, of Church Street, Colesberg, who died on 18th October, 1961	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
2530/61	Schmidt, Adina (born Gernetzky), and surviving spouse, Friedrich Hermann Schmidt, of Nquadela, Keiskamahoek	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2352/61	Pienaar, Martha Margaretha (born Lategan), widow of Renos-terfontein, District Colesberg, who died on 25th October, 1961	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
2503/61	Coetzee, Johannes Cornelis Jacobus, van Tevrede, Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos.
2129/61	Carels, David.....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Hamonie-gebou, Markstraat 14, Port Elizabeth. 14 dae.
2446/61	Lewis, Albert Stephen, in his lifetime a trader, of Lower Tsitsana, District Mount Fletcher, who died on 23rd October, 1961	J. R. Wade, Attorney for the Estate, P.O. Box 10, Maclear.
1875/61	Williams, Elizabeth Maria, spinster.....	M. H. Heyns, P.O. Box 106, Patensie.
2455/61	Lewis, Harry, and surviving spouse, Beatrice Lewis (formerly Burgess, born Jarvis), of The Abbattoirs, Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
2424/61	van Heerden, Barend Johannes, en nablywende eggenote Elizabeth Johanna Catharina van Heerden (gebore Venter), klerk, van Berrystraat 37, Queenstown	Hottentots-Hollandse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 30, Somerset-Wes. 31 dae.
—	van Heerden, Hercules Jacobus de la Rey, getroud binne gemeenskap van goed met Catharina Maria Magdalena van Heerden (gebore Human), van Newtonstraat 81, Newton Park, Port Elizabeth	Delport & Van der Walt, Posbus 3125, Port Elizabeth.
2057/61	Danckwerts, Priaulx Edward.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Church Street, Adelaide.
2494/61	Wise, Charles, retired carpenter, who died at Grahamstown on 21st November, 1961, married in community of property to Dorcas Charlotte Wise (born Howell), of 55 African Street, Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
1345/61	de Villiers, Adam Johannes, of 46 Bentley Avenue, Buffalo Township, East London	Marshall & Kaplan, 36 Union Street (P.O. Box 183), East London.
2470/61	Wolpowitz, Jacob, retired general dealer, who died on 6th November, 1961, and surviving spouse, Leah Wolpowitz (born Zilberg), of Main Street, Humansdorp, C.P.	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp.
2226/61	Edwards, Maynard Montague, farmer, of Rosslands, Burgers-dorp, C.P.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
2445/61	Adams, Christopher John, retired building contractor, of Somerset Street, Bedford, who died on 29th October, 1961, and surviving spouse, Gertrude Dermond Margaret Adams (born Ford)	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 69, Bedford.
2496/61	van Loggerenberg, Nicolaas, van Mitchelistraat 12, Uitenhage, wat op 19 November 1961 oorlede is	Joseph Kitching, Eksekuteur Testamentêr, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage.
1449/61	Granzier, Christiaan Hubert (also known as Christian Hubert Granzier), of Josefsdal, Cradock, who died at East London on 4th July, 1961	G. C. & S. B. Christie, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Beeren Street (P.O. Box 63), Cradock.
2474/61	McMillan, David Solomon Houston, of Temple Avenue, Matatiele, who died on 8th November, 1961	Rogers & Morris, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele.
2429/61	Nel, Pieter (Petrus) Rasmus Erasmus (also known as Petrus Rasmus), of 66 St. Peter's Road, East London, Cape	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street (P.O. Box 66), East London, C.P.
2432/61	Sprenger, Victor Amos, of " Ben Allen ", P.O. Maclean Town, District East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.
2140/61	Martin, Sarah (also known as Magerman) (born Williams or Willemsen), who died at Port Elizabeth on 20th June, 1960, and surviving spouse, John Martin	Brown & Braude, P.O. Box 3073, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.*
2484/61	Dunn, Charlotte (born Vallance), housewife, of 35 Allenby Road, Selborn, East London, who died on 1st November, 1961	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London.
2341/61	Gertrude May McAuley (born Tharratt), of 7 St. George's Road, East London, who died on 26th October, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Dative.
2485/61	Henry George Dodd, of 137 Goodaal Road, Amalinda, East London, who died on 7th November, 1961, and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Dodd (born Mizen)	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2510/61	Molly Pearce (born Oliver), of Arden, Chambers Crescent, Gonubie, C.P., who died on 11th November, 1961, and surviving spouse, Harold William Pearce	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2512/61	Joseph Henry Betteridge, of 16 Currie Street, East London, who died on 15th November, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2513/61	Carl Albert Kumm, of Sunrise Valley, P.O. Mooiplaas, District East London, who died on 14th November, 1961, and surviving spouse, Magdalene Catharina Kumm (born Els)	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1906/61	Jacobs, Sarah Ann Dorothy Tensina (born Lezar), widow, who died at Fort England Hospital, Grahamstown, on 20th August, 1961	J. J. du Plooy, c/o McIntyre & Van der Post, P.O. Box 540, Bloemfontein.
2332/61	Bakkes, Adriaan Isaac (or Izaak), farmer, who died on 27th October, 1961, and surviving spouse, Susanna Johanna Bakkes (born Oosthuizen), of Alexandria, in the Municipality and Division of Alexandria	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executors Testamentary.
2542/61	Latto, Hilda Louisa (born Wills), of 23 Western Heights, Deare Street, Port Elizabeth	P. W. Harvey & Company, 701 Mutual Building, Main Street, Port Elizabeth.
1939/61	David-Manonmanee David (born Veerasamy, also known as Manonmanee David Pillay, born Verasamy, also known as Moonoogasen Pillay, born Veerasamy), general dealer, of 27 Commercial Road, Port Elizabeth, who died in Port Elizabeth on 11th August, 1961	Lawson Brown, Wiggett & Hutton, Fourth Floor, J.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
2279/61	Tait, Susanna Johanna (gebore Seaman), getroud binne gemeenskap van goed met Philip Wilfred Tait, van Middelstraat 30, Port Elizabeth.	Delport & Van der Walt, Posbus 3125, Port Elizabeth.
2493/61	Terburgh, Simon Johannes, boer, wat op 15 November 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Jacomina Terburgh (gebore Greyvenstein), van Alfalfa, Distrik Albert	Rivett & Walsh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 31, Molteno.
2497/61	Thomas, Gerald, of 70 Russell Road, Port Elizabeth, who died on 31st October, 1961, and surviving spouse, Emmarensia Cornelia Thomas (born Fourie)	Michael Antoncich, Secretary, Aegis Investment and Trust Company, Limited, Executor Testamentary, Martian House, P.O. Box 30, Port Elizabeth.
2504/61	Edwards, Marjorie Madeleine (born Luckhoff), of Waterfall, District Graaff-Reinet, who died on 20th November, 1961	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Limited, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
1959/61	Meiring, Dorothea Susara (born Bens), of Bellvale, District Stockenstrom, who died on 14th April, 1960	G. Seymour Wood, P.O. Box 2, Seymour, C.P., Attorney for Executor Dative.
2444/61	McCabe, Cornelia Petronella (born van Heerden), widow, of 20 Louis Trichardt Street, Somerset East, who died at Somerset East on 14th November, 1961	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1827/61	Ernest William Hardick, retired tramway inspector, of 21D Western Road, Port Elizabeth, who died in Port Elizabeth on 24th August, 1961, and surviving spouse, Thelma Eileen Bertha Dick (born McNamara)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2522/61	Hoffman, Andrew, of 87 Elm Road, Fairview, Port Elizabeth, who died on 10th September, 1961	Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
2524/61	Clark, Ernest Cecil, of "Hillside", P.O. Newton Park, Port Elizabeth, who died on 2nd October, 1961	Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
2414/61	Egerton, Lilyan May, of 4 Chamberlain Road, Berea, East London, who died on 26th October, 1961	Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
—	Coetsee, Dirk Jacobus.....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
1953/61	Esterhuizen, Breggie Elizabeth (also known as Brechie Elizabeth) (born Visser)	R. Loon & Loon, Attorneys for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth.
2093/61	Gwazela, Emily (also known as Nontombi) (born Ntshibo)..	Ian Malcolm Leonard McConnell, c/o McConnell & Malan, 94 Cathcart Road (P.O. Box 34), Queenstown. 14 days.
1890/61	Joint Estate, Lister, Lily Eileen (born Watt), in her lifetime a housewife, of Cluny, Hogsback, District of Victoria East, who died on 25th August, 1961, and surviving spouse, Reverend Joseph Storr Lister	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, P.O. Box 16, Alice, C.P.
2473/61	Cooper, William John, widower, pensioner, of Bedford, Cape Province, who died on 15th November, 1961	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P. 31 days.
2071/61	Carolina Elizabeth Krause (gebore Bester), weduwee, van Mullerstraat 28, Despatch	Conradie, Campher & Pieterse, Hoofstraat 20, Despatch.
1900/61	Viljoen, Gerhardus Christoffel, vakkundige beampte, Departement van Landbou en deeltydse student, oorlede te Stellenbosch op 3 September 1961	D. de W. Steyn, Eksekuteur Datief, p/a Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 22, Krikwood.
1562/61	Rheeder, Jacobus Solomon, of Victoria Hotel, Victoria Street, Port Elizabeth	Jacobus Hendrick Dorfling, P.O. Box 732, Port Elizabeth. 14 days.
2471/61	Collett, Dudley Templeton, farmer, of Grassridge, District of Cradock, who died on 19th October, 1961	Metcalf & Company, Attorneys for Executors Testamentary, Allied Buildings, Adderley Street, Cradock.
2430/61	Barnard, Johan Wilhelm, who died on 9th October, 1961....	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix, 40 Union Street, East London.
—	Grassman, Frederik Albert, getroud in gemeenskap van goed met Louisa Minnie Grassman (gebore van Niekerk)	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Port Elizabeth.

ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

BOEDELS EN MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyewet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasie geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Aansoek van.*
B. 96/61	Rynold Desmond Hessel, formerly a general trader, of Zingutu Store, District of Glen Grey, and now employed by Fragot Trading Company, at Cathcart Road, Queenstown	30/11/61, Eastern Cape.....	Basil's Store Wholesale (Proprietary), Limited.
5615	Henry Boshoff.....	1/12/61, Durban and Coast Local	A. Blaikie and Company, Limited.
C.A. 1387	Midline (Pty.), Ltd.....	1/12/61, Durban and Coast Local	Discharged.
5616	Beharee Athmanand Maharaj.....	29/11/61, Natal Provincial.....	The City Printing Works (Pty.), Ltd.
5614	N. R. Naidoo, trading as Paradise Supply Store....	15/11/61, Natal Provincial.....	Premier Supply Store (Pty.), Ltd.
C.A. 1410	K. Weitzman & Co. (Pty.), Ltd.....	24/11/61, Durban and Coast Local	Industrial Finance & Trust Co. (Pty.), Ltd.
5613	Jacobus Johannes Uys.....	29/11/61, Natal Provincial.....	Rand Secretaries (Pty.), Ltd.
11276	Garsodien Abas Hajwanie, of 150 Cook Street, Vasco, Cape Province, where he carries on business as a general dealer	6/12/61, Cape of Good Hope Provincial	J. D. Marquard & Company (Proprietary), Limited.
11277	Hermanus Kennedy Coetzee, presently of 617 Fourteenth Avenue, Gezina, Pretoria, who formerly practised as an attorney, at Fraserburg, Cape Province, under the name or style of Moodie & Coetzee	7/12/61, Cape of Good Hope Provincial	Jacomina Christina Cloete (born Bekker), in her capacity as the Executrix Testamentary in the estate of the late Hendrik Cornelis Gerhardus Cloete.
11278	Evert J. van Lill, 'n boukontrakteur, van Houverby, Pk. Redelinghuys, Kaapprovinsie	8/12/61, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Handelshuis (Moorreesburg), Koöperatiewe, Beperk.
C. 2112	Peninsula Auctioneers (Proprietary), Limited, of 171 Longmarket Street, Cape Town, and having its registered offices at 403 Commerce House, 57 Shortmarket Street, Cape Town	5/12/61, Cape of Good Hope Provincial	Solly Joffe.
C. 2113	Gouda Hotel (Proprietary), Limited, having its registered office at Sixth Floor, Securtiy Buildings, Exchange Place, Cape Town	6/12/61, Cape of Good Hope Provincial	Erwin Julius Ruegg.
11273	Heinrich Weber, of 102 Bantry Court, Bantry Bay, Cape, and Neil Henry Macquilkan, of 12A Fairways, Beach Road, Mouille Point, Cape, who trade in partnership under the style or firm of Palmo Poultry Products, at the cor. of Voortrekker Road and Twelfth Avenue, Maitland, Cape, in regard whereto they deal in the purchase and preparation of poultry for sale to retailers	5/12/61, Cape of Good Hope Provincial	Albert Schobi.
11274	Heinrich Weber, of 102 Bantry Court, Bantry Bay, Cape, who trades in partnership under the style or firm of Palmo Poultry Products, at the cor. of Voortrekker Road and Twelfth Avenue, Maitland, Cape, in regard whereto they deal in the purchase and preparation of poultry for sale to retailers	5/12/61, Cape of Good Hope Provincial	Albert Schobi.
11275	Neil Henry Macquilkan, of 12A Fairways, Beach Road, Mouille Point, Cape, who trades in partnership under the style or firm of Palmo Poultry Products, at the cor. of Voortrekker Road and Twelfth Avenue, Maitland, Cape, in regard whereto they deal in the purchase and preparation of poultry for sale to retailers	5/12/61, Cape of Good Hope Provincial	Albert Schobi.
C.A. 462/61	S. A. Pillar Advertising (Pty.), Limited, with registered office at Cape York House, 252 Jeppe Street, Johannesburg	28/11/61, Witwatersrand Local..	Accurist (South Africa) (Pty.), Ltd.
C.A. 449/61	New Monteleo, Limited, with registered office at Second Floor, Medical Arts Building, 220 Jeppe Street, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local..	African & European Investment Co., Limited.
C.A. 437/61	Springbok Car Sales (Pty.), Limited, having its registered office and sole place of business at 265 du Toit Street, Pretoria	14/11/61, Transvaal Provincial..	David Donsky.
C.A. 461/61	Treble Sales (Pty.), Limited, with registered office at Suite No. 503, Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	28/11/61, Witwatersrand Local..	Industrial Finance & Trust Company (Pty.), Limited.
C.A. 458/61	Victoria Hotel Pharmacy (Pty.), Limited, with registered office at Zambesi House, 44 Von Weilligh Street, Johannesburg	28/11/61, Witwatersrand Local..	Adam Hendry Gunn, and Willem Lou du Plessis (in their capacities as Joint Provisional Liquidators of Pharmacy Holdings, Limited.
C. 684/61	Jacobus Marthinus Klopper, van Blinkwater, Distrik Potgietersrus	5/12/61, Transvaalse Provinsiale	Bennie James Pienaar, en Christo Francois Pienaar.
C. 685/61	Rhichard Thomas Frederick Kippen, van Plot No. 12, Brentwood Park, Distrik Benoni	5/12/61, Transvaalse Provinsiale	Bennie James Pienaar, en Christo Francois Pienaar.
C. 683/61	Gert Johannes Smit, van President Deurloopstraat 9, Presidentstraat, Germiston, en wat hom tydelik bevind te Ebonyweg No. 8, Merriespruit, Virginia	5/12/61, Transvaalse Provinsiale	Bennie James Pienaar, en Christo Francois Pienaar.
C. 658/61	Edward Joseph Carl Richbeiter, of 62G President Street, Germiston	21/11/61, Witwatersrand Local..	Reginal John Wright.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Aansoek van.*
C. 666/61	Nicolas Gerasimos Travlos, of 65 Highland Road, Kensington, Johannesburg	29/11/61, Witwatersrand Local..	Azo Investments (Pty.), Ltd.
C. 664/61	Coumbias, George, trading as Rainbow Fruit Centre, 149c Jeppe Street, Johannesburg	27/11/61, Witwatersrand Local..	Nick Papadopoulos.
C. 659/61	Kurt Jobst, of 142 Kerk Street, Johannesburg.....	21/11/61, Witwatersrand Local..	Elizabeth Tyberghein (born Billiet).
C.A. 448/61	Anglo Union Mining & Industrial Corporation, Limited, with registered office at Second Floor, Medical Arts Building, 220 Jeppe Street, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local..	African and European Investment Co., Limited.
C. 672/61	P. Bester, of 34 Van der Linde Street, Bedfordview, Transvaal	28/11/61, Witwatersrand Local..	S. A. Hyde (Pty.), Limited.
C.A. 443/61	Aluminium and Brass Foundery (Pty.), Limited, with registered office at 9 Kruger Street, Jeppe, Johannesburg	14/11/61, Witwatersrand Local..	Noel Higgins.
C.A. 453/61	D. Martin & Co. (Pty.), Limited, with registered office at 128 Siemert Road, Johannesburg	28/11/61, Witwatersrand Local..	Russell Hammond.
C.A. 440/61	Kliptown Hides & Produce (Pty.), Limited, with registered office at 84 Cumberland Avenue, Nancefield, Kliptown	14/11/61, Witwatersrand Local..	Celia Poliak.
C.A. 470/61	Ian Burger & Stander (Eiendoms), Beperk, 'n maatskappy met geregistreerde kantoor te Swart en Snymangebou 8, Eeufeestraat, Bethal	5/12/61, Transvaalse Provinsiale	Gerhardus Petrus Stander.
C. 46/61	Spile's Investments (Pty.), Ltd., having its registered office at 134/139 Adderley Street, Port Elizabeth	5/12/61, Port Elizabeth Circuit Local	The Company.
C. 48/61	P.D.C. (Eastern) (Pty.), Ltd., carrying on the business of distributors of books and magazines, and having its registered office at 26 Drake Buildings, Jetty Street, Port Elizabeth	5/12/61, Port Elizabeth Circuit Local	South African Magazine Co. (Pty.), Ltd.
5617	Ayob Abdul Wahid.....	1/12/61, Durban and Coast Local	Abdul Razack Sultan.
5618	Louis Jacobus Engelbrecht.....	6/12/61, Natal Provincial.....	Union Flour Mills, Ltd.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasie of onder geregtelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregtelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
B. 91/61	Hendrik Stephanus Rennie, a barman, and Maria Petronella Rennie (born van der Linden), a trader, carrying on business as a general dealer, under the name of Rennie's Cash Store, in Murray Street, Tarkastad	30/11/61, Eastern Cape.....	16/1/62, 10 a.m., Tarkastad.
5599	Graham Rhodes Barrett.....	29/11/61, Natal Provincial.....	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
C.A. 1389	Chemical Application Services (Pty.), Ltd.....	29/11/61, Natal Provincial.....	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
C.A. 1397	Dabulamanzi (Pty.), Ltd.....	29/11/61, Natal Provincial.....	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
C.A. 1411	Midline (Proprietary), Ltd. (under Judicial Management)	1/12/61, Durban and Coast Local	28/12/61, 9 a.m., Durban.
C. 634/61	Isaac Reiser, trading in partnership with Boris Berstein as Benas Clothing Manufactures, at 151 President Street, Johannesburg	7/11/61, Witwatersrand Local....	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 633/61	Isaac Reiser and Boris Berstein, trading as Benar Clothing Manufactures, at 151 President Street, Johannesburg	7/11/61, Witwatersrand Local....	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 635/61	Boris Berstein, trading in partnership with Isaac Reiser as Benar Clothing Manufactures, at 151 President Street, Johannesburg	7/11/61, Witwatersrand Local....	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 645/61	Mattheus Nicholas Hanekom, of 91 Auckland Avenue, Auckland Park, Johannesburg	15/11/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 658/61	Daniel Petrus Hattingh, who carries on business under the style and name of D. & L. Asphalters, at 17 Burger Street, Pretoria North, Pretoria	21/11/61, Transvaal Provincial..	5/1/62, 10 a.m., Pretoria.
C.A. 435/61	Pharmacy Holdings, Limited, of Seventh Floor, Zambesi House, 44 Von Weillig Street, Johannesburg	14/11/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 442/61	Cordyne (Pty.), Ltd., with registered office at c/o Ironside & Co., at 406 Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg	14/11/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 443/61	Aluminium and Brass Foundery (Pty.), Ltd., with registered office at 9 Kruger Street, Jeppe, Johannesburg	14/11/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 2104	Loch Lynne Farms, Limited, with registered office at Standard House, Lower Collingwood Road, Observatory, Cape	6/12/61, Cape of Good Hope Provincial	5/1/62, 10 a.m., Cape Town.
C. 2106	Inverdoorn Farming and Trading Company, Limited, with registered office at Standard House, Lower Collingwood Road, Observatory, Cape	6/12/61, Cape of Good Hope Provincial	5/1/62, 10 a.m., Cape Town.
11264	Daniel Dominic van Rooyen, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Devonshire Cash Supply Store, at 121 Roodebloem Road, Woodstock, Cape Town, Cape Province	6/12/61, Cape of Good Hope Provincial	5/1/62, 10 a.m., Cape Town.
11263	Hyman Miller, a company director, of 5 Stewart Street, and 85 Main Street, Somerset West, Cape Province	6/12/61, Cape of Good Hope Provincial	27/12/61, 10 a.m., Somerset West.
C.A. 425/61	Valencia Preserving (Co.), Pty., Ltd., with registered office at 513 City Centre, Pretorius Street, Pretoria	7/11/61, Transvaal Provincial....	29/12/61, 10 a.m., Pretoria.
C. 611/61	Stephanus Gerhardus Oosthuizen, 'n werknemer by die brandweerafdeling van die munisipaliteit Benoni, en woonagtig te Waystraat 11, Northmead, Benoni	28/11/61, Transvaalse Provinsiale	3/1/62, 10 vm., Benoni.
C. 646/61	Fakir Mahomed, a butcher, at 97 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, and who is the beneficial owner of Kliptown Fresh Meat, at 58 Main Road, Kliptown, Johannesburg	14/11/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 631/61	Norman Ntalo, trading as Economy Butchery & General Dealer, at Stand No. 3116, Crutze Street, White City, Jabavu, Johannesburg	7/11/61, Witwatersrand Local....	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 428/61	Piano & Elektro (Edms.), Bpk., met geregistreerde kantoor in Van der Waltstraat 165, Pretoria	7/11/61, Transvaalse Provinsiale	29/12/61, 10 vm., Pretoria.
C. 575/61	Johannes Christiaan van der Merwe, a building contractor, of the farm Nooitgedacht, Orkney, District of Klerksdorp	28/11/61, Transvaal Provincial..	3/1/62, 10 a.m., Klerksdorp.
C.A. 437/61	Springbok Car Sales, Pty., Ltd., having its registered office and sole place of business at 265 du Toit Street, Pretoria	14/11/61, Transvaal Provincial..	5/1/62, 10 a.m., Pretoria.
C. 640/61	Essop Moosa Nadat, trading as Nadat Cafe and General Dealer, at Froger Street Township, Barberton, Transvaal	14/11/61, Transvaal Provincial..	5/1/62, 9.30 a.m., Barberton.
C. 560/61	Sidney Schonberg, trading as Schonberg Food Centre, at 107 High Street, Brixton, Johannesburg	11/10/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 643/61	Jacobus Lucas Marthinus van den Heever, van Playfair Boulevard 407, Vanderbylpark	14/11/61, Transvaalse Provinsiale	5/1/62, 9.30 vm., Vanderbylpark.
C.A. 416/61	Randfontein Investments (Pty.), Ltd., of 1103 Medical Arts Building, 220 Jeppe Street, Johannesburg	25/10/61, Witwatersrand Local...	3/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 580/61	George Peter, carrying on business as Delareyville Motors, at Delareyville	24/10/61, Transvaal Provincial..	8/1/62, 10 a.m., Delareyville.
C.A. 38/61	Krog Engineering (Pty.), Ltd., a company incorporated with limited liability in the Republic of South Africa, and having its registered office at Clocolan (Under Judicial Management)	30/11/61, Orange Free State Provincial	3/1/62, 10 a.m., Clocolan.
5601	John David Hughes.....	1/12/61, Durban and Coast Local	28/12/61, 9 a.m., Durban.
5574	Walter Edward Judd.....	10/11/61, Durban and Coast Local	28/12/61, 9 a.m., Durban.
X. 139/61	J. G. Smith, 'n volwasse blanke manlike persoon wat werksaam is te Wrights Service and Filling Station, h/v Wesburger en Heneystraat, Bloemfontein	9/11/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	3/1/62, 10 vm., Bloemfontein.
C.A. 1402	W. H. Weedon's Investments (Pty.), Ltd.....	29/11/61, Natal Provincial.....	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat by eenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuante in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C.A. 367/61	Rybson Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	8/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
5554	F. W. G. Parsons, of 19 Richmond Road, Estcourt, Natal	W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
C.A. 225/61	Horseshoe Metals & Alloys (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	8/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 394/61	Ventersdorp Land & Development Co., Ltd. (in Liquidation)	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 128/61	M. R. Greenberg.....	C. F. Simmons, His Majesty's Building (Thirteenth Floor), Joubert Street, Johannesburg, and C. F. de Wet, Volkskas Building, Market Street, Johannesburg	13/12/61, 9.30 a.m., Boksburg.
11210	Petrus Jacobus Mouton, a speculator, of No. 2 Betaniehof, Koeberg Road, Brooklyn, Cape	M. Cohen, 130A Voortrekker Road, Goodwood	22/12/61, 10 a.m., Cape Town.
C.A. 7683	Private Car Sales (Pty.), Limited (in Liquidation)..	D. L. Stewart, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria	29/12/61, 10 a.m., Pretoria.
C. 460/61	Ronald Thomas Phillip Assad, p/a Phillips Commission Agency, Maxoangebou 118, Breëstraat, Johannesburg	C. F. de Wet, Volkskasgebou 208, Markstraat 76, Johannesburg	10/1/62, 9.30 vm., Johannesburg.
C. 459/61	Phillip Joseph Assad, p/a Phillips Commission Agency, Maxoangebou 118, Breëstraat, Johannesburg	C. F. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust, Bpk., Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	10/1/62, 9.30 vm., Johannesburg.
C. 277/61	A. C. de Clercq.....	D. L. Stewart, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria	29/12/61, 10 a.m., Pretoria.
C. 485/61	Colin Saunders.....	M. Milner, c/o Papilsky, Hurwitz, Sacks & Company	29/12/61, 9.30 a.m., Germiston.
X. 114/61	Johannes Hermanus Cornelis Izak Kritzinger, 'n boer, van Blydskap, Verkykerskop, Distrik Harrismith	R. ver Loren van Themaat, Stuartstraat 46 (Posbus 182), Harrismith	10/1/62, 10 vm., Harrismith.
C. 497/61	Abraham Heymann, of 77 President Street, Germiston	L. Kaplan, P.O. Box 679, Germiston, and K. H. R. Harris, P.O. Box 408, Johannesburg	29/12/61, 9.30 a.m., Germiston.
11246	Marie Joseph Louis Gabriel Maingard, c/o Flamingo Restaurant (Pty.), Ltd., 55 Long Street, Cape Town	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town	29/12/61, 10 a.m., Cape Town.
11190	Barend Marinus Gerstel, retired, of 6 Bellair Road, Vredehoek, Cape	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town	29/12/61, 10 a.m., Cape Town.
B. 82/61	Abraham Lodewicus Botha Marais, trading as Wattles Guest Farm, and Wattles Cash Store, at Kubusie, Stutterheim	Kenneth Norman Paterson, 29 Caxton Street (P.O. Box 963), East London	11/1/62, 10 a.m., Stutterheim.
C.A. 403/61	H. J. Kuhnert & Son (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 393/61	Roadside Motors (Edms.), Beperk, h/v Pretoriaweg en Sentraallaan, Kempton Park	B. J. Burgers, Volkskasgebou, 208, Markstraat 76, Johannesburg, en S. W. Lief, Eagle Stargebou, Foxstraat 70, Johannesburg	10/1/62, 10 vm., Kempton Park.
C. 536/61	Petrus Johannes du Plessis, Vikingweg 41, Valhalla..	C. F. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust Bpk., Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	5/1/62, 10 vm., Pretoria.
C.A. 358/61	Lions Head Mining Enterprises (Pty.), Ltd.....	I. A. Miller, 126–128 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 447/61	Jacobus Johannes Bosman.....	I. A. Miller, 126–128 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
B. 78/61	Jacob Casper Holzhausen, residing at Mount Frere, and formerly carrying on business as a garage proprietor, at Mount Frere, under the style of Mount Frere Motors	Eion Charles Chisholm, Owen Street, Umtata	5/1/62, 10 a.m., Mount Frere.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C. 128/61	M. R. Greenberg.....	C. F. Simmons, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, and C. F. de Wet, Volkskas Building, Market, Street, Johannesburg	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 370/61	Foundry Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	A. J. Meintjes, P.O. Box 515, Pretoria, and L. Klopper, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., 533 City Centre, Pretoria	5/1/62, 10 a.m., Pretoria.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
138/61	D. W. H. C. Minnaar.....	3/1/62, 9.30 vm., Klerksdorp....	Bewys van verdere eise.
C. 26527	P. F. Strauss.....	3/1/62, 9.30 vm., Schweizer-Reneke	Bewys van verdere eise.
C. 302/61	Berney Johannes Massyn.....	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims and receiving Trustees Report.
C.A. 187/61	Summit Motor Spares (Proprietary), Limited (in Liquidation)	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims and receiving Liquidators Report.
5530	R. G. Stead.....	4/1/62, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C. 27411	A. W. J. Nel, trading as Coligny Trekkers.....	28/12/61, 10 a.m., Lichtenburg..	Proof of claims.
C. 23/61	J. T. Coetzee, trading as Wilbern Motors.....	29/12/61, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
B. 83/60	Hilton August Wilhelm Lentz, a trader, carrying on business at Debe Valley, Debe Nek, C.P.	9/1/62, 10 a.m., King William's Town	Proof of claims.
C. 227/61	B. P. Christos, trading as Kiddies Own, at 23 Fourth Avenue, Parkhust, Johannesburg	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 1988	Bragins & Fairfields Holdings, Limited (in Liquidation)	29/12/61, 10 a.m., Cape Town..	For proof of debt.
C.A. 18/61	Cobolt Engineering (Pty.), Ltd.....	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Final proof of claim.
C. 112/61	Michael Joffe, formerly trading as Skipper Bar.....	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Final proof of claim.
X. 101/61	Johan Casimir Kolbe, 'n meerderjarige Blanke man, 'n klipbreker, van Kloofeind, Distrik Bloemfontein, en woonagtig te Yorkweg 30, Bloemfontein	27/12/61, 10 vm.....	Vir bewys van eise.
C.A. 6979	West Rand Townships, Ltd. (in Liquidation).....	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Special meeting for further proof of claims.
C. 203/61	Nicholaas Jacobus Reginald Terblanche, a building contractor, of Adin Ada Avenue, Adamayville, Klerksdorp	10/1/62, 10 a.m., Klerksdorp....	Proof of debt.
11171	Herbert Thomas Vincent, trading as The Provincial Purchasing Group	29/12/61, 10 a.m., Cape Town..	Proof of claims.
C. 1797	Kommetjie Hotel Holdings (Pty.), Ltd., having its registered offices at Sixth Floor, Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town, a landed proprietor, carrying on business as a baker, at Main Road, Kommetjie, Cape (in Liquidation)	29/12/61, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.
10837	Johanna Wilhelmina Louw (born Van Coller), married out of community to Paul Johannes Louw, a general dealer, carrying on business in Van Riebeeck Street, Barrydale, Cape	29/12/61, 10 a.m., Cape Town..	Proof of claims.
10830	Mohamed Sarif Mohamood, who traded under the style or firm of Janjira Bazaar, at 306 Klipfontein Road, Elsies River, Cape Province	29/12/61, 10 a.m., Cape Town..	Proof of claims.
C.A. 160/61	Beverley Hills Motors (Pty.), Limited (in Liquidation)	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 26655	Sister J. A. Venter.....	29/12/61, 9.30 a.m., Germiston..	Proof of debt.
C.A. 205/61	Smitty's Outfitters (Pty.), Limited (in Liquidation)..	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 82/61	Basic Ante.....	27/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X. 81/61	W. du P. Lategan, formerly employed in the motor spares dept, of Messrs. Stockdale Motors, Ltd	3/1/62, 10 a.m., Bloemfontein....	Further proof of claims.
C. 224/61	Twentieth Century Woodcraft Manufacturers (Proprietary), Limited	29/12/61, 3.15 p.m., Johannesburg	To consider Resolution confirming action of the Liquidator in re-opening factory of Company and commencing trading.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 2025	Gordon's Bay Hotels (Pty.), Ltd., trading as Van Riebeeck Hotel, at Gordon's Bay (in Liquidation)	29/12/61, 10 a.m., Cape Town..	For proof of debt.
X. 62/61	Adriaan Jacobus Robertson, trading as Ons Handelshuis, te Hennenman	10/1/62, 10 a.m., Hennenman..	Proof of further claims.
5374	Christoffell Francois van Niekerk.....	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5363	Hendrik Matthys Jacobus Petrus Blaauw, teacher, of Aroab, S.W.A.	26/1/62, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 26931	George Cacaburas, handeldrywende as Alpha Kafee en Bakkery, te Nylstroom	3/1/62, 10 vm., Nylstroom.....	Bewys van eise.
C. 2010	Wrighton Services (Pty.), Limited (in Liquidation)..	29/12/61, 10 a.m., Cape Town....	For proof of debt.
5303	William Bertrand Andrew Pearce, formerly of Botha's Hill Hotel (Pty.), Ltd., at Botha's Hill	29/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
C. 11/61	Ann Deborah Prag, trading as Sarky's.....	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of debt.
C.A. 7617	Pretoria Asphalte Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	29/12/61, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
X. 79/61	Edmund Goduka Sihele.....	5/1/62, 10 a.m.....	Proof of further claims.
X. 50/61	J. J. Smit, trading as Annritas.....	17/1/62, 9.30 a.m., Ficksburg..	Proof of claims and resolution of creditors.
C.A. 116/61	Colour Graff Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
11028	Christian Hendrik Nicolaas Theart, and Andries Johannes Theart, carrying on business in partnership as Nuwerus Garage, at Nuwerus, Cape	29/12/61, 10 a.m., Cape Town....	(2) See footnote.
C. 291/61	Pamela Crawford, of 220 Jan Smuts Avenue, Dunkeld, Johannesburg	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.

(1) To authorise Liquidator to admit the Claim of Communication Systems of S.A. (Pty.), Ltd., for R706.73, being in respect of damages arising out of the cancellation of certain contract.

(2) To authorise the Trustee to abandon the disputed claims against the following Debtors:—

Ds. M. S. Fourie—R25.80, and D. van Zyl—R117.32.

(3) Proof of Debt, and to consider and vote on the Offer of Compromise as follows:—

P. Crawford,
220 Jan Smuts Avenue,
Dunkeld,
Johannesburg.
19th October, 1961.

The Trustee,
Mr. A. Ruskin,
Insolvent Estate P. Crawford,
101 Empire Building,
Cor. of Market and Kruis Streets,
Johannesburg.

Dear Sir,

I desire to submit the following offer of compromise to all my Creditors:—

(1) (*a*) To pay all costs of whatsoever nature in connection with any sequestration proceedings instituted against me, the costs incurred by the Trustee and any other legal costs which may have been incurred, arising from my sequestration and the administration of my Estate.

(*b*) To pay all preferent claims to the extent of their preference.
(*c*) To pay all secured claims to the extent of their security.
(*d*) To pay Concurrent Creditors the sum of 100c in the R (Rand) in respect of their actual claims.

(2) In respect of the amounts payable to Preferent and/or Secured Creditors, I shall make arrangements with such Creditors to pay the amounts of their claims in such manner as is suitable to such Creditors, provided that the preference or security of such Creditors shall in no way be affected.

(3) The amount payable to Creditors in terms of paragraphs 1 (*a*) and (*d*) above, shall be paid by means of monthly instalments of R100.00 per month, commencing 30 days after the acceptance of this offer by the Creditors. It shall be a condition that failure to pay any one instalment shall render the full balance due and payable.

(4) All instalments payable in terms hereof shall be payable to Mr. Albert Ruskin, or such other person as the Creditors may appoint, who shall effect distributions to Creditors in terms of this Offer in order of preference as provided for under the provisions of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended. In the event of any instalment not being paid on due date, the Trustee shall notify Creditors accordingly.

(5) As security for the due payment by me of the said monthly instalments of R100.00, I undertake to cede to the Creditors, who shall be represented by Mr. Albert Ruskin, all my right, title and interest in and to dividends payable to me by the South African Board of Executors and Trust Company, Limited, which dividends accrue to me from the Estate of the late Saunders. I undertake to authorise the said Albert Ruskin to collect such dividends and retain therefrom such sum as may be required to effect payment of any arrear instalments, together with a further sum of R600.00 to cover the payment of six future instalments.

(6) I further undertake, at my own cost, to obtain an Insurance Policy in favour of Mr. Albert Ruskin, as Trustee for the Creditors, whereby in the event of my death, such balance as may be due to Concurrent Creditors under this Offer of Composition, shall be paid by the said Insurance Company to the said Albert Ruskin.

(7) As further security for the due repayment of the sum due by me to my Creditors, I undertake to pass a Second Mortgage Bond in favour of my aforesaid Creditors, such Creditors to be represented by Mr. Albert Ruskin, over my immovable property, being Lot No. 334, Greenside Extension, and Lot No. 63, Dunkeld West.

It shall be a further condition of this Offer of Composition that in the event of either or both of my aforesaid properties being sold, such sum as may become available over and above the First Mortgage Bond shall be paid to my Creditors in reduction of my liability hereunder.

I undertake to pay the costs of the registration of the aforesaid Bond.

Yours faithfully,

(Signed) P. CRAWFORD.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (*c*), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestrated Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and plans of Distribution or/and Contribution.

VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierekeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.*
C. 26613	Gerhardus Ignatius du Preez, speculator, of Volksrust, Transvaal	D. A. J. McHardy, and E. O. Jones, 4/12/59	4/12/61	Six months, Pretoria.
X. 50/61	J. J. Smit, trading as Annritas (Insolvent)....	Ben Gorvy, 5/7/61.....	5/1/62	Three months, Bloemfontein.
C. 2023	Fondse Verdubbel, Beperk, with registered office at Eeufees Street, Wolseley, C.P. (in Liquidation)	Andre de V. Joubert, and W. Hancke, 23/5/61	23/11/61	Nine months, Cape Town.
C. 2022	Blue Mountains Packing Corporation (Pty.), Ltd., with registered office at Eeufees Street, Wolseley, C.P. (in Liquidation)	Andre de V. Joubert, and W. Hancke, 23/5/61	23/11/61	Nine months, Cape Town.
4793	Ismail Essop Moola, general dealer, of Ladysmith	Benjamin Christopher, and George Wroughton Boyes, 28/5/58	28/11/58	Six months, Pietermaritzburg, 29/12/61.
C.A. 7543	Tolwe Mining Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. R. R. Wells, 18/5/61.....	18/11/61	Three months, Pretoria.
C.A. 1183	Denham Motors, Limited (in Liquidation)..	D. A. Cornell, and P. C. Hewitt, 3/9/59	4/5/61	Twelve months, Pietermaritzburg.
B. 32/60	Petrus Jacobus van der Walt, a garage proprietor, of Burgersdorp, Cape Province	Carl Heinrich Wilhelm Groch, 27/5/60	2/2/61	Eighteen months.
C.A. 1366	Peter Shepherd (Pty.), Ltd.....	F. Herbert, 15/6/61.....	15/12/61	Six months, Pietermaritzburg.
C.A. 1316	Pinetown Funeral Services (Pty.), Ltd.....	F. Herbert, 13/3/61.....	11/12/61	Six months, Pietermaritzburg.
X. 33/61	L. H. Haynes.....	Victor Serrurier Kotzé, 23/3/61.....	23/9/61	Six months, Bloemfontein.
C. 194/61	D. W. Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	M. I. Cato, 26/7/61.....	26/1/62	Six months.
C.A. 200/61	Eezy Travel (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	S. R. Wakely-Smith, 24/8/61.....	24/2/62	Six months.
C. 308/61	B. Powell.....	S. R. Wakely-Smith, 17/8/61.....	17/2/62	Six months.
C. 1979	Riviera Developments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Leo Meyerowitz, and John Montgomery Borton, 25/11/60	25/11/61	Six months, Cape Town.
C. 2027	Kingslyn Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	John Ronald Haddow, 16/5/61.....	16/11/61	Six months, Cape Town.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES, AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappye, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae:* vir (*Meesterskantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien langer as* 14 *dae*).
C.A. 7662/25	South African Underwriters' Trust, Limited.....	First.....	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 7500	Wondermatic Sewing Machine Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae:* vir (*Meesterskantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien langer as* 14 *dae*).
4540/C.	C. J. Louw	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Newcastle, 18/12/61.
C. 26982/22	E. P. Shore, trading as Limpopo Inn, and Great North Bottle Store, at Messina	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Messina.
X. 6860	Pieter Johannes du Plessis, who traded as O. C. Motors, at Bethulie and Wepener, O.F.S.	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethulie and Wepener.
X. 84/60	Adriaan Albertus Johannes Bekker, van Martindale, Pk. Lynchfield, Distrik Bloemfontein	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein, 8/12/61.
C.A. 1250/ C.	Investors Finance Corporation (Proprietary), Limited (in Compulsory Liquidation)	First Liquidation Account and Plan of Distribution	Pietermaritzburg and Pinetown.
C. 26684/37	Hans Werner Marburger, of 33 Orwell Street, Kensington, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
X. 73/61	Phillipus Johannes van Coller, insurance agent, of Flat No. 48, Fort Drury Mansions, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein.
F.A.A. 8/61	Willem Jacobus Victor, van Oskamp, Distrik Hoopstad	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein, Hoopstad.
334/61	Gesondheidsdienste (Eiendoms), Beperk, property owners	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T.F.A. 97/ 60	Johannes Nicolaas Nel, a farmer, of Paardekop	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Volksrust.
C. 26577/22	Bennes de Wet	Second Liquidation and Distribution	Louis Trichardt, Pretoria.
4902	Albert Geerts, building contractor, of Pietermaritzburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg.
X. 56/60	Susanna Maria van Rooyen (gebore Bester), 'n huisvrou, van die plaas Pomposity, Distrik Clocolan	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein, Clocolan.
F.A.A. 10/ 61	Hendrik Christiaan Conradie, 'n boer, van Die Kroon, Pk. Christiana	Eerste Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein, Hertzogville.
B. 7/59/12	Charles Edwin Winson, formerly trading as Winson's African Bus Service, and C. E. Winson and Son. at East London, C.P., and at Ladysmith, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, East London.
C. 26812/22	R. N. Stopforth	Supplementary First and Final Contribution	Pretoria, Johannesburg.
10921	Trevour Vincent Alexander, 'n bouer en spekulant in grond, van Plettenbergstraat 17, Monte Vista Landgoed, Goodwood, Kaap	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, 18/12/61.
10571	Robert Prince, a building contractor, of 11 Osterley Road, Crawford District, Wynberg	Fourth Liquidation and Distribution	Cape Town, 18/12/61.
10873	Vernon Alexander Pentz, a commercial traveller and canvasser, residing at 35 Maree Street, Bellville, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 18/12/61.
C. 99/61/19	Amod Ebrahim	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria
C. 26753/19	K. H. Estment	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 49/61/37	Kenneth Thorne Norrish, formerly trading as Lion Stores, at Sandringham, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 27228/18	David Barnett, of 153 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26172	Manos Andrew Broulidakis, of 40 Hanaben Road, Cyrildene, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 25919/23	Hendrik Tjaart Venter, a director and building contractor, of Orkney, District of Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp.
C.A. 161/ 61/32	Transvaal Beauty Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 25356/26	G. J. M. van Wyk, trading as Marico Hotel	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 27005/2	Nino Barella, trading as Horseshoe Beer Hall and Restaurant	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 27397	P. H. Jordaan, trading as Luipaard Hotel	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp.
C.A. 7338	International Motors, Limited (in Liquidation)	Second Liquidation	Pretoria, Johannesburg.
C. 27362/24	Andrew Taliadoros, trading as La Marquise, at 35 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 25434/14	Ismail Nakwa Lambey	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T.F.A. 9/ 61/2	J. W. J. Joubert, of the farm Turfpan, District of Warmbaths	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Warmbaths.
T.F.A. 23/ 58	E. S. J. du Toit	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston.
C. 20/61/1	Guaranteed Products (Pty.), Ltd., of 130 Oxford Street, East London (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Grahamstown, East London.
C. 27406/23	Redvers R. Williams, of 61A Van Riebeeck Avenue, Edenvale	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston.
C.A. 7489/ 25	P. J. Swartz & Son (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Klerksdorp.
X. 6744	Johan Hendrik Hattingh, clerk, of Welkom	Third Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Welkom, 18/12/61.
11183	Stephanus Esias Terblanche Strydom, van Rooiwal, Willowmore	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Kaapstad, Willowmore.
B. 67/60/12	Yardley Vernon, a general dealer, of Bluecliff District, Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Uitenhage.
X. 19/61	Jozua Daniel Joubert, motorwerktuigkundige, in diens van Jordaan Trust, Tugela, Zastron	Eerste en Finale Likwidasie- en Uitdelings	Bloemfontein, Zastron.
C.A. 7086/ 22	United Offal Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrates' Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae:* vir (*Meesters-kantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien langer as* 14 *dae*).
C.A. 1230	Lucknow Transport Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Durban.
5219	T. R. Dow.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 26974/22	Leslie Ritchken, trading as Ritchken's Pharmacy, at Johannesburg	Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26439/2	Arnold Kremer, of 84 Marlene Mansions, cor. of Abel Road and Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26439/2	Arnold Kremer, of 84 Marlene Mansions, cor. of Abel Road and Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	—
11021	Charles Eugene Hamilton.....	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town.
C.A. 1201	United Chemicals and Industrials, Limited.....	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat dividende uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*
B. 82/60	Jacobus Petrus Neethling, a special police constable, of New Street, Grahamstown, who traded as Rhodes Kaif, and Palmerston Café, at Grahamstown	2/12/61	Dividend being paid	W. J. Olckers, P.O. Box 268, Grahamstown.
C. 1759	Saamkoop (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	1/12/61	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 7404/23	Meyer's Furnishers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	2/12/61	Dividend being paid	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 1780	Western High-Fi Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	30/11/61	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
10614A	Isaac (Izak) Johannes Pieter van der Vyver, 'n agent, van De Jagerstraat 3, Riversdal	25/11/61	Dividend betaalbaar	Dr. H. M. J. van Rensburg, Posbus 162, Riversdal.
C. 26425/32	Karoly Szekeres, builder, of Krugersdorp....	18/11/61	Dividend being paid	Robert C. Palk, P.O. Box 32, Krugersdorp.
B. 67/58/1	Herman Emil Oscar Krause, formerly a farmer, of Stutterheim, C.P., and presently residing at Tafelkop, Steynsburg, C.P.	30/11/61	Dividend being paid	Kenneth Norman Paterson, 29 Caxton Street (P.O. Box 963), East London.
C. 25367/26	Jacobus Cornelius van Niekerk, of 5 Loustan Court, 82 Caroline Street, Brixton, Johannesburg	30/11/61	Dividend being declared	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 27392/32	J. F. May.....	24/7/61	Dividend being paid	A. J. Meintjes, c/o V.M.V. Finance Co. (Pty.), Limited, P.O. Box 515, Pretoria.
X. 6668A	Louis Dudley Peters, a café owner, of the Waldorf Café, at Retief Street, Viljoenskroon, O.F.S.	4/12/61	Dividend being paid to preferent creditors	Arnold Richter, P.O. Box 138, Viljoenskroon, O.F.S.
10377	Cecil Baumgarten, a general dealer, of cor. of Church and New Streets, Beaufort West, C.P.	7/12/61	Supplementary dividend being paid	A. de V. Joubert, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 1968	New Cash Meat Market (Pty.), Limited (in Liquidation)	7/12/61	Dividend to preferent and secured creditors only	J. M. Naudé, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
10785	Maxwell Theodore Zeman, a garage proprietor, trading as Maxwell Motors, at South Street, Ladismith, C.P.	6/12/61	Dividend being paid	A. de V. Joubert, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.

No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.*	Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.*	Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.*
C. 1866	D. T. Irish (Pty.), Limited (in Liquidation)..	18/11/61	Dividend being paid	J. M. Naudé, Cape Trustees & Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 7483	Silverton Hotel (Pty.), Limited (in Liquidation)	30/11/61	Dividend being paid	D. L. Stewart, and P. Z. R. Booysen, Joint Liquidators, c/o P.O. Box 1830, Pretoria.
C.A. 177/ 61/25	Valdura Properties (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	27/11/61	Dividend being paid to Contributories	R. B. Fullerton, P.O. Box 6274, Johannesburg.
C.A. 7154	Rota Implements (Pty.), Limited (in Liquidation)	2/12/61	Dividend being paid	C. W. Tasmer, and L. Klopper, Joint Liquidators, c/o P.O. Box 1830, Pretoria.
C. 27252/22	David Joseph Saretzky, trading as Belljoy Construction	4/12/61	Dividend being paid	G. L. Palmer, P.O. Box 25, Johannesburg.
C.A. 7249/ 22	S. J. Botha Transport (Proprietary), Limited (in Liquidation)	2/12/61	Preferent and secured award. Contribution by sequestrating creditor	Stanley Wilfred Lief, c/o Philip Hill Executor and Trust Company, Limited, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg, and Herbert Burman, S.A. Centre, Edith Cavell Street, Johannesburg.
C.A. 7044/ 22	Richman & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	2/12/61	Dividend payable...	S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 10024, Johannesburg, and Herbert Burman, S.A. Centre, Edith Cavell Street, Johannesburg.
B. 76/60/11	Ronald James Smith, butcher, of York Road, Umtata	1/12/61	Dividend being paid	Eion Charles Chisholm, Owen Street, Umtata.
5241	Nathan Evens, trading as Flamingo Restaurant	30/11/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co., Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
C.A. 7245/ 32	W. J. Emery & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	22/6/61	Dividend being paid	J. R. R. Wells, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 26963/12	Robert Anderson.....	23/11/61	Dividend being paid	J. R. R. Wells, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 27053	D. H. W. van Tonder, of Florida.....	29/11/61	Payment to preferent and secured creditors. Contribution by sequestrating creditor	S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg.
C. 27080	E. I. Choonara, trading as E.C. Wholesale Distributors, at Vanderbijlpark	28/11/61	Dividend payable...	S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg.
C.A. 7200/4	Dybo Enterprises (Pty.), Limited (in Liquidation)	4/12/61	Dividend being paid	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg.
C.A. 7429/ 13	Irish Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	2/12/61	Dividend being paid	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg.
C. 26814/25	S. E. Serebro, trading as D. S. Economic Stores, at Alberton	23/11/61	Dividend being paid	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg.
F.A.A. 31/ 60	Christoffel Johannes Nagel, van die plaas Hester, Reitz, O.V.S.	18/11/61	Dividend word betaal	M. P. de Wet, Posbus 237, Bloemfontein.
F.A.A. 9/ 60	Dirk Arnoldus Graaff, van die plaas Rosettenville, Reitz, O.V.S.	30/11/61	Dividend word betaal	M. P. de Wet, Posbus 237, Bloemfontein.
F.A.A. 61/ 60	Edwin Johann Krantz, van die plaas Waterval, Warden, O.V.S.	5/12/61	Dividend word betaal	M. P. de Wet, Posbus 237, Bloemfontein.
C.A. 1120	Hi-Fidelity Equipment Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	6/11/61	Dividend being paid	D. A. Cornell, c/o Syfret's Trust & Executor Co., Natal, Ltd., 326 Smith Street, Durban.
C.A. 7446	Geotours (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	5/12/61	Preferent dividends being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, and R. I. C. Scott-Hayward, P.O. Box 4112, Johannesburg.
X. 6874	Lukas Daniel van der Walt.....	30/11/61	Contribution being collected	P. F. Meyer, P.O. Box 1558, Bloemfontein.
X. 6715A	Daniel Christiaan de Jager,.....	5/12/61	Dividend betaalbaar	Daniel Adriaan van der Berg, p/a Brand & van der Berg, Brandstraat 11 (Posbus 107), Lindley.
C.A. 7407/ 32	V.A. Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	2/12/61	Dividend being paid	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
C. 24368/32	Douglas Thomson Watt, trading as Busy Bee Bazaar, at Knox Street, Germiston	5/12/61	Dividend being paid	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
C. 1831	Paragon Properties, Limited (in Liquidation)	7/12/61	Dividend being paid	J. M. Borton, and C. A. O. Key, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
C. 1814A	Porterfield Estates, Ltd. (in Liquidation)....	6/12/61	Dividend is being paid	J. M. Borton, and C. A. O. Key, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
T.F.A. 56/ 60	William Victor, van Leeuwfontein, Pk. Wolmaransstad	6/12/61	Dividend word betaal	G. Bondesio, Posbus 478, Pretoria.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, or section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, of artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
10480	Barney Leibowitz, trading as bag and bottle merchant, at Penlu, Hansen Road, Muizenberg, Cape	24/9/57	2/2/62, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*a*). First and Final Account confirmed on 5/9/58. Four years from Sequestration elapsed.
C. 26096	Arthur Zway, formerly trading as Slaaihoek Trading Store, at Slaaihoek Mine, District of Carolina, now a shop assistant, of 4 Bima Court, Witbank	20/11/58	30/1/62, 10 a.m., Transvaal Provincial	Under Section 124 (2) (*a*) of Insolvency Act. First Account confirmed on 17/10/59.
C. 24959	Hans Sick Clerk, of 905 Queensbury Court, cor. of Nugget and Bree Streets, Johannesburg	25/9/56	28/2/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed on 13/6/58.
5445	Peter Alexander Chelin, of 100 McDonald Road, Durban, who formerly traded as City Painting and Decorating Contractors, at 21 Hermitage Street, Durban	7/4/61	19/1/62, 10 a.m., Durban and Coast Local	In terms of Section 124 (1) of Act 24 of 1936 as amended.
C. 25462	James Harry Pattman, of Peaslake, Guildford, Surrey, England (previously of 165 Elladale Road, Blackheath, Johannesburg)	8/10/57	30/1/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2). A/c confirmed on 12/11/58.
C. 25235	Samuel James Davis, mechanical engineer, of 59 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	30/4/57	30/1/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	First Account confirmed on 7/10/58.
C. 25840	Andries Beyers Hofmeyr.....	8/7/58	30/1/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	No claims proved. Section 124 (3) (*b*). Insolvency Act.
243/21	Johannes Petrus Wilhelmus Maree, a farmer, who formerly carried on farming operations at Rust-na-Arbeid, District of Winburg, presently of Mizpah, District of Bloemfontein	22/9/21	1/2/62, Orange Free State Provincial	Section 108 (*a*) of Act 32 of 1916 as amended. First and Final A/c confirmed by the Master on 7/4/22.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Policy No. *Polisommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
458341	1/7/58	£300/£1,000	Leonard Fredrick Schenk.....	Leonard Fredrick Schenk.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
393134	1/11/54	£300	Andries Benjamin Kriegler, and Myrette Adalle Loubser	Andries Benjamin Kriegler, and Myrette Adalle Loubser	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
131934	1/3/58	R1,000	Gert Johannes, and Sophia Cecilia van Wyngaardt	Gert Johannes, and Sophia Cecilia van Wyngaardt	The S.A. Trade Union Assurance Society, Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg.
113883	1/11/53	R800	Hendrik Johannes du Plessis..	Hendrik Johannes du Plessis..	The S.A. Trade Union Assurance Society, Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg.
121546	6/58	R2,024	Pieter Nicolas Janse van Rensburg	Pieter Nicolas Janse van Rensburg	The S.A. Trade Union Assurance Society, Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg.
585179	16/4/51	R1,000	Ivor Basil Garb.....	Ivor Basil Garb.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
94113	16/8/53	R600	Hermanus Noach Geysman....	Hermanus Noach Geysman....	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
53614	1/7/58	£200	John Christopher Thandroyen..	John Christopher Thandroyen..	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands.

Policy No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
606056	30/4/40	R4,000	Godfrey Rosenbach.....	Godfrey Rosenbach.....	Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
693640	1/7/56	R2,000	Josef Gert Adriaan Kruger....	Hendrik Willem Kruger.....	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Beperk, Posbus 73, Kaapstad.
5504825	1/2/56	R1,000	Susanna Elizabetta Conradie...	Susanna Elizabetta Conradie...	Union Guarantee and Insurance Company, Limited, P.O. Box 31, Observatory, C.P.
844622	14/2/52	£500	Anna Margaretha Smit.....	Anna Margaretha Smit.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1267277	24/12/56	£1,000	Barend Dippenaar.....	Barend Dippenaar.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1454406	1/12/58	£1,000	Ellen Cacouris.....	Ellen Cacouris.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1459577	23/12/58	£1,000	James Demetrios Cacouris.....	James Demetrios Cacouris.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1556230	27/1/60	£5,000	Hendriena Cecilia Liebenberg..	George Simon Pearson Liebenberg	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
224661	17/7/30	£500	George Serapio Parkes.....	Esther Parkes.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
224662	17/7/30	£500	George Serapio Parkes.....	Esther Parkes.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1353975	11/11/57	£1,398 (Basic)	Peter Derrick Evans.....	Peter Derrick Evans.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1410763	13/6/58	£1,090 (Basic)	George Nel.....	George Nel.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1471696	23/2/59	£2,938	Luke Gavie Gertenbach (Junior)	Luke Gavie Gertenbach (Senior)	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1590073	6/6/60	£250	Dirktina Johanna Lucas.....	Dirktina Johanna Lucas.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
381375	1/10/48	R800	Ignatius Petrus Beer.....	Ignatius Petrus Beer.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
459529	1/9/51	R500	James Beer.....	James Beer.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
519699	1/8/53	R2,000	Jean Wilhelm van Rooyen.....	Jean Wilhelm van Rooyen.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
720053	1/10/57	R2,704	Coenraad Hendrik Dreyer.....	Coenraad Hendrik Dreyer.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
748637	1/7/58	R2,000	Alwyn Jacobus Nicolaas Bester.	Alwyn Jacobus Nicolaas Bester.	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
347327	1/6/47	R4,944	Diederik Johannes Pretorius....	Diederik Johannes Pretorius.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, L.P.
643267	1/5/56	R1,000	Aletta Cilliers.....	Aletta Cilliers.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
684584	1/3/57	R1,000	Lukas Groenewald Swart.....	Lukas Groenewald Swart.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
785676	1/12/58	R2,000	Elizabeth Petronella Rossouw..	Elizabeth Petronella Rossouw..	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
317597	1/3/46	R1,000	Johannes Willem van der Westhuizen	Johannes Willem van der Westhuizen	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
224620	1/10/40	R400	Gerhardus Petrus Pretorius....	Gerhardus Petrus Pretorius.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
707920	1/8/57	R1,000	Daniel Stefanus Holtzhausen...	Daniel Stefanus Holtzhausen...	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
768371	1/10/58	R2,460	Leonardus Malherbe.....	Leonardus Malherbe.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
773143	1/11/58	R1,000	Stephanus Johannes de Villiers	Stephanus Johannes de Villiers	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
773144	1/11/58	R1,000	Stephanus Johannes de Villiers	Stephanus Johannes de Villiers	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
901795 X5	1/7/61	R2,000	Lawrence George Hibbert.....	Lawrence George Hibbert.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
263239	1/8/43	R200	Johannes Jacobus Vosloo.....	Johannes Jacobus Vosloo.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
521312	1/4/53	R2,000	Renate Rencken (nou Mev. Herrmann)	Renate Rencken (nou Mev. Herrmann)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
676987	1/10/56	R2,000	Johannes Samuel Frederik Venter	Johannes Samuel Frederik Venter	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
769125	1/11/58	R500	Bertha Augusta Jansen.....	Bertha Augusta Jansen.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
775340	1/11/58	R7,000	Daniel Theodorus de Waal.....	Daniel Theodorus de Waal.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
188243	12/11/41	R2,160	Barbara Dauncey.....	Barbara Dauncey.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
260787	19/2/51	R1,000	Daniel Benjamin Breedt, and Hester Agnesa Gertruida Breedt (born Ackermann)	Daniel Benjamin Breedt, and Hester Agnesa Gertruida Breedt (born Ackermann)	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
278072	1/12/52	R2,000	John Albion Maybery.....	John Albion Maybery.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
546972	6/5/57	R2,000	Noel Edwin Wilton.....	Noel Edwin Wilton.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
556125	27/2/58	R10,000	Phillip Knott.....	Estate of the late Phillip Knott..	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
C. 21/ 1409	24/6/50	R500	Ditton Nathaniel Wise.....	Ditton Nathaniel Wise.....	The Dove Insurance Corporation, Limited, P.O. Box 14, Johannesburg.
57372	1/12/46	R300 (£150)	V. Moonsamy Naidoo.....	V. Moonsamy Naidoo.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Ltd., P.O. Box 5416, Johannesburg.
383280	1/6/54	£1,000	Alfred George Howell.....	Alfred George Howell.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
576410	1/12/57	R600	Frederik Christoffel Beets.....	Frederik Christoffel Beets.....	Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
AF. 40071	1/12/50	R2,000/ R4,000	John Finbarr Ogle.....	Irene Kathleen Ogle.....	Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
521377	1/10/52	R400	Anthony Christoffel Joubert....	Anthony Christoffel Joubert....	The Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
AF. 334479	1/1/61	R2,000	Adrian Richardson.....	Adrian Richardson.....	Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Policy No. *Polisnommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Addres of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
584030	1/11/58	R700	Frederick Hendrik Taljaard....	Frederick Hendrik Taljaard....	The Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
560014	1/1/56	R1,000	Johannes Jurgens Schoeman....	Johannes Jurgens Schoeman....	The Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
49143	1/8/56	£900	Henning Johannes Visser.....	Henning Johannes Visser.....	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Ltd.
7012404	16/11/59	R2,000	Luca di Capua.....	Luca di Capua.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 666, Cape Town.
590265	1/8/52	R2,000	Albert Manial Landsberg, and William Boyd Beattie	Albert Manial Landsberg, and William Boyd Beattie	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, Church Square, Cape Town.
696681	1/6/57	R1,000	Pieter Jacob Aucamp.....	Pieter Jacob Aucamp.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
41802	1/7/57	R1,000/ R1,000	Jan de Bruyn Jordaan.....	Jan de Bruyn Jordaan.....	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
67777	1/5/56	R1,000	Susanna Maria Magdalena Duncker	Susanna Maria Magdalena Duncker	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
206964	1/3/58	R400	Freda Marie Edith Pierre.....	Freda Marie Edith Pierre.....	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Sister/*Suster* M. Clementine Gruber....	Religious Sister/*Suster (Non)*.....	Holy Cross Convent/*Heilige Kruis Klooster*, Barkly East/*-Oos*, Cape/*Kaap*.
Louis Berman.....	General Dealer and Butcher/*Algemene Handelaar en Slagter*	9 Federal Road/*-weg*, Selcourt, Springs, Transvaal.
Elizabeth Cornelia Bogers.....	Qualified General Nurse/*Gekwalifiseerde Algemene Verpleegster*	Care of/*Per adres* Princess Alice Hospital/*hospitaal*, White Road/*-weg*, Retreat, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Ernst-Rudolf Wilhelm Gottschalk.....	Upholsterer/*Bekleër*.....	10 Buchanan Street/*-straat*, Sasolburg, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Gerritje Hendrika Brouwer.....	Housewife/*Huisvrou*.....	699 Pierneef Street/*-straat*, Deerness, Pretoria, Transvaal.
Renger Jan Brouwer.....	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*...	699 Pierneef Street/*-straat*, Deerness, Pretoria, Transvaal.
Bertus Souer.....	Guard/*Kondukteur*.....	Railway House/*Spoorweghuis* No. 19, Franklin, Cape/*Kaap*.
Robert Feigin.....	Farmer/*Boer*.....	4 Fleck Street/*-straat*, Vrede, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Downes, Catharina.....	Housewife/*Huisvrou*.....	119 Rotherfield Avenue/*-laan*, Essexwold, Bedfordview, Johannesburg, Transvaal.
Lai Hing Wah.....	Student.....	22 Gillies Street/*-straat*, Flat/*Woonstel* No. 5, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal.
Diederik Willem Goedhuys.....	Lecturer/*Lektor*.....	Homestead Road/*-weg*, Rivonia, Transvaal.
Adriana Wilhelmina Boone.....	Sales Lady/*Verkoopsdame*.....	20A Moll Street/*-straat*, Kroonstad, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Hypolitus Maria Boone.....	Carpenter/*Skrynwerker*.....	20A Moll Street/*-straat*, Kroonstad, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Mrs./*Mev.* Esther Lohn.....	Housewife/*Huisvrou*.....	35 Ottawa Court, Gillespie Street/*-straat*, Durban, Natal.
Miss./*Mej.* Lammertje van Gaalen.....	Ledger Machine Operator/*Boekhoumasjienoperatriese*	9 Meadows Street/*-straat*, South Hills/*Suid-Heuwels*, Johannesburg, Transvaal.
Josef Steurer.....	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*...	23 Van Der Stel Hostel/*-tehuis*, Sasolburg, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Theodor Arnold Schwarting.....	Farmer/*Boer*.....	Omaruru, Farm/*Plaas* Omenje, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Zofia Zylinska.....	Housewife/*Huisvrou*.....	110 Oxford Road/*-weg*, Lower Houghton, Johannesburg, Transvaal.
Johanna Korrubel.....	Housewife/*Huisvrou*.....	House/*Huis* No. 1046, Tsumeb, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Geertje du Toit.....	Housewife/*Huisvrou*.....	House/*Huis* No. 646, Tsumeb, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
George Jannopoulos.....	Merchant/*Handelaar*.....	Voortrekker Street/*-straat*, Reivilo, Cape/*Kaap*.
Arno Martin Klee.....	Driver's Assistant/*Drywers-assistent*.....	South African/*Suid-Afrika* Hotel, Room/*Kamer* No. 21, Wessels Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Maria Price (born/*gebore* Mattos)....	Housewife/*Huisvrou*.....	34 Faunce Road/*-weg*, Robertsham, Johannesburg, Transvaal.
Jeannette Magdalena Eduardina Vos..	Housewife/*Huisvrou*.....	5 Wandsworth Road/*-weg*, Malvern, Natal.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Martinus Johannes Vos	Carpenter/*Timmerman*	5 Wandsworth Road/*-weg*, Malvern, Natal.
Nicolas George Papadakis	Student	189 Smit Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Robert Klein	Shopkeeper/*Handelaar*	2 Robada Heights, Church Street East/*Kerkstraat-Oos*, Pretoria, Transvaal.
Ivan Bijelich	Scholar/*Skolier*	64 The Grove Street/*-straat*, Parktown, Pretoria, Transvaal.
Nikola Rajkovic	Director of Companies/*Direkteur van Maatskappye*	103 Hillbrow Centre, cor. of/*hoek van* Claim and/*en* Pretoria Streets/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Hendrica Catharina Maria Burgman	Housewife/*Huisvrou*	4 Signal Hill Road/*Seinheuwelweg*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Wilhelmus Hendrikus Burgman	Horticulturist/*Tuinbouer*	4 Signal Hill Road/*Seinheuwelweg*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Miriam Hirschowitz	Housewife/*Huisvrou*	54 Second Avenue/*Tweedelaan*, Lower Houghton, Johannesburg, Transvaal.
Elias Weintraub	Storekeeper/*Winkelier*	51 Honey Street/*-straat*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Hans Walter Arnold Kleist	Marine Chief Engineer/*Hoof See-ingenieur*	14 Panorama Mansions, St. James Street/*-straat*, Vredehoek, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
De Vynck, Jan Edwar Karel	Lecturer/*Dosent*	7 Van Der Stel Street/*-straat*, Stellenbosch, Cape/*Kaap*.
Abraham Johannes Schuman	Banquet Baker/*Banketbakker*	Van Riebeeck Street/*-straat*, Swartruggens, Transvaal.
Albert Fröhlich	Catholic Priest/*Rooms Katolieke Priester*	R. C. Mission/*Roomse Sending* Andara, Okavango Area/*-gebied*, P.O./*Pk*. Grootfontein, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Theunissen Johannes Hubertus	Roman Catholic Priest/*Rooms Katolieke Priester*	R.C. Mission/*Rooms Katolieke Sending* Andara, Okavango Area/*-gebied*, P.O./*Pk*. Grootfontein, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Lutz Dieter Bracklo	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*	490 Allen Street/*-straat*, Nylstroom, Transvaal.
Hoogendoorn Kryn	Carpenter/*Timmerman*	25 Andrew Street/*-straat*, Kenilworth, Johannesburg, Transvaal.
Dina Hoogendoorn Visscher	Housewife/*Huisvrou*	25 Andrew Street/*-straat*, Kenilworth, Johannesburg, Transvaal.
Schäffer Károly	Fitter and Turner/*Passer en Draaier*	6 Diaz Street/*-straat*, Dagbreek, Welkom, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Petar Katerinić	Director of Companies/*Direkteur van Maatskappye*	205A Jan Smuts Avenue/*-laan*, Parktown North/*-Noord*, Johannesburg, Transvaal.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thiryt days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet Verassureer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Name of Person Injured or Killed and of Hospital or Nursing Home or Place (if known) where Treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and Place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Radha Haridas (Edendale Hospital, Pietermaritzburg)	23/2/58, National Road, Nottingham Road	The London and Lancashire Insurance Company, Limited, P.O. Box 196, Durban.
Elizabeth Mazwayi (Johannesburg Hospital)	24/10/60, Commissioner Street, Johannesburg	The South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 3827.)
Paul Ncube (General Hospital, Johannesburg, and Baragwanath Hospital)	28/1/61, in Oxford Road, Dunkeld, Johannesburg	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. (Claim No. 15011/61.)
Eileen Edna Rainey and Lilian Naude Wright	17/9/61, Joubert Street, Germiston	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. PTA. MA. 61/142/61—S. L. Scheepers.)
John Nel	23/7/60, Kitsinger Avenue, Brakpan, Transvaal	The South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 687.)
Dirk Arnoldus Delport (Klerksdorp Hospital and Johannesburg Hospital)	17/7/60, Potchefstroom–Klerksdorp Main Road	The Motor Union Insurance Company, Limited, Mobil House, cor. of Rissik and De Villiers Streets, Johannesburg.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

156. Addition of Worcester to First Schedule of Public Health Act, 1919 1
157. Determination of Rights of Occupation or Ownership of Certain Land in the District of Camperdown, Natal 1
158. Creation of a Department of Housing ... 2
160. Levy of a Special Rate on the Bavenda Tribe, Sibasa District 2
161. Baverspoort-Beervlei Irrigation District: Disestablishment 3

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

1215. Proposed Lease of Two Sites on the Seashore and on the Bed of the Sea at Umdloti Beach 3
1216. Proposed Lease of Portions of the Seashore and the Sea at Margate 4

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

1211. Exchequer Receipts and Issues: 1st April, 1961 to 30th November, 1961 4
1217. Closing of Transfer Books of Local Registered Stock 4

GENERAL NOTICES.

449. S.A. Reserve Bank: Assets and Liabilities on 30th November, 1961 55
450. S.A. Reserve Bank: Assets and Liabilities on 1st December, 1961 56

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1175. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/145) (*G.G.E.* No. 131).
R.1176. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/146) (*G.G.E.* No. 131).
R.1177. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/147) (*G.G.E.* No. 131).
R.1178. Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/68) (*G.G.E.* No. 131).

State Advances Recoveries Office.

GENERAL NOTICES.

459. Designation of Chairman of the Farmers' Assistance Board 60
460. Farmers' Assistance Act, 1935: Meetings of Creditors 60

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1171. The Merchant Shipping Radio Regulations, 1961 (*G.G.E.* No. 130).
R.1172. The Safety of Navigation Regulations, 1961 (*G.G.E.* No. 130).
R.1173. Correction to Government Notice No. 894 of 27th October, 1961 (*G.G.E.* No. 131).
R.1174. Correction to Government Notice No. 896 of 27th October, 1961 (*G.G.E.* No. 131).

GENERAL NOTICE.

461. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications Received 61

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

156. Toevoeging van Worcester aan die Eerste Bylae van Volksgezondheidswet, 1919 1
157. Bepalings van Besit- of Eiendomsreg van Sekere Grond in die Distrik Camperdown, Natal 1
158. Skepping van 'n Departement van Behuising 2
160. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Bavendastam, Distrik Sibasa 2
161. Baverspoort - Beervlei - Besproeiingsdistrik: Afskaffing 3

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1215. Voorgestelde Verhuring van Twee Gedeeltes van die Strand en die See te Umdlotistrand 3
1216. Voorgestelde Verhuring van Gedeeltes van die Strand en die See te Margate 4

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1211. Skatkisontvangste en -uitbetalings: 1 April 1961 tot 30 November 1961 ... 4
1217. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 4

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

449. S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 30 November 1961 55
450. S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 1 Desember 1961 56

Departement van Doeane en Aksyns.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1175. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/145) (*B.S.* No. 131).
R.1176. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/146) (*B.S.* No. 131).
R.1177. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/147) (*B.S.* No. 131).
R.1178. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/68) (*B.S.* No. 131).

Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

459. Benoeming van Voorsitter van die Boere-Bystandsraad 60
460. Boere-Bystandswet, 1935: Vergaderings van Skuldeisers 60

Departement van Vervoer.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1171. Die Handelskeepvaart - Radioregulasies, 1961 (*B.S.* No. 130).
R.1172. Die Regulasies in Verband met die Veiligheid van die Navigasie, 1961 (*B.S.* No. 130).
R.1173. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. R. 894 van 27 Oktober 1961 (*B.S.* No. 131).
R.1174. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. R. 896 van 27 Oktober 1961 (*B.S.* No. 131).

ALGEMENE KENNISGEWING.

461. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke Ontvang 61

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
David Hanekom (Paarl Hospital).....	12/3/58, on the road between Groot Drakenstein and Stellenbosch	Eagle Star Insurance Co., Ltd., Union Castle Building Adderley Street, Cape Town.
Ashley Smith (Groote Schuur Hospital)	17/4/60, in Palmboom Road, Newlands, Cape	Eagle Star Insurance Co., Ltd., Union Castle Building, Adderley Street, Cape Town.
John Bardien (Conradie Hospital).....	24/10/59, in Voortrekker Road, Elsies River, Cape	Eagle Star Insurance Co., Ltd., Union Castle Building, Adderley Street, Cape Town.
Susanna Maria Delport (Klerksdorp Hospital)	17/7/60, Potchefstroom–Klerksdorp Main Road	The Motor Union Insurance Company, Limited, Mobil House, cor. of Rissik and De Villiers Streets, Johannesburg.
Gideon Lourens Delport (Klerksdorp Hospital)	17/7/60, Potchefstroom–Klerksdorp Main Road	The Motor Union Insurance Company, Limited, Mobil House, cor. of Rissik and De Villiers Streets, Johannesburg.
Antioc Vumisa (King Edward VIII Hospital, Durban)	7/2/59, Booth Road, Durban.....	Caledonian Insurance Co., Allied Building, Durban. (Claim No. C. 15MA/60.)
Ngaka Donald Mohurutshe (Duff Scott Memorial Native Hospital)	15/1/61, Stilfontein Road, Stilfontein	Legal Insurance Company, Limited, P.O. Box 1637, Johannesburg.
Jeffrey Swaarts.....	Linksfield Road, Bedfordview.....	Union Guarantee and Insurance Company, Limited, Zambesi House, cor. of Commissioner and Von Wielligh Streets, Johannesburg. (Claim No. M.V.A. 67—Decl. 6619.)
Stephen Masemola (Boksburg Hospital)	1/7/60, Jubilee Road, Boksburg.....	The South British Insurance Company, Limited, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 3392.)
James Bosworth (Johannesburg General Hospital)	2/5/61, on the Main Reef Road, Johannesburg	National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. (Claim No. 16053/61.)
Maria Elizabeth Magdalena Miller (Johannesburg General Hospital)	23/7/60, on the Main Pretoria–Bramley Road, District of Johannesburg	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/225/60—K. Mauwane.)
Arthur Haydn Lifton, Dulcie Maude Lifton, Lylie Marie Lifton and Veronica Hilary Lifton (Vereeniging Hospital)	19/12/60, Vereeniging Road.....	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/75/61—S. J. Harmse.)
Lawrence Marthinus Jacobs and Johannes Hendrik Schoeman, in his capacity as father and natural guardian of Hester Magdalena Schoeman	4/1/60.....	Liverpool and London and Globe Insurance Company, Limited, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein.
J. J. Mathlong.....	7/10/60, cor. of Hans and Jules Streets, Jeppe, Johannesburg	Northern Assurance Company, Limited, P.O. Box 7166, Johannesburg. (Claim No. 006CN2235—Policy No. CN. 180016.)
Patrick Manela.....	14/4/60, the intersection of Pretoria and Johannesburg Road and the Krugersdorp–Pretoria Road	The South British Insurance Company, Limited, J. B. S. Building, Commissioner Street, Johannesburg, and Royal Exchange Assurance, Mobil House, 85/91 Rissik Street, Johannesburg. (Claim No. 3047.)
Mrs. E. C. van Reenen (Pretoria General Hospital)	7/1/59.....	Pearl Assurance Company, Limited, Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T7/8804.)
J. H. L. Claasens.....	29/10/60.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Beperk, Eerste Verdieping, Wachthuis, Schoemanstraat 230 (Posbus 2290), Pretoria. (Eis No. D.P. 27/61—C. J. Griessel.)
Sindekile Parliament Qikani.....	29/9/58, in Voortrekker Road, Windermere, Cape	Eagle Star Insurance Co., Ltd., Union Castle Building, Adderley Street, Cape Town.
Petrus Josephus de Kock (General Hospital, Pretoia)	15/8/61, Pretoria, Fountains Road, Pretoria	Parity Insurance Company, Limited, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg.
Willem Phillippus Terry, in his personal capacity and on behalf of his minor son, Patrick William Terry	28/4/61, Swinburne Road, South Hills, Johannesburg	The South African Fire and Accident Insurance Company, Limited, S.A. Fire House, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
Native Geelbooi (Coronation Hospital)	30/8/60.....	Atlas Assurance Company, Ltd., P.O. Box 314, Johannesburg. (Claim No. MVA. 255/60.)
Arthur Bartie (Johannesburg Hospital)	11/1/60.....	Atlas Assurance Company, Ltd., P.O. Box 314, Johannesburg. (Claim No. MVA. 230/60.)
H. C. S. Fowler (Groote Schuur Hospital)	26/4/61, cor. of Jutland Avenue and Roeland Street, Cape Town	Union Guarantee and Insurance Company, Limited, Standard House, Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Province.
Mrs. J. M. M. Gossman, and Mrs. S. W. McCarthy (Johannesburg Hospital)	5/8/61, High Street, Brixton, Johannesburg	African Guarantee and Indemnity Company, Limited, 69 Commissioner Street, (P.O. Box 4530), Johannesburg. (Claim Nos. 1C/3261032 and 1C/7061106.)

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

No. PAGE

Department of Railways and Harbours.

GENERAL NOTICES.

451. Benefits Payable From the New Railways and Harbours Superannuation Fund ... 56
452. Notice of Expropriation 54
453. Notice of Expropriation 57

Department of Social Welfare and Pensions.

GENERAL NOTICE.

458. Application for Registration of Welfare Organisation 60

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICE.

R.1179. Regulations Under Section 12 of the Statistics Act, 957: Census of Insurance Services (*G.G.E.* No. 131).

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

1187. Furniture Manufacturing Industry, Western Cape: Main Agreement (*G.G.E.* No. 129).
1188. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Furniture Manufacturing Industry, Western Cape (*G.G.E.* No. 129).
1189. War Measures Act, 1940: Furniture Manufacturing Industry, Western Cape (*G.G.E.* No. 129).
1192. Unemployment Insurance Act, 1946: Magisterial District of Swellendam ... 6
1193. Unemployment Insurance Act, 1946: Magisterial Districts of Fauresmith and Jacobsdal 6
1196. Unemployment Insurance Act, 1946: Magisterial District of Namaqualand 6
1197. Unemployment Insurance Act, 1946: Magisterial Districts of Carnarvon and Fraserburg 7
1198. Wage Board Recommendation: Ceramics Industry, Certain Areas 7
1199. Wage Board Recommendation: Heavy Clay and Allied Products Industry, Certain Areas 22
1200. National Printing Apprenticeship Committee: Proposed Amendment of Condition of Apprenticeship 39
1226. Unemployment Insurance Act, 1946: O.F.S. Teachers' Pension Fund: Correction 40

GENERAL NOTICE.

454. Application for Registration of Employers' Organisation 57

Department of Bantu Administration and Development.

GOVERNMENT NOTICES.

1194. Declaration as Betterment Area 40
1195. Declaration as Betterment Area 40
1218. Tweespruit Village Board of Management: Establishment of Location and Native Village 40
1219. Municipality of Bethulie: Establishment of Location and Native Village 41

GENERAL NOTICES.

440. North-Eastern Native Appeal Court: Sessions 48
448. North-Eastern Native Divorce Court: Sessions 54

Department of Agricultural Technical Services.

GOVERNMENT NOTICE.

1220. Issue of Certificate of Incorporation: Arab Horse Society of South Africa 41

Department of Water Affairs.

GENERAL NOTICE.

455. Palmiet River Irrigation District: Election of Members 59

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1191. Import Control (*G.G.E.* No. 132).
1214. Sea Fisheries Act, 1940: Amendment of Regulations 41
1221. Sea Fisheries Act, 1940: Amendment of Regulations 46

No. BLADSY

Departement van Spoorweë en Hawens.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

451. Voordele Betaalbaar uit die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds 56
452. Kennisgewing van Onteiening 54
453. Kennisgewing van Onteiening 57

Departement van Volkswelsyn en Pensioene.

ALGEMENE KENNISGEWING.

458. Aansoek om Registrasie as Welsynorganisasie 60

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.1179. Regulasies kragtens Artikel 12 van die Wet op Statistieke, 1957: Sensus van Versekeringsdienste (*B.S.* No. 131).

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1187. Meubelvervaardigingsnywerheid, Westelike Kaap: Hoofooreenkoms (*B.S.* No. 129).
1188. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Meubelvervaardigingsnywerheid, Westelike Kaap (*B.S.* No. 129).
1189. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Meubelvervaardigingsnywerheid, Westelike Kaap (*B.S.* No. 129).
1192. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrik Swellendam 6
1193. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrikte Fauresmith en Jacobsdal 6
1196. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrik Namakwaland 6
1197. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrikte Carnarvon en Fraserburg 7
1198. Loonraadaanbeveling: Keramieknywerheid, Sekere Gebiede 7
1199. Loonraadaanbeveling: Swaar Klei- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede 22
1200. Nasionale Vakleerlingkomitee vir die Drukkersbedryf: Voorgenome Wysiging van Leervoorwaarde 39
1226. Werkloosheidversekeringswet, 1946: O.V.S. Onderwyserspensioenfonds: Verbetering 40

ALGEMENE KENNISGEWING.

454. Aansoek om Registrasie van Werkgewersorganisasie 57

Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1194. Verklaring tot Verbeteringsgebied 40
1195. Verklaring tot Verbeteringsgebied 40
1218. Dorpsbestuur van Tweespruit: Stigting van Lokasie en Naturelledorp 40
1219. Munisipaliteit Bethulie: Stigting van Lokasie en Naturelledorp 41

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

440. Noordoostelike Naturelle-appèlhof: Sittings 48
448. Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings 54

Departement van Landbou-tegniese Dienste.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1220. Uitreiking van Sertifikaat van Regspersoonlikheid: Arabier Perd Genootskap van Suid-Afrika 41

Departement van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWING.

455. Palmietrivier - Besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede 59

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1191. Invoerbeheer (*B.S.* No. 132).
1214. Wet op Seevisserye, 1940: Wysiging van Regulasies 41
1221. Wet op Seevisserye, 1940: Wysiging van Regulasies 46

No. PAGE

Department of Commerce and Industries (continued).

GENERAL NOTICES.

441. Assizing of Weights and Measures: East London, etc. 48
442. Assizing of Weights and Measures: Pretoria, etc. 49
443. Assizing of Weights and Measures: Port Elizabeth, etc. 50
444. Assizing of Weights and Measures: Durban, etc. 50
445. Assizing of Weights and Measures: Johannesburg, etc. 52
446. Assizing of Weights and Measures: Pietermaritzburg, etc. 53
457. Proposed Compulsory Standard Specifications for Certain Electrical Equipment 59

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICES.

1201. Deletion From the Register of Controlled Mines 46
1222. Amendment of Government Notice No. 535 of 25th August, 1961 47

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICE.

1202. Postage Rate for Small Packets 47

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1190. Detention Barracks Regulations (*G.G.E.* No. 131).
1213. Military Training and Exercises 47

Department of Justice.

GENERAL NOTICES.

435. Guardian's Fund, Orange Free State: Unclaimed Moneys (*G.G.E.* No. 128).
447. Special Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 18 54
456. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 59

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICES.

R.1180. Limitation of Admission of Non-White Persons to the University College, Western Cape (*G.G.E.* No. 131).
R.1181. University Act, 1955: University of Natal: Regulations (*G.G.E.* No. 131).
R.1182. Joint Matriculation Board: Amendment of Regulations (*G.G.E.* No. 131).

Tenders 62

Official Publications Issued During November, 1961 71

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 72
Company Notices 79
Lost Documents 89
Orders of the Court, etc. 93
Sales in Execution 98
Change of Name 102
General 104
Estate Notices 112
Lost Life Insurance Policies 153
Naturalization Notices 155
Third Party Insurance 156

No. BLADSY

Departement van Handel en Nywerheid (vervolg).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

441. Yk van Mate en Gewigte: Oos-Londen, ens. 48
442. Yk van Mate en Gewigte: Pretoria, ens. 49
443. Yk van Mate en Gewigte: Port Elizabeth, ens. 50
444. Yk van Mate en Gewigte: Durban, ens. 50
445. Yk van Mate en Gewigte: Johannesburg, ens. 52
446. Yk van Mate en Gewigte: Pietermaritzburg, ens. 53
457. Voorgestelde Verpligte Standaardspesifikasies vir Sekere Elektriese Toerusting 59

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1201. Skrapping van die Register van Beheerde Myne 46
1222. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 535 van 25 Augustus 1961 47

Departement van Pos-en-telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1202. Postarief vir Kleinpakkies 47

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1190. Detensiekaserneregulasies (*B.S.* No. 131).
1213. Militêre Opleiding en Oefening 47

Departement van Justisie.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

435. Voogdyfonds, Oranje-Vrystaat: Onopgeëiste Gelde (*B.S.* No. 128).
447. Spesiale Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 18 54
456. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 59

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.1180. Beperking op Toelating van Nie-blankes tot die Universiteitskollege, Wes-Kaapland (*B.S.* No. 131).
R.1181. Wet op Universiteite, 1955: Universiteit van Natal: Regulasies (*B.S.* No. 131).
R.1182. Gemeenskaplike Matrikulasieraad: Wysiging van Regulasies (*B.S.* No. 131).

Tenders 62

Offisiële Publikasies gedurende November 1961 Uitgegee 71

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 72
Maatskappykennisgewings 79
Verlore Dokumente 89
Orders van Hof, ens. 93
Geregtelike Verkope 98
Naamsveranderings 102
Algemeen 104
Boedelkennisgewings 112
Verlore Lewensversekeringspolisse 153
Naturalisasiekennisgwings 155
Derde Party Assuransie 156

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following revised prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	**R5.50**	**R7.50**
Volume II.....	**R7.00**	**R11.50**
Volume III.....	**R6.00**	**R10.00**

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende hersiene pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	**R5.50**	**R7.50**
Deel II.....	**R7.00**	**R11.50**
Deel III.....	**R6.00**	**R10.00**

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.